

ALFRED NOBEL UNIVERSITY, DNIPRO

**STUDY PROGRAMME
PHILOLOGY (TRANSLATION (ENGLISH))
(Bachelor's degree)**

COURSE CATALOGUE

2020-2021 academic year

Dnipro 2020

MANDATORY COURSES	4
ADVANCED STUDY OF THE UKRAINIAN LANGUAGE	4
UKRAINIAN IDENTITY, HISTORY, CULTURE AND LANGUAGE	6
INTRODUCTION TO LINGUISTICS	9
HISTORY OF FOREIGN LITERATURE	11
BUSINESS ENGLISH	16
PRACTICAL COURSE OF THE ENGLISH LANGUAGE	28
PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)	43
PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)	56
PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)	69
PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)	82
PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)	96
PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)	104
PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)	112
PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)	120
PRACTICE OF TRANSLATION (FIRST FOREIGN LANGUAGE)	128
COMPARATIVE LEXICOLOGY OF ENGLISH AND UKRAINIAN	134
STYLISTICS OF THE ENGLISH LANGUAGE	136
PRACTICE OF INTERPRETING. CONSECUTIVE NOTE TAKING	139
ELECTIVE COURSES	143
BASICS OF LAW	143
CREATIVE MANAGEMENT	146
BASIC OF ECONOMIC SCIENCE	148
BASICS OF MARKETING	151
MODERN MARKETING TECHNOLOGIES AND SALES MANAGEMENT	153
LEADERSHIP AND GROUP DYNAMICS	156
MOTIVATIONAL MANAGEMENT	159
ETHICS AND AESTHETICS	162
PHILOSOPHY	165

POLITICAL SCIENCE	168
MODERN METHODS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES AND CULTURES	171
INFORMATION TECHNOLOGY AND APPLIED LINGUISTICS BASICS	174
THE LATIN LANGUAGE	177
BASICS OF CLASSICAL LINGUISTICS	179
CHINESE HISTORY AND CULTURE	181
HISTORY AND CULTURE OF FRENCH-SPEAKING COUNTRIES	183
HISTORY AND CULTURE OF GERMAN-SPEAKING COUNTRIES	185
HISTORY AND CULTURE OF SPANISH-SPEAKING COUNTRIES	187
HISTORY AND CULTURE OF THE ENGLISH SPEAKING COUNTRIES	189
BASICS OF MACHINE TRANSLATION	191
HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE	194
CONTRASTIVE GRAMMAR OF THE ENGLISH AND UKRAINIAN LANGUAGES	197
SCIENTIFIC AND TECHNICAL TRANSLATION	200
ENGLISH TERMINOLOGY	202
INTRODUCTION TO TRANSLATION STUDIES	205
THEORY OF COMMUNICATION	207
TRANSLATION TEXT EDITING	209
TRANSLATION OF BUSINESS NEGOTIATIONS AND CONFERENCES	211
PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)	214
PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)	221
PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (ITALIAN)	229
PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)	239
Structure of the Study Programme Philology (Translation (English)), Bachelor's degree	250

MANDATORY COURSES

ADVANCED STUDY OF THE UKRAINIAN LANGUAGE				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian	3/14 weeks, 14 hours in class/	3 / Mandatory	Olena Turchak, Candidate of Science, Associate Professor	90 hours (14 h. practicals, 76 h. self-study time)
Course aims:				
The course's aim is to form students' high culture of professional speech within official-business and scientific styles appropriate communicative ability in the field of professional communication in speech and writing, skills practice proficiency in different kinds of language activities, study professional terminology as the basis of the professional broadcast, mastering the technique of drafting official papers, mastering spelling and stylistic norms of modern Ukrainian language for professional communication				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
1) classify and generalize information, make references and overviews connected with professional activity issues; edit and review texts as well as make their summaries;		Practicals, discussion	Written answers to questions (CAS)	
2) correctly use orthoepical, lexical, orthographic, morphological, punctuational, syntactical and stylistic norms of Ukrainian literature;		Student reports by individuals	Reports (CAS)	
3) correctly make and design professional texts and documents;		Practical classes	Exercise, written answers to questions (CAS)	
4) intercommunicate with the participants of labour process;		Discussions on the basis of lecture materials and students' reading, role play	Participation in the role play (CAS)	
5) utilize the formulas of Ukrainian linguistic etiquette in official situations;		Role play	Participation in the role play (CAS)	
6) use lexicographic sources (by dictionaries) and other auxiliary certificate literature, necessary for independent perfection of language culture;		Work in pairs to solve problems	Solving problems (CAS)	
7) retrieve and utilize relevant information from appropriate sources e.g. textbooks, newspapers, business magazines and selected journals, websites, databases;		Independent study, internet search, reports	Report (CAS)	
8) demonstrate relevant practical, academic and subject specific skills e.g. group work, academic referencing and the production of a bibliography		Practicals, self-study activity	Written answers to questions, test (CAS)	

Learning outcomes 1-4		Mid-term control: tests, mini case (CAS)
Learning outcomes 1-8		Final exam (FAS)
Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%) 40% Final exam (4 sets of written assignments, solving problems and multiple choice tests) 60% Continuous assessment: 5% Participation in the discussion 5% Test (multiple choice) 20% Student reports assessment 10% Participation in the role play 20% Mid-term control (multiple choice tests, mini case)		
Contents		
Thematic structure of the course: 1) Official language is a language of professional communication. Basis of Ukrainian speech culture; 2) Styles of modern literary Ukrainian in professional communication; 3) Classification of documents. Document on skilled-contract questions. Certificate informative documents; 4) Etiquette of official correspondence; 5) Communication as instrument of professional activity. Rhetoric and art of presentation. Culture of verbal professional communication; 6) Form of collective discussion of professional problems; 7) Ukrainian terminology in professional communication; 8) Scientific style and his facilities in professional communication; 9) Problem of translation and editing of scientific texts.		
Language of teaching is Ukrainian <p style="text-align: center;">Literature Compulsory reading</p> 1. Мозговий В. І. Українська мова у професійному спілкуванні: модульний курс: [Навч. посібник] / В.І. Мозговий. – К.: Центр навчальної літератури, 2016. – 592 с. 2. Турчак О. М. Українська мова (за професійним спрямуванням): електронний конспект лекцій / О.М. Турчак. – Дніпропетровськ: ДУЕП, 2018. – 160 с. <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> 1. Глущик С. В. Сучасні ділові папери: [Навч. посібник] / С.В. Глущик. – К.: А.С.К., 2016. – 400 с. 2. Зубков М. Г. Мова ділових паперів: комплексний довідник / М.Г. Зубков. – Харків: Фоліо, 2014. – 288 с. 3. Культура фахового мовлення: [Навч. посібник] / [За ред. Н.Д. Бабич]. – Чернівці: Книги – XXI, 2016. – 496 с.		

UKRAINIAN IDENTITY, HISTORY, CULTURE AND LANGUAGE				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	1/ 14 weeks, 62 hours in class	4.5 / mandatory	Ruslan Kliuchnyk, Ph.D. (Candidate of Science), Associate Professor Olena Turchak, Ph.D. (Candidate of Science), Associate Professor	135 hours (62 h. Lectures+seminars, 73 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the features the socio-economic development, the evolution of the political system and state processes at different stages of the history of Ukraine				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1) analyze main events of Ukrainian history in the context of world historic process;		Lecture, discussion		Oral answers to questions, participation in the discussion (CAS)
2) use basic concepts, categories and methods of historic research;		Lecture, practicals		Oral answers to questions (CAS), test
3) work out their own position concerning historic events and actors;		Discussion, self-study activities		Oral answers to questions, test participation in the discussion (CAS)
4) analyze the degree of influence on the evolution of various historical periods of social, political, ideological, economic factors;		Lecture, practicals, self-study activities, class discussion		Presentation, test (CAS), mid-term control
5) analyze development of modern Ukraine.		Lecture, Internet search, discussion.		Essay, participation in the discussion (CAS)
Learning outcomes 1-5				Final exam (FAS)
Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%) t (multiple choice, computer) answers (oral) 15% Mid-term control (computational exercises, mini case)				

Contents

Thematic structure of the course:

- 1) Subject and tasks of the course.
- 2) Kievan Rus as a state of East Slavic tribes.
- 3) Mongol invasion and Galicia–Volhynia.
- 4) Ukrainian lands under Polish–Lithuanian Commonwealth.
- 5) Zaporozhian Cossacks and the Hetmanate
- 6) Partitions of Poland and Ukraine.
- 7) Ukrainian lands in Russian and Austrian Empires.
- 8) Ukrainian 1917-1921 revolution and Soviet Ukraine.
- 9) Independent Ukraine.

Literature

Language of teaching is Ukrainian

Compulsory reading

1. Дзюба Т. Мова як формант моделі національної ідентичності (за матеріалами публіцистики другої половини XIX ст. – першої третини XX ст.) [Електронний ресурс] / Т. Дзюба // Наукові праці Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського. - 2011. - Вип. 31. - С. 384-397. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/npbuimviv_2011_31_35
2. Кравченко О. В. Етнічна динаміка та проблема просторового структурування культурних ідентичностей в Україні (кінець XX — початок XXI ст.) [Електронний ресурс] / О. В. Кравченко // Вісник Харківської державної академії культури. - 2011. - Вип. 32. - С. 25-33. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/hak_2011_32_2
3. Поліщук Р. М. Політика і спорт: ідеологія, імідж, ідентичність [Електронний ресурс] / Р. М. Поліщук // Молодий вчений. - 2019. - № 5(2). - С. 339-345. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/molv_2019_5\(2\)_20](http://nbuv.gov.ua/UJRN/molv_2019_5(2)_20)
4. Баумейстер А. О. Ідентичність Європи: виклики і загрози The Paris Statement. A Europe we can believe in [Електронний ресурс] / А. О. Баумейстер // Філософські проблеми гуманітарних наук. - 2018. - № 2. - С. 14-24. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Fpgn_2018_2_4
5. Мельничук В. В. Релігійна складова національної ідентичності українців [Електронний ресурс] / В. В. Мельничук // Гілея: науковий вісник. - 2019. - Вип. 143(2). - С. 106-109. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/gileya_2019_143\(2\)_23](http://nbuv.gov.ua/UJRN/gileya_2019_143(2)_23)
6. Кирилюк О. С. Структури історичної пам'яті українства – основа національної ідентичності – як об'єкти асиміляторських атак [Електронний ресурс] / О. С. Кирилюк // Гілея: науковий вісник. - 2019. - Вип. 144(2). - С. 48-52. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/gileya_2019_144\(2\)_12](http://nbuv.gov.ua/UJRN/gileya_2019_144(2)_12)
7. Cherpurda G. Implementation of "The Great plan of nature transformation" in Ukraine: the history of legal base formation [Електронний ресурс] / G. Cherpurda // Гуманітарний вісник. Сер. : Історичні науки. - 2016. - Число 24, Вип. 8. - С. 111-118. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Gvi_2016_24_8_18
8. Glamazda P. General Characteristics of the Judicial System of Ukraine – Cossack Hetmanate (1722-1760) [Електронний ресурс] / P. Glamazda // Історико-правовий часопис. - 2017. - № 1. - С. 50-55.
9. Nikolaiets Y. Historical memory about Second World War in the context of threats of government in Ukraine [Електронний ресурс] / Y. Nikolaiets // Східноєвропейський історичний вісник. - 2019. - Вип. 11. - С. 225-240. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/eehb_2019_11_22

Recommended reading

1. Кривицька О. В. Спільна ідентичність в умовах дезінтеграції українського суспільства: особливості і шляхи формування [Електронний ресурс] / О. В. Кривицька // Наукові записки Інституту політичних і етнонаціональних досліджень ім. І. Ф. Кураса НАН України. - 2018. - Вип. 3-4. - С. 124-141. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nzipiend_2018_3-4_8
2. Ващинська І. І. Регіоналізм в Україні: переосмислення кризь призму соціальних ідентичностей та групових лояльностей [Електронний ресурс] / І. І. Ващинська // Український соціум. - 2018. - № 4. - С. 9-18. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Usoc_2018_4_3
3. Ozturk M. Turkey and Ukraine During the First World War [Електронний ресурс] / М. Ozturk // Проблеми історії країн Центральної та Східної Європи. - 2017. - Вип. 6. - С. 272-281
4. Sinyavska L. Soviet historiography of researches of the heavy industry of Eastern Ukraine under the conditions of the First World War [Електронний ресурс] / L. Sinyavska // Східноєвропейський історичний вісник. - 2018. - Вип. 7. - С. 75-87.
5. History of Ukraine. <https://www.britannica.com/place/Ukraine/History>

INTRODUCTION TO LINGUISTICS				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian	1/14 weeks, 28 hours in class/	3 / Mandatory	Olena Turchak, Candidate of Science, Associate Professor	90 hours (14 h. lectures, 14 h. seminars, 62h. individual work)
Course aims: The course is geared towards developing students' skills of linguistic analysis necessary for learning foreign languages and translation.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1) demonstrate knowledge in language theory, including Phonetics, Grammar, semantic, pragmatic and textual aspects;		Lecture, practicals, class discussion		Participation in the discussion, test, practical skills assessment (CAS)
2) define the problems and verbalize them adequately, offering their definition, choose the ways of their translation and justify them;		Lecture, practicals, class discussion, guided self-study activities		Participation in the discussion, student reports assessment (CAS)
3) analyse information using the appropriate methods, find missing elements, process gained information and shows the connections with the knowledge previously achieved.		Internet search, discussion on the basis of lecture materials and students' reading, small group presentation		Participation in the discussion, presentation assessment (CAS)
Learning outcomes 1-3				Mid-term control: tests, practical skills assessment (CAS)
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
10% Participation in the discussion				
5% Student reports assessment				
10% Practical skills assessment				
5% Tests				
10% Presentation assessment (oral, multimedia)				
60% Mid-term control (multiple choice tests, practical skills assessment)				
Contents				
Thematic structure of the course:				
1) The subject matter of linguistics;				
2) The major problems of language investigation;				

- 3) Phonetics as a branch of linguistics;
- 4) Lexicology as a branch of linguistics;
- 5) Grammar as a branch of linguistics (morphology);
- 6) Grammar as a branch of linguistics (syntax).

Literature

Language of teaching is Ukrainian

Compulsory reading

1. Кочерган М. П. Вступ до мовознавства / М. П.Кочерган. – К. : Академвидав, 2014. – 368 с. – (базовий підручник)
2. Marcus Kracht. Introduction to Linguistics [Електронний ресурс] /режим доступу/
<http://wwwhomes.uni-bielefeld.de/mkracht/html/ling-intro.pdf>
3. Ralph Fasold, Jeff Connor-Linton. An Introduction to Language and Linguistics [Електронний ресурс] /режим доступу/
https://repository.bbg.ac.id/bitstream/531/1/An_Introduction_to_Language_and_Linguistics.pdf

Recommended reading

1. Левицький А.Е. Вступ до мовознавства / А. Е. Левицький, А. В. Сингаївська, Л. Л. – К.: Центр навчальної літератури, 2016. – 104 с.
2. Ющук І. П. Вступ до мовознавства / І. П. Ющук . – К.: Вища школа, 2017. – 128 с.

HISTORY OF FOREIGN LITERATURE				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian	1,2,3,4 / 56 weeks, 112 hours in class	12 / Mandatory	Hanna Stepanova, Doctor of Sciences, Full Professor, Yana Galkina, Candidate of Sciences, Associate Professor	360 hours (56 h. lectures, 56 h. seminars, 248 h. self-study work) Course paper
Course aims: To study the literary process, the main literary achievements, the most outstanding representatives of the literature of European countries				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
1) Demonstrate knowledge of historical, philosophical, geographical, social and economic, political aspects of the country of the language learned.		Lecture, seminars, discussion	Oral answers to questions, participation in the discussion (CAS)	
2) Demonstrate knowledge of the main Foreign Literature works to analyze them and express their opinions.		Self-study activity, Practicals, internet search Lecture, discussion	Oral answers to questions, essay, test (CAS)	
3) Collect knowledge, grasp the features of the major, understand the importance of interdisciplinary approach in the major.		Self-study activities, discussion, internet search	Essay, test, Participation in the discussion (CAS)	
4) Analyse information using the appropriate methods, find missing elements, process gained information and shows the connections with the knowledge previously achieved.		Self-study activities, discussion, internet search	Participation in the discussion, test (CAS)	
5) Work efficiently in a team, negotiate with other participants to fulfill the given assignments, avoid conflicts		Discussion	Participation in the discussion (CAS)	
6) Work individually or in a team, comprehend and accept multicultural working environment and ensure social contacts		Self-study activities, discussion, Presentation Presentation	Participation in the discussion, presentation assessment (CAS)	
7) Meet deadlines in the fulfillment on the given assignments			Presentation assessment, essay (CAS)	
8) improve regularly terminology knowledge in the fields of work;				
9) create logically clear links between acquired skills and their practical usage;				

<p>10) meet deadlines in the fulfillment on the given assignments;</p> <p>11) define the problems and verbalize them adequately, offering their definition, chose the ways of their translation and justify them;</p> <p>1 semester Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-4</p> <p>2semester Learning outcomes 4-6</p> <p>Learning outcomes 1-7</p> <p>3 semester Learning outcomes 1-2</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>4 semester Learning outcomes 8-10 Learning outcomes 1-11</p>		<p>Mid-term control: tests, oral answers to questions, participation in the discussion, essay (CAS) Final exam (FAS)</p> <p>Mid-term control: tests, oral answers to questions, participation in the discussion, essay (CAS)</p> <p>Final assessment (FAS)</p> <p>Mid-term control: tests, mini case (CAS) Final assessment (FAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment The results of each semester are evaluated separately. And the results of previous semester are not included into the final examination grade.</p> <p>1 semester 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assesment (60%) 40% Final exam (3 questions for the oral responses) 60% Continuous assessment: 10% Participation in the discussion 20% Test (written) 10% Essay (written) 10% Presentation (oral, multimedia) 10% oral answers to questions</p> <p>2semester Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continious assesment: 20% Participation in the discussion</p>		

10% oral answers to questions
 20% Test (multiple choice, computer)
 30% Essay (written)
 20% Presentation (oral, multimedia)

3 semester

Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:

20% Participation in the discussion
 10% Participation in the case study
 20% Test (multiple choice)
 20% Presentation (oral, multimedia)
 30% Mid-term control (tests)

4 semester

100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%)

40% Final exam (2 sets of written assignments, each assignment includes 1 essay, oral assignment – case study)

60% Continuous assessment:

20% Participation in the discussion
 10% Participation in the case study
 20% Test (multiple choice)
 10% Presentation (oral, multimedia)

Course paper is evaluated separately and its score is not included into the course final grade. Successful completion of the course paper is a prerequisite for student's admission to final examination.

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1. The Ancient literature

The lyrics of Sappho, Alcaeus, Anacreon
 Antique Tragedy (Sophocles)
 Antique comedy (Aristophanes)
 Poetry of Catullus
 Creativity of Ovid

Module 2. The literature of the Middle Ages and the Renaissance

The heroic epic of the early Middle Ages: Beowulf
 Proto-Renaissance in the works of Dante
 Renaissance works of Boccaccio
 Renaissance Shakespeare's Theatre

Module 3. The literature of Classicism and Baroque (17th century)

Moliere's comedy
 Calderon's drama
 The tragedies of Corneille
 The tragedies of Racine

Module 4. The literature of the Enlightenment

Works of Defoe
 Works of Swift
 Works of Voltaire
 Works of Prevost
 Works of Goethe

Module 5. Literature of romanticism epoch (first half of the 19th century)

1) Romanticism in the French literature (Chateaubriand, Lamartine, Hugo);

- 2) Romanticism in the English literature (Wordsworth, Byron, Scott);
- 3) Romanticism in the German literature (Novalis, Hoffmann, Heine);
- 4) Romanticism in the literature of the USA (Fenimore Cooper, Irving, Poe).

Module 6. Literature of realism epoch (second half of the 19th century)

- 5) Evolution of realism in the French literature (Balzac, Flaubert, Maupassant);
- 6) Features of realism in the literature of England (Dickens, Thackeray, Brontë);
- 7) The literature of German realism (Hebbel, Wagner);
- 8) Evolution of realism in the literature of the USA (Bret Harte, Twain).

Module 7. Literature of the first half of the 20th century

- 1) The French and German literature of the end of 19th - the beginnings of the 20th centuries (Hauptmann, Hofmannsthal, Verlen, Rimbaud);
- 2) The literature of England and the USA on a boundary of 19-20 centuries (Wilde, Shaw, London, Dreiser);
- 3) The French and German literature of 1917-1945. Existentialism. The literature of the lost generation (Sartre, Camus, Remarque, Hesse);
- 4) The English and American literature of 1917-1945. The literature of the lost generation (Aldington, Joyce, Hemingway, Fitzgerald)

Module 8. Literature of a postmodernism epoch

- 5) The literature of France in second half of the 20th century. A postmodernism. Theatre of absurdity (Ionesco, Malraux, Perec);
- 6) Postmodernism in the English literature (Fowles, Osbourne, Golding);
- 7) Features of a postmodernism in the German literature (Grass, Süskind, Böll);
- 8) Postmodernism in the literature of the USA (Donleavy, Kesey, Vonnegut).

Literature

Language of teaching is Ukrainian

Compulsory reading

1. История зарубежной литературы. Античность. Средние века. Возрождение / под ред. Л. Гительмана. – СПб. : Санктпетербургская академия театрального искусства, 2016. – 622 с.
2. Пахсарьян Н. Т. История зарубежной литературы XVII – XVIII веков: Учебно-методическое пособие / Н. Пахсарьян. – М.: Издательство РОУ, 2016. –101 с.
3. Соловьева Н.А. История зарубежной литературы XIX века / Н.А.Соловьева, Е.А.Петрова, В.Н.Богословский, А.Ф.Головенченко, А.А.Дружинина. – М.: Высшая школа, 2015. – 561 с.
4. Михальская Н.П. История зарубежной литературы XIX века / Н.П.Михальская, В.А.Луков, А.А.Завьялова и др.; Под ред. Н.П.Михальской. – М.: Просвещение, 2016/ - 584 с.
5. Толмачев В.М. Зарубежная литература XX века: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В.М.Толмачев, В.Д.Седелник, Д.А.Иванов. – М.: Высшая школа, 2014. – 657 с.
6. Андреев Л.Г. Зарубежная литература XX в. / Л.Г.Андреев, А.В.Карельский, Н.А.Соловьева, Н.С.Павлова, В.М.Толмачев. – М.: Высшая школа, 2014. – 559 с.
7. Gray R. A History of American Literature / R. Gray. – London: Wiley-Blackwell, 2011. – 952 p.
6. Poplawski P. English Literature in Context / P. Poplawski. – Cambridge: Cambridge University Press, 2007. – 704 p.

Recommended reading

1. Алексеев М. П. История зарубежной литературы средних веков и Возрождения / М. Алексеев, В. Жирмунский. – М. : Высшая школа, 2017. – 415 с.

2. Давиденко Г. Історія зарубіжної літератури середніх віків та Відродження / Г. Давиденко, В. Акуленко. – К. : Цент учбової літератури, 2016. – 460 с.
3. Храповицкая Г.Н. История зарубежной литературы (западноевропейский и американский реализм 1830-1860 годы) / Г.Н. Храповицкая, Ю.П. Солодуб.. – М.: Академия, 2015. – 408 с.
4. Ковалева Т.Н. История зарубежной литературы (вторая половина XIX – начало XX веков) / Т.В. Ковалева, Е.А. Леонова. – Минск: Завигар, 2017. – 336 с.
5. Косиков Г.К. Зарубежная эстетика и теория литературы XIX-XX вв. / Г.К. Косиков. – М.: Изд-во МГУ, 2018. – 512 с.
6. Bradbury M. From Puritanism to Postmodernism: A History of American Literature / M. Bradbury. – London: Penguin Books, 1992. – 480 p.
7. Alexander M. A History of English Literature (Palgrave Foundations Series) / M. Alexander. – London: Palgrave Macmillan, 2013. – 464 p

BUSINESS ENGLISH				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	1,2 / 28 weeks, 56 hours in class	6 / Mandatory	Samoylenko M.A. Fesenko A.K. Lecturers.	180 hours (56 h practicals, 124 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study various aspects of Business English vocabulary and grammar, enabling them to conduct translation/interpretation in business discourse.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
1) Are able to collect knowledge, grasp the features of the major, understand the importance of interdisciplinary approach in the major.		Practical lessons, practicals, discussion, role play	Participation in the discussion, participation in the role play, test (CAS)	
2) Define the problems and verbalize them adequately, offering their definition, chose the ways of their translation and justify them.		Practicals, self-study activity, Internet search, case studies	Essay, test (CAS)	
3) Use the English language for effective communication orally or in writing, create open and sincere cross-cultural communication		Internet search, self-study activities, case study in small groups, discussion	Presentation Participation in the discussion, test Peer small group presentation (CAS)	
4) Create logically clear links between acquired skills and their practical usage		Presentations, self-study practice, discussion	Presentation, Project work, Participation in the discussion essay (CAS)	
5) Improve regularly terminology knowledge in the fields of work.		Practical lessons, practicals, discussion, role play	Participation in the discussion, Participation in the role play, test (CAS)	
6) Define types of translation mistakes and find the ways of their correction		Practicals, self-study activity, Internet search, case studies	Essay, test (CAS)	
1 semester				

Learning outcomes 1-3		Mid-term control
Learning outcomes 1-4		(CAS)
2 semester		Final assessment
Learning outcomes 3-6		(FAS)
Learning outcomes 4-6		Mid-term control
		(CAS)
		FAS
Assessment		
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:		
1 Semester		
10% Participation in the discussion (project)		
10% Participation in the role play		
20% Test (multiple choice, computer)		
10% Essay (written)		
10% Presentation (oral, multimedia)		
20% Mid-term control		
20% Final assessment (test)		
2 Semester		
10% Participation in the discussion (project)		
10% Participation in the role play		
20% Test (multiple choice, computer)		
10% Essay (written)		
10% Presentation (oral, multimedia)		
20% Mid-term control		
20% Final assessment (test)		
Contents		
Module 1. Fundamentals of Business and Economics		
1. Economy and economics.		
2. Economy as a system of economic life. Economics as a science. Two branches of economics: microeconomics and macroeconomics.		
3. Goods and services.		
4. The value of consumer goods. Inferior and luxury goods. Services as non-material products. Consumer boons.		
5. Private enterprise.		
6. Different kinds of property. Private enterprise system. Two basic notions of the term “business”. Profit motive and competition.		
7. Basic factors in business.		
8. Basic factors of production: land, labour, capital, entrepreneurship. Natural resources. Fixed and circulating capital. Entrepreneurial functions and responsibility.		
Module 2. Forms of Business		
1. Sole proprietorship.		
2. Sole proprietorship as a legal form of business. Advantages and disadvantages of being a sole proprietor.		
3. Partnership.		
4. Types of partners and partnerships. Setting up procedure. The articles of co-partnership. Advantages and disadvantages of being a sole proprietor.		
5. Corporation.		

6. The rights of shareholders. Private and public limited companies. Kinds of corporations. Shareholding and dividends. Legal procedure of starting a corporation. Advantages and disadvantages of the corporate form of ownership.

Module 3. Organization structure. Personnel. Management

1. Careers in business. Types of organization structure.
2. Business fields and careers. Hierarchical type of organization structure. Line and staff positions. Functions of an executive.
3. Personnel.
4. Functions of the Personnel department. Internal and external recruitment. Promotion. Job announcement, interview, resume writing.
5. Four basic principles of management.
6. Definitions of management. Four major functions of management: planning, organizing, directing, controlling.

Module 4. Finance and financing

1. Accounting and financial statements.
2. Financial records. Journal and Ledger. Functions of an accountant and the Controller. 3. Balance sheet and profit and loss account. Types of assets and liabilities. Corporate finance and securities.
4. Inflow and outflow of capital. Equity and debt funding. Two classes of shares: preference and ordinary shares. Types of securities. Stock Exchange and its dealers.
5. Banking as a business.
6. Banks and government. Types of banks. Services of banks. World bank.

Literature

Language of teaching is English

Compulsory reading

1. Короткова І.І. Ділова англійська мова: навчальний посібник / І.І. Короткова, Н.В. Зінукова. – Д.: Вид-во Університету імені Альфреда Нобеля, 2020. – 312 с. (базовий підручник з грифом МОН)
2. Louise Pile. Intelligent Business. – Harlow: Pearson Education, 2005. – 52 p.
3. Nick Brieger, Jeremy Comfort. Early Business Contacts. – Oxford: Oxford University Press, 2000. – 132 p. – 52 p.

Recommended reading

1. Науменко Л.П. Business English Course / Л.П. Науменко. – К.: А.С.К., 2004. – 448с.
2. Brieger Nick. BEC Vantage Masterclass.Upper Intermediate.Workbook with key / Nick Brieger. – Oxford: Oxford university press, 2007. – 50 p.

BUSINESS ENGLISH

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	3,4 / 28 weeks,	6 / Mandatory	Samoylenko M.A. Talan N.I. Lecturers.	180 hours (56 h. practical classes), 124 h. self-study time)

	56 hours in class		
Course aims:			
The course is geared towards helping students study various aspects of Business English vocabulary and grammar, enabling them to conduct translation/interpretation in business discourse.			
Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:			
1) Demonstrate knowledge of grammar, lexis, phonetics to be able to communicate on the C1 level in the first foreign language and B2 level in the second foreign language both in written and aural forms.	Internet search, self-study activities, case study in small groups, discussion	Presentation, Participation in the discussion, test, Peer small group presentation (CAS)	
2) Briefly deliver information from various written or oral sources creating new text in English	Presentations, self-study practice, discussion	Presentation, project work, Participation in the discussion, essay (CAS)	
3) Work efficiently in a team, negotiate with other participants to fulfill the given assignments, avoid conflicts	Practicals, self-study activity, Internet search, case studies	Essay, test (CAS)	
4) Work individually or in a team, comprehend and accept multicultural working environment and ensure social contacts	Presentations, self-study practice, discussion	Presentation, project work, Participation in the discussion, essay (CAS)	
5) Demonstrate C1 command of the first foreign language and B2 command of the second foreign language in written and aural forms in the variety of contexts.	Practicals, self-study activity, Internet search, case studies	Essay, test (CAS)	
6) Present lexical, grammatical, syntactic and stylistic equivalents in the translation process B,C → and A → B,C for all types of texts	Presentations, self-study practice	Presentation, project work, Participation in the discussion, essay (CAS)	
7) Create logically clear links between acquired skills and their practical usage	Discussion	Participation in the discussion (CAS)	
3 semester			

Learning outcomes 1-3		Mid-term control (CAS)
Learning outcomes 1-4		Final assessment (FAS)
4 semester		
Learning outcomes 4-7		Mid-term control (CAS)
Learning outcomes 1-7		Final Exam(FAS)
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 3 Semester 10% Participation in the discussion (project) 10% Participation in the role play 20% Test (multiple choice, computer) 10% Essay (written) 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control 20% Final assessment (test) 4 Semester 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%) 40% Final exam (5 sets of written assignments, the assignment includes dictation-translation, filling in prepositions, giving synonyms, sentence translation, answering an open question) 60% Continuous assessment: 10% Participation in the discussion and Quiz 20% Test (multiple choice, computer) 10% Essay (written) 10% Presentation (oral, multimedia) 10% Mid-term control		
Contents		
Module 1. Working in industry 1. Production process 2. Basic methods of production: intermittent and continuous. Four types of production: analysis, synthesis, extraction and fabrication. Suppliers and sub-contractors. Environmental matters. 3. Factory layout 4. Basic types of factory layout. Advantages and disadvantages of product and functional layout. Tools and equipment. Buildings and installations. A tour of the work place.		
Module 2. Markets and marketing 1. Markets 2. The nature of markets. Types of markets. The law of supply and demand. Market price. Functions of price. Monopolies. 3. Marketing 4. The changing concept of marketing. Two aspects of marketing. The 4 P's of marketing: product, place, price, promotion. Marketing activities. Stages in marketing. 5. Distribution. Methods and routes of distribution. Wholesaling and retailing. Types of middlemen. Types of retail outlets.		
Module 3. Promotion and advertising 1. Promotion and branding		

2. The role and activities of promotion. Promotional activities. Personal selling. Sales promotion. Branding. Public Relations.
3. Advertising and publicity
4. Direct advertising. Mass media advertising. Types of advertisements. Psychology of advertising.

Module 4. International business and information technology

1. International trade
2. Basic factors and ideas in international business. Export and import activities. Advantages of world trade. International monetary exchange. Multinational companies. Points of sale. Negotiations.
3. Computers and communication
4. Computers in business. Three steps of IPO sequence. Point of sale computer terminals. World Wide Web. Business telephoning. Communicating internationally. Telex. Fax. E-mail. Troubleshooting.

Literature

Language of teaching is English

Compulsory reading

1. Короткова І.І. Ділова англійська мова: навчальний посібник / І.І. Короткова, В. Зінуква. – Д.: Вид-во Університету імені Альфреда Нобеля, 2020. – 312 с. (базовий підручник з грифом МОН)/
2. Louise Pile. Intelligent Business. – Harlow: Pearson Education, 2005. – 52 p.
3. Nick Brieger, Jeremy Comfort. Early Business Contacts. – Oxford: Oxford University Press, 2000. – 132 p. – 52 p.

Recommended reading

1. Науменко Л.П. Business English Course / Л.П. Науменко. – К.: А.С.К., 2014. – 448с.
2. Brieger Nick. BEC Vantage Masterclass.Upper Intermediate.Workbook with key / Nick Brieger. – Oxford: Oxford university press, 2007. – 50 p.

BUSINESS ENGLISH

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English	5, 6 / 26 (14,12) weeks, 52 hours in class/	6 / Mandatory	Tatiana Marchuk, Senior. Lecturer Tiapina Y. O, Lecturer	180 hours (52 h. Practical classes, 128 h. self-study time)

Course aim:

The course is geared towards helping students read and interpret various business texts, compose and translate different business documents (contracts, official letters, requests, offers etc.) and develop their background knowledge and vocabulary on the given topics.

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		

1) demonstrate C1 command of the first foreign language and B2 command of the second foreign language in written and oral forms in the variety of contexts;	Practicals, discussion Role play	Participation in the discussion, participation in the role play (CAS)
2) demonstrate knowledge of grammar, lexis, phonetics to be able to communicate on the C1 level in the first foreign language and B2 level in the second foreign language both in written and oral forms.;	Practicals, self-study activity	Dictation-translation, back-translation, test (CAS)
3) collect knowledge, grasp the features of the major, understand the importance of interdisciplinary approach in the major;	Practicals, Internet search	Discussion, test (CAS)
4) analyse information using the appropriate methods, find missing elements, process gained information and shows the connections with the knowledge previously achieved;	Internet search, self-study activities, discussion	Participation in the discussion, Presentation (CAS)
5) improve regularly terminology knowledge in the fields of work;	Practicals, self-study activity	Participation in the discussion, test (CAS)
6) briefly deliver information from various written or oral sources creating new text in English;	Practicals, self-study activity	Participation in the discussion, test (CAS)
7) work efficiently in a team, negotiate with other participants to fulfill the given assignments, avoid conflicts;	Case study in small groups	Participation in the case study (CAS)
8) use the English language for effective communication orally or in writing, create open and sincere cross-cultural communication;	Practicals, self-study activity, discussion, presentation	Peer small group presentation, discussion (CAS)
9) work individually or in a team, comprehend and accept multicultural working environment and ensure social contacts;	Practicals, self-study activity	Participation in the discussion, test (CAS) Back-translation (CAS)
10) present lexical, grammatical, syntactic and stylistic equivalents in the translation process B,C → and A → B,C for all types of texts;	Practicals, self-study activity	Participation in the discussion,
11) create logically clear links between acquired skills and their practical usage	Practicals, discussion, Role play	participation in the role play (CAS)
Learning outcomes 1-6		Mid-term control: tests, (CAS)
Learning outcomes 1-11		Final exam (FAS)
Assessment 5th semester Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 10% Participation in the discussion 10% Participation in the role play 20% Test (multiple choice) 30% Back-translation (oral)		

10% Presentation (oral, multimedia)

20% Mid-term control

6th semester

100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%)

40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 2 documents and multiple choice tests)

60% Continuous assessment:

10% Participation in the discussion

10% Participation in the role play

10% Test (multiple choice)

10% Documents (written)

10% Presentation (oral, multimedia)

10 % Mid-term control

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1. International Trade. International Trade Organizations.

- 1) International trade system.
- 2) Taxes, tariffs in the foreign trade.
- 3) International trade organizations: WTO, European Union.
- 4) International Fairs and Exhibitions
- 5) Types of exhibitions.
- 6) Activities at fairs and exhibitions.
- 7) World's Fair : Expo. International Chamber of Commerce.

Module 2. Cross- cultural Communication In International Business.

- 1) Cross-cultural Communication in International Business.
- 2) Cross-cultural communication stereotypes.
- 3) Differences in culture, religion, traditions and customs of overseas business partners.
- 4) Business etiquette.

Thematic structure of the course:

Module 3. Business Correspondence. Layout of a Business Letter.

- 1) Business Correspondence
- 2) Types of business letters. Layout of a business letter.
- 3) Styles of business letters. Parts of a business letter.
- 4) Set expressions and clichés to start a business letter.
- 5) Inside address. Opening and closing salutations.
- 6) Enquiries.
- 7) Conducting business talks. Negotiating deals.
- 8) Writing enquiries. Replies to enquiries.
- 9) Replies to enquiries.
- 10) Enclosures. Current catalogues. Price lists.
- 11) Requirements of the Buyer. Delivery terms and dates.
- 12) Writing replies to enquiries.

Module 4. Offers. Firm and Free Offers.

- 1) Free offers.
- 2) Making free offers. Accepting or declining free offers.
- 3) Prices, net and gross prices.
- 4) Discounts. Additional costs: transport costs, insurance costs and export-import taxes.
- 5) Writing free offers.

- 6) Firm offers.
 7) Discussing offers.
 8) Firm offers. Writing firm offers.
 9) Accepting offers.
 10) Declining offers.

Literature

Language of teaching is English

Compulsory reading

1. Марчук Т.І. Ділова англійська мова: навчальний посібник / Т.І.Марчук, Н.В. Зінукова, – Д.: Вид-во Університету імені Альфреда Нобеля, 2020. – 114 с. (базовий підручник).
2. Nina O’Driscoll, Fiona Scott – Barret. BEC – Vantage Master class, Upper - Intermediate Course Book. OUP. 2003. – 250 p.
3. Louise Pile. Intelligent Business. – Harlow: Pearson Education, 2005. – 52 p.

Recommended reading

1. Зінукова Н.В. Ділова документація англійською мовою: складання та переклад: Навчальний посібник / Н.В. Зінукова. – Дніпропетровськ: ДУЕП, 2006. – 119 с.
2. Биконя О.П. Ділова англійська мова: навчальний посібник / О.П. Биконя. – Вінниця: Нова книга, 2010. – 50 с.
3. A. Ashley. Oxford Handbook of Commercial Correspondence. – Oxford University Press, 2005.
4. Brieger Nick, Jeremy Comfort. BEC-Vantage. Master Class. Upper-Intermediate. Work book. Oxford University Press, 2003.
5. Двомовні словники ділової лексики:
<http://www.multitran.ru/c/m.exe?&l1=1&l2=2&CL=1&a=0>
<http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>
<http://www.macmillandictionary.com/british-and-american-pronunciation.html>

BUSINESS ENGLISH

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English	7, 8 / 72 (42,30) 24 weeks, 72 hours in class/	3 / Mandatory	Tatiana Marchuk, Senior Lecturer. Aliona Slusar, Lecturer	180 hours (72 h. Practical classes), 108 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students read and interpret various business texts and develop their background knowledge and vocabulary on the given topics.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)

<p>1) demonstrate C1 command of the first foreign language and B2 command of the second foreign language in written and oral forms in the variety of contexts;</p> <p>2) demonstrate knowledge of grammar, lexis, phonetics to be able to communicate on the C1 level in the first foreign language and B2 level in the second foreign language both in written and oral forms.;</p> <p>3) collect knowledge, grasp the features of the major, understand the importance of interdisciplinary approach in the major;</p> <p>4) analyse information using the appropriate methods, find missing elements, process gained information and shows the connections with the knowledge previously achieved;</p> <p>5) improve regularly terminology knowledge in the fields of work;</p> <p>6) briefly deliver information from various written or oral sources creating new text in English;</p> <p>7) work efficiently in a team, negotiate with other participants to fulfil the given assignments, avoid conflicts;</p> <p>8) use the English language for effective communication orally or in writing, create open and sincere cross-cultural communication;</p> <p>9) work individually or in a team, comprehend and accept multicultural working environment and ensure social contacts;</p> <p>10) present lexical, grammatical, syntactic and stylistic equivalents in the translation process B,C → and A → B,C for all types of texts;</p> <p>11) create logically clear links between acquired skills and their practical usage</p> <p>Learning outcomes 1-6</p> <p>Learning outcomes 1-11</p>	<p>Practicals, discussion Role play</p> <p>Practicals, self-study activity</p> <p>Practicals, Internet search Internet search, self-study activities, discussion</p> <p>Practicals, self-study activity</p> <p>Practicals, self-study activity</p> <p>Case study in small groups</p> <p>Practicals, self-study activity, discussion, presentation</p> <p>Practicals, self-study activity</p> <p>Practicals, self-study activity</p> <p>Practicals, discussion Role play</p>	<p>Participation in the discussion, participation in the role play (CAS)</p> <p>Dictation-translation, back-translation, test (CAS)</p> <p>Discussion, test (CAS)</p> <p>Presentation (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, test (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, test (CAS)</p> <p>Participation in the case study (CAS)</p> <p>Peer small group presentation, discussion (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, test (CAS)</p> <p>Back-translation (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, participation in the role play (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment 7th semester 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%) 40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 2 documents and multiple choice tests) 60% Continuous assessment: 10% Participation in the discussion 10% Participation in the role play 10% Test (multiple choice) 10% Documents (written) 10% Presentation (oral, multimedia)</p>		

10% Mid-term control

8th semester

100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%)

40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 2 documents and multiple choice tests)

60% Continuous assessment:

10% Participation in the discussion

10% Participation in the role play

10% Test (multiple choice)

10% Documents (written)

10% Presentation (oral, multimedia)

10% Mid-term control

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1. Foreign Trade Activities.

- 1) Negotiating orders.
- 2) Terms and conditions, dates of delivery, prices.
- 3) Correspondence on terms and conditions of orders.
- 4) Execution of orders.
- 5) Delays in delivery.
- 6) Declining orders.
- 7) Marking and packing requirements.
- 8) Containers for transportation of goods in foreign trade.

Module 2. Methods Of Foreign Trade

- 1) Main methods of delivery and payment in foreign trade.
- 2) Incoterms
- 3) Correspondence on terms of delivery.
- 4) Delay in delivery
- 5) Discussing short – delivery and non- delivery
- 6) Negotiations on replacements of the defective and unconditional goods.

Module 3. Contract of Sale. Terms and Conditions of Sale.

- 1) Types of contracts.
- 2) Special and general conditions and clauses of contracts.
- 3) Negotiating terms and conditions of contract clauses.
- 4) Correspondence on terms and conditions of the contract.
- 5) Discussing conditions of the contract of sale.
- 6) Price, total value of the contract.
- 7) Correspondence on alterations and amendments suggested by Sellers/Buyers to be introduced in the contract.

Module 4. Claims and Complains.

- 1) Reasons of making complaints.
- 2) Differences and disputes arising in the process of execution of the contract.
- 3) Writing complaints and claims.
- 4) Settlement of claims in a friendly way.
- 5) Differences and disputes settled by Arbitration Court.
- 6) Application to the Arbitration Court. Arbitrators.
- 7) Correspondence on the unforeseen circumstances.

Literature**Language of teaching is English****Compulsory reading**

1. Марчук Т.І. Ділова англійська мова: навчальний посібник / Зовнішньоекономічні аспекти) /Т.І.Марчук, Н.В. Зінуківа, – Д.: Університет імені Альфреда Нобеля, 2020. – 150 с. (базовий підручник).
2. Ashley A. Oxford handbook of commercial correspondence. / A.Ashley – Oxford University Press, 2008. – 303 p.

Recommended reading

1. Nina O’Driscoll, Fiona Scott – Barret. BEC – Vantage Master class, Upper - Intermediate Course Book. OUP. 2003. – 250 p.
2. Louise Pile. Intelligent Business. – Harlow: Pearson Education, 2005. – 52 p.
3. Двомовні словники ділової лексики:
<http://www.multitrans.ru/c/m.exe?&l1=1&l2=2&CL=1&a=0>
<http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>
<http://www.macmillandictionary.com/british-and-american-pronunciation.html>

PRACTICAL COURSE OF THE ENGLISH LANGUAGE				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	I /14 weeks, 84 hours in class	10,5/ mandatory	Myronova T.Yu., senior lecturer	315 hours (84 h. of in-class learning, 231 h. of independent study)
	II/14 weeks 84 hours in class	8/mandatory		240 hours (84 h. of in-class learning, 156 h. of independent study)
Course aims:				
This course enables students to enhance and acquire English language skills in reading, writing, listening and speaking to reach level B2 of the CEFR (Common European Framework of Reference for Languages). In addition, it provides students with basic translation skills of general texts (from English into Ukrainian and vice versa)				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
<ol style="list-style-type: none"> 1. understand standard speech spoken at a normal rate and follow even complex lines of argument provided the topic is reasonably familiar; demonstrate knowledge of phonology; understand the essentials of lectures and most TV news and current affairs programmes; understand the majority of films in standard dialect at the B2 level of proficiency; 2. understand articles and reports concerned with contemporary problems in which the writers adopt particular stances or viewpoints; understand contemporary literary prose; adapt style and speed of reading to different texts and purposes, using appropriate reference-sources selectively; 3. interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible; take an active part in discussion in familiar contexts and account for and sustain views clearly by 		<p>Listening activities (dictation; true/false questions; multiple-choice questions; open comprehension questions; gaps-filling etc)</p> <p>Reading/ Vocabulary/ Grammar activities (true/false questions/ yes/no questions; ordering paragraphs; cloze tests; transformation exercises; error correction; sentence completion; etc)</p> <p>Speaking activities (repeating words/ sentences; responding to prompts; describing</p>		<p>Listening test; phonology test (CAS)</p> <p>Reading and Use of English test (CAS)</p> <p>Speaking test, vocabulary test (CAS)</p>

<p>providing relevant explanations and arguments.</p> <p>4. present clear, detailed descriptions on a wide range of subjects related to their field of interest, expanding and supporting ideas with subsidiary points and relevant examples; explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options.</p> <p>5. write clear, detailed text on a wide range of subjects related to their interests; write an essay or report, passing on information or giving reasons in support of or against a particular point of view; write letters highlighting the personal significance of events and experiences.</p> <p>6. apply basic translation skills to English and Ukrainian translation of general texts.</p> <p>Learning outcomes 1-6 (1 semester)</p> <p>Learning outcomes 1-6 (2 semester)</p>	<p>pictures in pairs; making and dramatizing dialogues giving presentations, group discussions; interviews; role-play; problem-solving in groups)</p> <p>Writing activities (completing the middle/end of a story; sentence completion/ story writing; writing essays/ emails/ letters/ postcards/ reports)</p> <p>Writing activities (translation of sentences/texts/the active vocabulary; back translation)</p>	<p>Speaking, group presentations, participation in the role play /debate (CAS)</p> <p>Writing essays/letters (CAS)</p> <p>Tasks on translation (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p> <p>Final Exam (FAS)</p>
<p>1 semester</p> <p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>20% Speaking (group discussion)</p> <p>20% Use of English tests (vocabulary/grammar)</p> <p>10% Writing a composition</p> <p>10% Participation in the role play</p> <p>10% Speech listening</p> <p>10% Presentation (oral, multimedia)</p> <p>20% Mid-term control</p> <p>2 semester</p> <p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of Final Exam (40%) and continuous assessment (60%):</p> <p>40% Final Exam (5 sets of written assignments, which include multiple choice tests, sentences with open end, tasks for reading, use of English and writing an essay or a letter, 2 tasks of oral assignments)</p> <p>60% Continuous Assessment:</p> <p>10% Speaking (group discussion)</p> <p>20% Use of English tests (vocabulary/grammar)</p> <p>10% Writing a composition</p> <p>5% Participation in the role play</p> <p>10% Speech listening</p> <p>5% Presentation (oral, multimedia)</p>		
<p>Contents</p>		

Thematic structure of the course:**1 semester****Module 1: Work**

- 1.1 Vocabulary and Reading: Work Opportunities (making a living, job and money, lifestyles, personal qualities)
- 1.2. Listening and Speaking: Announcements and Job Interview (announcements, job interview peculiarities, making comparisons)
- 1. 3. Writing: A Letter of Application (rubric analysis, model analysis, error correction)
- 1.4. Grammar: Simple Sentence. Subject, Predicate. Object, Adverbials. Questions. Classification of Verbs. Present Tenses (Present Simple/ Present Continuous/ Present Perfect/ Present Perfect Continuous).
- 1.5. Presentation Skills.
- 1.6. Phonetics: Consonants

Module 2: Travel and Shopping

- 2.1. Vocabulary and Reading: Travel and Shopping (travel experiences, going places, finding the way, shopping experience, online shopping, travelling problems)
- 2.2. Listening and Speaking: Interview. Describing Things (radio interview peculiarities, describing things, expressing choice/reason/ prioritising/ recommending)
- 2.3. Writing: A Story
- 2.4. Grammar: Past/Future Tenses. Adjectives/ Adverbs.
- 2.5. Presentation Skills
- 2.6. Phonetics: Consonants. Word/Sentence Stress

2 semester**Module 3: Our World**

- 3.1 Vocabulary and Reading: Environment. Natural Disasters. Weather (environmental problems and social issues, natural disasters)
- 3.2 Listening and Speaking: Lecture. Interview. Discussing an Issue (lecture and interview peculiarities, discussing issues, comparing pictures)
- 3.3 Writing: An Essay Suggesting Solutions to a Problem (rubric analysis, linking words, plan model)
- 3.4 Grammar: Nouns. Articles. Pronouns. Numerals.
- 3.5 Presentation Skills.
- 3.6 Phonetics: Vowels. Monophthongs

Module 4: Moods and Feelings.

- 4.1 Vocabulary and Reading: Mood, Stress, Feelings and Emotions (body language, stages in life, moods and feelings, hobbies)
- 4.2 Listening and Speaking: Hobbies, Feelings (interview, asking about/expressing feelings, sympathy/regert, opinion, giving reasons)
- 4.3 Writing: An Opinion Essay (rubric analysis, model analysis, linking words, plan model)
- 4.4 Grammar: Reported Speech.
- 4.5 Presentation Skills
- 4.6 Phonetics: Vowels. Diphthongs. Intonation.

Literature**Language of teaching is English****Compulsory reading**

1. Зінуківа Н.В. Практична граматики англійської мови = Practical English Grammar. Ч. I: навчальний посібник / Н.В. Зінуківа, І.В. Іщенко, М.С. Бірюківа. – Дніпропетровськ: Вид-во ДУЕП, 2011. – 252 с.
2. Міронова Т.Ю. Голуб Д. О. Практикум з фонетики англійської мови. Приголосні. Ч. I) [Електронний ресурс] / Т.Ю. Міронова, Д.О. Голуб; за ред. Н.В. Зінуківої – Дніпро: Університет імені Альфреда Нобеля, 2019. – 91
3. Evans V. On Screen B2 + : Student's Book / V. Evans, J. Dooley. – Newbury: Express Publishing, 2014. – 192 p.
4. Evans V. On Screen B2+ : Workbook and Grammar Book / V. Evans, J. Dooley. – Newbury: Express Publishing, 2014. – 184 p.

Recommended reading

1. A way to Success: English Grammar for University Students. Year 1 (Student's book). – Вид., 2-ге, випр. та доп. / Н.П. Тучина, Ю.В. Невська, Я. Ю. Сазонова, І. В. Жарковська; худож.-оформлювач Г.В. Кісель. – Харків: Фоліо, 2015. – 191 с.
2. Черноватий Л. М. Практичний курс англійської мови. Ч. 1 / Л. М. Черноватий, В. І. Карабан. – Вінниця, 2005. – 432 с.
3. Янсон В. Практичний курс англійської мови для студентів вищих навчальних закладів. Кн. I / В. Янсон, Л. Свистун. – Київ: Логос-М., 2002. – 358 с.
4. Azar В. Sh. Understanding and Using English Grammar / В. Sh. Azar. – New York, 1999. – 437 p.
5. Swan M. Practical English Usage. Fourth Edition.- Oxford University Press, 2016. – 635 p.

Internet resources

1. BBC podcasts: <https://www.bbc.co.uk/podcasts>
2. BBC Pronunciation: <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/pronunciation>
3. Express Digibook: <https://www.expressdigibooks.com/>

PRACTICAL COURSE OF THE ENGLISH LANGUAGE

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	III /14 weeks, 112 hours in class	8/ mandatory	Myronova T.Yu., senior lecturer	240 hours (112 h. of in-class learning, 128 h. of independent study)
	IV/14 weeks 84 hours in class	7/mandatory		210 hours (84 h. of in-class learning, 126 h. of independent study)

Course aims:

This course enables students to enhance and acquire English language skills in reading, writing, listening and speaking to reach level B2+ of the CEFR (Common European Framework of Reference for Languages). In addition, it provides students with translation skills of general texts (from English into Ukrainian and vice versa)

<p style="text-align: center;">Learning outcomes</p> <p>On completion of the course, students will be able to:</p>	<p style="text-align: center;">Teaching methods, teaching and learning activities</p>	<p style="text-align: center;">Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. understand standard speech spoken at a normal rate and follow even complex lines of argument provided the topic is reasonably familiar; demonstrate knowledge of phonology; understand the essentials of lectures and most TV news and current affairs programmes; understand the majority of films in standard dialect at the B2+ level of proficiency; 2. understand articles and reports concerned with contemporary problems in which the writers adopt particular stances or viewpoints; understand contemporary literary prose; adapt style and speed of reading to different texts and purposes, using appropriate reference-sources selectively; 3. interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible; take an active part in discussion in familiar contexts and account for and sustain views clearly by providing relevant explanations and arguments. 4. present clear, detailed descriptions on a wide range of subjects related to their field of interest, expanding and supporting ideas with subsidiary points and relevant examples; explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options. 5. write clear, detailed text on a wide range of subjects related to their interests; write an essay or report, passing on information or giving reasons in support of or against a particular point of view; write letters highlighting the personal significance of events and experiences. 6. apply translation skills to English and Ukrainian translation of general texts. 	<p>Listening activities (dictation; true/false questions; multiple-choice questions; open comprehension questions; gaps-filling etc)</p> <p>Reading/ Vocabulary/ Grammar activities (true/false questions/ yes/no questions; ordering paragraphs; cloze tests; transformation exercises; error correction; sentence completion; etc)</p> <p>Speaking activities (repeating words/ sentences; responding to prompts; describing pictures in pairs; making and dramatizing dialogues giving presentations, group discussions; interviews; role-play; problem-solving in groups)</p> <p>Writing activities (completing the middle/end of a story; sentence completion/ story writing; writing essays/ emails/ letters/ postcards/ reports)</p> <p>Writing activities (translation of sentences/texts/the active</p>	<p>Listening test; phonology test (CAS)</p> <p>Reading and Use of English test (CAS)</p> <p>Speaking test, vocabulary test (CAS)</p> <p>Speaking, group presentations, participation in the role play /debate (CAS)</p> <p>Writing essays/letters (CAS)</p> <p>Tasks on translation (CAS)</p>

Learning outcomes 1-6 (3 semester) Learning outcomes 1-6 (4 semester)	vocabulary; back translation)	Final Exam (FAS) Final Exam (FAS)
<p>3 semester/4 semester</p> <p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of Final Exam (40%) and continuous assessment (60%):</p> <p>40% Final Exam (5 sets of written assignments, which include multiple choice tests, sentences with open end, tasks for reading, use of English and writing an essay or a letter, 2 tasks of oral assignments)</p> <p>60% Continuous Assessment:</p> <p>10% Speaking (group discussion)</p> <p>20% Use of English tests (vocabulary/grammar)</p> <p>10% Writing a composition</p> <p>5% Participation in the role play</p> <p>10% Speech listening</p> <p>5% Presentation (oral, multimedia)</p>		
Contents		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>1 semester</p> <p>Module 1 : Art</p> <p>1.1 Forms of Art (Vocabulary/Reading)</p> <p>1.2 The World of Cinema. My Favourite Actor/Actress My Favourite Film. Recommending the Film. (Speaking/Writing: a film review)</p> <p>1.3 Paintings. Modern Art Contemporary Art. Art Galleries (CLIL/Culture)</p> <p>1.4 Going to the Theatre. Music TV/Radio. (Listening)</p> <p>1.5 Reading Newspapers and Books. (Presentation skills)</p> <p>1.6 . The Passive Voice (Grammar/ Translation skills). Modal Verbs</p> <p>1.7. Home Reading</p> <p>Module 2 : Food and Health</p> <p>2.1. Food and Nutrition (Vocabulary/Reading)</p> <p>2.2. Poisonous Food/ Healthy Food (Speaking/ Writing: a for-and against essay)</p> <p>2.3. Healthy Lifestyles (CLIL/ Culture)</p> <p>2.4. Symptoms and Complaints/Injuries and Injuries /Treatment (Listening)</p> <p>2.5. Food of the World (Presentation skills)</p> <p>2.6. Subjunctive mood. Conditionals. Unreal Past (wishes/would rather/had better). Adjective Clauses (Grammar/ Translation Skills)</p> <p>2.7 Home Reading</p> <p>4 semester</p> <p>Module 3. Civilizations and Science</p> <p>3.1 Mysterious Places (Vocabulary/Places)</p> <p>3.2 Mysteries and Civilisations. Museums (Speaking/ Writing: a report)</p>		

- 3.3 Science (CLIL/Culture)
 3.4 Space Exploration (Listening)
 3.5 History /Places of Interest (Presentation skills)
 3.6 Noun Clauses. Adverb clauses. Verbal: The Infinitive (Grammar/ Translation skills)
 3.7 Home Reading.

Module 4. Education

- 4.1 Types of Schools. Subjects. (Vocabulary/Reading)
 4.2 Studying Online (Speaking/ Writing: opinion essay)
 4.3 Harvard University (CLIL/Culture)
 4.4 Studying Abroad (Listening)
 4.5 Graduation Day (Presentation Skills)
 4.6 Verbal: The Gerund. The Participle (Grammar; Translation skills)
 4.7 Home reading

Literature

Language of teaching is English

Compulsory reading

1. Вельчева К.О. Practical English Grammar = Практична грамати́ка англійської мови . Ч. II.: навчальний посібник/ К.О. Вельчева, В.В. Мурич. – Дніпро: Університет імені Альфреда Нобеля, 2018. – 312 С.
2. Справа багатой жінки. Всім оповідань: книга для читання англійською мовою для студентів факультетів іноземних мов і філологічних факультетів. Агата Крісті. – адаптація, технологія роботи з текстом і філологічний коментар В.В. Євченко і С. І. Сидоренко. Вінниця: Нова книга, 2017. – 264 с.
3. Evans V. On Screen B2 + : Student’s Book / V. Evans, J. Dooley. – Newbury: Express Publishing, 2014. – 192 p.
4. Evans V. On Screen B2+ : Workbook and Grammar Book / V. Evans, J. Dooley. – Newbury: Express Publishing, 2014. – 184 p.
5. Evans V. On Screen B2+ : Writing Book / V. Evans, J. Dooley. – Newbury: Express Publishing, 2014. – 31 p.

Recommended reading

1. Возна М. О. Англійська мова для перекладачів і філологів. 2 курс: Підручник / М. О. Возна, А. Б. Гапонів, Васильсенко О.Ю., Н. С. Хоменко – Вінниця, Нова Книга, 2006 р. 344 ст
2. Карабан В. І. Практична грамати́ка англійської мови з вправами / В. І. Карабан, Л. М. Черноватий. – Вінниця, 2005. – 288 с.
3. Л. М. Черноватий, В. І. Карабан, І. Ю. Набокова, М. В. Рябих Ч 49 Практичний курс англійської мови. Частина 1. Підручник для студентів молодших курсів вищих закладів освіти (філологічні спеціальності та спеціальність “Переклад”). - Вінниця, Нова Книга, 2005.—432 с.
4. Янсон В. Практичний курс англійської мови для студентів вищих навчальних закладів. Кн. II. / В. Янсон, Л. Свистун. – К., 2002. – 368 с.
5. Azar В. Sh. Understanding and Using English Grammar / В. Sh. Azar. – New York, 1999. – 437 p.
6. Swan M. Practical English Usage. Fourth Edition.- Oxford University Press, 2016. – 635 p

Internet resources

4. BBC podcasts: <https://www.bbc.co.uk/podcasts>
5. Express Digibook: <https://www.expressdigibooks.com/>

PRACTICAL COURSE OF THE ENGLISH LANGUAGE				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English Ukrainian	5 /14 weeks, 56 hours in class/	4 / Mandatory	Daryna Holub, Candidate of Sciences, Associate Professor	120 hours (56 h. practical classes, 64 h. self-study time)
Course aims: are complex and involve the formation of English communicative competence of students-philologists at the level of C1 in a wide range of contexts and social environment.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1) understand the main problems of philology and approaches to their solution using appropriate methods and innovative approaches; demonstrate proficiency in English at B2 + level in oral and written forms in a wide range of contexts and social environments;		Practical classes, discussion, study in small groups, self-study activity		Participation in discussions, essays (CAS)
2) know and understand systems of English language, demonstrate knowledge of the basic concepts and provisions of general phonetics of the British version of English, namely the phonetic structure of English, classifications of vowels and consonants and a description of the correct articulation of each with phonemes, English toning system, transcription and spelling, that is sufficient for professional mastery of correct English and understanding of native speakers;		Practical classes, case study in small groups,		Participation in discussions (CAS)
3) know the norms of literary English and be able to apply them in practice;		Practical classes, Role play		Test, peer small group presentation (CAS)
4) analyze language units, determine their interaction and characterize language phenomena and processes that determine them;		Practical classes, discussion, case study in small groups		Participation in the role play (CAS)
5) knows the principles, technologies and techniques of creating written texts in English;		Case study in small groups, discussions		Participation in discussions, essays (CAS)
6) collect, analyze, systematize and interpret the facts of language and speech and use them to solve complex problems and problems in the field of professional activity and / or training;		Practical classes, discussion, case study in small groups, discussions		Participation in discussions, peer small group presentation(CAS)

<p>7) work effectively with information: select the necessary information from various sources, including professional literature and electronic databases, critically analyze and interpret it, organize, classify and systematize; 8) use English orally and in writing, in various genre and style varieties and registers of communication (formal, informal, neutral), to solve communicative problems in everyday, social, educational, professional, scientific spheres of life.</p> <p>Learning outcomes 1-8</p>	<p>Internet search, self-study activities</p> <p>Practical classes, self-study activity</p>	<p>Participation in discussions, peer small group presentation(CAS)</p> <p>Peer small group presentation (CAS) Essay, presentation (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests, mini case (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%) 40% Final exam (lexical and grammatical test, oral examination) 60% Continuous assessment: 5% Participation in the discussion 10% Essays 5% Peer small group presentations 10% Tests (grammar, vocabulary, listening) 10% Participation in the role play 20% Mid-term control (multiple choice tests, mini case)</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Module 1. Entertainment, Sightseeing. Habits. A Question of Taste A Guided Tour of an Art Gallery. In the Picture About Town: Buildings and Areas A Carnival Atmosphere : Festivals and Carnivals Festivals Worth a Visit: on Holiday A Chinese Artist in Harlem Module 2. Society. Sports and Interests. The State of the Nation Big Issues Make a Difference: Social Issues Wood-Powered Car Time-Out: Health and Fitness Sport A Big Extreme Injuries, Accidents</p>		
<p>Language of teaching is English</p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <p>1. Dellar H., Walkley A. Outcomes Upper Intermediate: Student’s Book, 2nd edition. – Boston: National Geographic Learning, a Cengage Learning Company, 2018. – 213 p.</p>		

2. Dellar H., Walkley A. Outcomes Upper Intermediate: Workbook with Audio CD, 2nd edition. – Boston: National Geographic Learning, a Cengage Learning Company, 2018. – 135 p.
3. Dellar H., Walkley A. Outcomes Advanced: Student's Book, 2nd edition. – Boston: National Geographic Learning, a Cengage Learning Company, 2018. – 215 p.
4. Dellar H., Walkley A. Outcomes Advanced: Workbook with Audio CD, 2nd edition. – Boston: National Geographic Learning, a Cengage Learning Company, 2018. – 136 p.
5. Evans V. On Screen C1: Public Speaking Skills. – Newbury: Express Publishing, 2017. – 38 p.

Recommended reading

1. Gairins R., Redman S. Oxford Word Skills. Advanced. Learn and Practice English Vocabulary. – Oxford: Oxford University Press, 2017. – 256 p.
2. Jann Bell, Roger Gower. First Certificate Expert. Coursebook. – Longman, 2004. – 224 p.
3. Martin Hewings. Cambridge Academic English. Upper Intermediate. An Integrated skills Course for EAP. Student's book. – Cambridge: Cambridge University Press, 2012. – 176 p.
4. Prodromou L. Grammar and Vocabulary for First Certificate, 2nd edition. – London: Person Education Limited, 2016. – 320 p.
5. Prodromou L. Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency. – London: Person Education Limited, 2012. – 322 p.
6. Rogers B., Kenny N. The Complete Guide to IELTS. Student's Book. – Boston: National Geographic Learning, a Cengage Learning Company, 2019. – 350 p.

Internet resources:

1. Topics <https://www.buzzle.com/topics/>
2. BBC Listening <https://www.bbc.co.uk/podcasts>
3. News. <https://www.positive.news/>
4. Dictionaries: Oxford Advanced Learner's Dictionary
<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>
Longman Dictionary of Contemporary English : <https://www.ldoceonline.com/>

PRACTICAL COURSE OF THE ENGLISH LANGUAGE				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English Ukrainian	6 /12 weeks, 36 hours in class/	3 / Mandatory	Daryna Holub, Candidate of Sciences, Associate Professor	90 hours (36 h. practical classes, 54 h. self-study time)
Course aims: are complex and involve the formation of English communicative competence of students-philologists at the level of C1 in a wide range of contexts and social environment.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:			Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)

<p>1) understand the main problems of philology and approaches to their solution using appropriate methods and innovative approaches; demonstrate proficiency in English at B2 + level in oral and written forms in a wide range of contexts and social environments;</p> <p>2) know and understand systems of English language, demonstrate knowledge of the basic concepts and provisions of general phonetics of the British version of English, namely the phonetic structure of English, classifications of vowels and consonants and a description of the correct articulation of each with phonemes, English toning system, transcription and spelling, that is sufficient for professional mastery of correct English and understanding of native speakers;</p> <p>3) know the norms of literary English and be able to apply them in practice;</p> <p>4) analyze language units, determine their interaction and characterize language phenomena and processes that determine them;</p> <p>5) knows the principles, technologies and techniques of creating written texts in English;</p> <p>6) collect, analyze, systematize and interpret the facts of language and speech and use them to solve complex problems and problems in the field of professional activity and / or training;</p> <p>7) work effectively with information: select the necessary information from various sources, including professional literature and electronic databases, critically analyze and interpret it, organize, classify and systematize;</p> <p>8) use English orally and in writing, in various genre and style varieties and registers of communication (formal, informal, neutral), to solve communicative problems in everyday, social, educational, professional, scientific spheres of life.</p> <p>Learning outcomes 1-8</p>	<p>Practical classes, discussion, study in small groups, self-study activity</p> <p>Practical classes, case study in small groups,</p> <p>Practical classes, Role play</p> <p>Practical classes, discussion, case study in small groups</p> <p>Case study in small groups, discussions</p> <p>Practical classes, discussion, case study in small groups, discussions</p> <p>Internet search, self-study activities</p> <p>Practical classes, self-study activity</p>	<p>Participation in discussions, essays (CAS)</p> <p>Participation in discussions (CAS)</p> <p>Test, peer small group presentation (CAS)</p> <p>Participation in the role play (CAS)</p> <p>Participation in discussions, essays (CAS)</p> <p>Participation in discussions, peer small group presentation(CAS)</p> <p>Participation in discussions, peer small group presentation(CAS)</p> <p>Peer small group presentation (CAS)</p> <p>Essay, presentation (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests, mini case (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
--	--	---

Assessment**100% Final assessment as a result of Continuous assessment****100% Continuous assessment:**

15% Participation in the discussion

20% Essays

15% Peer small group presentations

15% Tests (grammar, vocabulary, listening)

15% Participation in the role play

20% Mid-term control (multiple choice tests, mini case)

Contents**Module 1. Nature.**

Weather. Natural disasters

Plants and Trees

Animals

Module 2. Crime and Punishment.

Crimes

Punishment

Trends and Statistics

Language of teaching is English**Compulsory reading**

1. Dellar H., Walkley A. Outcomes Upper Intermediate: Student's Book, 2nd edition. – Boston: National Geographic Learning, a Cengage Learning Company, 2018. – 213 p.
2. Dellar H., Walkley A. Outcomes Upper Intermediate: Workbook with Audio CD, 2nd edition. – Boston: National Geographic Learning, a Cengage Learning Company, 2018. – 135 p.
3. Dellar H., Walkley A. Outcomes Advanced: Student's Book, 2nd edition. – Boston: National Geographic Learning, a Cengage Learning Company, 2018. – 215 p.
4. Dellar H., Walkley A. Outcomes Advanced: Workbook with Audio CD, 2nd edition. – Boston: National Geographic Learning, a Cengage Learning Company, 2018. – 136 p.
5. Evans V. On Screen C1: Public Speaking Skills. – Newbury: Express Publishing, 2017. – 38 p.

Recommended reading

1. Gairins R., Redman S. Oxford Word Skills. Advanced. Learn and Practice English Vocabulary. – Oxford: Oxford University Press, 2017. – 256 p.
2. Jann Bell, Roger Gower. First Certificate Expert. Coursebook. – Longman, 2004. – 224 p.
3. Martin Hewings. Cambridge Academic English. Upper Intermediate. An Integrated skills Course for EAP. Student's book. – Cambridge: Cambridge University Press, 2012. – 176 p.
4. Prodromou L. Grammar and Vocabulary for First Certificate, 2nd edition. – London: Person Education Limited, 2016. – 320 p.
5. Prodromou L. Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency. – London: Person Education Limited, 2012. – 322 p.
6. Rogers B., Kenny N. The Complete Guide to IELTS. Student's Book. – Boston: National Geographic Learning, a Cengage Learning Company, 2019. – 350 p.

Internet resources:

1. Topics <https://www.buzzle.com/topics/>
2. BBC Listening <https://www.bbc.co.uk/podcasts>
3. News. <https://www.positive.news/>
4. Dictionaries: Oxford Advanced Learner's Dictionary <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>
Longman Dictionary of Contemporary English : <https://www.ldoceonline.com/>

PRACTICAL COURSE OF THE ENGLISH LANGUAGE				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, Russian, English	7, 8 /24 weeks, 72 hours in class	7 / Mandatory	Valeria Kalinichenko, Senior Lecturer	210 hours (7 semester: 120 h: 42 practical classes, 78 h self-study time) (8 semester: 90 h: 30 h practical classes, 60 h self-study time)
Course aims: This course is geared to develop the skills required to use written English for various purposes with confidence. Students will improve their ability to express thoughts in both written and speaking English through practical classes. By working with grammar, vocabulary, listening and reading at the level C1, students will enhance understanding and increase the scope of their knowledge and skills.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Speak fluently and without preparation on topics studied during the semester.		Practical classes, discussion		Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the one who interviews and the one who answers.		Role play activities, speaking		Participation in the role play, speaking and speech understanding (CAS)
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.		Speaking, vocabulary and grammar tasks		Speech pronunciation and understanding, test (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at advanced level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.		Listening activities, presentation		Speech listening, presentation assessment (CAS)
5. Summarize a text on the subject offered, interpret it.		Reading and translation		Text reading, text translation (CAS)
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.		Writing activities		Vocabulary and grammar test, writing an essay (CAS)

<p>7 semester Learning outcomes 1-6</p> <p>8 semester Learning outcomes 1-6</p>		<p>Mid-term control: tests (CAS)</p> <p>FAS</p>
<p>Assessment The results of each semester are evaluated separately. And the results of previous semester are not included into the final examination grade.</p> <p>7 semester: Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 20% Participation in the discussion 20% Test 20% Essay 20% Mid-term control</p> <p>8 semester: 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%) 40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task) 60% Continuous assessment: 5% Speaking 5% Text listening, participation in the role play 10% Writing an essay 5% Participation in the discussion 5% Presentation assessment 10% Vocabulary and grammar test 10 % Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>7 semester Module 1. The Role of the Media in Society. Social Media Influence. Types of social media. Advantages and disadvantages of the Internet. What can mass media teach us? Projects presentation. "Social media isn't a tool that's just waiting to be used. It has its own goals and it has its own means of pursuing them by using your psychology against you." Opinion Essay. Advertising and the power of mass media. Social media detox. Module 2. The Art of Entertainment. Forms of Entertainment. The Arts. Art Galleries and Museums. The Most Famous British, American and Ukrainian Museums. Festivals, Holidays and Cultural Events. Projects presentation. Opinion Essay. The Dream Factory. Theatre and Film industry. Music and Muzak. Books and Reading. Entertainment Sports. Hobbies. Reviews (reviewing films, festivals, books, restaurants and products).</p> <p>8 semester</p>		

Module 3. Travelling.

Means of Travelling.

Why People Dream of Travelling. Planes, Trains and Automobiles. Places to Visit. Extreme Tourism. How Far would you Go? Descriptive and Narrative Articles.

Mass Tourism and Adventure of Travel.

Travel to Exotic or Remote Places. Backpacking and Hitchhiking. Space Tourism. Assessment Report.

Module 4. Social Problems.

Social Issues. Discrimination as a factor highlighting the dominance. Types of discrimination. Racism and Racial Preconceptions. Body-shaming, fat-shaming and body-positive: differences and similarities. Gaslighting as an emotional violence. Social media post about the city social problem.

Equality and tolerance in today's society. Sexism. Ageism. Domestic Violence. Drug Addiction vs. Digital Addiction. Debates. Discursive essay.

Literature**Language of teaching is English****Compulsory reading**

1. Evans V. Upstream Proficiency C2. – Express Publishing, 2008. – 278 p.
2. Bruce Rogers, Nick Kenny. The Complete Guide to IELTS, 2015 – 208 p.

Recommended reading

1. Pauline Cullen, Amanda French, Vanessa Jakeman. The Official Cambridge Guide to IELTS. – Express Publishing, 2014 – 402 p.
2. Newbrook J. Proficiency Gold. - Harlow: Longman, 2009
3. Latest news, sport, business, comment, analysis and reviews from the Guardian, the world's leading liberal voice – <http://www.guardian.co.uk/>
4. World News, Politics, Economics, Business & Finance – <https://www.economist.com/>
5. Independent, international and intelligent news coverage, from breaking stories to agenda-setting campaigns and comment – <http://www.independent.co.uk/>
6. Independent, international and intelligent news coverage – <http://www.independent.co.uk/>
7. Euronews. The latest news around Europe – <http://www.euronews.com/>

Recommended fiction reading

1. F. Scott Fitzgerald. Tender is the night.
2. George Orwell. Animal farm.
3. Theodore Dreiser. Sister Carrie.
4. William Golding. Lord Of The Flies.
5. F. Scott Fitzgerald The Great Gatsby.
6. Aldous Huxley. Brave New World.
7. Harper Lee. To Kill A Mockingbird.
8. George Orwell. 1984.
9. Joseph Heller. Catch-22.
10. John Steinbeck. The Grapes Of Wrath.
11. J.D. Salinger. The Catcher In The Rye.
12. Anthony Burgess. A Clockwork Orange.
13. W. Somerset Maugham. Of Human Bondage.
14. John Fowles. The Magus.
15. Markus Zusak. The Book Thief

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Chinese	2/14 weeks, 28 hours in class	3 / mandatory	Hanna Ryzhkova, Lecturer	90 hours (28 h. practicals, 62 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
<p>1. Communicate in Chinese, participate in dialogue and monologue communicative situations and topics of speech (dialogues in pairs for the situation, given by the teacher, form a short monologue statement for a given topic).</p> <p>2. Demonstrate practical knowledge of vocabulary and grammar learnt during the semester, express oneself according to norms pronunciation and intonation rules.</p> <p>3. Understand the listening audio on topics that do not contain unfamiliar words and were well-read by native language speakers.</p> <p>4. Understand the main ideas of the text read at an elementary level of difficulty, the text may contain up to 20% of unfamiliar words, which context is clear from word-building elements.</p> <p>5. Present information about oneself (biography, family members, etc).</p> <p>6. Write simple letters (invitations, greetings on holidays, communication with friends etc).</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>		<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Reading and grammar activities</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading activities</p> <p>Presentations, role play, group activities</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Speaking, lexis and grammar test (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Speaking, group presentations, participation in the role play (CAS)</p> <p>Writing an essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>	
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing a composition 10% Participation in the role play				

10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control				
Contents				
Thematic structure of the course:				
Module 1.				
Phonetic course: initials (z, c, s, zh, ch, sh, r, j, q, x, d, t, n, l, j, q, x, g, k, h), finals (er, ang, eng, ia, iao, uang), polyphthongs (ai, ou, en, uai, uei, uan, uen etc.) and tones. Chinese character structure (single-radical, left-right, up-down, up-right, left-down, up-left-down, left-up-right, left-down-right, and enclosure). Basic Chinese radicals (手, 心, 水, 竹, 火, 草, 冰, 人, 口, 金 etc.). Formation of some basic grammar skills (sentence structure, affirmative sentence, negative sentence). Salutations (greeting, farewell, thanks answers to gratitude, card). Useful phrases in Chinese. General introduction to Chinese culture.				
Module 2.				
Improving pronunciation of Chinese phones, practicing tones. Formation of some basic grammar skills (using the verbs 是, 有). General question with the question particle 吗. The sentences with an adjective predicate. Sentences with a verbal predicate. Acquaintance situatuin. Introduction myself. Useful phrases in Chinese (on the market, in the bank, on the airport). Category of politeness in Chinese				
Literature				
<i>Language of teaching Chinese</i>				
Compulsory reading				
1. Чернобай, В.; Лосев, О. Китайська мова. Початковий курс / В. Чернобай, О. Лосев. – К.: Знання, 2019. – 238 с.				
2. 徐晶凝, 任雪梅 博雅汉语·初级起步篇 I / 徐晶凝, 任雪梅。-北京: 北京大学出版社, 2013年。-227页。				
Recommended reading				
1. Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка: в 2 т. Т. 1. / А.Ф. Кондрашевский. – М.: Восточная книга, 2018. – 768 с.				
Допоміжна				
2. Валиева, Т.Д. Учебное пособие по практической грамматике современного китайского языка / Т.Д. Валиева. – М.: Восточная книга, 2014. – 168 с.				
3. Сорокина, Е.М.; Мощенко, И.А., Острогская, А.А. Грамматика китайского языка в таблицах / Е.М. Сорокина, И.А. Мощенко, А.А. Острогская. – М.: Восточная книга, 2018. – 160 с.				
4. 赵延风 博雅汉语·中级冲刺篇 I / 赵延风。-北京: 北京大学出版社, 2013年。-231页				
5. Kubler, C. C. Intermediate Spoken Chinese: A Practical Approach to Fluency in Spoken Mandarin / с.с. Kubler. –Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 384 p.				
6. Kubler, C.C.; Kubler, J.G. Intermediate Written Chinese Practice Essentials: Read and Write Mandarin Chinese As the Chinese Do / C.C. Kubler, J.G. Kubler. –Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 208 p.				
PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Chinese	3/14 weeks, 84 hours in class	5 / mandatory	Hanna Ryzhkova, Lecturer	150 hours (84 h. practicals, 66 h. self-study time)

Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.2.		
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech. 2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis. 3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words. 4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels. 5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words. 6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc. Learning outcomes 1-3 Learning outcomes 1-6	Dialoguing, discussion Speaking tasks Listening activities, presentation Reading activities Comprehension activities, reading and grammar tasks Writing activities	Speaking, participation in the discussion (CAS) Speaking on topics (CAS) Speech listening, presentation assessment (CAS) Text reading, lexical test (CAS) Vocabulary and grammar test (CAS) Writing an essay (CAS) Mid-term control: tests (CAS) Final assessment (FAS)
Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and continuous assessment (60%) 40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task) 60% Continuous assessment: 5% Speaking 5% Speech listening 10% Writing a composition 10% Participation in the discussion 10% Participation in the role play 10% Vocabulary, grammar and translation tests 10% Mid-term control		
Contents		
Thematic structure of the course: Module 1.		

Wh-Questions in Chinese (interrogative pronouns 谁, 什么, 什么时候, 哪。 Special questions with interrogative pronouns 多少, 几。 Measure words (classifiers): place in the sentence, exception, basic measure words (支, 个, 张, 本, 只, 坐, 被, 瓶). Adverb也 : place in the sentences, meaning. Numerals (from one to one hundred). Name of some countries, nationalities, languages. Family relations, names of relatives (paternal and maternal). Form word 的. Professions. My class. My university.

Module 2.

Time expression (月, 号, 日, 星期; 点, 分, 刻). Chinese perception of time. Points of the compass (西, 南, 北, 东). Location. Spatialization. How describe the road to certain place. Nouns showing direction and location (上, 下, 里, 旁边, 左边, 右边). My Birthday. My class schedule. My day's routine. My room. My house and environs.

Literature

Language of teaching Chinese

Compulsory reading

1. Война, М.; Воробей, О.; Гончаренко, О. Китайська мова. Базовий курс: підручник для студентів вищих навчальних закладів / М. Война, О. Воробей, О. Гончаренко. – Харків: Фоліо, 2016. – 368 с.
2. 丁声树 现代汉语词典 / 丁声树。 – 华语教学出版社出版, 2000年。 – 1790 页。

Recommended reading

1. Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка: в 2 т. Т. 1. / А.Ф. Кондрашевский. – М.: Восточная книга, 2018. – 768 с.

Допоміжна

2. Валиева, Т.Д. Учебное пособие по практической грамматике современного китайского языка / Т.Д. Валиева. – М.: Восточная книга, 2014. – 168 с.
3. Сорокина, Е.М.; Мощенко, И.А., Острогская, А.А. Грамматика китайского языка в таблицах / Е.М. Сорокина, И.А. Мощенко, А.А. Острогская. – М.: Восточная книга, 2018. – 160 с.
4. 赵延风 博雅汉语•中级冲刺篇 I / 赵延风。 – 北京: 北京大学出版社, 2013年。 – 231页
5. Kubler, C. C. Intermediate Spoken Chinese: A Practical Approach to Fluency in Spoken Mandarin / с.с. Kubler. – Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 384 p.
6. Kubler, C.C.; Kubler, J.G. Intermediate Written Chinese Practice Essentials: Read and Write Mandarin Chinese As the Chinese Do / C.C. Kubler, J.G. Kubler. – Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 208 p.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Chinese	4/14 weeks, 84 hours in class	6 / mandatory	Anna Ryzhkova, Lecturer	180 hours (84 h. practicals, 96 h. self-study time)

Course aims:

The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2.

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS,
On completion of the course, students will be able to:		

		final assessment FAS)
<p>1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech.</p> <p>2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis.</p> <p>3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words.</p> <p>4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels.</p> <p>5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words.</p> <p>6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc.</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Speaking tasks, presentation</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading activities</p> <p>Comprehension activities, reading and grammar tasks</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Topical speaking, presentation assessment (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar test (CAS)</p> <p>Writing a composition (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p> <p>Final assessment (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and continuous assessment (60%)</p> <p>40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task)</p> <p>60% Continuous assessment:</p> <p>5% Speaking</p> <p>5% Speech listening</p> <p>10% Writing a composition</p> <p>10% Participation in the discussion</p> <p>10% Participation in the role play</p> <p>10% Vocabulary, grammar and translation tests</p> <p>10% Mid-term control</p>		
Contents		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Food. Chinese traditional food. Adjectives to describe taste and smell (甜, 酸, 辣, 苦 etc.)</p> <p>Food I prefer to eat. General meals of the day (早上, 午饭, 晚饭). In the cafe / restaurant.</p> <p>Conversation with waiter (ordering the food). Variety of fruit and vegetables. In the bank.</p> <p>Exchanging money. Names of currency. Chinese currency (远/块/人民币, 毛/角, 分). In the</p>		

market / supermarket. Chinese standards of weight. Transport. Chinese showplace (长城, 颐和园). Alternative interrogative sentence with 还是。 Serial-verb construction.

Module 2.

Making an appointment (date, place, time). Phone conversation: vocabulary, rules and standards. Participle (在, 给, 跟, 从). Differences between 还是 and 或者。 Modal verbs (会, 能). Using construction “在……呢” to indicate the action in progress. Ordinal numbers with 第. Students life. My hobby. Sport activities. In the gym.

Literature

Language of teaching Chinese

Compulsory reading

1. Война, М.; Воробей, О.; Гончаренко, О. Китайська мова. Базовий курс: підручник для студентів вищих навчальних закладів / М. Война, О. Воробей, О. Гончаренко. – Харків: Фоліо, 2016. – 368 с.
2. 丁声树 现代汉语词典 / 丁声树。 – 华语教学出版社出版, 2000年。 – 1790 页。

Recommended reading

1. Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка: в 2 т. Т. 1. / А.Ф. Кондрашевский. – М.: Восточная книга, 2018. – 768 с.

Допоміжна

2. Валиева, Т.Д. Учебное пособие по практической грамматике современного китайского языка / Т.Д. Валиева. – М.: Восточная книга, 2014. – 168 с.
3. Сорокина, Е.М.; Мощенко, И.А., Острогская, А.А. Грамматика китайского языка в таблицах / Е.М. Сорокина, И.А. Мощенко, А.А. Острогская. – М.: Восточная книга, 2018. – 160 с.
4. 赵延风 博雅汉语•中级冲刺篇 I / 赵延风。 –北京: 北京大学出版社, 2013年。 –231页
5. Kubler, C. C. Intermediate Spoken Chinese: A Practical Approach to Fluency in Spoken Mandarin / с.с. Kubler. –Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 384 p.
6. Kubler, C.C.; Kubler, J.G. Intermediate Written Chinese Practice Essentials: Read and Write Mandarin Chinese As the Chinese Do / C.C. Kubler, J.G. Kubler. –Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 208 p.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Chinese	5/14 weeks, 56 hours in class	3 / mandatory	Anna Ryzhkova, Lecturer	90 hours (56 h. practicals, 34 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2.2				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS,	

		final assessment FAS)
<p>1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.</p> <p>2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.</p> <p>3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.</p> <p>4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.</p> <p>5. Interpret text on the subject offered.</p> <p>6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Role play activities</p> <p>Speaking, lexis and grammars tasks</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading and translation</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)</p> <p>Pronunciation and understanding in speaking (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, text translation (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>20% Speaking</p> <p>10% Lexical test, grammar test</p> <p>20% Writing an essay</p> <p>10% Participation in the role play</p> <p>10% Speech listening</p> <p>10% Presentation (oral, multimedia)</p> <p>20% Mid-term control</p>		
Contents		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>The auxiliary verbs 会, 可以, 能 and difference between them. Construction 先... 然后 forming a compound sentence. The affirmative-negative question with 是不是。The pivotal sentence. Double-object sentences. The preposition 对。The preposition 往 and the verb 离。Inputing Chinese characters. Distance between two points and direction of the action.</p> <p>Module 2.</p> <p>了 indicating a change. The sentence with S-P phrase as the predicate. Adverbs 更 and 最 indicating comparison. Sickness and symptoms. Have an appointment with the doctor. In the hospital. Zodiac animals. Questions about height, weight and age. I want to change the room. Inside my room. My hobby.</p>		

Literature

Language of teaching Chinese

Compulsory reading

1. Война, М.; Воробей, О.; Гончаренко, О. Китайська мова. Базовий курс: підручник для студентів вищих навчальних закладів / М. Война, О. Воробей, О. Гончаренко. – Харків: Фоліо, 2016. – 368 с.
2. 丁声树 现代汉语词典 / 丁声树。 – 华语教学出版社出版, 2000年。 – 1790 页。

Recommended reading

1. Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка: в 2 т. Т. 1. / А.Ф. Кондрашевский. – М.: Восточная книга, 2018. – 768 с.

Допоміжна

2. Валиева, Т.Д. Учебное пособие по практической грамматике современного китайского языка / Т.Д. Валиева. – М.: Восточная книга, 2014. – 168 с.
3. Сорокина, Е.М.; Мощенко, И.А., Острогская, А.А. Грамматика китайского языка в таблицах / Е.М. Сорокина, И.А. Мощенко, А.А. Острогская. – М.: Восточная книга, 2018. – 160 с.
4. 赵延风 博雅汉语•中级冲刺篇 I / 赵延风。 –北京: 北京大学出版社, 2013年。 –231页
5. Kubler, C. C. Intermediate Spoken Chinese: A Practical Approach to Fluency in Spoken Mandarin / с.с. Kubler. –Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 384 p.
6. Kubler, C.C.; Kubler, J.G. Intermediate Written Chinese Practice Essentials: Read and Write Mandarin Chinese As the Chinese Do / C.C. Kubler, J.G. Kubler. –Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 208 p.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Chinese	6/12 weeks, 48 hours in class	3 / mandatory	Anna Ryzhkova, Lecturer	90 hours (48 h. practicals, 42 h. self-study time)
Course aims:				
The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2/B1				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.		Dialoguing, discussion		Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.		Role play activities		Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)

3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.	Speaking, lexis and grammars tasks	Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.	Listening activities	Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.	Reading and translation	Text reading, text translation (CAS)
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.	Writing activities	Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)
Learning outcomes 1-6		Mid-term control: tests (CAS)

<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing an essay 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control</p>

Contents

<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. The 的-phrase. The phrases 有点儿 and 一点儿。Reduplication of verbs. The complement of manner. Comparison using 比. Cloth. Chinese style. My style and favorite look. My progress. My lifestyle. Four seasons. Chinese time of year. Description of the weather. Weather forecast.</p> <p>Module 2. Comparison using 没有 and 一样. The pattern 要...了. Chinese cuisine. Ukrainian cuisine. My favorite dish. Description of taste and smell of food. Features of different Chinese provinces food. Chinese cities. Chinese object of interest. Place you would like to visit in China. Characteristic of four seasons in different countries.</p>
--

<p style="text-align: center;">Literature</p> <p><i>Language of teaching Chinese</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <p>1. Война, М.; Воробей, О.; Гончаренко, О. Китайська мова. Базовий курс: підручник для студентів вищих навчальних закладів / М. Война, О. Воробей, О. Гончаренко. – Харків: Фолю, 2016. – 368 с.</p> <p>2. 丁声树 现代汉语词典 / 丁声树。 – 华语教学出版社出版, 2000年。 – 1790 页。</p> <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <p>1. Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка: в 2 т. Т. 1. / А.Ф. Кондрашевский. – М.: Восточная книга, 2018. – 768 с.</p> <p>Допоміжна</p> <p>2. Валиева, Т.Д. Учебное пособие по практической грамматике современного китайского языка / Т.Д. Валиева. – М.: Восточная книга, 2014. – 168 с.</p>
--

3. Сорокина, Е.М.; Мощенко, И.А., Острогская, А.А. Грамматика китайского языка в таблицах / Е.М. Сорокина, И.А. Мощенко, А.А. Острогская. – М.: Восточная книга, 2018. – 160 с.
4. 赵延风 博雅汉语•中级冲刺篇 I / 赵延风。–北京: 北京大学出版社, 2013年。–231页
5. Kubler, C. C. Intermediate Spoken Chinese: A Practical Approach to Fluency in Spoken Mandarin / с.с. Kubler. –Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 384 p.
6. Kubler, C.C.; Kubler, J.G. Intermediate Written Chinese Practice Essentials: Read and Write Mandarin Chinese As the Chinese Do / C.C. Kubler, J.G. Kubler. –Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 208 p.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Chinese	7/14 weeks, 42 hours in class	4,5 / mandatory	Anna Ryzhkova, Lecturer	135 hours (42 h. practicals, 93 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level B1.1				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.		Dialoguing, discussion		Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.		Role play activities		Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.		Speaking, lexis and grammars tasks		Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.		Listening activities		Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.		Reading and translation		Text reading, text translation (CAS)
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.		Writing activities		Vocabulary and grammar tests,

Learning outcomes 1-6		writing an essay (CAS) Mid-term control: tests (CAS)
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing an essay 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control		
Contents		
Thematic structure of the course:		
Module 1. Professional world and ideas. Read and discuss success stories. The world of work, leisure and fun. Express opinions. Humor in our everyday life. Two-part conjunctions (因为 … 所以 …; 虽然 … 但是 …; 除了 … 以外 …; 如果 … (的话), 就 …).		
Module 2. Sports and sportsmen. Games and entertainment. Radio and television. Planning an excursion. Two-part conjunctions (不但 … , 而且 …; 别 … (了) …; 一边 … 一边 …,).		
Literature		
<i>Language of teaching Chinese</i>		
Compulsory reading		
1. Война, М.; Воробей, О.; Гончаренко, О. Китайська мова. Базовий курс: підручник для студентів вищих навчальних закладів / М. Война, О. Воробей, О. Гончаренко. – Харків: Фоліо, 2016. – 368 с. 2. 丁声树 现代汉语词典 / 丁声树。 – 华语教学出版社出版, 2000年。 – 1790 页。		
Recommended reading		
1. Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка: в 2 т. Т. 1. / А.Ф. Кондрашевский. – М.: Восточная книга, 2018. – 768 с. Допоміжна 2. Валиева, Т.Д. Учебное пособие по практической грамматике современного китайского языка / Т.Д. Валиева. – М.: Восточная книга, 2014. – 168 с. 3. Сорокина, Е.М.; Мощенко, И.А., Острогская, А.А. Грамматика китайского языка в таблицах / Е.М. Сорокина, И.А. Мощенко, А.А. Острогская. – М.: Восточная книга, 2018. – 160 с. 4. 赵延风 博雅汉语•中级冲刺篇 I / 赵延风。 –北京: 北京大学出版社, 2013年。 –231页 5. Kubler, C. C. Intermediate Spoken Chinese: A Practical Approach to Fluency in Spoken Mandarin / с.с. Kubler. –Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 384 p. 6. Kubler, C.C.; Kubler, J.G. Intermediate Written Chinese Practice Essentials: Read and Write Mandarin Chinese As the Chinese Do / C.C. Kubler, J.G. Kubler. –Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 208 p.		

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course	Course Coordinator	Student workload
----------------------	---------------------	-------------------------------	--------------------	------------------

		(mandatory, elective)		
Chinese	8/10 weeks, 20 hours in class	3 / mandatory	Anna Ryzhkova, Lecturer	90 hours (20 h. practicals, 70 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level B1.2/B2				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.		Dialoguing, discussion		Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.		Role play activities		Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.		Speaking, lexis and grammars tasks		Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.		Listening activities		Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.		Reading and translation		Text reading, text translation (CAS)
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.		Writing activities		Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)
Learning outcomes 1-6				Mid-term control: tests (CAS)
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing an essay 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control				
Contents				
Thematic structure of the course:				

Module 1.

Education. School reform. Problems of choice of training. Young people and employment. Today's youth problems. Smoking can kill. Alcoholism. Bottle. Video game. Drugs Juvenile unemployment. Fathers and sons. Parents and children: reasons and causes of conflicts. Domestic violence. Live together or separately. Grammar: Sentence pattern with 以...为... and连...都...

Comparison 刚 vs. 刚才, 关于 vs 对于, 以后 vs 的时候.

Module 2.

Professional life. Variety of professions in today's world. Ecology of China. Problems of environmental protection in China. Recycling. Alternative energies. Ecology of Ukraine. Problems of environmental protection in Ukraine. Ukraine and nuclear energy. Grammar: Comparison反而 vs 相反, 肯定 vs 确定 vs 一定, 本来 vs 原来. Verb phrases with并, 少, 多 etc.

Literature

Language of teaching Chinese

Compulsory reading

1. Война, М.; Воробей, О.; Гончаренко, О. Китайська мова. Базовий курс: підручник для студентів вищих навчальних закладів / М. Война, О. Воробей, О. Гончаренко. – Харків: Фоліо, 2016. – 368 с.
2. 声树 现代汉语词典 / 丁声树。 – 华语教学出版社出版, 2000年。 – 1790 页。

Recommended reading

1. Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка: в 2 т. Т. 1. / А.Ф. Кондрашевский. – М.: Восточная книга, 2018. – 768 с.
Допоміжна
2. Валиева, Т.Д. Учебное пособие по практической грамматике современного китайского языка / Т.Д. Валиева. – М.: Восточная книга, 2014. – 168 с.
3. Сорокина, Е.М.; Мощенко, И.А., Острогская, А.А. Грамматика китайского языка в таблицах / Е.М. Сорокина, И.А. Мощенко, А.А. Острогская. – М.: Восточная книга, 2018. – 160 с.
4. 赵延风 博雅汉语•中级冲刺篇 I / 赵延风。 –北京: 北京大学出版社, 2013年。 –231页
5. Kubler, C. C. Intermediate Spoken Chinese: A Practical Approach to Fluency in Spoken Mandarin / с.с. Kubler. –Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 384 p.
6. Kubler, C.C.; Kubler, J.G. Intermediate Written Chinese Practice Essentials: Read and Write Mandarin Chinese As the Chinese Do / C.C. Kubler, J.G. Kubler. –Vermont: Tuttle Publishing, 2018. – 208 p.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
French	2/14 weeks, 28 hours in class	3 / mandatory	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	90 hours (28 h. practicals, 62 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Communicate in French, participate in dialogue and monologue communicative situations and topics of speech (dialogues in pairs for the situation, given by the teacher, form a short monologue statement for a given topic). 2. Demonstrate practical knowledge of vocabulary and grammar learnt during the semester, express oneself according to norms pronunciation and intonation rules. 3. Understand the listening audio on topics that do not contain unfamiliar words and were well-read by native language speakers. 4. Understand the main ideas of the text read at an elementary level of difficulty, the text may contain up to 20% of unfamiliar words, which context is clear from word-building elements. 5. Present information about oneself (biography, family members, etc). 6. Write simple letters (invitations, greetings on holidays, communication with friends etc). Learning outcomes 1-6		Dialoguing, discussion Reading and grammar activities Listening activities Reading activities Presentations, role play, group activities Writing activities		Speaking, participation in the discussion (CAS) Speaking, lexis and grammar test (CAS) Speech listening (CAS) Text reading, lexical test (CAS) Speaking, group presentations, participation in the role play (CAS) Writing an essay (CAS) Mid-term control: tests (CAS)
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
20% Speaking				
10% Lexical test, grammar test				
20% Writing a composition				
10% Participation in the role play				

10% Speech listening
 10% Presentation (oral, multimedia)
 20% Mid-term control

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1.

Phonetic course. The division of phrases, sentences, intonation skills, rules of reading. Formation of some basic grammar skills (using the verb "être" "avoir", definite and indefinite articles, building a certain basic types of sentences, the noun in the singular and plural. Elementary communicative clichés and formulas on the subject *Connaissances; Rencontres; Salutations* (greeting, farewell, thanks answers to gratitude, card).

Contacts de tous les jours. Heure; Temps. Présent du verbe "être" et des verbes réguliers en "- er", masculin / féminin, complément déterminatif, articles définis et indéfinis, articles contractés avec "de", pluriel en "s", interrogation avec "est-ce que", présent des verbes "aller", "venir", "faire", interrogation "qui", "que", "quand", "ou"; les pronoms toniques.

Professions; La famille; Nationalités, Les couleurs, Les vêtements. Le passé composé, situation dans le temps - heure-moment de la journée, les adjectifs démonstratifs, les adjectifs possessifs; la situation dans l'espace; formes et sens de la conjugaison pronominale, enchaînement des idées: opposition, cause, conséquence, but.

Module 2.

Les parties du corps; Décrire des personnes et des objets. Le passé composé et imparfait; articles partitifs, mots exprimant la quantité; durée et succession; structures de caractérisation.

Se situer dans l'espace, l'Appartement. Présent progressif, futur proche, passé récent, fréquence et continuité, les pronoms compléments d'objet direct / indirect.

Au magasin; Où l'on peut manger, Le déjeuner des Français Le futur, la restriction, les pronoms en et y, l'appréciation de l'importance et de la quantité (assez - trop), le discours rapporté, faire + verbe à l'infinitif.

Literature

Language of teaching French

Compulsory reading

1. Опацький С.Є. Français, le niveau débutant. – К, 2002. – 312 с.
2. Ключіньська, І. М. Французька мова : практикум / І. М. Ключіньська. - Івано-Франківськ : ІФНТУНГ, 2016. - 120 с.
3. Grégoire M., Merlo G. Grammaire progressive du Français. – Paris: Clé international, 2003. – 326 p.

Recommended reading

1. Mérieux R. Latitudes A2/B1 du CECR. Méthodes de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. – Paris: Didier, 2010. – 192 p.
2. Caqueneau M.-P. Les exercices de grammaire: niveau B1 / Marie-Pierre Caqueneau, Yvonne Delatour, Dominique Jennepin, François Lessage-Langot. – Paris: Hachette, 2003. – 133 p.
3. Richard L. DELF A2 150 activités / Richard Lescure, Emmanuelle Gadet, Pauline Vey. – Paris: Clé International, 2006. – 175 p.
4. Gerdan M. DELF A2 150 activités / Martin Gerdan, Dominique Chevalier-Wixler. – Paris: DIDIER, 2006. – 95 p.
5. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учеб. пособие. – М.: Иностранный язык, 2000. – 712 с.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
French	3/14 weeks, 84 hours in class	5 / mandatory	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	150 hours (84 h. practicals, 66 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.2.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech. 2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis. 3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words. 4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels. 5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words. 6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc.		Dialoguing, discussion Speaking tasks Listening activities, presentation Reading activities Comprehension activities, reading and grammar tasks Writing activities		Speaking, participation in the discussion (CAS) Speaking on topics (CAS) Speech listening, presentation assessment (CAS) Text reading, lexical test (CAS) Vocabulary and grammar test (CAS) Writing an essay (CAS) Mid-term control: tests (CAS) Final assessment (FAS)
Learning outcomes 1-3				
Learning outcomes 1-6				
Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and continuous assessment (60%) 40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task) 60% Continuous assessment: 5% Speaking				

5% Speech listening
 10% Writing a composition
 10% Participation in the discussion
 10% Participation in the role play
 10% Vocabulary, grammar and translation tests
 10% Mid-term control

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1.

Goûts et Préférences, Présent de l'Indicatif, Réponses "Moi aussi, Moi non plus, Moi si",
 Le temps libre; Les activités de loisir; Passé Composé / Imparfait opposés;
 La vie au quotidien Le travail, Adverbes en – ment, Conjugaison pronominale, Numératifs,
 L'éducation; l'enseignement Futur Simple/Futur Immédiat opposés;

Module 2.

Les moyens de communication: Le minitel et l'Internet, Les téléphones portables Adjectifs
 pronominaux et démonstratifs; Adjectifs possessifs; Adjectifs interrogatifs et exclamatifs, Adjectifs
 indéfinis, Concordances des adjectifs,
 Décrire les personnes Pronoms: personnels, indéfinis, démonstratifs, Pronoms personnels
 réfléchis, Pronoms possessifs, Pronoms interrogatifs complex, Pronoms relatifs simples et
 composés: qui, que, prép. + qui, dont, où, lesquels, laquelle, lesquelles, duquel, auquel, etc.,
 Pronom indéfini "on".

Literature

Language of teaching French

Compulsory reading

1. Опацький С.Є. Français, le niveau débutant. – К, 2002. – 312 с.
2. Grégoire M., Merlo G. Grammaire progressive du Français. – Paris: Clé international, 2003. – 326 p.
3. Ключініська, І. М. Французька мова : практикум / І. М. Ключініська. - Івано-Франківськ : ІФНТУНГ, 2016. - 120 с.

Recommended reading

1. Mérieux R. Latitudes A2/B1 du CECR. Méthodes de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. – Paris: Didier, 2010. – 192 p.
2. Caqueneau M.-P. Les exercices de grammaire: niveau B1 / Marie-Pierre Caqueneau, Yvonne Delatour, Dominique Jennepin, François Lessage-Langot. – Paris: Hachette, 2003. – 133 p.
3. Richard L. DELF A2 150 activités / Richard Lescure, Emmanuelle Gadet, Pauline Vey. – Paris: Clé International, 2006. – 175 p.
4. Gerdan M. DELF A2 150 activités / Martin Gerdan, Dominique Chevalier-Wixler. – Paris: DIDIER, 2006. – 95 p.
5. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учеб. пособие. – М.: Иностранный язык, 2000. – 712 с.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
French	4/14 weeks, 84 hours in class	6 / mandatory	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	180 hours (84 h. practicals, 96 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
<p>1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech.</p> <p>2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis.</p> <p>3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words.</p> <p>4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels.</p> <p>5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words.</p> <p>6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc.</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>		<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Speaking tasks, presentation</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading activities</p> <p>Comprehension activities, reading and grammar tasks</p> <p>Writing activities</p>		<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Topical speaking, presentation assessment (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar test (CAS)</p> <p>Writing a composition (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p> <p>Final assessment (FAS)</p>
Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and continuous assessment (60%) 40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task) 60% Continuous assessment: 5% Speaking				

5% Speech listening 10% Writing a composition 10% Participation in the discussion 10% Participation in the role play 10% Vocabulary, grammar and translation tests 10% Mid-term control
Contents
Thematic structure of the course: Module 1. Repas, Dans le café, Courses aux magasins. ГМ: Pronoms "en" et "y", Passé simple Prix; A la poste, Sur la route. ГМ: Prépositions de verbes réfléchis et non-réfléchis, Types de conjugaisons A la gare, Dans le métro. ГМ: Participes Passés et leurs concordances. Gérondif. Module 2. Commentaires en ville. ГМ: Pronoms compléments directs et indirects, Le passif. Les Fêtes et les traditions françaises, Fêtes familiales et anniversaires. ГМ: Se situer dans le temps Subjonctif. La Francophonie. ГМ: Conditionnel présent, Conditionnel passé, Concordance des temps.
Literature
<i>Language of teaching French</i>
Compulsory reading
1. Опацький С.Є. Français, le niveau débutant. – К, 2002. – 312 с. 2. Grégoire M., Merlo G. Grammaire progressive du Français. – Paris: Clé international, 2003. – 326 p. 3. Ключіньська, І. М. Французька мова : практикум / І. М. Ключіньська. - Івано-Франківськ : ІФНТУНГ, 2016. - 120 с.
Recommended reading
1. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учеб. пособие. – М.: Иностранний язык, 2000. – 712 с. 2. Mérieux R. Latitudes A2/B1 du CECR. Méthodes de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. – Paris: Didier, 2010. – 192 p. 3. Caquineau M.-P. Les exercices de grammaire: niveau B1 / Marie-Pierre Caquineau , Yvonne Delatour , Dominique Jennepin, François Lessage-Langot. – Paris: Hachette, 2003. – 133 p. 4. Richard L. DELF A2 150 activités / Richard Lescure, Emmanuelle Gadet, Pauline Vey. –Paris: Clé International, 2006. –175 p. 5. Gerdan M. DELF A2 150 activités /Martin Gerdan, Dominique Chevalier-Wixler. – Paris: DIDIER, 2006. – 95 p.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
French	5/14 weeks, 56 hours in class	3 / mandatory	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	90 hours (56 h. practicals, 34 h. self-study time)

Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2.2		
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester. 2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers. 3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points. 4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words. 5. Interpret text on the subject offered. 6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing. Learning outcomes 1-6	Dialoguing, discussion Role play activities Speaking, lexis and grammars tasks Listening activities Reading and translation Writing activities	Speaking, participation in the discussion (CAS) Speaking and understanding, participation in the role play (CAS) Pronunciation and understanding in speaking (CAS) Speech listening (CAS) Text reading, text translation (CAS) Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS) Mid-term control: tests (CAS)
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing an essay 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control		
Contents		
Thematic structure of the course: Module 1. Vendre ou acheter une maison ou un appartement. Se situer dans le temps. L'appartement de demain. Subjonctif présent. Maison, ma douce maison. Subjonctif présent. Le temps de travail domestique. ΓΜ: Subjonctif passé. Module 2.		

Dis moi ce que tu manges, je te dirai qui tu es . On mange à la française. Subjonctif passé.
 Le cuisines régionales de France, On mange à la française. Conditionnel présent.
 Chez le docteur, Soins médicaux. Conditionnel présent.
 Femmes et tabac, Santé public. Conditionnel présent.

Literature

Language of teaching French

Compulsory reading

1. Опацький С.Є. Français, le niveau débutant. – К, 2002. – 312 с.
2. Grégoire M., Merlo G. Grammaire progressive du Français. – Paris: Clé international, 2003. – 326 p.
3. Ключініська, І. М. Французька мова : практикум / І. М. Ключініська. - Івано-Франківськ : ІФНТУНГ, 2016. - 120 с.

Recommended reading

1. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учеб. пособие. – М.: Иностранный язык, 2000. – 712 с.
2. Mérieux R. Latitudes A2/B1 du CECR. Méthodes de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. – Paris: Didier, 2010. – 192 p.
3. Caquineau M.-P. Les exercices de grammaire: niveau B1 / Marie-Pierre Caquineau , Yvonne Delatour , Dominique Jennepin, François Lessage-Langot. – Paris: Hachette, 2003. – 133 p.
4. Richard L. DELF A2 150 activités / Richard Lescure, Emmanuelle Gadet, Pauline Vey. –Paris: Clé International, 2006. –175 p.
5. Gerdan M. DELF A2 150 activités /Martin Gerdan, Dominique Chevalier-Wixler. – Paris: DIDIER, 2006. – 95 p.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
French	6/12 weeks, 48 hours in class	3 / mandatory	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	90 hours (48 h. practicals, 42 h. self-study time)

Course aims:

The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2/B1

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.	Dialoguing, discussion	Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.	Role play activities	Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)

3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.	Speaking, lexis and grammars tasks	Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.	Listening activities	Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.		
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.	Reading and translation	Text reading, text translation (CAS)
Learning outcomes 1-6	Writing activities	Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS) Mid-term control: tests (CAS)

Assessment

Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:

- 20% Speaking
- 10% Lexical test, grammar test
- 20% Writing an essay
- 10% Participation in the role play
- 10% Speech listening
- 10% Presentation (oral, multimedia)
- 20% Mid-term control

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1.

- Les problèmes de la circulation. Subjonctif present
- Dans le métro parisien, Circulation parisienne. Subjonctif passe
- Téléphone, Internet, Concordance de Subjonctif
- Services postaux, Postes et télécommunications. Concordance de Subjonctif

Module 2.

- Lèches vitrines. Conditionnel present
- Boutiques. Conditionnel passe
- Savoir vivre dans un resto. Concordance de Conditionnel
- Faut il bruler les fast foods. Concordance de Conditionnel

Literature

Language of teaching French

Compulsory reading

1. Опацький С.С. Français, le niveau débutant. – К, 2002. – 312 с.
2. Grégoire M., Merlo G. Grammaire progressive du Français. – Paris: Clé international, 2003. – 326 p.
3. Ключініська, І. М. Французька мова : практикум / І. М. Ключініська. - Івано-Франківськ : ІФНТУНГ, 2016. - 120 с.

Recommended reading

1. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учеб. пособие. – М.: Иностранный язык, 2000. – 712 с.

2. Mérieux R. Latitudes A2/B1 du CECR. Méthodes de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. – Paris: Didier, 2010. – 192 p.
3. Caquineau M.-P. Les exercices de grammaire: niveau B1 / Marie-Pierre Caquineau, Yvonne Delatour, Dominique Jennepin, François Lessage-Langot. – Paris: Hachette, 2003. – 133 p.
4. Richard L. DELF A2 150 activités / Richard Lescure, Emmanuelle Gadet, Pauline Vey. – Paris: Clé International, 2006. – 175 p.
5. Gerdan M. DELF A2 150 activités / Martin Gerdan, Dominique Chevalier-Wixler. – Paris: DIDIER, 2006. – 95 p.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
French	7/14 weeks, 42 hours in class	4,5 / mandatory	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	135 hours (42 h. practicals, 93 h. self-study time)

Course aims:

The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level B1.1

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.	Dialoguing, discussion	Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.	Role play activities	Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.	Speaking, lexis and grammas tasks	Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.	Listening activities	Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.	Reading and translation	Text reading, text translation (CAS)
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.	Writing activities	Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)
Learning outcomes 1-6		

		Mid-term control: tests (CAS)
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing an essay 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control		
Contents		
Thematic structure of the course: Module 1. Où allez diner : cafés, restaurants. Concordance de Conditionnel. Fast-foods. Concordance de Conditionnel. Loisirs: spectacles, concerts, musées. Concordance de Conditionnel. Loisirs: cinéma , théâtres. Concordance de Conditionnel. Module 2. Sports et les sportifs . Concordance de Conditionnel. jeux et distractions. Concordance de Conditionnel. Images et son. Concordance de Conditionnel. Radio et télévision. Concordance de Conditionnel.		
Literature		
<i>Language of teaching French</i>		
Compulsory reading		
1. Опацький С.Є. Français, le niveau débutant. – К, 2002. – 312 с. 2. Grégoire M., Merlo G. Grammaire progressive du Français. – Paris: Clé international, 2003. – 326 p. 3. Ключініська, І. М. Французька мова : практикум / І. М. Ключініська. - Івано-Франківськ : ІФНТУНГ, 2016. - 120 с.		
Recommended reading		
1. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учеб. пособие. – М.: Иностранный язык, 2000. – 712 с. 2. Mérieux R. Latitudes A2/B1 du CECR. Méthodes de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. – Paris: Didier, 2010. – 192 p. 3. Caqueneau M.-P. Les exercices de grammaire: niveau B1 / Marie-Pierre Caqueneau , Yvonne Delatour , Dominique Jennepin, François Lessage-Langot. – Paris: Hachette, 2003. – 133 p. 4. Richard L. DELF A2 150 activités / Richard Lescure, Emmanuelle Gadet, Pauline Vey. –Paris: Clé International, 2006. –175 p. 5. Gerdan M. DELF A2 150 activités /Martin Gerdan, Dominique Chevalier-Wixler. – Paris: DIDIER, 2006. – 95 p.		

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
French	8/10 weeks, 20 hours in class	3 / mandatory	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	90 hours (20 h. practicals, 70 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level B1.2/B2				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.		Dialoguing, discussion		Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.		Role play activities		Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.		Speaking, lexis and grammars tasks		Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.		Listening activities		Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.		Reading and translation		Text reading, text translation (CAS)
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.		Writing activities		Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)
Learning outcomes 1-6				Mid-term control: tests (CAS)
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
20% Speaking				
10% Lexical test, grammar test				
20% Writing an essay				
10% Participation in the role play				
10% Speech listening				
10% Presentation (oral, multimedia)				

20% Mid-term control
Contents
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. Education. Réforme scolaire .Analyse des documents Problèmes de choix de formation.Analyse des documents. Les jeunes et l’emploi. Analyse des documents.</p> <p>Module 2. Vie professionnelle. Analyse des documents Ecologie.Analyse des documents. Les jeunes face à l’alcool et au tabac .Analyse des documents.</p>
Literature
<i>Language of teaching French</i>
Compulsory reading
1. Опацький С.Є. Français, le niveau débutant. – К, 2002. – 312 с. 2. Grégoire M., Merlo G. Grammaire progressive du Français. – Paris: Clé international, 2003. – 326 p. 3. Ключіньська, І. М. Французька мова : практикум / І. М. Ключіньська. - Івано-Франківськ : ІФНТУНГ, 2016. - 120 с.
Recommended reading
1. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учеб. пособие. – М.: Иностранный язык, 2000. – 712 с. 2. Mérieux R. Latitudes A2/B1 du CECR. Méthodes de francais / Régine Mérieux, Yves Loiseau. – Paris: Didier, 2010. – 192 p. 3. Caquineau M.-P. Les exercices de grammaire: niveau B1 / Marie-Pierre Caquineau , Yvonne Delatour , Dominique Jennepin, François Lessage-Langot. – Paris: Hachette, 2003. – 133 p. 4. Richard L. DELF A2 150 activités / Richard Lescure, Emmanuelle Gadet, Pauline Vey. –Paris: Clé International, 2006. –175 p. 5. Gerdan M. DELF A2 150 activités /Martin Gerdan, Dominique Chevalier-Wixler. – Paris: DIDIER, 2006. – 95 p.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
German	2/14 weeks, 28 hours in class	3 / mandatory	Helena Beresten, Candidate of Science, Associate Professor	90 hours (28 h. practicals, 62 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Communicate in German, participate in dialogue and monologue communicative situations and topics of speech (dialogues in pairs for the situation, given by the teacher, form a short monologue statement for a given topic).		Dialoguing, discussion		Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Demonstrate practical knowledge of vocabulary and grammar learnt during the semester, express oneself according to norms pronunciation and intonation rules.		Reading and grammar activities		Speaking, lexis and grammar test (CAS)
3. Understand the listening audio on topics that do not contain unfamiliar words and were well-read by native language speakers.		Listening activities		Speech listening (CAS)
4. Understand the main ideas of the text read at an elementary level of difficulty, the text may contain up to 20% of unfamiliar words, which context is clear from word-building elements.		Reading activities		Text reading, lexical test (CAS)
5. Present information about oneself (biography, family members, etc).		Presentations, role play, group activities		Speaking, group presentations, participation in the role play (CAS)
6. Write simple letters (invitations, greetings on holidays, communication with friends etc).		Writing activities		Writing an essay (CAS)
Learning outcomes 1-6				Mid-term control: tests (CAS)
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
20% Speaking				
10% Lexical test, grammar test				
20% Writing a composition				
10% Participation in the role play				

10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control
Contents
Thematic structure of the course: Module 1. Bekanntschaft, Abschied, Begrüßung, Berufe Familie, Kinder und Eltern. Mahlzeiten Module 2. Im Cafe Präsens, Aktiv, Imperativ Im Geschäft, Einkäufe Die Jahreszeiten, das Wetter
Literature
<i>Language of teaching German</i>
Compulsory reading
1. Воробьев В.Т. Didaktische Materialien zum Selbststudium: навчальний посібник для студентів I-III курсів/ В.Т. Воробьев, Н.М. Багрова, І.П. Борисевич. - Дніпропетровськ: Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля. - 2012. – 251с. 2. D. Niebisch, F. Specht, M. Bovermann, M. Bövermann. Schritte international neu A1/1.- Hueber Verlag.- Ismanning, 2016. – 208 S.
Recommended reading
1. Волина С.А. Zeit für Deutsch: учебник немецкого языка. / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова./ М.: Иностранный язык, - 2003, ч.1, - 721 с. 2. Themen aktuell 1. Kursbuch und Arbeitsbuch: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – München: Max-Hueber-Verlag. - 2011, L 1-5. - 82, 76 S. 3. S. Glas-Peters, A. Pude, M. Reimann Menschen A 1/1.- Hueber Verlag.- Ismanning, 2020. – 104 S.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
German	3/14 weeks, 84 hours in class	5 / mandatory	Helena Beresten, Candidate of Science, Associate Professor	150 hours (84 h. practicals, 66 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.2.				
Learning outcomes			Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS,

On completion of the course, students will be able to:		final assessment FAS)
<p>1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech.</p> <p>2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis.</p> <p>3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words.</p> <p>4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels.</p> <p>5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words.</p> <p>6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc.</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Speaking tasks</p> <p>Listening activities, presentation</p> <p>Reading activities</p> <p>Comprehension activities, reading and grammar tasks</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Speaking on topics (CAS)</p> <p>Speech listening, presentation assessment (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar test (CAS)</p> <p>Writing an essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p> <p>Final assessment (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and continuous assessment (60%)</p> <p>40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task)</p> <p>60% Continuous assessment:</p> <p>5% Speaking</p> <p>5% Speech listening</p> <p>10% Writing a composition</p> <p>10% Participation in the discussion</p> <p>10% Participation in the role play</p> <p>10% Vocabulary, grammar and translation tests</p> <p>10% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Meine Wohnung. Lexik: nach einem Ort fragen; einen Ort nennen; eine Wohnung, ein Haus beschreiben; Gefallen/Missfallen ausdrücken. Möbel und Elektrogeräte benennen, Farben benennen. Zahlen: 100-1.000.000. Grammatik: definiter Artikel <i>der/die/das</i>. Lokale Adverbien <i>hier/dort</i>. Prädikatives Adjektiv: <i>Sie ist schön</i>. Personalpronomen <i>er/sie/es</i>. Negation <i>nicht</i>. Verbkonjugation <i>gefallen</i>.</p>		

Mein Tag. Lexik: Uhrzeit nennen; Alltagsaktivitäten nennen; Vorlieben ausdrücken; Wochentage nennen; Tagesablauf beschreiben, Öffnungszeiten verstehen. Grammatik: trennbare Verben; Verbkonjugation *sehen, arbeiten*, Verbposition im Satz; Präpositionen *am, um, von...bis*.

Freizeit. Lexik: Wetter/Jahreszeiten/Himmelsrichtungen beschreiben, Gespräche im Restaurant beim Einkauf führen, über Freizeit und Hobbys sprechen, Anzeigen lesen und schreiben. Grammatik: Akkusativ der Substantive, Ja-/Nein-Frage und Antwort. Verbkonjugation: *treffen, schlafen*.

Lernen – ein Leben lang. Lexik: Fähigkeiten ausdrücken, Absichten beschreiben, Willen äußern. Grammatik: Modalverben *können, wollen*. Satzklammer: *Ich kann nicht tanzen*.

Module 2.

Lernen – ein Leben lang. Lexik: Von Ereignissen in der Vergangenheit berichten, über Aktivitäten in der Vergangenheit sprechen. Grammatik: Perfekt.

Arbeit und Beruf. Lexik: Berufe benennen und erfragen; Informationen über Vergangenheit und Gegenwart austauschen; von Ereignissen und Aktivitäten in der Vergangenheit berichten. Wortbildung: *Der Lehrer – die Lehrerin*; Grammatik: Präteritum: *war, hatte*. Modale

In einer fremden Stadt. Lexik: Anweisungen geben / Abläufe erklären; über Erlaubtes / Verbotenes und Regeln sprechen, Informationsbroschüren verstehen; an der Hotelrezeption nachfragen. Grammatik: Modalverben: *müssen, dürfen*. Satzklammer: *Sie müssen einen Tisch reservieren*.

Pronomen *man*. Imperativ

Gesundheit. Lexik: Körperteile benennen; über das Befinden sprechen; das Aussehen beschreiben; Anweisungen und Ratschläge geben; Eine Anfrage schreiben. Grammatik:

Possessivpartikel: *dein, sein, ihr, unser...*

Literature

Language of teaching German

Compulsory reading

1. Воробьев В.Т. Didaktische Materialien zum Selbststudium: навчальний посібник для студентів I-III курсів/ В.Т. Воробьев, Н.М. Багрова, І.П. Борисевич. - Дніпропетровськ: Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля. - 2012. – 251с.

2. D. Niebisch, F. Specht, M. Bovermann, M. Bövermann. Schritte international neu A1/1.- Hueber Verlag.- Ismanning, 2016. – 208 S.

Recommended reading

1. Волина С.А. Zeit für Deutsch: учебник немецкого языка. / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова./ М.: Иностранный язык, - 2003, ч.1, - 721 с.

2. Themen aktuell 1. Kursbuch und Arbeitsbuch: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – München: Max-Hueber-Verlag. - 2011, L 1-5. - 82, 76 S.

3. S. Glas-Peters, A. Pude, M. Reimann Menschen A 1/1.- Hueber Verlag.- Ismanning, 2020. – 104 S.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
German	4/14 weeks, 84 hours in class	6 / mandatory	Helena Beresten, Candidate of Science, Associate Professor	180 hours (84 h. practicals, 96 h. self-study time)

Course aims:

The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2.

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
<p>On completion of the course, students will be able to:</p> <p>1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech.</p> <p>2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis.</p> <p>3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words.</p> <p>4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels.</p> <p>5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words.</p> <p>6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc.</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Speaking tasks, presentation</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading activities</p> <p>Comprehension activities, reading and grammar tasks</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Topical speaking, presentation assessment (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar test (CAS)</p> <p>Writing a composition (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p> <p>Final assessment (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and continuous assessment (60%)</p> <p>40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task)</p> <p>60% Continuous assessment:</p> <p>5% Speaking</p> <p>5% Speech listening</p> <p>10% Writing a composition</p> <p>10% Participation in the discussion</p> <p>10% Participation in the role play</p> <p>10% Vocabulary, grammar and translation tests</p> <p>10% Mid-term control</p>		
Contents		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Terminvereinbarung. Einen Termin vereinbaren. Hörverstehen. Rollenspiele- Grammatik: Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien. Possessivpartikel: <i>dein, sein, ihr, unser...</i></p> <p>Modalverb: <i>sollen</i>. Satzklammer: <i>Wir sollen zu Hause bleiben.</i></p>		

In der Stadt unterwegs. Lexik: nach dem Weg fragen; den Weg beschreiben; Verkehrsmittel benennen; Ortsangaben machen; Orte und Richtungen bestimmen; Fahrpläne verstehen; Informationen und Durchsagen entnehmen. Am Bahnhof: um Auskunft bitten. Grammatik: Präposition *mit*. Lokale Präpositionen: *an, auf, bei, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen*; lokale Präpositionen *zu, nach, in*.

Der Kunde ist König Lexik: Zeitangaben verstehen und machen. Zeitliche Bezüge nennen. Um Serviceleistungen bitten. Schriftliche Mitteilungen und Telefonansagen verstehen. Grammatik: Temporale Präpositionen: *vor, nach, bei...* Temporale Präpositionen: *bis, ab*. Höflichkeitsform Konjunktiv II: *würde, könnte*. Satzklammer: *Könnten Sie bitte Kaffee kochen?* Verben mit verschiedenen Präfixen: *an-, aus-, auf-, zu-*.

Module 2.

Neue Kleider Lexik: Kleidungsstücke benennen und bewerten. Gefallen/Missfallen ausdrücken. Vorlieben und Bewertungen ausdrücken. Einen Zeitungsartikel verstehen. Vorlieben erfragen, einen Auswahl treffen. Im Kaufhaus: um Hilfe/Rat bitten. Grammatik: Demonstrativpronomen: *der, die, das; dies-*. Fragepartikel *welch-*. Komparation *gut, gern, lieber*. Verbkonjugation *mögen*. Personalpronomen im Dativ. Verben mit Dativ: *gefallen, gehören, passen*. Feste. Lexik: Das Datum erfragen und nennen. Über Personen und Dinge sprechen. Gründe angeben. Einen Termin schriftlich absagen und zusagen. Einladungen lesen und schreiben. Feste nennen. Glückwünsche ausdrücken.

Grammatik: Ordinalzahlen. Personalpronomen im Akkusativ. Konjunktion *denn*. Verbkonjugation: *werden*.

Wichtigste Feste in Deutschland. Texte lesen, verstehen und diskutieren: „Lieber guter Nikolaus“ „Ostern“, „Silvester“. Grammatik: die wichtigsten Themen wiederholen. Offizielle Briefe schreiben.

Literature

Language of teaching German

Compulsory reading

1. Воробьов В.Т. Didaktische Materialien zum Selbststudium: навчальний посібник для студентів I-III курсів/ В.Т. Воробьов, Н.М. Багрова, І.П. Борисевич. - Дніпропетровськ: Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля. - 2012. – 251с.

2. D. Niebisch, F. Specht, M. Bovermann, M. Bövermann. Schritte international neu A1/1.- Hueber Verlag.- Ismaning, 2016. – 208 S.

Recommended reading

1. Волина С.А. Zeit für Deutsch: учебник немецкого языка. / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова./ М.: Иностранный язык, - 2003, ч.1, - 721 с.

2. Themen aktuell 1. Kursbuch und Arbeitsbuch: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – München: Max-Hueber-Verlag. - 2011, L 1-5. - 82, 76 S.

3. S. Glas-Peters, A. Pude, M. Reimann Menschen A 1/1.- Hueber Verlag.- Ismaning, 2020. – 104 S.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
German	5/14 weeks, 56 hours in class	3 / mandatory	Helena Beresten, Candidate of Science, Associate Professor	90 hours (56 h. practicals, 34 h. self-study time)

Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2.2		
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester. 2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers. 3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points. 4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words. 5. Interpret text on the subject offered. 6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing. Learning outcomes 1-6	Dialoguing, discussion Role play activities Speaking, lexis and grammars tasks Listening activities Reading and translation Writing activities	Speaking, participation in the discussion (CAS) Speaking and understanding, participation in the role play (CAS) Pronunciation and understanding in speaking (CAS) Speech listening (CAS) Text reading, text translation (CAS) Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS) Mid-term control: tests (CAS)
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing an essay 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control		
Contents		
Thematic structure of the course: Module 1. Sport und Fitness Lexik: Gesundheitstipps geben; Interesse ausdrücken; Gefühle ausdrücken; telefonische Anfrage machen. Grammatik: reflexive Verben; Verben mit Präpositionen; Fragewörter und Präpositionaladverbien. Ausbildung und Karriere. Lexik: über den Ausbildungsweg sprechen; die Meinung sagen; über das Schulsystem und Schulerinnerungen sprechen; ein Interview verstehen. Grammatik: Präteritum der Modalverben; Konjunktion		

dass. Feste und Geschenke Lexik: über Geschenke sprechen; Ideen ausdrücken; Bitten und Empfehlungen ausdrücken; Geschenkgutscheine machen; Hochzeitsbräuche lesen. Grammatik: Dativ als Objekt; Stellung der Objekte.

Module 2.

Am Wochenende. Lexik: Gegensätze ausdrücken; Vorschläge machen, Wochenendaktivitäten beschreiben. Grammatik: Konjunktion *trotzdem*

Hobbys. Lexik: Wünsche ausdrücken; Veranstaltungskalender verstehen; Veranstaltungstipps in Radio hören. Grammatik: Konjunktiv II *hätte, wäre, würde; könnte*.

Warenwelt. Lexik: Gegenstände beschreiben; kurze Interviews im Radio hören; über private Ausgaben sprechen. Grammatik: Adjektivdeklination: unbestimmter Artikel

Literature

Language of teaching German

Compulsory reading

1. Воробьев В.Т. Didaktische Materialien zum Selbststudium: навчальний посібник для студентів I-III курсів/ В.Т. Воробьев, Н.М. Багрова, І.П. Борисевич. - Дніпропетровськ: Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля. - 2012. – 251с.

2. D. Niebisch, F. Specht, M. Bovermann, M. Bövermann. Schritte international neu A1/1.- Hueber Verlag.- Ismaning, 2016. – 208 S.

Recommended reading

1. Волина С.А. Zeit für Deutsch: учебник немецкого языка. / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова./ М.: Иностранный язык, - 2003, ч.1, - 721 с.

2. Themen aktuell 1. Kursbuch und Arbeitsbuch: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – München: Max-Hueber-Verlag. - 2011, L 1-5. - 82, 76 S.

3. S. Glas-Peters, A. Pude, M. Reimann Menschen A 1/1.- Hueber Verlag.- Ismaning, 2020. – 104 S.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
German	6/12 weeks, 48 hours in class	3 / mandatory	Helena Beresten, Candidate of Science, Associate Professor	90 hours (48 h. practicals, 42 h. self-study time)

Course aims:

The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2/B1

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.	Dialoguing, discussion	Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.	Role play activities	Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)

3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.	Speaking, lexis and grammars tasks	Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.	Listening activities	Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.	Reading and translation	Text reading, text translation (CAS)
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.	Writing activities	Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)
Learning outcomes 1-6		Mid-term control: tests (CAS)

Assessment

Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:

20% Speaking

10% Lexical test, grammar test

20% Writing an essay

10% Participation in the role play

10% Speech listening

10% Presentation (oral, multimedia)

20% Mid-term control

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1.

Meine Lieblingssache. Lexik: etwas vergleichen; einen Gegenstand präsentieren. Grammatik: Komparativ und Superlativ; Vergleichspartikel *als, wie*.

Kommunikation. Lexik: unpersönliche Sachverhalte verstehen, Produkte beschreiben; Nachrichten verstehen. Grammatik: Passiv – Präsens; Adjektivdeklinaton: bestimmter Artikel; Frageartikel *Was für ein? –los*. Wortbildung Adjektive: *-un, -los*.

Männer. Lexik: Ortsangaben machen; Wege beschreiben; etwas begründen; Sicherheitshinweise verstehen; Verkehrsnachrichten hören; Wetterprognose verstehen. Grammatik: Lokale Präpositionen *aus, von, an...vorbei, bis zu, durch, um...herum*; Konjunktion *deshalb*; Wortbildung Adjektive: *-ig, -bar, isch*.

Module 2.

Reisen. Lexik: Reiseziele angeben; Kleinanzeigen verstehen; eine Reise buchen; Postkarten schreiben; eine Traumreise planen. Grammatik: lokale Präpositionen *an, auf, in*; Adjektivdeklinaton: ohne Artikel; modale Präposition *ohne*; temporale Präpositionen von...an, über.

Geld. Lexik: sich am Bankschalter informieren; sich über Zahlungswege informieren; über Dienstleistungen sprechen. Grammatik: Indirekte Fragen mit Fragepronomen; Verb lassen.

Lebensstationen. Lexik: über Vergangenes sprechen; Wünsche, Vorschläge und Ratschläge. Lebensgeschichte lesen. Grammatik: Wiederholung: Perfekt und Präteritum; Konjunktiv II; Hauptsatzverbindungen; Nebensatzverbindungen.

Literature

Language of teaching German

Compulsory reading

1. Воробьов В.Т. Didaktische Materialien zum Selbststudium: навчальний посібник для студентів I-III курсів/ В.Т. Воробьов, Н.М. Багрова, І.П. Борисевич. - Дніпропетровськ: Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля. - 2012. – 251с.

2. D. Niebisch, F. Specht, M. Bovermann, M. Bövermann. Schritte international neu A1/1.- Hueber Verlag.- Ismaning, 2016. – 208 S.

Recommended reading

1. Волина С.А. Zeit für Deutsch: учебник немецкого языка. / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова./ М.: Иностранный язык, - 2003, ч.1, - 721 с.

2. Themen aktuell 1. Kursbuch und Arbeitsbuch: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – München: Max-Hueber-Verlag. - 2011, L 1-5. - 82, 76 S.

3. S. Glas-Peters, A. Pude, M. Reimann Menschen A 1/1.- Hueber Verlag.- Ismaning, 2020. – 104 S.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
German	7/14 weeks, 42 hours in class	4,5 / mandatory	Helena Beresten, Candidate of Science, Associate Professor	135 hours (42 h. practicals, 93 h. self-study time)

Course aims:

The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level B1.1

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.	Dialoguing, discussion	Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.	Role play activities	Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.	Speaking, lexis and grammas tasks	Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.	Listening activities	Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.	Reading and translation	Text reading, text translation (CAS)

6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing. Learning outcomes 1-6	Writing activities	Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS) Mid-term control: tests (CAS)
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing an essay 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control		
Contents		
Thematic structure of the course: Module 1. <i>Sport und Gesundheit.</i> Indirekte Fragesätze mit ob bzw. Fragewort. <i>Gesundheitsbewusstsein. Krankheit. Arztbesuch.</i> Meinungen ausdrücken. <i>Planung eines Ausfluges.</i> Dialoge machen. Hörverstehen Module 2. <i>Berufswelt und Ideen.</i> Erfolgsgeschichten lesen und diskutieren. Präsens Passiv <i>Arbeitswelt, Freizeit und Vergnügen.</i> Meinungen ausdrücken. Präteritum Passiv. Perfekt Passiv <i>Humor in unserem Alltag.</i> Zweigliedrige Konjunktionen zwar... aber, entweder... oder, entweder... oder, nicht nur... sondern aber.		
Literature		
<i>Language of teaching German</i>		
Compulsory reading		
1. Воробьев В.Т. Didaktische Materialien zum Selbststudium: навчальний посібник для студентів I-III курсів/ В.Т. Воробьев, Н.М. Багрова, І.П. Борисевич. - Дніпропетровськ: Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля. - 2012. – 251с.		
2. D. Niebisch, F. Specht, M. Bovermann, M. Bövermann. Schritte international neu A1/1.- Hueber Verlag.- Ismaning, 2016. – 208 S.		
Recommended reading		
1. Волина С.А. Zeit für Deutsch: учебник немецкого языка. / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова./ М.: Иностранный язык, - 2003, ч.1, - 721 с.		
2. Themen aktuell 1. Kursbuch und Arbeitsbuch: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – München: Max-Hueber-Verlag. - 2011, L 1-5. - 82, 76 S.		
3. S. Glas-Peters, A. Pude, M. Reimann Menschen A 1/1.- Hueber Verlag.- Ismaning, 2020. – 104 S.		

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload

German	8/10 weeks, 20 hours in class	3 / mandatory	Helena Beresten, Candidate of Science, Associate Professor	90 hours (20 h. practicals, 70 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level B1.2/B2				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.		Dialoguing, discussion	Speaking, participation in the discussion (CAS)	
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.		Role play activities	Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)	
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.		Speaking, lexis and grammas tasks	Pronunciation and understanding in speaking (CAS)	
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.		Listening activities	Speech listening (CAS)	
5. Interpret text on the subject offered.		Reading and translation	Text reading, text translation (CAS)	
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.		Writing activities	Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)	
Learning outcomes 1-6			Mid-term control: tests (CAS)	
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing an essay 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control				
Contents				
Thematic structure of the course: Module 1. <i>Große Meister-kleine Schwäche. Temporalsätze mit « als » und « wenn ». Temporale Adverbien.</i>				

Die bekannten deutschen Persönlichkeiten. Konjunktiv II. Bildung und Gebrauch in den Komparativsätzen und Konditionalsätzen. Infinitivsatz

Freizeit und Vergnügen. Konditionalsätze mit « wenn , falls ». Konjunktionslose Konditionalsätze.

Module 2.

Jugendkultur, Generationen Komparativsätze mit “wie”, “als”, “je...desto”. Relativsätze mit wer, was. Infinitivkonstruktion ohne zu

Menschliche Beziehungen. Konjunktiv II. Bildung und Gebrauch in den Komparativsätzen und Konditionalsätzen. Infinitivsatz

Kinobesuch, Konzertbesuch. Dialoge machen. Grammatik wiederholen. Hörverstehen

Literature

Language of teaching German

Compulsory reading

1. Воробьев В.Т. Didaktische Materialien zum Selbststudium: навчальний посібник для студентів I-III курсів/ В.Т. Воробьев, Н.М. Багрова, І.П. Борисевич. - Дніпропетровськ: Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля. - 2012. – 251с.

2. D. Niebisch, F. Specht, M. Bovermann, M. Bövermann. Schritte international neu A1/1.- Hueber Verlag.- Ismanning, 2016. – 208 S.

Recommended reading

1. Волина С.А. Zeit für Deutsch: учебник немецкого языка. / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова./ М.: Иностранный язык, - 2003, ч.1, - 721 с.

2. Themen aktuell 1. Kursbuch und Arbeitsbuch: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – München: Max-Hueber-Verlag. - 2011, L 1-5. - 82, 76 S.

3. S. Glas-Peters, A. Pude, M. Reimann Menschen A 1/1.- Hueber Verlag.- Ismanning, 2020. – 104 S.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Spanish	2/14 weeks, 28 hours in class	3 / mandatory	Mariana Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	90 hours (28 h. practicals, 62 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Communicate in Spanish, participate in dialogue and monologue communicative situations and topics of speech (dialogues in pairs for the situation, given by the teacher, form a short monologue statement for a given topic).		Dialoguing, discussion		Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Demonstrate practical knowledge of vocabulary and grammar learnt during the semester, express oneself according to norms pronunciation and intonation rules.		Reading and grammar activities		Speaking, lexis and grammar test (CAS)
3. Understand the listening audio on topics that do not contain unfamiliar words and were well-read by native language speakers.		Listening activities		Speech listening (CAS)
4. Understand the main ideas of the text read at an elementary level of difficulty, the text may contain up to 20% of unfamiliar words, which context is clear from word-building elements.		Reading activities		Text reading, lexical test (CAS)
5. Present information about oneself (biography, family members, etc).		Presentations, role play, group activities		Speaking, group presentations, participation in the role play (CAS)
6. Write simple letters (invitations, greetings on holidays, communication with friends etc).		Writing activities		Writing an essay (CAS)
Learning outcomes 1-6				Mid-term control: tests (CAS)
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
20% Speaking				
10% Lexical test, grammar test				
20% Writing a composition				
10% Participation in the role play				

10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control
Contents
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. Conocimiento, Saludos. Información personal acerca de sus nombres, apellidos, patronímicos etc, identificación de los objetos. Nombres sustantivos y adjetivos, coordinación del género y número de los nombres y los sustantivos. Artículos determinados e indeterminados. Pronombres personales. Presentación de si mismo. Biografía. Modos de presentarse. Nacionalidad, datos personales y profesionales. Oraciones afirmativas e interrogativas de varios tipos, palabras interrogativas, negación, situaciones de presentación "ser", "estar", "tener", "hacer", "ir". Expresiones modales tener que + infinitivo; ir a + infinitivo.</p> <p>Module 2. La familia Información sobre padres y parientes. Miembros de la familia, parientes y padres, edad, ocupación. Vivir juntos/con la pareja, separados, casarse, divorciarse, relaciones "padres-hijos". Pronombres indicativos (este, ese, aquel...). Presente de indicativo de los verbos regulares. Conjugación de los verbos regulares e irregulares. La rutina. Contactos y actividades habituales. Escribir su propia agenda del día, redactar el horario describiendo sus actividades, diferencias entre un día español y un día ucraniano. Presente de indicativo de los verbos regulares Conjugación de los verbos. Día de trabajo (estudios en la universidad). Información sobre su rutina, trabajos y ocupaciones diarios. Descripción de los estudios en la Universidad. Pronombres determinados e indeterminados (algo, alguien, alguno; nada nadie, ninguno). Presente de indicativo de los verbos irregulares. Conjugación de verbos regulares e irregulares.</p>
Literature
<i>Language of teaching Spanish</i>
Compulsory reading
<ol style="list-style-type: none"> 1. Устинова Р.Ф. Испанська мова: навч. посібник. / Р. Ф. Устинова. — Д.: НГУ, 2013. — 310 с. 2. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. — Madrid.: EDELSA, 2008 — 195p.
Recommended reading
<ol style="list-style-type: none"> 1. Гонсалес, Р.А. Испанский язык. Лучший самоучитель / Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова. — М.: АСТ, 2019. — 320 с. 2. Сборник упражнений по грамматике испанского языка: уч. пособие / В.С. Виноградов. — М.: Книжный дом «Университет», 2017. — 384 с. 3. Родригес-Данилевская Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина. — М.: Кн. дом Че Ро, 2014 — 326 с. 4. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. — Madrid.: EDELSA, 2008 — 195p.
Dictionaries
<ol style="list-style-type: none"> 1. Большой русско-испанский словарь. [под ред. д. ф. н. проф. Г.Я. Туровера]. — М.: Русский язык, 2001. — 854 с. 2. Садиков А.В. Испанско-русский словарь современного употребления / А.В. Садиков, Б.П. Нарумов. — М.: Русский язык, 2001. — 748 с. 3. Многоязычный словарь современной фразеологии [Текст] / сост. В. Виноградова [и др.]; ред. Д. Джанни Пуччо. — М. : Флинта; Рим : Изд-во Итал.-славян. Культур. Ассоц., 2012. — 431 с.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Spanish	3/14 weeks, 84 hours in class	5 / mandatory	Mariana Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	150 hours (84 h. practicals, 66 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.2.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech. 2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis. 3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words. 4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels. 5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words. 6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc.		Dialoguing, discussion Speaking tasks Listening activities, presentation Reading activities Comprehension activities, reading and grammar tasks Writing activities		Speaking, participation in the discussion (CAS) Speaking on topics (CAS) Speech listening, presentation assessment (CAS) Text reading, lexical test (CAS) Vocabulary and grammar test (CAS) Writing an essay (CAS) Mid-term control: tests (CAS) Final assessment (FAS)
Learning outcomes 1-3				
Learning outcomes 1-6				
Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and continuous assessment (60%) 40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task) 60% Continuous assessment: 5% Speaking				

<p>5% Speech listening 10% Writing a composition 10% Participation in the discussion 10% Participation in the role play 10% Vocabulary, grammar and translation tests 10% Mid-term control</p>
Contents
<p>Thematic structure of the course: Module 1. Actividades habituales. La vida en la ciudad y en el campo. Actividades habituales de la familia. La vida de los campesinos. Conjugación de los verbos irregulares en Presente de Indicativo. Un hogar. Vivienda, alojamiento, compra y alquiler. Descripción de una casa (piso), tipos de habitaciones, muebles. Grados de comparación de los adjetivos, grado comparativo, grado superlativo (dos formas). Adverbios de lugar, adverbios “también”/ “tampoco”, numerales cuantitativos. Hoteles y servicios hoteleros. Hoteles de España, llenar el formulario de inscripción, redactar una solicitud de reservación. Module 2. Mi familia. Miembros de la familia, parientes y padres, edad, ocupación y carácter de los parientes. Sistematización de la conjugación de los verbos en Presente de Indicativo. Estaciones del año. Condiciones climáticas. Clima y tiempo atmosférico, fenómenos climáticos, temperatura. Prognosis meteorológica. Meses, estaciones del año. Clima de España. Clima de Ucrania. Grados de comparación de los adverbios. Grado comparativo. Grado superlativo. Comida. En el restaurante. Platos nacionales comidas y bebidas. Cocina y alimentos, convenciones sociales. Comportamientos a la mesa, la propina, gustos y preferencias. La cocina típica de España. La cocina típica de Ucrania. Mi última visita del restaurante. Pretérito perfecto compuesto, conjugación de los verbos regulares e irregulares.</p>
Literature
<p><i>Language of teaching Spanish</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <p>1. Устинова Р.Ф. Испанська мова: навч. посібник. / Р. Ф.Устинова. — Д.: НГУ, 2013. – 310 с. 2. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. – Madrid.: EDELSA, 2008 – 195p.</p> <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <p>1. Гонсалес, Р.А. Испанский язык. Лучший самоучитель / Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова. – М.: АСТ, 2019. – 320 с. 2. Сборник упражнений по грамматике испанского языка: уч. пособие / В.С. Виноградов. – М.: Книжный дом «Университет», 2017. – 384 с. 3. Родригес-Данилевская Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина. – М.: Кн. дом Че Ро, 2014 – 326 с. 4. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. – Madrid.: EDELSA, 2008 – 195p.</p> <p style="text-align: center;">Dictionaries</p> <p>1. Большой русско-испанский словарь. [под ред. д. ф. н. проф. Г.Я. Туровера]. – М.: Русский язык, 2001. – 854 с. 2. Садиков А.В. Испанско-русский словарь современного употребления / А.В. Садиков, Б.П. Нарумов. – М.: Русский язык, 2001. – 748 с. 3. Многоязычный словарь современной фразеологии [Текст] / сост. В. Виноградова [и др.]; ред. Д. Джанни Пуччо. – М. : Флинта; Рим : Изд-во Итал.-славян. Культур. Ассоц., 2012. – 431 с.</p>

3. Многоязычный словарь современной фразеологии [Текст] / сост. В. Виноградова [и др.]; ред. Д. Джанни Пуччо. – М. : Флинта; Рим : Изд-во Итал.-славян. Культур. Ассоц., 2012. – 431 с.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Spanish	4/14 weeks, 84 hours in class	6 / mandatory	Mariana Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	180 hours (84 h. practicals, 96 h. self-study time)

Course aims:

The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2.

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		
1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech. 2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis. 3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words. 4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels. 5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words. 6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc. Learning outcomes 1-3 Learning outcomes 1-6	Dialoguing, discussion Speaking tasks, presentation Listening activities Reading activities Comprehension activities, reading and grammar tasks Writing activities	Speaking, participation in the discussion (CAS) Topical speaking, presentation assessment (CAS) Speech listening (CAS) Text reading, lexical test (CAS) Vocabulary and grammar test (CAS) Writing a composition (CAS) Mid-term control: tests (CAS) Final assessment (FAS)

Assessment

100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and continuous assessment (60%)

40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task)

60% Continuous assessment:

5% Speaking

5% Speech listening

10% Writing a composition

10% Participation in the discussion

10% Participation in the role play

10% Vocabulary, grammar and translation tests

10% Mid-term control

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1.

Ropa y estilo individual. Vestimenta, calzado, accesorios. Colores y estilos favoritos. Estilo individual. Diseñadores más famosos. Marcas de ropa españolas reconocidas en todo el mundo. Voz pasiva (dos variantes). En los Grandes Almacenes: de compras. Descripción de objetos. Planes de compras, listas de artículos a adquirir. Dar características a tal o cual artículo que se piensa a adquirir, exponer sus pensamientos en cuanto a las calidades, cantidades y otra información necesaria sobre un producto. Modo Imperativo afirmativo. Imperativo afirmativo de los verbos reflexivos, irregulares. Individuo: dimensión física, carácter y personalidad. Dimensión perceptiva y anímica, sentimientos y estados de ánimo, valores personales. Partes del cuerpo, acciones y posiciones que se realizan con el cuerpo, ciclo de vida. Empleo del infinitivo. Construcción Acusativo con infinitivo. Costumbres extrañas. Costumbres extrañas de España y de todo el mundo. Costumbres navideñas de diferentes pueblos. Oraciones impersonales.

Module 2.

Ciudades del mundo hispano. Madrid. Barcelona. España. Ciudades del mundo hispano. México – capital de los Estados Unidos Mexicanos. La ciudad de México: posición geográfica, historia, curiosidades. Modo Imperativo negativo. Imperativo negativo de los verbos reflexivos, irregulares. Madrid. Madrid – capital de España. Posición geográfica, historia de Madrid. Curiosidades de Madrid: Palacio Real, Museo del Prado, Museo de Reina Sofía. Parques de Madrid: Parque del Retiro. Plazas y monumentos de Madrid: Plaza Mayor, Puerta del Sol, etc. Clases de adjetivos, posición del adjetivo. Adjetivos interrogativos y exclamativos, adverbios tanto, tan, tal, cuanto. Barcelona. Barcelona – capital de Cataluña. Posición geográfica, historia de Barcelona. Gaudí – creador y constructor de la ciudad.

Literature

Language of teaching Spanish

Compulsory reading

1. Устинова Р.Ф. Испанська мова: навч. посібник. / Р. Ф. Устинова. — Д.: НГУ, 2013. — 310 с.
2. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. — Madrid.: EDELSA, 2008 — 195p.

Recommended reading

1. Гонсалес, Р.А. Испанский язык. Лучший самоучитель / Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова. — М.: АСТ, 2019. — 320 с.
2. Сборник упражнений по грамматике испанского языка: уч. пособие / В.С. Виноградов. — М.: Книжный дом «Университет», 2017. — 384 с.
3. Родригес-Данилевская Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина. — М.: Кн. дом Че Ро, 2014 — 326 с.
4. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. — Madrid.: EDELSA, 2008 — 195p.

Dictionaries

1. Большой русско-испанский словарь. [под ред. д. ф. н. проф. Г.Я. Туровера]. — М.: Русский язык, 2001. — 854 с.

2. Садиков А.В. Испанско-русский словарь современного употребления / А.В. Садиков, Б.П. Нарумов. – М.: Русский язык, 2001. – 748 с.

3. Многоязычный словарь современной фразеологии [Текст] / сост. В. Виноградова [и др.]; ред. Д. Джанни Пуччо. – М. : Флинта; Рим : Изд-во Итал.-славян. Культур. Ассоц., 2012. – 431 с.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Spanish	5/14 weeks, 56 hours in class	3 / mandatory	Mariana Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	90 hours (56 h. practicals, 34 h. self-study time)

Course aims:

The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2.2

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.	Dialoguing, discussion	Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.	Role play activities	Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.	Speaking, lexis and grammas tasks	Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.	Listening activities	Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.	Reading and translation	Text reading, text translation (CAS)
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.	Writing activities	Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)
Learning outcomes 1-6		Mid-term control: tests (CAS)

Assessment

Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:

20% Speaking

10% Lexical test, grammar test

20% Writing an essay 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control
Contents
Thematic structure of the course: Module 1. Las primeras civilizaciones. Orígenes de los latinoamericanos. Los mayas – la tribu más misteriosa de América. Los incas y su patrimonio religioso Machu Picchu. Los aztecas. Pretérito Indefinido de Indicativo: verbos regulares. El descubrimiento de América. Cristóbal Colón – navegante misterioso. Los planes y cálculos de Colón. El descubrimiento del nuevo continente. Los viajes y descubrimientos posteriores de las costas de América. Pretérito Indefinido de Indicativo: verbos irregulares. Los indios latinoamericanos y su influencia sobre el Viejo continente. Los hábitos de los indios latinoamericanos. El tabaco en la vida de los indios. Aparición y divulgación del tabaco por todo el mundo. El tabaquismo en nuestros días. Preterito Plusquamperfecto de Indicativo. Uso gramatical y Conjugacion de los verbos regulares e irregulares. Module 2. Pasatiempo y ocio. Pasatiempo favorito de los españoles y los ucranianos. Hobbies. Descanso activo. Los fines de semana y las vacaciones. Tiempos pasados (sistematización). Deporte. Tipos de deporte. Deportes de verano y de invierno. Deportes en el gimnasio y al aire libre. Los deportes populares de España y de Ucrania. Los deportes de masa. Los deportes tradicionales. Fútbol – el deporte rey. Modo Condicional (Potencial). Uso gramatical y Conjugacion de los verbos regulares e irregulares. Los Juegos Olímpicos. Historia de los Juegos Olímpicos. Los primeros Juegos Olímpicos y sus modalidades. El movimiento olímpico en el mundo contemporáneo. Participación de España y Ucrania en los Juegos Olímpicos. Los campeones olímpicos más famosos. Potencial Simple. Uso gramatical y Conjugacion de los verbos regulares e irregulares.
Literature
<i>Language of teaching Spanish</i>
Compulsory reading
1. Устинова Р.Ф. Испанська мова: навч. посібник. / Р. Ф. Устинова. — Д.: НГУ, 2013. – 310 с. 2. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. – Madrid.: EDELSA, 2008 – 195p.
Recommended reading
1. Гонсалес, Р.А. Испанский язык. Лучший самоучитель / Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова. – М.: АСТ, 2019. – 320 с. 2. Сборник упражнений по грамматике испанского языка: уч. пособие / В.С. Виноградов. – М.: Книжный дом «Университет», 2017. – 384 с. 3. Родригес-Данилевская Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина. – М.: Кн. дом Че Ро, 2014 – 326 с. 4. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. – Madrid.: EDELSA, 2008 – 195p.
Dictionaries
1. Большой русско-испанский словарь. [под ред. д. ф. н. проф. Г.Я. Туровера]. – М.: Русский язык, 2001. – 854 с. 2. Садиков А.В. Испанско-русский словарь современного употребления / А.В. Садиков, Б.П. Нарумов. – М.: Русский язык, 2001. – 748 с. 3. Многоязычный словарь современной фразеологии [Текст] / сост. В. Виноградова [и др.]; ред. Д. Джанни Пуччо. – М.: Флинта; Рим: Изд-во Итал.-славян. Культур. Ассоц., 2012. – 431 с.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Spanish	6/12 weeks, 48 hours in class	3 / mandatory	Mariana Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	90 hours (48 h. practicals, 42 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2/B1				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.		Dialoguing, discussion		Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.		Role play activities		Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.		Speaking, lexis and grammas tasks		Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.		Listening activities		Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.		Reading and translation		Text reading, text translation (CAS)
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.		Writing activities		Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)
Learning outcomes 1-6				Mid-term control: tests (CAS)
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
20% Speaking				
10% Lexical test, grammar test				
20% Writing an essay				
10% Participation in the role play				
10% Speech listening				
10% Presentation (oral, multimedia)				

20% Mid-term control
Contents
Thematic structure of the course:
<p>Module 1. Fiestas de España. Fiestas y celebraciones de España. Fiestas religiosas y sociales. Fiestas de ámbito nacional y las regionales. Las fiestas de la Navidad. Tomatina. La Semana Santa. Sanfermines de Pamplona. Fallas de Valencia. Feria de Abril. Tiempos pasados: sistematización y particularidades de su uso. Corrida de toros. Toros en la cultura de España. Corrida de toros: tradición española o espectáculo cruel. Etapas y participantes de corrida. Modo Condicional. Condicional Simple. Particularidades de conjugación y uso. Salud pública. Salud y enfermedades. Centros de asistencia sanitaria, medicina y medicamentos. Red de ambulatorios. Gastros sanitarios. Los ciudadanos ante el sistema sanitario. Medicinas alternativas. La preocupación por la apariencia física. Modo Condicional. Condicional Compuesto. Particularidades de conjugación y uso.</p> <p>Module 2. En la consulta del médico. Modo de vivir. Arte y literatura en la vida humana. En la consulta del médico. Enfermedades y sus síntomas. Tratamiento de enfermedades. Análisis y medicinas. Consejos para conservar la salud. Dietas. Concordancia de los tiempos. Modo de vivir. Acontecimientos sociales y culturales y personajes de la vida social y cultural. La vida humana, religión. La sociedad y los fumadores, alcoholismo como un problema social. Concordancia de los tiempos. Arte y literatura en la vida humana. Importancia de literatura en la vida humana. Géneros y corrientes literarios. Escritores famosos de España y sus obras literarias. Mi escritor favorito y sus obras literarias. Estilo directo e indirecto.</p>
Literature
<i>Language of teaching Spanish</i>
Compulsory reading
<ol style="list-style-type: none"> 1. Устинова Р.Ф. Испанська мова: навч. посібник. / Р. Ф. Устинова. — Д.: НГУ, 2013. — 310 с. 2. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. — Madrid.: EDELSA, 2008 — 195p.
Recommended reading
<ol style="list-style-type: none"> 1. Гонсалес, Р.А. Испанский язык. Лучший самоучитель / Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова. — М.: АСТ, 2019. — 320 с. 2. Сборник упражнений по грамматике испанского языка: уч. пособие / В.С. Виноградов. — М.: Книжный дом «Университет», 2017. — 384 с. 3. Родригес-Данилевская Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина. — М.: Кн. дом ЧеРо, 2014 — 326 с. 4. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. — Madrid.: EDELSA, 2008 — 195p.
Dictionaries
<ol style="list-style-type: none"> 1. Большой русско-испанский словарь. [под ред. д. ф. н. проф. Г.Я. Туровева]. — М.: Русский язык, 2001. — 854 с. 2. Садиков А.В. Испанско-русский словарь современного употребления / А.В. Садиков, Б.П. Нарумов. — М.: Русский язык, 2001. — 748 с. 3. Многоязычный словарь современной фразеологии [Текст] / сост. В. Виноградова [и др.]; ред. Д. Джанни Пуччо. — М.: Флинта; Рим: Изд-во Итал.-славян. Культур. Ассоц., 2012. — 431 с.

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Spanish	7/14 weeks, 42 hours in class	4,5 / mandatory	Mariana Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	135 hours (42 h. practicals, 93 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level B1.1				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.		Dialoguing, discussion		Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.		Role play activities		Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.		Speaking, lexis and grammars tasks		Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.		Listening activities		Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.		Reading and translation		Text reading, text translation (CAS)
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.		Writing activities		Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)
Learning outcomes 1-6				Mid-term control: tests (CAS)
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing an essay 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control				

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1.

La demolingüística y la política lingüística. Pureza de la lengua. Hispanismo como giro o modo de hablar. Factores que determinan el lugar del idioma entre las demás lenguas. La expansión de lengua. El fenómeno de “Spanglish”. Gramática: Oraciones atributivas. Modo Subjuntivo. Perífrasis verbales.

España: país europeo. Historia, cultura, lengua. Factores que determinan itinerario histórico. Especificidad cultural. Estatus político actual. Gramática: Futuro simple y compuesto en función modal. Condicional simple y compuesto en función modal.

Ucrania: país europeo. Historia, cultura, lengua. Factores que determinan itinerario histórico. Especificidad cultural. Estatus político actual. Nacionalismo. Gramática: Concordancia de tiempos. Voz pasiva.

Module 2.

El carácter nacional español. El carácter nacional ucraniano. Sistema de enseñanza.

El carácter nacional español. El carácter individual y el colectivo. Los líderes. Contradicciones del carácter. Los rasgos característicos de los españoles. Los defectos del carácter. El arquetipo del español. Productos y creaciones culturales. Gramática: formación de palabras: sufijos. Futuro gramatical y futuro referencial.

El carácter nacional ucraniano. El carácter individual y el colectivo. Los líderes. Contradicciones del carácter. Los rasgos característicos de los ucranianos. Los defectos del carácter. El arquetipo del ucraniano. Productos y creaciones culturales. Gramática: Verbos ser y estar. Sustantivación del infinitivo y de otras partes de la oración.

Sistema de enseñanza. El sistema educativo español. La Universidad española y La Universidad ucraniana (la de Salamanca, Complutense de Madrid, Universidad Nacional de Kiev y otras). La nueva estructura de estudios. Gramática: numerales, gerundio y perífrasis verbales durativas.

Literature

Language of teaching Spanish

Compulsory reading

1. Устинова Р.Ф. Испанська мова: навч. посібник. / Р. Ф. Устинова. — Д.: НГУ, 2013. — 310 с.
2. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. — Madrid.: EDELSA, 2008 — 195p.

Recommended reading

1. Гонсалес, Р.А. Испанский язык. Лучший самоучитель / Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова. — М.: АСТ, 2019. — 320 с.
2. Сборник упражнений по грамматике испанского языка: уч. пособие / В.С. Виноградов. — М.: Книжный дом «Университет», 2017. — 384 с.
3. Родригес-Данилевская Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина. — М.: Кн. дом Че Ро, 2014 — 326 с.
4. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. — Madrid.: EDELSA, 2008 — 195p.

Dictionaries

1. Большой русско-испанский словарь. [под ред. д. ф. н. проф. Г.Я. Туровера]. — М.: Русский язык, 2001. — 854 с.
2. Садиков А.В. Испанско-русский словарь современного употребления / А.В. Садиков, Б.П. Нарумов. — М.: Русский язык, 2001. — 748 с.
3. Многоязычный словарь современной фразеологии [Текст] / сост. В. Виноградова [и др.]; ред. Д. Джанни Пуччо. — М.: Флинта; Рим: Изд-во Итал.-славян. Культур. Ассос., 2012. — 431 с.

PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Spanish	8/10 weeks, 20 hours in class	3 / mandatory	Mariana Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	90 hours (20 h. practicals, 70 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level B1.2/B2				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.		Dialoguing, discussion	Speaking, participation in the discussion (CAS)	
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.		Role play activities	Speaking and understanding, participation in the role play (CAS) Pronunciation and understanding in speaking (CAS)	
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.		Speaking, lexis and grammas tasks	Speech listening (CAS)	
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.		Listening activities	Text reading, text translation (CAS) Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)	
5. Interpret text on the subject offered.		Reading and translation	Mid-term control: tests (CAS)	
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.		Writing activities		
Learning outcomes 1-6				
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing an essay 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia)				

20% Mid-term control

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1.

Los jóvenes hoy. Vida de la juventud en España y en Ucrania.

Política juvenil del Estado. Derechos y obligaciones de los jóvenes modernos. Juventud – divino tesoro. Gramática: Pasados compuestos.

Problemas de la juventud de hoy. Fumar puede matar. Alcoholismo. Botellón. Videojuegos. Drogas. Paro juvenil. Gramática: Infinitivo, construcciones con infinitivo.

Padres e hijos. Padres e hijos: motivos y causas de conflictos. Violencias domésticas. Vivir juntos o separado.

Module 2.

Turismo. Ecología de España. Ecología de Ucrania.

Turismo. La industria del turismo en España. Los destinos y alojamientos favoritos. Principales ofertas turísticas: turismo de sol y playa, turismo cultural y festivo, turismo rural o ecológico, turismo deportivo. Principales ofertas turísticas en Ucrania. Gramática: Concordancia de los tiempos. oraciones de sujeto indefinido y oraciones impersonales.

Ecología de España. Problemas de la protección del medio ambiente en España. Reciclaje. Energías alternativas. Gramática: Modo Imperativo y medios de expresar una orden o una petición. Ecología de Ucrania. Problemas de la protección del medio ambiente en Ucrania.

Ucrania y energía nuclear.

Literature

Language of teaching Spanish

Compulsory reading

1. Устинова Р.Ф. Испанська мова: навч. посібник. / Р. Ф. Устинова. — Д.: НГУ, 2013. — 310 с.
2. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. — Madrid.: EDELSA, 2008 — 195p.

Recommended reading

1. Гонсалес, Р.А. Испанский язык. Лучший самоучитель / Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова. — М.: АСТ, 2019. — 320 с.
2. Сборник упражнений по грамматике испанского языка: уч. пособие / В.С. Виноградов. — М.: Книжный дом «Университет», 2017. — 384 с.
3. Родригес-Данилевская Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина. — М.: Кн. дом Че Ро, 2014 — 326 с.
4. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. — Madrid.: EDELSA, 2008 — 195p.

Dictionaries

1. Большой русско-испанский словарь. [под ред. д. ф. н. проф. Г.Я. Туровера]. — М.: Русский язык, 2001. — 854 с.
2. Садиков А.В. Испанско-русский словарь современного употребления / А.В. Садиков, Б.П. Нарумов. — М.: Русский язык, 2001. — 748 с.
3. Многоязычный словарь современной фразеологии [Текст] / сост. В. Виноградова [и др.]; ред. Д. Джанни Пуччо. — М. : Флинта; Рим : Изд-во Итал.-славян. Культур. Ассоц., 2012. — 431 с.

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, Chinese	5/14 weeks, 28 hours in class	3 / mandatory	Anna Ryzhkova, Lecturer	90 hours (practicals: 28 h., self-study time 62 h.)
Course aims:				
The course is geared towards helping students form theoretical knowledge of the theory of translation of a second foreign language (Chinese) and practical skills of different types of translation from Chinese into Ukrainian and from Ukrainian to Chinese.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
1. Perform translation with the native Chinese texts of business and economic content of the intermediate level.		Translation activities	Translation control (CAS)	
2. Do consecutive interpreting from Chinese into Ukrainian / Russian within series of common language situations and of business communication (reception of foreign business partners, guests, business situations, telephone calls, etc.).		Interpreting tasks	Interpreting control (CAS)	
3. Speak freely and without preparation on topics studied during the term.		Reading and grammar activities	Speaking control, lexis and grammar quiz (CAS)	
4. Participate fully in an interview as the one who conducts the interview and the one who answers.				
5. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with an effective logical structure which helps to notice and remember important details after listening activities.		Listening activities	Listening control (CAS)	
6. Have good written, punctuation and oral expression, create informal or semi-formal letters of businesslike nature		Writing activities, composing business letters	Writing control (CAS)	
Learning outcomes 1-6			Mid-term control tests, case study (CAS)	
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
10% Translation control				
10% Interpreting control				
20% Lexis and grammar quiz				
10% Speaking control				
10% Listening control				
20% Writing control				

20% Mid-term control
Contents
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. Formal greeting and acquaintance. Chinese politeness. In the bank. Exchanging money. Problems in the bank. Phone conversation. Formal phrases. In the hotel. Booking the room. Hotel registration forms. Types of the room. Changing the room. Order the meal at the restaurant</p> <p>Module 2. Taking a taxi: vocabulary and procedure. Describing the route. Colleague's birthday: congratulation and present. Workday: being late, reasons of absence. Chinese phraseology and its translation.</p>
Literature
<i>Language of teaching Chinese</i>
Compulsory reading
<p>1. Щичко В.Ф. Перевод с русского языка на китайский. Практический курс / В.Ф. Щичко. – М. Восточная книга, 2016. – 240 с.</p> <p>2. 姜丽萍标准教程HSK2 / 姜丽萍。 – 北京: 北京语言大学出版社, 2014 年。 - 128 页</p>
Recommended reading
<p>1. Алексеева И.Д., Аюшеева Н.Г., Шахаева А.А. Китайский язык. Перевод типов текстов / И.Д. Алексеева, Н.Г. Аюшеева, А.А. Шахаева. – Улан-Удэ: Издательство Бурятского государственного университета, 2017. — 118 с.</p> <p>2. Румянцева М. В. Тексты для перевода с русского языка на китайский / М.В. Румянцева. – М. Восточная книга, 2016. – 192 с.</p> <p>3. Лян Цуйчжень. Устный перевод. Китайский язык / Цуйчжень Лян. – М. Перспектива, 2014. – 208 с.</p> <p>4. 北京: 北京语言大学出版社 姜丽萍标准教程HSK2 / 姜丽萍。 –, 2016 年。 - 216 页</p>

<i>PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)</i>				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, Chinese	6/12 weeks, 24 hours in class	3 / mandatory	Anna Ryzhkova, Lecturer	90 hours (practicals: 24 h., self-study time 66 h.)
Course aims: The course is geared towards helping students form theoretical knowledge of the theory of translation of a second foreign language (Chinese) and practical skills of different types of translation from Chinese into Ukrainian and from Ukrainian to Chinese.				

Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
<p>1. Interpret "at sight" of simple business texts of the intermediate level of difficulty (for example, simple business letters).</p> <p>2. Perform consecutive interpreting of dialogue and monologue speech from Chinese into native language within series of situations on general business subjects (telephone conversations referring to the purpose of the meeting, discussion of statements, of purpose and intentions of business talks, etc.).</p> <p>3. Translation of articles, written abstract with economic content.</p> <p>4. Participate fully in an interview as the one who conducts the interview and the one who answers.</p> <p>5. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with an effective logical structure which helps to notice and remember important details after listening activities.</p> <p>6. Have good written, punctuation and oral expression, create informal or semi-formal letters of businesslike nature</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Interpreting activities</p> <p>Interpreting tasks</p> <p>Reading and translation activities</p> <p>Role play</p> <p>Listening activities</p> <p>Writing activities, composing business letters</p>	<p>Interpreting control (CAS)</p> <p>Interpreting control (CAS)</p> <p>Speaking control, lexis and grammar quiz (CAS)</p> <p>Participation in the role play (CAS)</p> <p>Listening control (CAS)</p> <p>Writing control</p> <p>Mid-term control tests, case study (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assesment (60%)</p> <p>40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 translation text for resuming, 1 letter)</p> <p>60% Continious assesment:</p> <p>10% Translation control</p> <p>10% Interpreting control</p> <p>10% Participation in the role play</p> <p>15% Speaking control</p> <p>15% Listening control</p> <p>40% Writing control</p>		
Contents		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Problems in learning Chinese. Functions of translator and interpreter.</p> <p>Trade and business. Deal-making. Conclusion of a treaty. Business vocabulary and useful phrases.</p> <p>Types of interlinguistic lexical correspondence business letters.</p>		

Module 2.

Going abroad. In the airport. Customs formalities. Present the documents on the plane.
Sickness and symptoms. Family physician. Traveller Public Health Declaration. Medical expense insurance
Chinese phraseology and its translation.

Literature

Language of teaching Chinese

Compulsory reading

1. Щичко В.Ф. Перевод с русского языка на китайский. Практический курс / В.Ф. Щичко. – М. Восточная книга, 2016. – 240 с.
2. 姜丽萍标准教程HSK2 / 姜丽萍。 – 北京: 北京语言大学出版社, 2014 年。 - 128 页

Recommended reading

1. Алексеева И.Д., Аюшеева Н.Г., Шахаева А.А. Китайский язык. Перевод типов текстов / И.Д. Алексеева, Н.Г. Аюшеева, А.А. Шахаева. – Улан-Удэ: Издательство Бурятского государственного университета, 2017. — 118 с.
2. Румянцева М. В. Тексты для перевода с русского языка на китайский / М.В. Румянцева. – М. Восточная книга, 2016. – 192 с.
3. [Лян Цуйчжень](#). Устный перевод. Китайский язык / Цуйчжень Лян. – М. Перспектива, 2014. – 208 с.
4. 北京: 北京语言大学出版社 姜丽萍标准教程HSK2 / 姜丽萍。 –, 2016 年。 - 216 页

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, Chinese	7/14 weeks, 42 hours in class	3 / mandatory	Anna Ryzhkova, Lecturer	90 hours (practical classes: 42 hours, self-study time 48 hours)

Course aims:

The course is geared towards helping students acquire of theoretical knowledge in the theory of translation of a second foreign language (Chinese) and the development of students' practical skills in the implementation of various types of translation. and basic translation transformations: grammatical, lexical-semantic, stylistic and new types of written and oral translations.

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		
1. To carry out lexical-grammatical and stylistic analysis of sentences, paragraphs and short texts in terms of their translation into the mother tongue.	Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)

<p>2. To make translation from Chinese into Ukrainian/Russian at intermediate (at the end of the semester) level according to the subject of the previous and current semesters.</p> <p>3. Distinguish in the translation the content with functional equivalents as regards some lexical units, grammatical structures and stylistic phenomena in the original language and the target language; consciously analyze, compare and search features of the languages, determine the best options for translation.</p> <p>4. Critically analyze translations made by other students.</p> <p>5. Make consecutive interpreting (telephone conversations referring to the purpose of the meeting, discussion of statements, of purpose and business talks, work with texts of economic and business content etc.).</p> <p>6. Interpretation "at sight" simple business texts of the intermediate level of difficulty (for example, simple publicistic letters).</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Writing activities, composing business letters</p>	<p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Mid-term control tests, case study (CAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>40% Translation and interpreting</p> <p>40% Writing activities, composing business letters</p> <p>20% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Generalities about the Written and Oral translation.</p> <p>Grammatical, lexical-semantic and stylistic transformations in translation. The notion of style in translation.</p> <p>Grammatical transformations Grammatical transformations: causes and cases of their use: transposition, substitution, omission, addition, fragmentation, integration.</p> <p>Module 2.</p> <p>Delivery. Dispatch advice - invoice.</p> <p>Goods Receipt. Acknowledgment of receipt. Difficulties in translating participle constructions.</p> <p>Consecutive interpreting.</p> <p>Problems of Chinese-Ukrainian translation.</p> <p>The characteristics of various translation styles.</p>		

Literature

Language of teaching Chinese

Compulsory reading

1. Щичко В.Ф. Перевод с русского языка на китайский. Практический курс / В.Ф. Щичко. – М. Восточная книга, 2016. – 240 с.
2. 姜丽萍标准教程HSK2 / 姜丽萍。 – 北京: 北京语言大学出版社, 2014 年。 - 128 页

Recommended reading

1. Алексеева И.Д., Аюшеева Н.Г., Шахаева А.А. Китайский язык. Перевод типов текстов / И.Д. Алексеева, Н.Г. Аюшеева, А.А. Шахаева. – Улан-Удэ: Издательство Бурятского государственного университета, 2017. — 118 с.
2. Румянцева М. В. Тексты для перевода с русского языка на китайский / М.В. Румянцева. – М. Восточная книга, 2016. – 192 с.
3. [Лян Цуйчжень](#). Устный перевод. Китайский язык / Цуйчжень Лян. – М. Перспектива, 2014. – 208 с.
4. 北京: 北京语言大学出版社 姜丽萍标准教程HSK2 / 姜丽萍。 –, 2016 年。 - 216 页

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (CHINESE)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, Chinese	8/10 weeks, 40 hours in class	3 / mandatory	Anna Ryzhkova, Lecturer	60 hours (practical classes: 40 hours, self-study time 50 hours)

Course aims:

The course is geared towards helping students acquire of theoretical knowledge in the theory of translation of a second foreign language (Chinese) and the development of students' practical skills in the implementation of various types of translation. and basic translation transformations: grammatical, lexical-semantic, stylistic and new types of written and oral translations.

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		
1. To carry out lexical-grammatical and stylistic analysis of sentences, paragraphs and short texts in terms of their translation into the mother tongue.	Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)
2. To make translation from Chinese into Ukrainian / Russian at intermediate (at the end of the semester) level according to the subject of the previous and current semesters.	Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)
3. Distinguish in the translation the content with functional equivalents as regards some lexical units, grammatical structures and stylistic phenomena in the original language and the target language; consciously analyze, compare	Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)

<p>and search features of the languages, determine the best options for translation.</p> <p>4. Critically analyze translations made by other students.</p> <p>5. Make consecutive interpreting (telephone conversations referring to the purpose of the meeting, discussion of statements, of purpose and business talks, work with texts of economic and business content etc.).</p> <p>6. Interpretation "at sight" simple business texts of the intermediate level of difficulty (for example, simple publicistic letters).</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Writing activities, composing business letters</p>	<p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (FAS)</p> <p>Mid-term control tests, case study (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assesment (60%)</p> <p>40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 translation text for resuming, 1 letter, 1 situational dialogue)</p> <p>60% Continious assesment:</p> <p>30% Translation and interpreting</p> <p>30% Writing activities, composing business letters</p> <p>40% Exam tasks</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>More about the Written and Oral translation.</p> <p>Lexical equivalence: cases of polysemy.</p> <p>Problems of Chinese-Ukrainian translation.</p> <p>The notion of style in translation. The characteristics of various styles.</p> <p>Practical problems of written translation. Bilateral interpretation.</p> <p>Module 2.</p> <p>Reply to a complaint. Indirect questions. Concession rates. Written and oral translation of business letters.</p> <p>Written translation of official documents. Bilateral interpreting.</p> <p>Translation of personal names,</p> <p>Translation of geographic proper names</p> <p>Lexical equivalence: the lexicon without equivalents</p>		
<p style="text-align: center;">Literature</p> <p><i>Language of teaching Chinese</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <p>1. Щичко В.Ф. Перевод с русского языка на китайский. Практический курс / В.Ф. Щичко. – М. Восточная книга, 2016. – 240 с.</p> <p>2.姜丽萍标准教程HSK2 / 姜丽萍。 – 北京: 北京语言大学出版社, 2014 年。 - 128 页</p> <p style="text-align: center;">Recommended reading</p>		

1. Алексеева И.Д., Аюшеева Н.Г., Шахаева А.А. Китайский язык. Перевод типов текстов / И.Д. Алексеева, Н.Г. Аюшеева, А.А. Шахаева. – Улан-Удэ: Издательство Бурятского государственного университета, 2017. — 118 с.
2. Румянцева М. В. Тексты для перевода с русского языка на китайский / М.В. Румянцева. – М. Восточная книга, 2016. – 192 с.
3. [Лян Цуйчжень](#). Устный перевод. Китайский язык / Цуйчжень Лян. – М. Перспектива, 2014. – 208 с.
4. 北京: 北京语言大学版社 姜丽萍标准教程HSK2 / 姜丽萍。-, 2016年。- 216页

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, French	5/14 weeks, 28 hours in class	3 / mandatory	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	90 hours (practicals: 28 h., self-study time 62 h.)
Course aims:				
The course is geared towards helping students form theoretical knowledge of the theory of translation of a second foreign language (French) and practical skills of different types of translation from French into Ukrainian and from Ukrainian to French.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Perform translation with the native French texts of business and economic content of the intermediate level.		Translation activities		Translation control (CAS)
2. Do consecutive interpreting from French into Ukrainian / Russian within series of common language situations and of business communication (reception of foreign business partners, guests, business situations, telephone calls, etc.).		Interpreting tasks		Interpreting control (CAS)
3. Speak freely and without preparation on topics studied during the term.		Reading and grammar activities		Speaking control, lexis and grammar quiz (CAS)
4. Participate fully in an interview as the one who conducts the interview and the one who answers.				
5. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with an effective logical structure which helps to notice and remember important details after listening activities.		Listening activities		Listening control (CAS)
6. Have good written, punctuation and oral expression, create informal or semi-formal letters of businesslike nature		Writing activities, composing business letters		Writing control (CAS)
Learning outcomes 1-6				Mid-term control tests, case study (CAS)
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
10% Translation control				
10% Interpreting control				
20% Lexis and grammar quiz				
10% Speaking control				
10% Listening control				
20% Writing control				

20% Mid-term control
Contents
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. Les types de correspondances. Les types de correspondances lexicales interlinguistiques lettres commerciales. "Remplir les document pour le contrôle des passeports et la douane". Les mots désignant les réalités et leur traductions. Mise en ordre des lettres. "Présenter les documents dans l'avion. Téléphoner. Arrivée: A l'aéroport". L'équivalence lexicale. Lettres à compléter. "Conversation à la gare. Dans le wagon",</p> <p>Module 2. L'adaptation pragmatique. L'adaptation pragmatique des internationalismes. Rédaction de lettres. "Demander la route. A l'arrêt d'autobus. En taxi" La phraséologie française et sa traduction. Rédaction des lettres. "Remplir les fiches d'inscription à l'hôtel: Commander le repas au restaurant" Rédaction des lettres. "Au bureau d'une compagnie française"</p>
Literature
<i>Language of teaching French</i>
Compulsory reading
<p>1. Кириленко К.І. Теорія і практика перекладу французької мови: [навчальний посібник] / К.І. Кириленко, В.І. Сухаревська – Вінниця, Нова книга, 2003. – 148с. 2. Penfornis J.-L. Affaires.com : [méthodes de français des affaires] / Jean-Luc Penfornis. – Paris: Clé International, 2003. – 127 с.</p>
Recommended reading
<p>1. Гак В.Г. Теория и практика перевода. Французский язык / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Интердиалект+, 2000. – 456 с. 2. Davydenko You.Le français du secrétariat: [навчальний посібник] (у двох частинах) / Youlia Davydenko, Jakov Mikhalkov.– Дніпропетровськ: ДУЕП, 2005. – 230 с. 3.Скворцова Г.П. Учебник по устному последовательному переводу / Г.П. Скворцова. – Санкт-Петербург: Союз, 2000. – 156 с. 4. Мелихова Г.С. Французский язык для делового общения / Г.С. Мелихова. – М.: Рольф, 2001. – 240 с. 5.Tcherednychenko O. Le français de l'économie et des finances. Manuel / O. Tcherednychenko, O. Guerassymenko. – Editions Université de Kyiv, 2001. – 260 с.</p>

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, French	6/12 weeks, 24 hours in class	3 / mandatory	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	90 hours (practicals: 24 h., self-study time 66 h.)
Course aims: The course is geared towards helping students form theoretical knowledge of the theory of translation of a second foreign language (French) and practical skills of different types of translation from French into Ukrainian and from Ukrainian to French.				

Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
<p>1. Interpret "at sight" of simple business texts of the intermediate level of difficulty (for example, simple business letters).</p> <p>2. Perform consecutive interpreting of dialogue and monologue speech from French into native language within series of situations on general business subjects (telephone conversations referring to the purpose of the meeting, discussion of statements, of purpose and intentions of business talks, etc.).</p> <p>3. Translation of articles, written abstract with economic content.</p> <p>4. Participate fully in an interview as the one who conducts the interview and the one who answers.</p> <p>5. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with an effective logical structure which helps to notice and remember important details after listening activities.</p> <p>6. Have good written, punctuation and oral expression, create informal or semi-formal letters of businesslike nature</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Interpreting activities</p> <p>Interpreting tasks</p> <p>Reading and translation activities</p> <p>Role play</p> <p>Listening activities</p> <p>Writing activities, composing business letters</p>	<p>Interpreting control (CAS)</p> <p>Interpreting control (CAS)</p> <p>Speaking control, lexis and grammar quiz (CAS)</p> <p>Participation in the role play (CAS)</p> <p>Listening control (CAS)</p> <p>Writing control</p> <p>Mid-term control tests, case study (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assesment (60%)</p> <p>40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 translation text for resuming, 1 letter)</p> <p>60% Continious assesment:</p> <p>10% Translation control</p> <p>10% Interpreting control</p> <p>10% Participation in the role play</p> <p>15% Speaking control</p> <p>15% Listening control</p> <p>40% Writing control</p>		
Contents		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. Les types de correspondances.</p> <p>Les types de correspondances lexicales interlinguistiques lettres commerciales. "Remplir les document pour le contrôle des passeports et la douane".</p> <p>Les mots désignant les réalités et leur traductions. Mise en ordre des lettres. "Présenter les documents dans l'avion. Téléphoner. Arrivée: A l'aéroport".</p>		

L'équivalence lexicale. Lettres à compléter. (Traduction successive) "Conversation à la gare. Dans le wagon"

Module 2. L'adaptation pragmatique.

L'adaptation pragmatique des internationalismes. Rédaction de lettres. "Demander la route. A l'arrêt d'autobus. En taxi" (Traduction-dictée et Traduction répétée)

La phraséologie française et sa traduction. Rédaction des lettres. "Remplir les fiches d'inscription à l'hôtel: Commander le repas au restaurant"

Rédaction des lettres. "Au bureau d'une compagnie française"

Literature

Language of teaching French

Compulsory reading

1. Кириленко К.І. Теорія і практика перекладу французької мови: [навчальний посібник] / К.І. Кириленко, В.І. Сухаревська – Вінниця, Нова книга, 2003. – 148с.

2..Penfornis J.-L. Affaires.com : [méthodes de français des affaires] / Jean-Luc Penfornis. – Paris: Clé International, 2003. – 127 с.

Recommended reading

1. Гак В.Г. Теория и практика перевода. Французский язык / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Интердиалект+, 2000. – 456 с.

2. Davydenko You. Le français du secrétariat: [навчальний посібник] (у двох частинах) / Youlia Davydenko, Jakov Mikhalkov. – Дніпропетровськ: ДУЕП, 2005. – 230 с.

3.Скворцова Г.П. Учебник по устному последовательному переводу / Г.П. Скворцова. – Санкт-Петербург: Союз, 2000. – 156 с.

4. Мелихова Г.С. Французский язык для делового общения / Г.С. Мелихова. – М.: Рольф, 2001. – 240 с.

5.Tcherednychenko O. Le français de l'économie et des finances. Manuel / O. Tcherednychenko, O. Guerassymentko. – Editions Université de Kyiv, 2001. – 260 с.

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, French	7/14 weeks, 42 hours in class	3 / mandatory	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	90 hours (practical classes: 42 hours, self-study time 48 hours)

Course aims:

The course is geared towards helping students acquire of theoretical knowledge in the theory of translation of a second foreign language (French) and the development of students' practical skills in the implementation of various types of translation. and basic translation transformations: grammatical, lexical-semantic, stylistic and new types of written and oral translations.

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		

<p>1. To carry out lexical-grammatical and stylistic analysis of sentences, paragraphs and short texts in terms of their translation into the mother tongue.</p> <p>2. To make translation from French into Ukrainian/Russian at intermediate (at the end of the semester) level according to the subject of the previous and current semesters.</p> <p>3. Distinguish in the translation the content with functional equivalents as regards some lexical units, grammatical structures and stylistic phenomena in the original language and the target language; consciously analyze, compare and search features of the languages, determine the best options for translation.</p> <p>4. Critically analyze translations made by other students.</p> <p>5. Make consecutive interpreting (telephone conversations referring to the purpose of the meeting, discussion of statements, of purpose and business talks, work with texts of economic and business content etc.).</p> <p>6. Interpretation "at sight" simple business texts of the intermediate level of difficulty (for example, simple publicistic letters).</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Writing activities, composing business letters</p>	<p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Mid-term control tests, case study (CAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>40% Translation and interpreting</p> <p>40% Writing activities, composing business letters</p> <p>20% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. Lexical and grammatical peculiarities of translation from/to French.</p> <p>Les unités morphologiques et leur rôle dans la traduction</p> <p>La traduction des verbes prefixaux français</p> <p>La phrase et ses éléments, ordre des mots</p> <p>La reconstruction syntaxique La traduction des tournures principales absolues</p> <p>Les subordonnés et leurs équivalents</p> <p>Les mots désignant les réalités et leur traductions</p> <p>L'équivalence lexicale: les cas de la polysémie</p> <p>L'équivalence lexicale: faux amis du traducteur</p> <p>Module 2. Transformations and stylistic features of translation from/to French.</p> <p>L'équivalence lexicale: le lexique sans équivalents</p> <p>L'équivalence lexicale: un mot – un groupe des mots</p> <p>Traduction des noms propres de personnes,</p> <p>Traduction des noms propres géographiques</p> <p>L'adaptation pragmatique des internationalismes</p>		

La traduction des verbes prefixaux ukrainiens La traduction des subordonnées ; leurs équivalents
Literature
<i>Language of teaching French</i>
Compulsory reading
1. Кириленко К.І. Теорія і практика перекладу французької мови: [навчальний посібник] / К.І. Кириленко, В.І. Сухаревська – Вінниця, Нова книга, 2003. – 148с. 2. Penfornis J.-L. Affaires.com : [méthodes de français des affaires] / Jean-Luc Penfornis. – Paris: Clé International, 2003. – 127 с.
Recommended reading
1. Гак В.Г. Теория и практика перевода. Французский язык / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Интердиалект+, 2000. – 456 с. 2. Davydenko You. Le français du secrétariat: [навчальний посібник] (у двох частинах) / Youlia Davydenko, Jakov Mikhalkov. – Дніпропетровськ: ДУЕП, 2005. – 230 с. 3. Скворцова Г.П. Учебник по устному последовательному переводу / Г.П. Скворцова. – Санкт-Петербург: Союз, 2000. – 156 с. 4. Мелихова Г.С. Французский язык для делового общения / Г.С. Мелихова. – М.: Рольф, 2001. – 240 с. 5. Tcherednychenko O. Le français de l'économie et des finances. Manuel / O. Tcherednychenko, O. Guerassymenko. – Editions Université de Kyiv, 2001. – 260 с.

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, French	8/10 weeks, 40 hours in class	3 / mandatory	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	60 hours (practical classes: 40 hours, self-study time 50 hours)
Course aims:				
The course is geared towards helping students acquire of theoretical knowledge in the theory of translation of a second foreign language (French) and the development of students' practical skills in the implementation of various types of translation. and basic translation transformations: grammatical, lexical-semantic, stylistic and new types of written and oral translations.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. To carry out lexical-grammatical and stylistic analysis of sentences, paragraphs and short texts in terms of their translation into the mother tongue.		Translation and interpreting activities		Translation and interpreting control (CAS)
2. To make translation from French into Ukrainian / Russian at intermediate (at the end of		Translation and interpreting activities		Translation and interpreting control (CAS)

<p>the semester) level according to the subject of the previous and current semesters.</p> <p>3. Distinguish in the translation the content with functional equivalents as regards some lexical units, grammatical structures and stylistic phenomena in the original language and the target language; consciously analyze, compare and search features of the languages, determine the best options for translation.</p> <p>4. Critically analyze translations made by other students.</p> <p>5. Make consecutive interpreting (telephone conversations referring to the purpose of the meeting, discussion of statements, of purpose and business talks, work with texts of economic and business content etc.).</p> <p>6. Interpretation "at sight" simple business texts of the intermediate level of difficulty (for example, simple publicistic letters).</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Writing activities, composing business letters</p>	<p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (FAS)</p> <p>Mid-term control tests, case study (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assesment (60%)</p> <p>40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 translation text for resuming, 1 letter, 1 situational dialogue)</p> <p>60% Continious assesment:</p> <p>30% Translation and interpreting</p> <p>30% Writing activities, composing business letters</p> <p>40% Exam tasks</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. Caractéristiques de traduction.</p> <p>Les unités morphologiques et leur rôle dans la traduction, La traduction des verbes prefixaux français,</p> <p>La phrase et ses éléments, ordre des mots, La reconstruction syntaxique, Les subordonnés et équivalents,</p> <p>Les mots désignant les réalités et leur traductions, L'équivalence lexicale: les cas de la polysémie.</p> <p>Module 2. Caractéristiques d'interprétation.</p> <p>L'équivalence lexicale: faux amis du traducteur, L'équivalence lexicale: le lexique sans équivalents, L'équivalence lexicale: un mot – un groupe des mots,</p> <p>traduction des noms propres de personnes, traduction des noms propres géographiques,</p> <p>L'adaptation pragmatique des internationalismes,</p> <p>La traduction des verbes prefixaux ukrainiens, La traduction des subordonnées ; leurs équivalents,</p> <p>La traduction des tournures principales absolues.</p>		
<p>Literature</p> <p><i>Language of teaching French</i></p> <p>Compulsory reading</p>		

1. Кириленко К.І. Теорія і практика перекладу французької мови: [навчальний посібник] / К.І. Кириленко, В.І. Сухаревська – Вінниця, Нова книга, 2003. – 148с.
- 2..Penfornis J.-L. Affaires.com : [méthodes de français des affaires] / Jean-Luc Penfornis. – Paris: Clé International, 2003. – 127 с.

Recommended reading

1. Гак В.Г. Теория и практика перевода. Французский язык / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Интердиалект+, 2000. – 456 с.
2. Davydenko You. Le français du secrétariat: [навчальний посібник] (у двох частинах) / Youlia Davydenko, Jakov Mikhalkov. – Дніпропетровськ: ДУЕП, 2005. – 230 с.
3. Скворцова Г.П. Учебник по устному последовательному переводу / Г.П. Скворцова. – Санкт-Петербург: Союз, 2000. – 156 с.
4. Мелихова Г.С. Французский язык для делового общения / Г.С. Мелихова. – М.: Рольф, 2001. – 240 с.
5. Tcherednychenko O. Le français de l'économie et des finances. Manuel / O. Tcherednychenko, O. Guerassymenko. – Editions Université de Kyiv, 2001. – 260 с.

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, German	5/14 weeks, 28 hours in class	3 / mandatory	Helena Beresten, PhD in History, Associate Professor	90 hours (practicals: 28 h., self-study time 62 h.)
Course aims:				
The course is geared towards helping students form theoretical knowledge of the theory of translation of a second foreign language (German) and practical skills of different types of translation from German into Ukrainian and from Ukrainian to German.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
1. Perform translation with the native German texts of business and economic content of the intermediate level.		Translation activities	Translation control (CAS)	
2. Do consecutive interpreting from German into Ukrainian / Russian within series of common language situations and of business communication (reception of foreign business partners, guests, business situations, telephone calls, etc.).		Interpreting tasks	Interpreting control (CAS)	
3. Speak freely and without preparation on topics studied during the term.		Reading and grammar activities	Speaking control, lexis and grammar quiz (CAS)	
4. Participate fully in an interview as the one who conducts the interview and the one who answers.				
5. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with an effective logical structure which helps to notice and remember important details after listening activities.		Listening activities	Listening control (CAS)	
6. Have good written, punctuation and oral expression, create informal or semi-formal letters of businesslike nature		Writing activities, composing business letters	Writing control (CAS)	
Learning outcomes 1-6			Mid-term control tests, case study (CAS)	
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
10% Translation control				
10% Interpreting control				
20% Lexis and grammar quiz				
10% Speaking control				
10% Listening control				
20% Writing control				

20% Mid-term control
Contents
Thematic structure of the course:
Module 1. Am Telefon. Erste Geschäftskontakte. Konsekutivdolmetschen. Die Übersetzung des Geschäftsbriefes. Zoll und Passkontrolle. Die mündliche Übersetzung des Textes. Die schriftliche Übersetzung. Telefongespräch. Konsekutivdolmetschen. Die Übersetzung des Geschäftsbriefes. Flugdienst. Die mündliche Übersetzung des Textes. Die schriftliche Übersetzung.
Module 2. Ankunft. Aufenthalt im Hotel. Konsekutivdolmetschen. Die Übersetzung des Geschäftsbriefes. Zug. Auto und Autoservise. Die mündliche Übersetzung des Textes. Die schriftliche Übersetzung. Verhandlungen beim Chef. Konsekutivdolmetschen. Die Übersetzung des Geschäftsbriefes. Vertragsabschluß. Abreise. Die mündliche Übersetzung des Textes. Die schriftliche Übersetzung.
Literature
<i>Language of teaching German</i>
Compulsory reading
1. Кияк Т.Р. «Теорія і практика перекладу» / Т. Р. Кияк, А. М. Науменко, О. Д. Огуй. – Вінниця: Нова книга, 2006. – 578 с. 2. Buscha A. Geschäftskommunikation. / A. Buscha, G. Litau. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2003.– 160 S. 3. Becker J, Merkelbach M. Deutsch am Arbeitsplatz A2/B1+ / J. Becker, M. Merkelbach. – Würzburg: Cornelius, 2013. – 250 S.
Recommended reading
1. Мирам Г.Э. Основы перевода. / Г. Э. Мирам. – Киев: Эльга нева-Центр 2003.– 248 с. 2. Латышев Л.К Перевод: теория, практика и методика преподавания /Л.К. Латышев, А. Л. Семенов – М.,2003. – 192 с. 3. Worobjow W., Grammatische Übersetzungsgrundlagen der deutschen Fachtexte / W. Worobjow, I. Kossinskaja, O. Turtschak . – Dnipropetrowsk, 2005.– 252 S. 4. Worobjow W., Die deutsche Geschäftskorrespondenz / W. Worobjow, N. Bagrowa, J. Michalkow J. – Dnipropetrowsk, 2003.– 76 S.

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, German	6/12 weeks, 24 hours in class	3 / mandatory	Helena Beresten, PhD in History, Associate Professor	90 hours (practicals: 24 h., self-study time 66 h.)
Course				aims:
The course is geared towards helping students form theoretical knowledge of the theory of translation of a second foreign language (German) and practical skills of different types of translation from German into Ukrainian and from Ukrainian to German.				

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
<p>On completion of the course, students will be able to:</p> <p>1. Interpret "at sight" of simple business texts of the intermediate level of difficulty (for example, simple business letters).</p> <p>2. Perform consecutive interpreting of dialogue and monologue speech from German into native language within series of situations on general business subjects (telephone conversations referring to the purpose of the meeting, discussion of statements, of purpose and intentions of business talks, etc.).</p> <p>3. Translation of articles, written abstract with economic content.</p> <p>4. Participate fully in an interview as the one who conducts the interview and the one who answers.</p> <p>5. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with an effective logical structure which helps to notice and remember important details after listening activities.</p> <p>6. Have good written, punctuation and oral expression, create informal or semi-formal letters of businesslike nature</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Interpreting activities</p> <p>Interpreting tasks</p> <p>Reading and translation activities</p> <p>Role play</p> <p>Listening activities</p> <p>Writing activities, composing business letters</p>	<p>Interpreting control (CAS)</p> <p>Interpreting control (CAS)</p> <p>Speaking control, lexis and grammar quiz (CAS)</p> <p>Participation in the role play (CAS)</p> <p>Listening control (CAS)</p> <p>Writing control</p> <p>Mid-term control tests, case study (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assesment (60%)</p> <p>40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 translation text for resuming, 1 letter)</p> <p>60% Continious assesment:</p> <p>10% Translation control</p> <p>10% Interpreting control</p> <p>10% Participation in the role play</p> <p>15% Speaking control</p> <p>15% Listening control</p> <p>40% Writing control</p>		
Contents		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Die Fahrt ins Ausland. Konsekutivdolmetschen. Spontandolmetschen. Die schriftliche Übersetzung von soziokulturellen Texten.</p> <p>Stadtbesichtigung. In der Stadt. Konsekutivdolmetschen. Spontandolmetschen. Die schriftliche Übersetzung von Geschäftsbriefen.</p>		

Geschäftsbeziehungen. In der Bank. Konsekutivdolmetschen. Spontandolmetschen. Die schriftliche Übersetzung von soziokulturellen Texten.

Module 2.

Geschäftsbeziehungen. Anfrage. Angebot. Konsekutivdolmetschen. Spontandolmetschen. Die schriftliche Übersetzung von Geschäftsbriefen.

Preisliste. Eröffnung des Kredits. Konsekutivdolmetschen. Spontandolmetschen. Die schriftliche Übersetzung von soziokulturellen Texten.

Produktion. Auftragsbestätigung. Konsekutivdolmetschen. Spontandolmetschen. Die schriftliche Übersetzung von Geschäftsbriefen.

Literature

Language of teaching German

Compulsory reading

1. Кияк Т.Р. «Теорія і практика перекладу» / Т. Р. Кияк, А. М. Науменко, О. Д. Огуй. – Вінниця: Нова книга, 2006. – 578 с.

2. Buscha A. Geschäftskommunikation. / A. Buscha, G. Litau. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2003.– 160 S.

3. Becker J, Merkelbach M. Deutsch am Arbeitsplatz A2/B1+ / J. Becker, M. Merkelbach. – Würzburg: Cornelius, 2013. – 250 S.

Recommended reading

1. Мирам Г.Э. Основы перевода. / Г. Э. Мирам. – Киев: Эльга нева-Центр 2003.– 248 с.

2. Латышев Л.К. Перевод: теория, практика и методика преподавания /Л.К. Латышев, А. Л. Семенов – М.,2003. – 192 с.

3. Worobjow W., Grammatische Übersetzungsgrundlagen der deutschen Fachtexte / W. Worobjow, I. Kossinskaja, O. Turtschak . – Dnipropetrowsk, 2005.– 252 S.

4. Worobjow W., Die deutsche Geschäftskorrespondenz / W. Worobjow, N. Bagrowa, J. Michalkow J. – Dnipropetrowsk, 2003.– 76 S.

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, German	7/14 weeks, 42 hours in class	3 / mandatory	Marianna Helena Beresten, PhD in History, Associate Professor	90 hours (practical classes: 42 hours, self-study time 48 hours)

Course aims:

The course is geared towards helping students acquire of theoretical knowledge in the theory of translation of a second foreign language (German) and the development of students' practical skills in the implementation of various types of translation. and basic translation transformations: grammatical, lexical-semantic, stylistic and new types of written and oral translations.

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		

<p>1. To carry out lexical-grammatical and stylistic analysis of sentences, paragraphs and short texts in terms of their translation into the mother tongue.</p> <p>2. To make translation from German into Ukrainian/Russian at intermediate (at the end of the semester) level according to the subject of the previous and current semesters.</p> <p>3. Distinguish in the translation the content with functional equivalents as regards some lexical units, grammatical structures and stylistic phenomena in the original language and the target language; consciously analyze, compare and search features of the languages, determine the best options for translation.</p> <p>4. Critically analyze translations made by other students.</p> <p>5. Make consecutive interpreting (telephone conversations referring to the purpose of the meeting, discussion of statements, of purpose and business talks, work with texts of economic and business content etc.).</p> <p>6. Interpretation "at sight" simple business texts of the intermediate level of difficulty (for example, simple publicistic letters).</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities Translation and interpreting activities</p> <p>Translation and interpreting activities Writing activities, composing business letters</p>	<p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Translation and interpreting control (CAS)</p> <p>Mid-term control tests, case study (CAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>40% Translation and interpreting</p> <p>40% Writing activities, composing business letters</p> <p>20% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Firmennachweis. Finalsätze. Verben mit Präpositionen. Schriftliche Übersetzung von wirtschaftlichen Texten. Konsekutivdolmetschen.</p> <p>Anfrage. Angebot. Adjektivdeklinaton. Genus der Nomen. Wortbildung. Brieftraining. Schriftliche Übersetzung von wirtschaftlichen Texten. Konsekutivdolmetschen.</p> <p>Werbebriefe. Trennbare und untrennbare Verben. Übersetzung von Geschäftsbriefen. Die Analyse von Dokumenten. Konsekutivdolmetschen.</p> <p>Nachfassbrief. Temporalsätze. Brieftraining. Mündliche Übersetzung von wirtschaftlichen Texten. Konsekutivdolmetschen.</p> <p>Module 2.</p> <p>Auftrag. Widerruf. Bedingungssätze. Brieftraining. Spontandolmetschen. Schriftliche Übersetzung eines wirtschaftlichen Textes. Konsekutivdolmetschen.</p> <p>Auftragseingang. Annahme – Ablehnung. Der heischende Konjunktiv des Präsens. Übersetzung eines wirtschaftlichen Textes. Konsekutivdolmetschen.</p>		

Lieferung. Versandanzeige – Rechnung. Der Konjunktiv der indirekten Rede. Die schriftliche Übersetzung von Verträgen. Konsektivdolmetschen.
Wareneingang. Empfangsbestätigung. Schwierigkeiten bei der Übersetzung von Partizipialkonstruktionen. Konsektivdolmetschen. Brieftraining.

Literature

Language of teaching German

Compulsory reading

1. Воробьов В.Т. Немецкий язык для переводчиков в сфере деловой коммуникации / В.Т. Воробьов, Н.М. Багрова, И.П. Борисевич, О.А. Михлик. – Днепропетровск: ДУЭП, 2007. – 320 с.
2. Воробьов В.Т. Граматичні основи перекладу німецьких фахових текстів / В.Т. Воробьов, І.П. Косинська, О.М. Турчак. – Дніпропетровськ, ДУЕП, 2005. – 252 с.
3. Hering A., Matussek M. Geschäftskommunikation. / A. Hering, M. Matussek. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2005 – 240 S

Recommended reading

1. Салькова В.Е. Пособие по переводу экономических текстов с немецкого языка / В.Е. Сальков. – М., 2004.– 204 с.
2. Крылова Н.И. Деловой немецкий язык. Комерция / Н.И. Крылова.– М.: НВИ-ЧеРо, 2003. –155 с.
3. Hoffen A. Deutsch lernen für den Beruf / A. Hoffen. – Ismaning: Hueber Verlag, 2009. – 264 S.

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, German	8/10 weeks, 40 hours in class	3 / mandatory	Helena Beresten, PhD in History, Associate Professor	60 hours (practical classes: 40 hours, self-study time 50 hours)

Course aims:

The course is geared towards helping students acquire of theoretical knowledge in the theory of translation of a second foreign language (German) and the development of students' practical skills in the implementation of various types of translation. and basic translation transformations: grammatical, lexical-semantic, stylistic and new types of written and oral translations.

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		
1. To carry out lexical-grammatical and stylistic analysis of sentences, paragraphs and short texts in terms of their translation into the mother tongue.	Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)

2. To make translation from German into Ukrainian / Russian at intermediate (at the end of the semester) level according to the subject of the previous and current semesters.	Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)
3. Distinguish in the translation the content with functional equivalents as regards some lexical units, grammatical structures and stylistic phenomena in the original language and the target language; consciously analyze, compare and search features of the languages, determine the best options for translation.	Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)
4. Critically analyze translations made by other students.	Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)
5. Make consecutive interpreting (telephone conversations referring to the purpose of the meeting, discussion of statements, of purpose and business talks, work with texts of economic and business content etc.).	Translation and interpreting activities	
6. Interpretation "at sight" simple business texts of the intermediate level of difficulty (for example, simple publicistic letters).	Translation and interpreting activities Writing activities, composing business letters	Translation and interpreting control (FAS)
Learning outcomes 1-3		Mid-term control tests, case study (CAS)
Learning outcomes 1-6		Final exam (FAS)
Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assesment (60%) 40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 translation text for resuming, 1 letter, 1 situational dialogue) 60% Continious assesment: 30% Translation and interpreting 30% Writing activities, composing business letters 40% Exam tasks		
Contents		
Thematic structure of the course: Module 1. Lieferverzögerung. Mahnung – Antwort auf eine Antwort. Dass-Sätze. Infinitivkonstruktionen. Brieftraining. Bilaterales Dolmetschen. Mängelrüge. Antwort auf eine Mängelrüge. Indirekte Fragesätze. Konzessivsätze. Schriftliche und mündliche Übersetzung von Geschäftsbriefen. Bilaterales Dolmetschen. Zahlungsverzögerung. Mahnung – Antwort auf eine Mahnung. Temporale Nebensätze. schriftliche Übersetzung von offiziellen Unterlagen. Bilaterales Dolmetschen. Module 2. Zahlung. Bitte um Stundung der Zahlung. Briefe an Handwerker und Geschäftsleute : Bitte um Kostenvoranschlag. Bilaterales Dolmetschen. Kreditauskunft einer Firma. Vermittlung eines potenziellen Kunden. Relativsätze 2. Schriftliche Übersetzung von offiziellen Unterlagen. Bilaterales Dolmetschen.		
Literature		

*Language of teaching German***Compulsory reading**

1. 2. Воробьов В.Т. Граматичні основи перекладу німецьких фахових текстів / В.Т. Воробьов, І.П. Косинська, О.М. Турчак. – Дніпропетровськ, ДУЕП, 2005. – 252 с.
2. Hering A., Matussek M. Geschäftskommunikation. / A. Hering, M. Matussek. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2005 – 240 S.

Recommended reading

1. Воробьов В.Т. Німецький язык для переводчиків в сфері делової комунікації / В.Т. Воробьов, Н.М. Багрова, І.П. Борисевич, О.А. Михлик. – Дніпропетровськ: ДУЕП, 2007. – 320 с.
- 2.. Салькова В.Е. Посібник по переводу економічних текстів з німецького языка / В.Е. Сальков. – М., 2004.– 204 с.
3. Крылова Н.И. Деловой немецкий язык. Комерция / Н.И. Крылова.– М.: НВИ-ЧеРо, 2003. –155 с.
4. Hoffen A. Deutsch lernen für den Beruf / A. Hoffen. – Ismaning: Hueber Verlag, 2009. – 264 S.

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, Spanish	5/14 weeks, 28 hours in class	3 / mandatory	Marianna Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	90 hours (practicals: 28 h., self-study time 62 h.)
Course aims:				
The course is geared towards helping students form theoretical knowledge of the theory of translation of a second foreign language (Spanish) and practical skills of different types of translation from Spanish into Ukrainian and from Ukrainian to Spanish.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
1. Perform translation (Traducción dictado) with the native Spanish texts of business and economic content of the intermediate level.		Translation activities	Translation control (CAS)	
2. Do consecutive interpreting (Interpretación consecutiva) from Spanish into Ukrainian / Russian within series of common language situations and of business communication (reception of foreign business partners, guests, business situations, telephone calls, etc.).		Interpreting tasks	Interpreting control (CAS)	
3. Speak freely and without preparation on topics studied during the term.		Reading and grammar activities	Speaking control, lexis and grammar quiz (CAS)	
4. Participate fully in an interview as the one who conducts the interview and the one who answers.		Listening activities	Listening control (CAS)	
5. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with an effective logical structure which helps to notice and remember important details after listening activities.		Writing activities, composing business letters	Writing control (CAS)	
6. Have good written, punctuation and oral expression, create informal or semi-formal letters of businesslike nature			Mid-term control tests, case study (CAS)	
Learning outcomes 1-6				
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
10% Translation control				
10% Interpreting control				
20% Lexis and grammar quiz				
10% Speaking control				
10% Listening control				

20% Writing control
20% Mid-term control

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1. Nociones generales del comercio. Elementos necesarios de un establecimiento mercantil.

1. Nociones generales del comercio. La empresa en el mundo hispanohablante. Proceso de organización del establecimiento mercantil. La imagen clásica del comerciante individual o colectivo. Derechos y obligaciones del comerciante. Correspondencia comercial y empresarial. Aviso de constitución de una empresa. Autopresentación.

2. Elementos necesarios de un establecimiento mercantil. Operaciones de compraventa. El pedido (anular, confirmar el recibo). El mundo de la empresa. ¿Qué es una PYME? Correspondencia comercial y empresarial. Recibimiento a un nuevo trabajador de una empresa.

Module 2. El proceso de exportación. Modalidades de ventas y formas de pago más usuales en el comercio minorista.

3. El proceso de exportación. las opciones existentes para estudiar los mercados. ferias y salones especializados, misión comercial, antenas colectivas. La prospección de mercados. Detalles sobre un pedido. Lamada para concertar una entrevista. Correspondencia comercial y empresarial. Nombramiento o promoción

4. Modalidades de ventas y formas de pago más usuales en el comercio minorista. Operaciones de compraventa: venta en firme o el pago al contado, pago al contado disponible, venta condicional, la venta a prueba, venta a crédito o a plazos. Asistir a una reunión. La campaña publicitaria. Correspondencia comercial y empresarial. Petición o comunicación de visita.

Literature

Language of teaching Spanish

Compulsory reading

1. A.Pluschai, M.Oníshenko, T. Pysmennyi Curso práctico de traducción e interpretación. Español comercial (para estudiantes del III año de estudios de facultades filológicas y traduccionales): навч. посібник [для студ. вищ. навч.закл. / A.Pluschai, M.Oníshenko, T. Pysmennyi – Дніпро: Університет імені А. Нобеля, 2020. – 65 с.

2. Шевкун Е. Іспанська мова: економіка і фінанси / Е. Шевкун, О. Обручнікова. – К.:ВВП КОМПАС, 2010. – 192 с.

3. VV.AA Entorno laboral (A1 – B1). Libro del alumno / AA.VV – Madrid: Edelsa Grupo Didascalía, 2017. – 224 p.

4. Lago Ángel Felices Español para el comercio mundial del siglo XXI / Ángel Felices Lago Cecilia I. Ruiz López y Ana M.^a Corral Hernández – Madrid: Edinumen, 2015. – 144 p.

Recommended reading

1. Прието Пераль Б. Бизнес испанский за 30 дней: уч. пособие / Б. Прието Пераль. – К.: Методика, 2003. – 320 с.

2. Калустова О.М. Бизнес-курс испанского языка: уч. пособие / О.М. Калустова. – К.: ООО ИП Логос, 2003. – 448 с.

3. Lago A. F. Español para el comercio internacional / A. F. Lago, C.I. Ruiz Lopez. – Madrid: Edinuen, 2004. – 199 p.

4. Mercé Álvarez, Pilar Entorno laboral: Edición ampliada (Fines Específicos – Jóvenes Y Adultos – Entorno Laboral – Nivel A1 – B1) / Pilar Mercé Álvarez – Editorial: EDELSA EDISEIS, 2017. – 224 p.

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, Spanish	6/12 weeks, 24 hours in class	3 / mandatory	Marianna Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	90 hours (practicals: 24 h., self-study time 66 h.)

Course aims:

The course is geared towards helping students form theoretical knowledge of the theory of translation of a second foreign language (Spanish) and practical skills of different types of translation from Spanish into Ukrainian and from Ukrainian to Spanish.

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		
1. Interpret "at sight" (Interpretación a la vista) of simple business texts of the intermediate level of difficulty (for example, simple business letters).	Interpreting activities	Interpreting control (CAS)
2. Perform consecutive interpreting (Interpretación consecutiva) of dialogue and monologue speech from Spanish into native language within series of situations on general business subjects (telephone conversations referring to the purpose of the meeting, discussion of statements, of purpose and intentions of business talks, etc.).	Interpreting tasks	Interpreting control (CAS)
3. Translation of articles, written abstract with economic content (Traducción resumen).	Reading and translation activities	Speaking control, lexis and grammar quiz (CAS)
4. Participate fully in an interview as the one who conducts the interview and the one who answers.	Role play	Participation in the role play (CAS)
5. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with an effective logical structure which helps to notice and remember important details after listening activities.	Listening activities	Listening control (CAS)
6. Have good written, punctuation and oral expression, create informal or semi-formal letters of businesslike nature	Writing activities, composing business letters	Writing control
Learning outcomes 1-3		Mid-term control tests, case study (CAS)
Learning outcomes 1-6		Final exam (FAS)

Assessment

100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assesment (60%)

40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 translation text for resuming, 1 letter)

60% Continious assesment:

10% Translation control

10% Interpreting control
 10% Participation in the role play
 15% Speaking control
 15% Listening control
 40% Writing control

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1. Instrumentos de promoción comercial. Estudio de mercado. Algunos problemas de exportar-importar.

5. Instrumentos de promoción comercial. Estudio de mercado. Lanzar un producto al mercado. ¿Qué es el marketing? La competencia como locomotora del comercio. Ayudas y recursos para seleccionar mercados en el exterior. Correspondencia comercial y empresarial. Confirmación de fecha o cancelación de visita

6. Algunos problemas de exportar-importar. El nombre sustantivo y sus particularidades. Pronombres y sus categorías gramaticales. Entrevista a un puesto de trabajo. Anuncios televisivos. Correspondencia comercial y empresarial. Carta de invitación.

Module 2. La selección de productos exportables y sus mercados. En la feria. La sociedad anónima. Exortar desde una PYME. En busca de trabajo.

7. La selección de productos exportables y sus mercados. En la feria. Verbo y sus categorías gramaticales. Preposiciones ucranianas e hispanas. Marketing. Organización de acciones especiales: atenciones a los clientes, expotecnias, etc. Demostraciones, misiones comerciales inversas. Correspondencia comercial y empresarial. Cartas de agradecimiento.

8. La sociedad anónima. Exortar desde una PYME. En busca de trabajo. Correspondencia comercial y empresarial. Carta de presentación, solicitud de información, solicitud de empleo.

Literature

Language of teaching Spanish

Compulsory reading

1. A.Pliuschai, M.Oníshenko, T. Pysmennyi Curso práctico de traducción e interpretación. Español comercial (para estudiantes del III año de estudios de facultades filológicas y traduccionales): навч. посібник [для студ. вищ. навч.закл. / A.Pliuschai, M.Oníshenko, T. Pysmennyi – Дніпро: Університет імені А. Нобеля, 2020. – 65 с.

2. Шевкун Е. Іспанська мова: економіка і фінанси / Е. Шевкун, О. Обручнікова. – К.:БВП КОМПАС, 2010. – 192 с.

3. VV.AA Entorno laboral (A1 – B1). Libro del alumno / AA.VV – Madrid: Edelsa Grupo Didascalia, 2017. – 224 p.

4. Lago Ángel Felices Español para el comercio mundial del siglo XXI / Ángel Felices Lago Cecilia I. Ruiz López y Ana M.^a Corral Hernández – Madrid: Edinumen, 2015. – 144 p.

Recommended reading

1. Прието Пераль Б. Бизнес испанский за 30 дней: уч. пособие / Б. Прието Пераль. – К.: Методика, 2003. – 320 с.

2. Калустова О.М. Бизнес-курс испанского языка: уч. пособие / О.М. Калустова. – К.: ООО ИП Логос, 2003. – 448 с.

3. Lago A. F. Español para el comercio internacional / A. F. Lago, C.I. Ruiz Lopez. – Madrid: Edinuen, 2004. – 199 p.

4. Mercé Álvarez, Pilar Entorno laboral: Edición ampliada (Fines Específicos – Jóvenes Y Adultos – Entorno Laboral – Nivel A1 – B1) / Pilar Mercé Álvarez – Editorial: EDELSA EDISEIS, 2017. – 224 p.

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, Spanish	7/14 weeks, 42 hours in class	3 / mandatory	Marianna Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Lecturer	90 hours (practical classes: 42 hours, self-study time 48 hours)
Course aims:				
The course is geared towards helping students acquire of theoretical knowledge in the theory of translation of a second foreign language (Spanish) and the development of students' practical skills in the implementation of various types of translation. and basic translation transformations: grammatical, lexical-semantic, stylistic and new types of written and oral translations.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. To carry out lexical-grammatical and stylistic analysis of sentences, paragraphs and short texts in terms of their translation into the mother tongue.		Translation and interpreting activities		Translation and interpreting control (CAS)
2. To make translation (Traducción de documentos económicos y publicitarios) from Spanish into Ukrainian/Russian at intermediate (at the end of the semester) level according to the subject of the previous and current semesters.		Translation and interpreting activities		Translation and interpreting control (CAS)
3. Distinguish in the translation the content with functional equivalents as regards some lexical units, grammatical structures and stylistic phenomena in the original language and the target language; consciously analyze, compare and search features of the languages, determine the best options for translation.		Translation and interpreting activities		Translation and interpreting control (CAS)
4. Critically analyze translations made by other students.		Translation and interpreting activities		Translation and interpreting control (CAS)
5. Make consecutive interpreting (telephone conversations referring to the purpose of the meeting, discussion of statements, of purpose and business talks, work with texts of economic and business content etc.).		Translation and interpreting activities		Translation and interpreting control (CAS)
6. Interpretation "at sight" (Interpretación a la vista) simple business texts of the intermediate level of difficulty (for example, simple publicistic letters).		Translation and interpreting activities Writing activities, composing business letters		Translation and interpreting control (CAS)
Learning outcomes 1-6				Mid-term control tests, case study (CAS)
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				

40% Translation and interpreting 40% Writing activities, composing business letters 20% Mid-term control
Contents
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. Traducción e interpretación como medios de la comunicación interlingüística.</p> <p>1. Transformaciones básicas en el proceso de la traducción (generalidades). Transformaciones gramaticales, léxico-semánticas y estilísticas en la traducción. La noción del estilo en la traducción.</p> <p>2. Transformaciones gramaticales Transformaciones gramaticales: causas y casos de su empleo: transposición, sustitución, omisión, adición, fragmentación, integración. Las características de varios estilos.</p> <p>Module 2. Transformaciones léxico-semánticas. Figuras estilísticas y su clasificación.</p> <p>3. Transformaciones léxico-semánticas: causas de su empleo: concretización, traducción antónima, generalización. compensación, extensión lógica, traducción metonímica.</p> <p>4. Figuras estilísticas: casos de modificaciones a nivel estilístico. Tipos de figuras estilísticas. Los criterios de la calidad en la traducción. Causas del empleo de figuras estilísticas. Modificaciones estilísticas. Dichos, refranes, conocimientos del fondo y sus exivalencias. Figuras del plano fónico; Figuras de cantidad; Figuras de calidad; Figuras de contradicción; Figuras de desigualdad; Figuras de ausencia de componentes; Figuras de abundancia de componentes; Figuras de identidad. La traducción de la fraseología.</p>
Literature
<i>Language of teaching Spanish</i>
Compulsory reading
<p>1. Плющай О.О. Теорія і практика письмового та усного перекладу: навч. посібник / О.О. Плющай, М.Ю. Онищенко. – Д.: Вид-во університет імені Альфреда Нобеля, 2019. – 260 с.</p> <p>2. Шевкун Е. Іспанська мова: економіка і фінанси / Е. Шевкун, О. Обручнікова. – К.: ВВП КОМПАС, 2010. – 192 с.</p> <p>3. Jimeno, María José Profesionales de los negocios (B1 – B2) / María José Jimeno – Madrid: En Clave ELE, 2018. – 144 p.</p>
Recommended reading
<p>1. Арсуага-Герра М. Испанский язык для делового общения / М. Арсуага-Герра. – М.: Черо, 2005. – 304 с.</p> <p>2. Калустова О.М. Бизнес-курс испанского языка: уч. пособие / О.М. Калустова. – К.: ООО ИП Логос, 2003. – 448 с.</p> <p>3. Prada Segovia, Marisa de Entorno empresarial (B2) Libro del alumno / Marisa de Prada Segovia – Madrid: Edelsa Grupo Didascalía, 2015.</p>

PRACTICE OF TRANSLATION OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, Spanish	8/10 weeks, 40 hours in class	3 / mandatory	Marianna Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Lecturer	60 hours (practical classes: 40 hours, self-study time 50 hours)
Course aims:				
The course is geared towards helping students acquire of theoretical knowledge in the theory of translation of a second foreign language (Spanish) and the development of students' practical skills in the implementation of various types of translation. and basic translation transformations: grammatical, lexical-semantic, stylistic and new types of written and oral translations.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
1. To carry out lexical-grammatical and stylistic analysis of sentences, paragraphs and short texts in terms of their translation into the mother tongue.		Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)	
2. To make translation (Traducción de documentos económicos y publicitarios) from Spanish into Ukrainian / Russian at intermediate (at the end of the semester) level according to the subject of the previous and current semesters.		Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)	
3. Distinguish in the translation the content with functional equivalents as regards some lexical units, grammatical structures and stylistic phenomena in the original language and the target language; consciously analyze, compare and search features of the languages, determine the best options for translation.		Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)	
4. Critically analyze translations made by other students.		Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)	
5. Make consecutive interpreting (telephone conversations referring to the purpose of the meeting, discussion of statements, of purpose and business talks, work with texts of economic and business content etc.).		Translation and interpreting activities	Translation and interpreting control (CAS)	
6. Interpretation "at sight" (Interpretación a la vista) simple business texts of the intermediate level of difficulty (for example, simple publicistic letters).		Translation and interpreting activities Writing activities, composing business letters	Translation and interpreting control (FAS)	
Learning outcomes 1-3			Mid-term control tests, case study (CAS)	
Learning outcomes 1-6				

	Final exam (FAS)
Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assesment (60%) 40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 translation text for resuming, 1 letter, 1 situational dialogue) 60% Continious assesment: 30% Translation and interpeting 30% Writing activities, composing business letters 40% Exam tasks	
Contents	
Thematic structure of the course: Module 1. La traducción del contrato. La traducción escrita 1. Generalidades sobre el contrato Los impuestos; Traducción escrita: "Los impuestos: clasificacion". Programas sociales. Debates parlamentarios. Las agencias tributarias. El fraude fiscal. Interpretación consecutiva. Interpretación bilateral. 2. Particularidades lingüísticas del contrato. Generalidades sobre las estipulaciones básicas del contrato. El papel de la competencia en el mercado; El mercado mundial Traducción escrita: "Los oligopolios y los monopolios". Medidas antimonopolio. La Ley de Defensa de la Competencia. Interpretación consecutiva: "Las Ferias Internacionales". Colaboracion mundial. Relaciones comerciales de España con otros países europeos. 3. La noción del estilo en la traducción. Las características de varios estilos. La integracion europea; Interpretación a la vista: "La Organizacion Mundial del Comercio". Traducción escrita: La OMC. Interpretación a la vista. 4. Problemas prácticos de la traducción escrita. Los criterios de la calidad en la traducción. El libre comercio; La economia mundial. Interpretación: "Niveles de la integracion economica". Interpretación bilateral. Interpretación a la vista: "La Union Europea – union economica y monetaria de los países de Europa ". El movimiento antiglobalizacion. Traducción escrita: El Tratado de Shengen.	
Literature	
<i>Language of teaching Spanish</i>	
Compulsory reading	
1. Плющай О.О. Теорія і практика письмового та усного перекладу: навч. посібник / О.О. Плющай, М.Ю. Онищенко. – Д.: Вид-во університет імені Альфреда Нобеля, 2019. – 260 с. 2. Шевкун Е. Іспанська мова: економіка і фінанси / Е. Шевкун, О. Обручнікова. – К.:ВВП КОМПАС, 2010. – 192 с. 3. Jimeno, María José Profesionales de los negocios (B1 – B2) / María José Jimeno – Madrid: En Clave ELE, 2018. – 144 p.	
Recommended reading	
1. Арсуага-Герра М. Испанский язык для делового общения / М. Арсуага-Герра. – М.: Черо, 2005. – 304 с. 2. Калустова О.М. Бизнес-курс испанского языка: уч. пособие / О.М. Калустова. – К.: ООО ИП Логос, 2003. – 448 с. 3. Prada Segovia, Marisa de Entorno empresarial (B2) Libro del alumno / Marisa de Prada Segovia – Madrid: Edelsa Grupo Didascalía, 2015.	

PRACTICE OF TRANSLATION (FIRST FOREIGN LANGUAGE)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	5,6 /26 weeks, 52 hours in class/	6 / Mandatory Course paper: 1 ECTS credit	Valeria Kalinichenko, Senior Lecturer	180 hours (5 semester: 28 h practical classes, 62 h self-study time, 6 semester: 24 h practical classes, 56 h self-study time) Course paper: 30 hours
Course aims: The course is geared to develop the ability to analyze and translate the texts and to improve the skills to understand lexical-semantic phenomena in English texts from the translation point of view and use the tools and techniques in the process of translation				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
1) Demonstrate knowledge of grammar, lexis, phonetics to be able to communicate on the C1 level in the first foreign language both in written and oral forms;		Practical classes, discussion translations, tests	Participation in the discussion, translations, tests (CAS)	
2) Define the problems and verbalize them adequately, offering their definition, chose the ways of their translation and justify them;		Practical classes, self-study activity, translations, Internet search	Participation in the discussion, individual tasks, translations (CAS)	
3) Analyse information using the appropriate methods, find missing elements, process obtained information and show the connections with the knowledge previously acquired;		Practical classes, discussion, translations, tests	Participation in the discussion, translations, exercises (CAS)	
4) Have the native language command to be able to communicate in the professional environment;		Practical classes, self-study activities	Translations, test (CAS)	
5) Demonstrate understanding of the Translation Theory Basics concepts;		Discussion, Practical classes, translations, tests	Participation in the discussion, test, translations, individual tasks (CAS)	
5 semester Learning outcomes 1-2				

Learning outcomes 1-3 6 semester Learning outcomes 1-5 Learning outcomes 1-5		Mid-term control: course assignment (CAS) Final exam (FAS) Final exam (FAS) Course paper (FAS)
<p>Assessment The results of each semester are evaluated separately. And the results of previous semester are not included into the final examination grade.</p> <p>5 Semester: 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%) 40% Final exam (Test on theory, on grammatical transformations, translation of the sentences covering the topics considered) 60% Continuous assessment: 10% Test (multiple choice) 20% Translations (written) 10% Exercises 5% Participation in the discussions 15% Mid-term control (course assignment)</p> <p>6 Semester: Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%) 40% Final exam (Test on lexical transformations, translation of the article covering the topics considered) 60% Continuous assessment: 10% Participation in the discussion 10% Test (multiple choice) 20% Translations (written) 10% Exercises 10% Individual tasks (written) Course paper is evaluated separately and its score is not included into the course final grade. Successful completion of the course paper is a prerequisite for student's admission to final examination.</p>		
Contents		
<p>Thematic structure of the course: Module 1. Reasons for using other means in the process of translation Types of dictionaries and manuals Grammatical reasons for transformations. Types of grammatical transformations Sentence restructuring due to differences in theme-rheme correlation. Monorheme and dirheme sentences Shift of predicate. State-action, cause-result Conveying the meaning of adverbial verbs Indefinite/definite articles and the ways of meaning rendering Module 2. The rendering of the verbals The Infinitive and Infinitive constructions. Ways of rendering The Participle and Participle constructions. Ways of rendering Rendering the Nominative absolute participial constructions The Gerund and Gerundial complexes and the problem of translation Module 3. Lexical problems in the process of translation</p>		

Peculiarities of proper names rendering

Terms in translation

Translation of the attributive groups

Module 4. Lexical factors for semantic shift

Reasons for lexical transformations. Types of lexical transformations.

Literature

Compulsory reading

1. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу (аспектний переклад). – 5-те вид.. – Вінниця: Нова книга, 2017. – 448 с. – базовий підручник.
2. Іщенко Т.В., Коробейнікова Т.І., Марчук Т.І., Папсуєва Н.І. Практикум з письмового перекладу: навчальний посібник. – Дніпро: Університет імені Альфреда Нобеля, 2018. – 150 с.

Recommended reading

1. Науменко Л.П., Гордєєва А.Й. Практичний курс перекладу з англійської мови на українську. [укр./англ.]. – Вінниця: Нова книга, 2015. – 136 с.
2. Петренко Н.М., Папсуєва Н.І. Посібник для самостійної роботи з письмового перекладу. – Д.: ДУЕП, 2007.
3. Петренко Н.М., Папсуєва Н.І. Тести з письмового перекладу. – Д.: ДУЕП, 2006.
4. Слепович В.С. Курс перевода. – Минск: Тетра-Системс, 2014. – 320 с.
5. Соколова Л.А., Трофимова Е.П., Калевич Н.А. – Грамматические трудности перевода с английского языка. – Москва: «Высшая школа», 2008. – 204 с.
6. In Translation – Reflections, Refractions, Transformations. Edited by Paul St-Pierre and Prafulla C. Kar. – John Benjamins Publishing Company, 2007. – 313 p.
7. Baker M. Routledge Encyclopedia of Translation Studies. – Routledge, 2001. – 654 p.

Electronic recourses

1. Multitran Dictionary. – Mode of access: <http://www.multitran.ru>
2. The Guardian, the world's leading newspaper. – Mode of access: <http://www.guardian.co.uk/>
3. The Independent, the UK top newspaper. – Mode of access: <http://www.independent.co.uk/>
4. JoSTrans. The Journal of Specialised Translation. – Mode of access: <http://www.jostrans.org/>

PRACTICE OF TRANSLATION

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English	7, 8 /24 weeks, 48 hours in class	6 / Mandatory	Tamara Ishchenko Candidate of Sciences, Associate Professor	180 hours (7 semester: 28 h practical classes, 62 h self-study time, 8 semester: 20 h practical classes, 70 h self-study time)

<p>Course aims: This course enables students advanced skills to render modality, phonetical, grammatical and lexical means of expression from English into Ukrainian and vice versa, to define means of translation as well as grammatical and lexical transformations used, to translate the tense forms, semantic predicates from Ukrainian into English and vice versa, to define mistakes in the target texts and correct them, to make analysis of the translated text.</p>		
<p>Learning outcomes</p> <p>On completion of the course, students will be able to:</p>	<p>Teaching methods, teaching and learning activities</p>	<p>Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)</p>
<p>1) key theories, concepts, approaches and processes in translation, and the links between theory and practice;</p> <p>2) the roles of the professional translator and the principles of professional practice, including quality assurance and ethical considerations;</p> <p>3) interpret and assess the nature and purpose of the text which is to be translated and the context and setting in which it will be used, and deploy successful strategies to translate the text;</p> <p>4) reflect critically and constructively, in the light of ideas and frameworks presented in the course, on own thinking and professional practice</p> <p>5) demonstrate an understanding of the processes, stages and strategies for translating text in order to produce high quality translations in various situations and contexts;</p>	<p>Practical classes, discussion, translation</p> <p>Discussion, Practical classes, translation self-study activity</p> <p>Pair work, translation contrastive methodology</p> <p>Tutorial work, translation, project work</p> <p>Discussion, translation, Internet search, self-study activities</p>	<p>Participation in the discussion, translation (CAS)</p> <p>Participation in the discussion (CAS)</p> <p>Peer small group presentation, translation, test (CAS)</p> <p>Research paper, translation (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, translation (CAS)</p>
<p>7 semester Learning outcomes 1-4</p> <p>8 semester Learning outcomes 1-5</p>		<p>Final exam (FAS) Final assessment (FAS)</p>
<p>Assessment The results of each semester are evaluated separately. And the results of previous semester are not included into the final examination grade.</p> <p>7 semester 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%) 40% Final exam (4 sets of written assignments) 60% Continuous assessment: 20% Project work</p>		

10% Peer small group presentation
 10% Translation
 10% Participation in the discussion
 10% Test

8 semester

Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:

20% Research paper
 20% Translation
 20% Participation in the discussion
 20% Peer small group presentation
 20% Test

Contents

Module 1. Ways of rendering modality into Ukrainian

Peculiarities of modality in English and the ways of its rendering into Ukrainian.

Module 2. Different stylistic means in the process of translation

Phraseological units.
 Metaphors and similies.
 Allusions and references.
 Lexical and grammatical repetition.
 Alliteration and rhyme.
 Rhetorical questions.
 Emphatic constructions.

Module 3. Functional equivalence of the target text

Speech functions in the process of translation.
 Comparative analysis of the source and target texts.
 Editing

Module 4. Peculiarities of semantic and communicative structures in the process of translation from Ukrainian into English

Rendering denotative and connotative meanings.
 Types of semantic predicates.
 Grammatical differences in Ukrainian and English.
 Indirect order in sentences.
 Monorheme, dirheme sentences in the process of translation

Literature

Compulsory reading

1. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу (аспектний переклад). – 5-те вид.. – Вінниця: Нова книга, 2017. – 448 с. – базовий підручник.
2. Іщенко Т.В., Коробейнікова Т.І., Марчук Т.І., Папсуєва Н.І. Практикум з письмового перекладу: навчальний посібник. – Дніпро: Університет імені Альфреда Нобеля, 2018. – 150 с.

Recommended reading

1. Науменко Л.П., Гордєєва А.Й. Практичний курс перекладу з англійської мови на українську. [укр./англ.]. – Вінниця: Нова книга, 2011. – 136 с.
2. Петренко Н.М., Папсуєва Н.І. Посібник для самостійної роботи з письмового перекладу. – Д.: ДУЕП, 2007.

3. Бреус Е.В. Основы теории и практики перевода с русского языка на английский: Учебное пособие. 2-е изд., испр. и доп. — М.: Изд-во УРАО, 2000. — 208 с..
4. Слепович В.С. Курс перевода. — Минск: Тетра-Системс, 2014. — 320 с.
5. Соколова Л.А., Трофимова Е.П., Калевич Н.А. — Грамматические трудности перевода с английского языка. — Москва: «Высшая школа», 2008. — 204 с.
6. In Translation – Reflections, Refractions, Transformations. Edited by Paul St-Pierre and Prafulla C. Kar. — John Benjamins Publishing Company, 2007. — 313 p.
7. Baker M. Routledge Encyclopedia of Translation Studies. — Routledge, 2001. — 654 p.

Electronic recourses

1. Multitran Dictionary. — Mode of access: <http://www.multitran.ru>
2. The Guardian, the world's leading newspaper. — Mode of access: <http://www.guardian.co.uk/>
3. The Independent, the UK top newspaper. — Mode of access: <http://www.independent.co.uk/>
4. BBC World's leading public service broadcaster. — Mode of access: <https://www.bbc.com>
5. Financial Times. . — Mode of access: <https://www.ft.com>
6. JoSTrans. The Journal of Specialised Translation. — Mode of access: <http://www.jostrans.org/>

COMPARATIVE LEXICOLOGY OF ENGLISH AND UKRAINIAN				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English, Ukrainian	5 14 weeks, 28 hours in class	3 credits Mandatory	Nataliya Bidnenko, Candidate of Sciences, Associate Professor	60 hours (14 h. lectures, 14 h. seminars, 62 h. of self-study)
Course aims: The course intends the analysis of lexical English and Ukrainian units on the conditions of bilingualism, identifying lexical semantic system of the English language in comparison with Ukrainian units, the peculiarities and structure of Ukrainian vocabulary.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
1) demonstrate knowledge in language theory, including Phonetics, Grammar, semantic, pragmatic and textual aspects; 2) demonstrate knowledge of the main Foreign Literature works; 3) collect knowledge, grasp the features of the major, understand the importance of interdisciplinary approach in the major; 4) define types of translation mistakes and find the ways of their correction; 5) create logically clear links between acquired skills and their practical usage Learning outcomes 1-3 Learning outcomes 1-5		Lecture, seminar, discussion, students' reading, presentation, Internet search, self-study practice, tests, case studies.	Participation in the discussion (CAS) Participation in the seminar (CAS) Essay, test (CAS) Presentation (CAS) Small group presentation (CAS) Essay, Test (CAS) Mid-term control: tests, mini case (CAS) Final exam (FAC)	
Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%) 40% Final exam (3 sets of written assignments, each assignment includes 2 essays and word analysis) 60% Continuous assessment: 10% Participation in the discussion 20% Participation in the seminar 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control (multiple choice tests, mini case, written essay)				
Contents				
Thematic structure of the course: 1. Introduction. Fundamentals. 2. A word as the basic unit of the language. A word and its meaning. 3. A word as a language universal. 4. Phraseology as a branch of linguistic science. 5. Stylistic variety of the English Vocabulary. The English Lexicography.				

6. Word formation in the English and Ukrainian languages. Affixation, conversion.
7. Word formation and other ways of nomination.
8. Etymological survey of the English and Ukrainian vocabulary.
9. Territorial differentiation of the English and Ukrainian languages.

Literature

English track

Compulsory reading

1. Верба Л.Г. Порівняльна лексикологія англійської та української мов: Посібник для перекладацьких відділень вузів. – Вінниця: Нова книга, 2014. – 160 с. (базовий підручник)
2. Шамаєва Ю.Ю. Лексикологія англійської мови: Конспект лекцій (із завданнями) / – Х.: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2016. – 88 с.
3. Ніколенко А.Г. Лексикологія англійської мови. Теорія і практика (English Lexicology. Theory and Practice): Посібник. – Вінниця: Нова книга, 2017. – 528 с.
4. Kveselevich D.I. Modern English Lexicology in Practice: Навчальний посібник. – Вінниця: Нова книга, 2014. – 117 с.
5. Korunets I.V. Contrastive Typology of the English and Ukrainian Languages: Навчальний посібник. – Вінниця: Нова книга, 2016. – 464 с.

Recommended reading

1. Антрушина Г.Б. Лексикологія англійського язика / Г.Б. Антрушина, О.В. Афанасьева, Н.Н. Морозова. – М.: Дрофа, 2017. – 287 с.
2. Гороть Є.І. Лексикологія сучасної англійської мови: Курс лекцій / Є.І. Гороть. – Луцьк: РВВ «Вежа» Волин. держ.ун-ту ім. Лесі Українки, 2017. – 144 с.
3. Bidnenko N.P., Biryukova M.S. English scientific and technical translation. Dnipropetrovsk, 2014. – 244 p.
4. Bidnenko N.P. English terminology, Dnipropetrovsk, 2012. – 132 p.
5. Jackson H. Words and their meaning / H. Jackson. – NY: Longman, 2005. – 279 p.

Internet resources

1. www.oxforddictionaries.com
2. www.macmillandictionary.com
3. www.thesaurus.com/browse/oxford
4. www.etymonline.com

STYLISTICS OF THE ENGLISH LANGUAGE				
Language of teaching	Semester/Duration	ECTS credits/Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English	7/14 weeks, 21 hours in class	3/Mandatory	Tetiana Suvorova, Associate Professor	90 ours (14 h. lectures, 7 h. practicals, 69 h. of self-study)
<p>Course aim: The course is geared to form scientific idea about language subsystems (functional styles of the language) and language expressive means the usage of which ensures the required effect of the utterance.</p>				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
<p>On completion of the course, students will be able to:</p> <p>1) Demonstrate knowledge of grammar, lexis, phonetics to be able to communicate on the C1 level in the first foreign language both in written and oral forms;</p> <p>2) Demonstrate knowledge in language theory, including phonetic, grammatical, semantic, pragmatic and textual aspects.</p> <p>3) Identify the problems and verbalize them adequately, suggesting their definition, chose the ways of their solution and justify them;</p> <p>4) Analyse information using the appropriate methods, find missing elements, process gained information and establish the connections with the knowledge acquired earlier;</p>		<p>Lecture, seminar, practicals, discussion,</p> <p>Lecture, discussion, practicals, self-study activity, Internet search</p> <p>Lecture, practicals, discussion, self-study activity, Internet search, case study</p> <p>Lecture, practicals, panel discussion, self-study activity, presentation</p>	<p>Participation in the discussion, test (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, essay (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, tests (CAS)</p> <p>Peer small group presentation, participation in the discussion, stylistic analysis (CAS)</p>	

<p>5) Identifying the types of mistakes and find the ways of their correction</p> <p>6) Create logically clear links between acquired skills and their practical usage</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Lecture, practicals, discussion on the basis of lecture materials and students' reading, self-study activity,</p> <p>Lecture, seminar, practicals, discussion, self-study activity, Internet search</p>	<p>Participation in the discussion, practical skills assessment, tests (CAS)</p> <p>Stylistic analysis, presentations, essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests, (CAS)</p> <p>Final exam FAS</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%)</p> <p>40% Final exam (Theoretical issues, Practical assignment – Stylistic analysis)</p> <p>60% Continuous assessment:</p> <p>10% Test (multiple choice)</p> <p>20% Participation in the discussions</p> <p>10% Presentations</p> <p>20% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Module 1. Grammatical and Phonetic Expressive Means and Stylistic Devices</p> <p>General problems of style and stylistics.</p> <p>Stylistic Differentiation of the English language. Morphological Stylistics.</p> <p>Phonetic and Graphical expressive means and stylistic devices.</p> <p>Stylistic Lexicology. Stylistic Semasiology.</p> <p>Module 2. Functional Stylistics. Lexico-phraseological Expressive Means and Stylistic Devices</p> <p>Lexico-phraseological expressive means and stylistic devices.</p> <p>Stylistic syntax.</p> <p>New approaches in stylistic analysis of the tex</p>		

Literature

Compulsory reading

1. Єфімов Л.П., Ясінецька О.А. Стилїстика англійської мови і дискурсивний аналіз: Учбово-методичний посібник (англ. мовою). – Вінниця: Нова книга, 2014. – 240 с.
2. Разинкина Н.М. Функциональная стилистика английского языка. – М., 2016.
3. Семеренко Л.І. Notes on Stylistics and Stylistic Analysis. Конспект лекцій. – ДУЕП, 2016.
4. Шаховский В.И. Стилїстика англійського языка. М., ЛКИ, 2018.
5. Arnold I.V. The English Word. – М., 2015.
6. Galperin I.R. Stylistics. – М., 2016.
7. Kukharenko V.A. A book of Practice in Stylistics. – Nova Knyha Publishes, 2014.

Recommended reading

1. Кухаренко В.Н. Інтерпретація тексту. Підручник для студентів старших курсів філологічних спеціальностей. – Вінниця: Нова книга, 2014. – 227 с.
2. Мороховский Л.Н. и др. Стилїстика англійського языка. – К.: Вища школа, 2016.
3. Никитина С.Е., Васильева Н.В. Экспериментальный системный толковый словарь стилистических терминов. М., Ин-т языкознания РАН, 2016.
4. Znamenskaya T.A. Stylistics of the English language М. Изд-во ЛКИ, 2018.

PRACTICE OF INTERPRETING. CONSECUTIVE NOTE TAKING				
Language of teaching	Semester/Duration	ECTS credits/Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English	6, 7, 8/12, 14, 10 weeks, 36, 56, 30 hours in class	3, 4, 3/ Mandatory	Lubov Semerenko, Associate Professor	90 hours (36 h. practical classes, 54 h. of self-study) 120 hours (56 h. practical classes, 64 h. self-study) 90 hours (30 h. practical classes, 60 h. self-study)
Course aim: The course is geared to help students develop interpreting skills, enrich their background knowledge (erudition) and learn main principles of interpreter's note-taking.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1) Demonstrate knowledge of grammar, lexis, phonetics to be able to communicate on the C1 level in the first foreign language both in written and oral forms;		Interpreting practice (developing interpreting skills), memory training exercises, exercises to enrich erudition, role-play		Assessment of interpreting skills, participation in the role play (CAS)
2) Identify the problems and verbalize them adequately, suggesting their solution, choose the ways of their translation and justify them;		Internet search, interpreting practice		Practical skills assessment (CAS)
3) Analyze information using the appropriate methods, find missing elements, process gained information and show the connections with the knowledge previously acquired;		Interpreting practice (developing interpreting skills), memory training exercises, exercises to enrich erudition, role-play		Assessment of interpreting skills, participation in the role play, test (CAS)
4) Have the native language command to be able to communicate in the professional environment;		Interpreting practice (developing interpreting skills), memory training exercises, exercises to enrich erudition, role-play		Assessment of interpreting skills, solving problems (CAS)
5) Demonstrate understanding of the Translation Theory basic concepts;		Lectures, seminars		Assessment of interpreting skills, Assessment of terminology knowledge, test (CAS)
6) Are able to use software and hardware during interpreting of the B, C – A and A –				

B, C types, find and use automated translation tools, make and use specialized glossaries;	Self-study activities, interpreting practice	Assessment of interpreting skills, assessment of terminology knowledge (dictation-translation) (CAS)
7) Improve regularly terminology knowledge in the fields of work;	Interpreting practice (developing interpreting skills), exercises to enrich vocabulary, role-play	Assessment of interpreting skills, consecutive interpreting, test (CAS)
8) Define types of translation mistakes and find the ways of their correction;	Self-study activity, Internet search, interpreting practice	Assessment of terminology knowledge (dictation-translation) (CAS)
9) Suggest lexical, grammatical, syntactic and stylistic equivalents in the B,C → A and A → B,C interpreting process for all types of texts;	Interpreting practice (developing interpreting skills), role-play	Assessment of interpreting skills, consecutive two-way/liaison interpreting (CAS)
10) Create logically clear links between acquired skills and their practical usage;	Interpreting practice, text editing	Assessment of interpreting skills and the ability to analyze mistakes (CAS)
11) Demonstrate ability to organize one's own activity;	Self-study activity, Internet search interpreting practice	Assessment of interpreting skills, test (CAS)
12) Use the norms of Interpreter's Code of Ethics for effective work.	Interpreting practice	Assessment of interpreting skills, test (CAS)
Learning outcomes 1-6		Mid-term control: tests, (CAS)
Learning outcomes 1-12		Final exam (FAS)
<p>Assessment</p> <p>The results of each semester are evaluated separately. And the results of previous semester are not included into the final examination grade.</p> <p>6 Semester</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>10% Test (dictation-translation, summary translation)</p> <p>35% At sight translation practice,</p> <p>35 % Consecutive interpreting (Interpreting interviews/Liaison interpreting/Discourse Interpreting)</p> <p>20% Mid-term control</p> <p>7 Semester</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%)</p> <p>40% Final exam (At sight translation; Consecutive interpreting)</p> <p>60% Continuous assessment:</p> <p>10% Test</p> <p>20% At sight translation (practice),</p>		

20% Interpreting interviews,
10% Mid-term control

8 Semester

Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:

10% (Dictation-translation; summary translation)

35% At sight translation (practice),

35% Interpreting interviews

20% Mid-term control

Contents

Module 1. Business and Negotiations

Markets

A visit of a client to the factory

The secretary at work

4 Trouble with a special order

Texts for sight translation (The Economist, Guardian etc.)

Module 2. At work

The meeting of the board of directors

An applicant for the position of advertising manager

Complaint from an angry customer

An accident in the factory

Texts for sight translation

Module 3. Artists and painters. Philosophers and thinkers

UN texts: On non-self-governing territories.

Statement on the conflict in the Middle East.

Special Meeting of the UN GA on the UN Year of Tolerance

Political and economic, business news (sight translation and consecutive interpreting).

Module 4. Writers and poets. Scientists and inventors

UN texts: International cooperation in outer space.

Health and Space.

Environmental Protection.

Nuclear terrorism.

Armed Conflicts.

Political and economic.

Business news (sight translation and consecutive interpreting).

Module 5. International relations

UN texts: International relations. National experience on population issues.

The problem of drugs. Medicine.

International organizations: UNESCO, IMF

International covenants on human rights

Business Communication

Module 6. International organizations

UN texts: Environmental protection. Population issues.

International organizations: WTO, OSCE

International covenants on human rights

Business Communication

Literature

Compulsory reading

1. Петренко Н.М. Усний переклад: Практикум. І частина / Н.М. Петренко, А.В. Ракша, Т.В. Іщенко. – Д.: Видавництво ДУЕП, 2007. – 100 с.
2. Петренко Н.М. Практикум з аудіювання прецизійної інформації / Н.М. Петренко, О.О. Д'яченко. – Д.: Видавництво ДУЕП, 2007.
3. Семеренко Л.І. Interpreting business communication. Практикум з усного перекладу у сфері бізнесу: навчальний посібник / Л.І. Семеренко, О.Р. Світлична; за заг. ред. Н. В. Зінукової. – Дніпро: ДУАН, 2018. – 128 с.
4. Семеренко Л.І., Focus on Cultural Awareness. Вивчаємо культурний спадок. Навчальний посібник для студентів-перекладачів / Л.І. Семеренко, – Дніпро: ДУАН, 2019. –150 с.
5. Ребрій О.В. Переклад англомовної громадсько-політичної літератури (Європейський Союз та інші міжнародні організації) / О.В. Ребрій. – Вінниця: Нова Книга, 2009.
6. Міжнародні конвенції у галузі прав людини / За редакцією Л.М. Черноватого і В.І. Карабана. – Вінниця: Нова Книга, 2006.
7. Ребрій О.В., Основи перекладацького скоропису / О.В. Ребрій. – Вінниця: Нова Книга, 2010.
8. Линн Виссон, Практикум по синхронному переводу с русского на английскийю. – М.: Валент, 2000.
9. Semerenko L.I. Improving interpreting skills / L.I. Semerenko, K.G. – D.: DUAN, 2018. – 124 p.

Recommended reading

1. Чужакин А. Устный последовательный перевод / А. Чужакин. – М.: ИНСА, 2011.
2. Чужакин А. Мир перевода / А. Чужакин. – М.: Валент, 1999.
3. Internet sources; The Economist, Financial Times, Guardian, Newsweek.

ELECTIVE COURSES

<i>BASICS OF LAW</i>				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English Ukrainian	4/14 weeks, 42 hours in class/	5 / Elective	Tetyana Todorozhko, Senior Lecturer	150 hours (28 h. lectures, 14 h. seminars/practicals, 108 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students apply the norms of law of different branches practically and defend the rights in case of violation.				
Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
1) feel confident in the basics of law and legislation;	Lecture, practical classes, discussion,		Participation in the discussion (CAS)	
2) apply the main legal standards in practice;	Practical classes, business game, case study in small groups		Participation in the business play, case study presentation (CAS)	
3) integrate conceptual understandings of the Ukrainian legal system, fundamental areas of legal knowledge and relevant advanced specialist bodies of knowledge within the discipline of law,	Lecture, practical classes, discussion,		Participation in the discussion, essay, (CAS)	
4) understand the terminology;	Practical classes, presentation			
5) get oriented in sources and literature jurisprudence and use them in everyday life.	Internet search, self-study activities		Test (CAS)	
			Presentation (CAS)	
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
30% Participation in the discussion				
10% Participation in the business play				
10% Case study presentation				
20% Test (multiple choice, computer)				

10% Essay (written)
20% Presentation (oral, multimedia)
Contents
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. Basics of theory of state and law</p> <p>1) Basic concepts of theory of state</p> <p>2) Basic concepts of theory of law</p> <p>Module 2. Special branches of law of Ukraine</p> <p>3) Basics of constitutional legislation</p> <p>4) Basics of civil legislation</p> <p>5) Basics of family legislation</p> <p>6) Basics of criminal legislation</p> <p>7) Basics of labor legislation and legislation of social protection</p> <p>8) Basics of administrative legislation</p> <p>9) General characteristic of environmental and land laws</p>
Literature
<i>Language of teaching Ukrainian</i>
Compulsory reading
<p>1. Конституція України від 28.06.1996 № 254к/96-ВР URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/254%D0%BA/96-%D0%B2%D1%80</p> <p>2. Цивільний кодекс України від 16.01.2003 № 435-IV URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/435-15</p> <p>3. Сімейний кодекс України від 10.01.2002 № 2947-III URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2947-14</p> <p>4. Кодекс законів про працю України від 10.12.1971 № 322-VIII URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/322-08</p> <p>5. Кримінальний кодекс України від 05.04.2001 № 2341-III URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2341-14</p> <p>6. Гапотій В.Д., Мінкова О.Г., Печерський О.В. Правознавство: підручник. Мелітополь: Вид-во МДПУ ім. Богдана Хмельницького, 2015. 893 с. URL: http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/4574/</p> <p>7. Крестовська Н.М., Александрова Ю.В., Балобанов О.О. та ін. Правознавство: підручник. Одеса: Атлант, 2015. 554 с. URL: http://dspace.oneu.edu.ua/jspui/handle/123456789/4597</p> <p>8. Основи права України : навч. посіб. / М. Ващишин, Н. Отчак, М.Теличко, С. Холявка ; за ред. М. Ващишин. Львів: Галицька спілка видавців, 2016. 228 с. URL: http://repository.ldufk.edu.ua/handle/34606048/5884</p> <p>9. Пасічна І.О., Бойко В.В. Правознавство та основи конституційного права: конспект лекцій. Полтава: ПолтНТУ, 2017. 130 с. URL: http://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/2119</p> <p>10. Convention on Relations between States and International Organizations of a Universal Character, adopted in Vienna on March 14th 1975</p> <p>11. Charter of the United Nations, 1945</p> <p>12. Vincent, Nicholas (2012). Magna Carta: A Very Short Introduction. Oxford, UK: Oxford University Press.</p>
Recommended reading
<p>1. Загальна декларація прав людини від 10.12.1948. URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/995_015</p>

2. Конвенція про захист прав людини і основоположних свобод від 04.11.1950.
URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/995_004
3. Про авторське право і суміжні права: Закон України від 23.12.1993 № 3792-ХІІ.
URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/3792-12>
4. Про відпустки: Закон України від 15.11.1996 № 504/96-ВР URL:
<https://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/504/96-%D0%B2%D1%80>
5. Про оплату праці: Закон України від 24.03.1995 № 108/95-ВР URL:
<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/108/95-%D0%B2%D1%80>
6. Мироненко В.П., Пилипенко С.А. Сімейне право України: підручник. Київ: Правова єдність, 2008. 477с.
7. Теорія держави і права. Академічний курс: Підручник / За ред. О.В. Зайчука, Н.М. Оніщенко. Київ: Юрінком Інтер, 2008. 688 с.
8. Трудове право України: Академічний курс: Підручник / П.Д. Пилипенко, В.Я. Бурак, З.Я. Козак та ін. Київ: Ін Юре, 2007. 536 с.
9. Харитонов Є.О., Старцев О.В. Цивільне право України: Підручник. Київ: Істина, 2007. 816 с.
10. Хохлова І.В., Шем'яков О.П. Кримінальне право України (Загальна частина): Навчальний посібник. Київ: Центр навчальної літератури 2006. 272 с.
11. Mousourakis George. Fundamentals of Roman Private Law. – Springer, 2012. – 366 р.
12. Tellegen-Couperus Olga. A Short History of Roman Law. – Routledge, 1993. — 187 р

CREATIVE MANAGEMENT				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	1/14 weeks, 44 hours in class/ Course paper	5 / Elective	Hanna Mytrofanova, Doctor of science, Professor	150 hours (22 h. lectures, 22 h. practicals, 109 h. self- study time), 30 Course paper
<p>Course aims: The aim of the discipline is to form modern theoretical knowledge and practical skills of the enterprise creative management to learn to creatively solve innovative problems.</p>				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
<p>1) use the latest methods of development creative development of enterprise strategy;</p> <p>2) use modern knowledge and tools of enterprise creative apply management;</p> <p>3) create and organize efficient operation teams to develop and use organizational knowledge;</p> <p>4) introduce modern forms and methods of personnel motivation to implement knowledge management systems and enterprise creative management.</p> <p>Learning outcomes 1-4</p>		<p>Lecture, practical classes</p> <p>Internet search, self-study activities</p> <p>Problem lecture, case study in small groups</p> <p>Practical classes , self-study activity Problem lecture, discussion</p>	<p>Essay, test (CAS)</p> <p>Presentation (CAS)</p> <p>Participation in the role play (CAS) Essay, test (CAS)</p> <p>Peer small group presentation (CAS) Participation in the discussion, essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests, mini case (CAS)</p>	
<p>Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%) 40% Final exam (written assignments: essay, mini case) 60% Continuous assessment: 10% Participation in the discussion 20% Participation in the role play 10% Essay 10% Test 10% Presentation (oral, multimedia)</p>				
Contents				
Thematic structure of the course:				

Module 1. The essence of the creative and content management

1. Formation and development of creative management organizations;
2. The resource organization theory, intellectual capital;
3. Theoretical foundations, forms and sources of organizational knowledge;
4. Content and Knowledge Management Process Steps;
5. Basic methods of creative management;

Module 2. Introduction of creative management in the enterprise

6. Organizational structure creative management
7. Information Support of Creative Management
8. Intelligent organization
9. Corporate culture of creative management

Literature

Language of teaching Ukrainian

Compulsory reading

1. Окорський В.П. Креативний менеджмент / В.П. Окорський, А.М. Валюх. Підручник. — Рівне: Національний університет водного господарства та природокористування (НУВГП), 2017. — 344 с. — ISBN 978-966-327-366-2
2. Min Tang M., Werner C. (2017). Handbook of the Management of Creativity and Innovation: Theory and Practice / World Scientific Publishing, 2017. — 399 p. — ISBN 9789813141872.
3. Svydruk I.I., Yu.I. Ossik, Prokopenko O.V. (2017). Creative management: theoretical foundations Monograph. — Chorzów : Drukarnia Cyfrowa, 2017. — 144 p. — ISBN 978-83-61429-07-4.

Recommended reading

1. Брукинг Э. Интеллектуальный капитал. Ключ к успеху в новом тысячелетии / Э. Брукинг. - СПб.: Питер, 2010. - 360 с.
2. Вареник С.Т. Дослідження інтелектуального капіталу / С.Т. Вареник. - К.: Думка, 2015. - 418 с.
3. Глухов В.В. Экономика знаний / В.В. Глухов. - СПб.: Питер, 2008. - 456 с.
4. Друкер П. Задачи менеджера в XXI веке / П. Друкер. - М.: Вильямс, 2006. - 272с.
5. Климов С. Г. Интеллектуальные ресурсы организации / С.Г. Климов. - СПб.: ИВЭС, Знание, 2009, - 416 с.
6. Dobson M.S. (2010). Creative Project Management. / McGraw-Hill, 2010. - 272 p. - ISBN: 0071739335, 9780071739337
7. Jackson M.C. (2003). Systems Thinking: Creative Holism for Managers / Wiley - 2003, 379 pages ISBN: 0470845228, 9780470845226
8. Shiu E. (2017). Research Handbook of Innovation and Creativity for Marketing Management / Edward Elgar Publishing, 2017. — 261 p. — ISBN 978 0 85793 794 0.E
9. Weaver Brad (2016). Creative Truth: Start & Build a Profitable Design Business / Focal Press, 2016. — 327 p. — ISBN-10: 1138844896. — ISBN-13: 978-1138844896

<i>BASIC OF ECONOMIC SCIENCE</i>				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	1/14 weeks, 42 hours in class	3 / Elective	Sergii Kuzminov, Doctor of Science, Professor Elvina Lymonova, Ph.D. (Candidate of Science), Associate Professor	135 hours (28 h. lectures, 14 h seminars/practicals, 93 h. self-study time)
Students will be able to analyze complex data on the commodity market, labor market, the impact of supply and demand on the price of a commodity and develop solutions to such problems as business startup and market competition.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1) demonstrate knowledge of specific terminology and concepts related to basics of economic theory; 2) describe the main components of market economy, command economy and mixed economy; 3) classify economic resources and needs 4) understand the significance of division of labour and role of exchange for effective use of resources 5) quantify the impact of changes in factors of supply and demand on equilibrium quantity and market price; 6) explain the necessity of free entrepreneurship and competition for effective functioning of market economy 7) describe the economic mechanism of an enterprise Learning outcomes 1-7		Lecture, practical classes, discussion Lecture, practical classes, panel discussion Lecture, practical classes, panel discussion Lecture, imitative game Problem lecture, solving calculative tasks Problem lecture, case study in small groups Self-study activities Lecture, practical classes, discussion		Participation in the discussion, quizzes (CAS) Participation in the discussion, oral answers (CAS) Participation in the discussion, test (CAS) Participation in the discussion, Making calculations and explanation of results, test (CAS) Peer small group self-study results' presentation (CAS) Participation in the discussion, quizzes (CAS) Mid-term control, essay (CAS) Final exam (FAC)
Assessment				
100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%)				

40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 2 essays and computer multiple choice tests)

60% Continuous assessment:

20% Test (multiple choice, computer)

10% Calculative tasks (written)

15% Answers (oral)

15% Mid-term control (computational exercises, mini case)

Contents

Thematic structure of the course:

Economic theory: subject, methods and use.
 Formation and development of Economics.
 Needs, resources, production possibilities.
 Division of labour, commodity production, money.
 Property and its economic role.
 Mixed economy, economic role of the state.
 Demand.
 Supply.
 Market equilibrium, the price mechanism.
 Entrepreneurship.
 Competition and Monopoly.
 Income.
 Enterprises.

Literature

Language of teaching Ukrainian

Compulsory reading

1. Петруня Ю.Е., Задоя А.А. Основы экономической теории: учеб. пособие / Ю.Е.Петруня, А.А.Задоя К.: Знання, 2011. – 359с.

2. Основы економічної теорії: Навчальний посібник/ За заг.ред. П.В. Круша, В.І. Депутат, С.О. Тульчинської. – К.: Каравела, 2008. – 448 с.

3. Основы економічної теорії (політекономія): Збірник завдань для самостійної роботи та контролю знань / А.О.Задоя, Ю.Є.Петруня, С.В.Кузьмів, Е.М.Лимонова, Л.П.Ландовська. – Д.: Вид-во ДУЕП, 2010. – 108 с.

4. Соколов М. Економічна теорія. Підручник / М. Соколов, М. Горлач, В. Гущенко. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 532 с.

5. Zadoia A. O. Economics: bases of economic theory / A. O. Zadoia, Y. E. Petrunia, O. A. Kosyakina; Alfred Nobel University of economics and law Dnipropetrovs'k. - Dnipropetrovs'k: Alfred Nobel UEL, 2010. - 236 p.

6. Raworth, K. (2017). Doughnut Economics: Seven Ways to Think Like a 21st-Century Economist. Vermont: Chelsea Green Publishing

Recommended reading

1. Базилевич В.Д., Базилевич К.С. Ринкова економіка: основні поняття і категорії: Навчальний посібник. – К.: Знання, 2008. – 263 с.

2. Гальчинський А.С. Основы економічних знань: Навч. посібник. – К.: Вища школа, 2008. – 544 с.

3. Мочерний С.В., Мочерна Я.С. Політична економія: Навчальний посібник. – К.: Знання, 2007. – 684 с.

4. Камінська Т.М. Основы економічної теорії: підручник (I—IV р. а.) / Т.М. Камінська. — 2-е видання. – К.: Всеукраїнське спеціалізоване видавництво «Медицина», 2018. – 232 с.

5. D. Begg, R. Dornbusch and S. Fischer (2005), Economics, McGraw Hill – 600 p.

6. http://economics.about.com/od/whatis/economics/u/economic_basics.htm [electronic resource], Access free.
7. Hazlitt, Henry, Economics in One Lesson: The Shortest and Surest Way to Understand Basic Economics Accessible at: <https://fee.org/media/14946/economicsinonelesson.pdf>

BASICS OF MARKETING				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian	3 / 14 weeks, 28 hours in class/	3 / Elective	Tetiana Mishustina, PhD (Candidate of Science), Associate Professor	90 hours (14 h. lectures, 14 h. seminars/practical, 62 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study modern system of views and expertise in marketing as well as practical skills to develop marketing mix and promote products in the market, taking into account customer satisfaction and ensuring the efficient operation of the company.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
1) understand the principles of development the theory of marketing. 2) know categorical apparatus of marketing and current trends in this field of study. 3) identify the components of the marketing environment and elements of the marketing mix 4) conduct market segmentation, select target segments and make positioning of products and trade marks 5) use of modern methods of collecting and analysing marketing information 6) use various methods of generating ideas for new products 7) develop sales promotion programs for the company 8) develop relationship with customers based on the concept of social ethical marketing and relationship marketing; 9) justify the organizational structure of the company's marketing department Learning outcomes 1-9		Lecture, practical classes, discussion, quiz Lecture, composing and solving crossword / crossword puzzles Lecture, practical classes, work in pairs to solve problems Lecture, practical classes, workshop, self study, research on the topic of course paper Lecture, workshop, discussion, internet search Problem lecture, self-study activities, brainstorming Lecture, practical classes, workshop, self-study activities Lecture, business game, practical classes Lecture, practical classes, workshop, case study	Participation in the discussion, quiz, test (CAS) Peer small group presentation (CAS) Participation in the discussion, solving problems, test (CAS) Peer small group presentation, test, essay (CAS) Solving problems, presentation (CAS) Participation in the discussion, test, essay (CAS) Peer small group presentation, test (CAS) Essay, test (CAS) Analytical problem solving, case study (CAS) Final exam (FAS)	

<p>Assessment The results of each semester are evaluated separately. And the results of previous semester are not included into the final examination grade. 40% Final exam (5 sets of written assignments, each assignment includes analytical problem solving, an essay and computer multiple choice tests) 60% Continuous assessment: 10% Participation in the discussion and Quiz 20% Test (multiple choice, computer) 10% Essay (written) 20% Presentation (oral, multimedia)</p>
Contents
<p>Module 1. Fundamentals of marketing activities and the choice of target market Topic 1. Essence of marketing and the evolution of its concepts Topic 2. Marketing environment of the company Topic 3. Marketing information and marketing research Topic 4. Consumer behavior and decision - making in the market Module 2. Marketing complex of the enterprise Topic 5. Segmentation, target market selection and positioning Topic 6. marketing product policy Topic 7. Pricing in marketing Topic 8. Marketing communications policy Topic 9. Marketing channels and marketing management</p>
Compulsory reading
<ol style="list-style-type: none"> 1. Гаркавенко С.С. Маркетинг. Підручник / С.С. Гаркавенко. – К.: Лібра, 2010. – 712 с. 2. Петруня Ю.Є. Маркетинг: навчальний посібник / Ю.Є. Петруня, В.Ю. Петруня. – К.: Знання, 2016. – 223 с.
Recommended reading
<ol style="list-style-type: none"> 3. Котлер Ф. Основы маркетинга. Краткий курс. / Ф. Котлер. – М.: Изд-во Диалектика-Вильямс, 2019. – 496 с. 4. Маркетинг: Підручник / В. Руделіус, О.М. Азарян, Н.О. Бабенко та ін. – К.: Навчально-методичний центр «Консорціум з удосконалення менеджмент-освіти в Україні», 2008. – 648 с. 5. Котлер Ф. Маркетинг менеджмент / Пер. с англ. под ред Л.А. Волковой, Ю.Н. Каптуревского / Ф. Котлер. – СПб.: Питер, 2010. – 752 с. 6. Маркетинг: підручник / А.О. Старостіна, Н.П. Гончарова, Є.В. Крикавський та ін.; за ред. А.О. Старостіної. – К.: Знання, 2009. – 1070 с. 7. Kotler Ph., Keller K.L. Marketing Management (2012). 14th ed. Pierson. – 812 p. 8. Kotler Ph., Armstrong G. (2011). Principles of Marketing. 14th ed. Prentice Hall. – 740 p. 9. Pride W.M., Ferrell O.C. (2016). Marketing. 2nd ed. Cengage Learning. – 723 p.

MODERN MARKETING TECHNOLOGIES AND SALES MANAGEMENT				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	5/14 weeks, 42 hours in class	5 / Elective	Olena Krasovska, Ph.D. (Candidate of Science), Associate Professor	150 hours (28 h. lectures, 14 h. seminars/practical, 108 h. self-study time)
Course aims: The students mastered the theoretical basis of modern marketing techniques, features of their using, the main approaches of the sales classification, methodological foundations of using marketing tools in sales technology, the theoretical foundations of the modern aspects of the consumer market (B2C) and business to business market (B2B).				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
1) understand the basic modern marketing technologies and methodological foundations of using marketing tools in sales management; 2) use modern marketing technologies for marketing management and sales management; 3) use modern methods of information support and internet (digital) marketing in commercial activities; 4) analyze the effectiveness of modern marketing technologies		Lecture, practical classes, self-study activities Interactive lecture, practical classes, case study Interactive lecture, seminars, self-study activities, internet search, case study Lecture, case study, solving problems, panel discussion, individual presentation	Participation in the discussion, case study, essay, presentation (CAS) Case study, essay, presentation (CAS) Case study, essay, presentation (CAS) Participation in the discussion, case-study, report, presentation (CAS)	
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 10% Participation in the discussion 30% Case-study 30% Essay (written) 30% Presentation (oral, multimedia)				
Contents				
Thematic structure of the course: Marketing in XXI century: trends, new technologies and modern marketing tools in the enterprise management system Advanced approaches of segmentation and positioning at B2B and B2C markets Client loyalty Program. CRM-System Internet marketing as a tool of influence on new customers Practical tools of development and implementation of marketing innovations				

Module 2. Sales Management

Role of sales in marketing and its evolution

Consumer behavior on B2C and B2B markets

Funnel of sales

Organization of marketing and sales department at the modern enterprise

Planning and budgeting of sales

Literature

Language of teaching Ukrainian

Compulsory reading

1. Барден Ф. Взлом маркетинга. Наука о том, почему мы покупаем / Ф. Барден. – М.: Манн, Иванов и Фербер. – 2019. – 304 с.
2. Давар Н. Клиентоориентированность. Смена фокуса с продукта на клиента / Н. Давар. – М.: Альпина Паблицер. – 2019. – 256 с.
3. Инструменты маркетинга для отдела продаж / И. Манн, А. Турусина, Е. Уколова. – М. Манн, Иванов и Фербер. – 2019. – 224 с.
4. Котлер Ф. Маркетинг 3.0: от продуктов к потребителям и далее – к человеческой душе / Ф. Котлер, Х. Картаджайа, А. Сетиаван. – М.: Эксмо, 2011. – 240 с.
5. Котлер Ф. Латеральный маркетинг. Технология поиска революционных идей. – Ф. Котлер. – М.: Альпина Паблицер. – 2019. – 192 с.
6. Манн И. Маркетинг без бюджета / И. Манн. – М.: Манн, Иванов и Фербер. – 2019. – 288 с.
7. Сьюэлл К. Клиенты на всю жизнь / К. Сьюэлл. – М.: Манн, Иванов и Фербер. – 2012. – 240 с.
8. Рекхэм Нил. СПИН-продажи / Нил Рекхэм. – М.: Манн, Иванов и Фербер, 2011.
9. Neuroscience: exploring the brain / Mark F. Bear, Barry W. Connors, Michael A. Paradiso. — Fourth edition. – Wolters Kluwer. – 2016. – 975 p.
10. Peppers, Don, Rogers, Martha. Managing customer experience and relationships : a strategic framework / Don Peppers, Martha Rogers. 3rd edition. - John Wiley & Sons, Inc., 2017. – 601 p.
11. Sales growth. Five Proven Strategies from the World's Sales Leaders (2d Edition) / Ehomias Baumgartner, Homayoun Hatami, Maria Valdivieso. Wiley. – 2016. – 325 p.
12. Tracy, Brian. Unlimited Sales Success: 12 Simple Steps for Selling More Than you ever Thought Possible / Brian Tracy and Michael Tracy. – Amacom. – 2015. – 264 p.

Recommended reading

9. Дули Р. Нейромаркетинг. Как влиять на подсознание потребителя / Роджер Дули; Попурри. – М., 2015. – 336 с.
10. Каплунов Д. Нейрокопирайтинг. 100 приемов влияния с помощью текста / Д. Каплунов. – М.: Форс. - 2019. 352 с.
11. Макки Р. Сториномика. Маркетинг, основанный на историях, в пострекламном мире / Р. Макки, Т. Джерас. – М.: Альпина Паблицер. – 2019. – 280 с.
12. Основы маркетинга / Ф. Котлер, Г. Армстронг, В. Вонг, Дж. Сондерс. – М.: Диалектика. – 2020. – 752 с.
13. Остервальдер А. Построение бизнес-моделей: настольная книга стратега и новатора / А. Остервальдер, И. Пинье. – М.: Альпина Паблицер, Сколково, 2012. – 288 с.
14. Прахалад К. Пространство бизнес-инноваций: создание ценности совместно с потребителем / К. Прахалад, М. Кришнан. – М.: «Сколково», 2012. – 257 с.
15. Шабшай Г. Эмоциональный интеллект в продажах / Г. Шабшай. – М.: Upgrade System/ - 2019. – 260 с.
16. Peppers, Don, Rogers, Martha. Managing customer experience and relationships : a strategic framework / Don Peppers, Martha Rogers. 3rd edition. - John Wiley & Sons, Inc., 2017. – 601 p.
17. Sales growth. Five Proven Strategies from the World's Sales Leaders (2d Edition) / Ehomias Baumgartner, Homayoun Hatami, Maria Valdivieso. Wiley. – 2016. – 325 p.

18. Covel, Simona. *Marketing your startup: the inc. guide to getting customers, gaining traction, and growing your business* / Simona Covel. – Amacom. – 2018. – 329 p.
19. Morin, Christophe, Renvoise, Patrick, *The persuasion code: how neuromarketing can help you persuade anyone, anywhere, anytime* / Christophe Morin, Patrick Renvoise. Wiley & Sons, Inc., 2018. - 361 p.
20. Ryan, Damian. *Understanding digital marketing. Marketing strategies for engaging the digital generation* / Damian Ryan. – Third edition. – Kogan Page. – 2014. – 410 p.
21. Terry, Dean. *How to Sell Without Selling. Step-by-Step Marketing Formula to Attract Ready-to-Buy Clients...Create Passive Income and Make More Money while Making a Difference.* / Terry Dean. – My Marketing Coach, LLC. 2017. – 287 p.
22. Zurawicki L. *Neuromarketing. Exploring the Brain of the Consumer* / L. Zurawicki – Springer. – 2010. - 273 p.

LEADERSHIP AND GROUP DYNAMICS				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	8/14 weeks, 24 hours in class	3 / Elective	Hanna Mytrofanova, Doctor of science, Professor	90 hours (16 hrs. lectures, 8 hrs. practicals, 66 hrs. self-study time)
The purpose of the discipline is to promote the identification and development of leadership qualities of higher education, the formation of general competencies in the use of leadership tools in professional activities, the ability to work in the team, and mastering practical tools for effective team and role distribution, team management as a system.				
Learning outcomes			Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On the completion of the course, students will be able to:				
1) demonstrate knowledge of the main stages of formation of the theory of leadership as a scientific discipline, as well as the methodological basis of classical schools and areas;			Lecture, practical classes, discussion	Participation in the discussion (CAS)
2) demonstrate skills of interaction, leadership, teamwork;			Case study in small groups Role play	Participation in the role play (CAS)
3) make individual and group decisions, offering reasonable solutions to the problem;			Practical classes, self-study activity	Essay, test (CAS)
4) correctly define their leadership style, identify and outline a plan for the development of their team management style;			Lecture, practicals	Presentation (CAS)
5) successfully use methodological and methodical methods of studying the effectiveness of activities and design of organizations;				Peer small group presentation, participation in the role play (CAS)
6) identify and outline a plan for the development of their team management style;				Participation in the discussion (CAS)
7) determine the factors shaping the image and culture of the organization;			Problem lecture, case study in small groups Role play	Presentation (CAS)
8) determine the readiness to form teams.				

	Problem lecture, discussion	Participation in the role play (CAS)
	Lecture, practical classes	Mid-term control: tests, mini case (CAS)
	Role play	
Assessment		
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:		
20% Participation in the discussion		
20% Participation in the role play		
20% Essay (written)		
10% Tests		
30% Presentation		
Contents		
<ol style="list-style-type: none"> 1. The problem of leadership in modern management 2. Leadership in organizations 3. Pre-scientific theories of leadership 4. Situational theories of leadership 5. Leadership as a mission 6. Leadership and teamwork in the organizations 7. Group dynamics in the organizations 		
Literature		
<i>Language of teaching Ukrainian</i>		
Compulsory reading		
1. Комарова К.В. Лідерство: навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. / К.В. Комарова, С.П. Коляда. - Дніпро: 2017. – 452 с.		
2. Морозов, В. В. Формування, управління та розвиток команди проекту (поведінкові компетенції) : навч. посіб. / В. В. Морозов, А. М. Чередніченко, Т. І. Шпильова. – К. : Таксон, 2009. – 464 с.		
3. Максвелл Дж. Розвину лідера у собі / Пер. з англ.. Н.Гербіш. – К.: Брайт Стар Паблішинг, 2013. – 184 с.		
4. Нестуля О.О. Основи лідерства. Тренінг лідерських якостей та практичних навичок менеджера: навч. посіб. / О.О.Нестуля, В.В.Карманенко. – К.: Знання, 2013. – 287 с.		
5. Сергеева Т.В., Дорін Фестеу, Гейл Роунтрі. Лідерство і командна робота: Навчальний посібник. – Харків: ХНУБА, 2014. – 124 с. http://startup.sumdu.edu.ua/wpcontent/uploads/2017/11/IDP_Leadership_ua_d.pdf		
6. Скібіцька Л. І. Лідерство та стиль роботи менеджера : навч. посіб. – К. : ЦУЛ, 2009. – 192 с.		
7. Теорія і практика формування лідера: навчальний посібник / О.Г. Романовський, Т.В. Гура, А.Є. Книш, В.В. Бондаренко – Харків, 2017 р. – 100 стор. http://repository.kpi.kharkov.ua/bitstream/KhPIPress/31806/1/Romanovskyi_Teoriia_i_praktyka_formuvanni_a%20lidera_2017.pdf		
8. Gutmann Martin (ed.) (2019). <i>Historians on Leadership and Strategy: Case Studies From Antiquity to Modernity</i> / Springer, 2019. — 282 p.		

9. Thomas M. (2003). *Mastering People Management: Build a successful team - motivate, empower and lead people*. Financial Times/ Prentice Hall, 2003. – 241 p. – ISBN: 1854183281, 9781854183286

Recommended reading

1. Адаир Дж. Джон Адаир о менеджменте и лидерстве: [пер. с англ.] / Дж. Адаир. – М.: Эксмо, 2007. – 208 с.

2. Айзексон У. Стив Джобс. – М.: Астрель, 2012. – 688 с.

3. Беляцкий Н.П. Основы лидерства: учебник / Н.П.Беляцкий. – Минск: БГЭУ, 2006. – 268 с.

4. Блэклок Дж. Технологии командной игры: руководство для лидера / Дж. Блэклок, Э.Джекс. – М.: Изд. дом Гребенникова, 2008. – 232 с. 7. Бойнтон Э. Виртуозные команды. Команды, которые изменили мир / Э. Бойнтон, Б.Фишер. – М: Претекст, 2008. – 265 с.

5. Лі Цзиці. Лідерські якості менеджерів: вектори успіху / Лі Цзиці. - Київ: Центр учбової літератури, 2018. — 184 с. 1. Оуэн Х., Ходжсон В., Газзард Н. Призвание – лидер: Полное руководство по эффективному лидерству / Пер. с англ. – Днепропетровск: Баланс Бизнес Букс, 2005. – 384 с. 5. Фарсон Р., Кейес Р. Парадоксы лидерства. Выигрывает тот, кто делает больше ошибок / Пер. с англ. – М.: ООО ИД «София», 2006. – 160 с.

6. 7 нот менеджмента. Настольная книга руководителя / под ред. В.В.Кондратьева. – М.: Эксмо, 2008. – 976 с.

7. Батушан В. Політичне лідерство в контексті державного управління: історичний досвід / В. Батушан // Вісн. Нац. акад. держ. управління при Президенті України. – 2009. – № 4. – С. 213-221.

8. Charteris-Black Jonathan (2006). *The Communication of Leadership: The Design of Leadership Style* / Routledge, 2006. — x, 250 pages. — (Routledge Studies in Linguistics). — ISBN-10: 041537829X; ISBN-13: 978-0415378291.

9. Harrison E. Bruce, Muhlberg Judith (2014). *Leadership Communications: How Leaders Communicate and How Communicators Lead in Today's Global Enterprise* / Business Expert Press, 2014. — 300 p. — (Public Relations Collection). — ISBN 978-1606498088.

10. Renz D.O. The Jossey-Bass (2016). *Handbook of Nonprofit Leadership and Management* / Wiley, 2016. — 809 p. — ISBN: 9781118852965

MOTIVATIONAL MANAGEMENT				
	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	2/11 weeks, 42 hours in class/	5 / Elective	Hanna Mytrofanova, Doctor of science, Professor	150 hours (22 h. lectures, 20 h. practicals, 108 h. self-study time)
The purpose of the discipline is the formation of theoretical and applied knowledge in the field of motivational management, strengthening the work activity of staff, improving the quality of performance by means of modern methods of motivation, skills and abilities to independently analyze the state of staff motivation and develop recommendations for its strengthening; development of abilities to substantiate and make decisions on motivational management.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
<ol style="list-style-type: none"> 1. understand the features of the concepts of motivational management; 2. understand the basic methodological approaches to motivational management; 3. effectively develop the main directions of increasing the level of motivation of subordinates; 4. effectively use methods to build the process of motivational management; 5. successfully apply modern methods and tools of motivational management; 6. create and organize effective team activities; 7. effectively introduce modern forms and methods of tangible and intangible motivation. 		Problem lecture, discussion Problem lecture, discussion, case study in small groups Problem lecture, self-study activities Internet search, self-study activities Problem lecture, workin small group discussion Problem lecture, case study in small groups Problem lecture, discussion, role play	Participation in the discussion, Essay, test (CAS) Case study (CAS) Oral presentation Report (CAS) Peer small group presentation (CAS) Participation in the discussion, group presentation (CAS) Participation in the discussion, role play (CAS) Participation in the discussion, role play (CAS)	
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 30% Participation in the discussion 20% Participation in the role play 20% Case study 30% Presentation (oral, multimedia)				

Contents

Thematic structure of the course:

- 1 Theoretical foundations of the motivational process
2. Early theories of motivation. Modern theories of motivation.
- 3.. Motivation in the work of the leader
4. Methods of influencing the motivation of subordinates
5. Motivating role of the remuneration system. Organization of personnel bonuses.
6. Methods of intangible motivational work
7. Personnel evaluation and its motivating role
8. Factors reducing motivation
9. Motivation of teams

Literature

Language of teaching Ukrainian

Compulsory reading

1. Дмитренко Г.А. Мотивация и оценка персонала : [Учеб. пособ.] / Дмитренко Г.А., Шарапатова Е.А., Максименко Т.М. – К. : МАУП, 2002. – 248 с.
2. Колот, А. М. Мотиваційний менеджмент : підручник / А. М. Колот, С. О. Цимбалюк. — К. : КНЕУ, 2014. — 479 с
3. Milkovich G. T. Compensation / G. T. Milkovich, J. M. Newman ; 10th edition. — McGraw-Hill/Irwin , 2010.
4. Rogers S. Communicating Total Rewards. How-To Series for the HR Professional / S. Rogers, S. Marcotte. — WorldatWork Press, 2010.
5. Griffin R.W. Organizational Behavior: Managing People and Organizations 11th ed. — Cengage Learning, 2013. — 624 p. — ISBN 1133626696, 9781133626695.
6. Gagne M. (Ed.) The Oxford Handbook of Work Engagement, Motivation, and Self-Determination Theory / Oxford University Press, UK, 2014. — 465 p. — (Oxford Library of Psychology). — ISBN 019979491X.
7. Armstrong Michael. Handbook of Employee Reward Management and Practice 2nd ed. — Kogan Page Ltd., 2007. — 548 p.

Recommended reading

1. Армстронг М. Оплата труда. Практическое руководство по построению оптимальной системы оплаты труда и вознаграждения персонала / М. Армстронг, Т. Стивенс ; пер. с англ. — Днепропетровск : Баланс Бизнес Букс, 2006.
2. Иванова С. В. Мотивация на 100 %: А где же у него кнопка? / С. В. Иванова. — М. : Альпина Бизнес Букс, 2006.
3. Колот А. М. Мотивація персоналу : підручник / А. М. Колот. — К. : КНЕУ, 2002
4. Маслоу А. Мотивация и личность / А. Маслоу. — М., 1998
5. Милкович Дж. Т. Система вознаграждений и методы стимулирования персонала / Дж. Т. Милкович, Дж. М. Ньюман : пер. с англ. — М. : Вершина, 2005.
6. Минчингтон Б. HR-бренд: Как стать лидером. Строим компанию мечты / Б. Минчингтон ; пер. с англ. — М. : Юнайтед Пресс, 2011
7. Назарова Г. В. Управління соціально-трудовою сферою підприємства : монографія / Г. В. Назарова, С. Ю. Гончарова, Н. В. Водницька ; за заг. ред. Г. В. Назарової. — Харків : Вид. ХНЕУ, 2010
8. Одегов Ю. Г. Мотивация персонала : учеб. пособие. Практик. задания (практикум) / Ю. Г. Одегов, Г. Г. Руденко, С. Н. Апенько, А. И. Мерко. — М. : АльфаПресс, 2010

9. Сартейн Л. Люди — «начинка» бренда. Восемь принципов объединения ваших сотрудников и вашего бизнеса / Л. Сартейн, М. Шуманн. — Днепропетровск : Баланс Бизнес Букс, 2007.
10. Хендерсон Р. Компенсационный менеджмент. Стратегия и тактика формирования заработной платы и других выплат / Р. Хендерсон. — СПб. : Питер, 2004.
11. Fuehrer V. Total Reward Strategy: A prescription for organizational survival / V. Fuehrer // *Compensation & Benefits Review*. — 1994. — № 26 (1), February. — P. 44—53.
12. Gomez-Mejia L. R. Compensation, organizational strategy, and firm performance / L. R. Gomez-Mejia, D. B. Balkin. — Cincinnati, Ohio : South-Western Pub. Co., College Division, 1992.
13. Gordon, Judith R. *Organizational Behavior: A Diagnostic Approach*. / Judith R. Gordon. 7th ed. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall, 2001.
14. Hamel M. C. Compensation guide / M. C. Hamel. // *A Manual on Compensation Practice and Theory*. — 2008. — March.
15. Heneman R. *Implementing Total Rewards Strategies. A guide to successfully planning and implementing a total rewards system: SHRM Foundation's Effective Practice Guidelines Series* / R. Heneman. — SHRM Foundation, 2007.
16. Herzberg, Frederick *The Motivation to Work*. / F. Herzberg, B. Mausner, and B. Snyderman. New York: McGraw-Hill, 1959.
17. Jones, Gareth R. *Contemporary Management*. / Jones, Gareth R., Jennifer M. George, and Charles W.L. Hill. 2nd ed. Boston: Irwin/McGraw-Hill, 2000.
18. Maslow, Abraham H. *Motivation and Personality*. / Abraham Maslow. New York: Harper & Row, 1954.
19. Porter, Lyman W. *Motivation and Work Behavior*. / Porter, Lyman W., Gregory Bigley, and Richard M. Steers. 7th ed. New York: McGraw-Hill/Irwin, 2002.
20. Vroom, Victor H. *Work and Motivation*. / Victor H. Vroom. New York: John Wiley & Sons, 1964.
21. McPheat Sean. *MTD Training. Personal Confidence & Motivation* / Bookboon, 2013. — 56 p. — ISBN: 978-87-7681-665-0.

ETHICS AND AESTHETICS				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	2/14 weeks, 42 hours in class	5 / Elective	Hanna Shcholokova, Ph.D. (Candidate of Science), Associate Professor	150 hours (28 h. lectures, 14 h. practicals, 108 h. self-study time)
Course aims: The course's aim is to provide students with basic knowledge of aesthetical and ethical theories as well as to develop their ability to act in professional and broader social spheres applying principles and rules of aesthetical and ethical judgment.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
1) use the theoretical apparatus of modern ethics and aesthetics;		Lecture, practical classes, Internet search, self-study activity	Participation in the discussion, essay, test (CAS)	
2) analyze own acts and acts of other individuals and groups from the moral point of view;		Problem lecture, practical classes, Internet search, self-study activity, panel discussions	Participation in the discussion, practical skills assessment (CAS)	
3) aesthetically evaluate professional environment and results of professional activity as well as situations and objects of everyday life;		Problem lecture, Internet search, self-study activity, panel discussions	Participation in the discussion, case study (CAS)	
4) obtain and use relevant information from appropriate sources (textbooks, newspapers, business magazines and selected magazines, websites, databases);		Internet search, guided self-study activity, self-study activity, panel discussion	Participation in the discussion, solving problems, test (CAS)	
5) classify and generalize information, make references and overviews connected with professional activity issues; edit and review texts as well as make their summaries;		Practical classes, Internet search, guided self-study activity, self-study activity	Essay, practical skills assessment, solving problems (CAS)	
Assessment				

<p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Participation in the discussion 20% Participation in the business play 20% Test 20% Essay (written) 20% Presentation (oral, multimedia)</p>
Contents
<p>Thematic structure of the course: Module 1. Aesthetics. 1. Aesthetics as a philosophical theory of perception. 2. The basic aesthetic categories. 3. The nature and essence of art. 4. Morphology of art. 5. The aesthetic and artistic practice search. Module 2. Ethics. 6. The philosophical theory of morality. 7. History of ethical teachings. 8. Morality as a social phenomenon. 9. Ethics of the twenty first century.</p>
Literature
<p><i>Language of teaching Ukrainian</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Етика та естетика: Навчально-методичний посібник (у схемах і таблицях) / за наук. ред. проф. В.С. Бліхара. – Львів: ПП «Арал», 2018. – 204 с. 2. Лозовой В.О. Естетика: Навч. посібник. – К.: Юрінком Інтер, 2003. – 208 с. 3. Малахов В.А. Етика. Курс лекцій: Навч. посібник — 3-те вид. – К.: Либідь, 2001. – 384 с. 4. Михайлова І.О. Дискурсивна етика як проект реалізації універсальності прав людини в умовах глобалізації / І.О. Михайлова // Гілея. – 2019. – Вип. 147. – С. 63 – 66. 5. European Textbook on Ethics and Research [Electronic resource]. – Access mode: https://ec.europa.eu/research/science-society/document_library/pdf_06/textbook-on-ethics-report_en.pdf 6. Pecorino Ph., O’Sullivan S. Ethics. Online textbook [Electronic resource]. – Access mode: http://www.qcc.cuny.edu/SocialSciences/ppecorino/ETHICS_TEXT/CONTENTS.htm 7. The Routledge Companion to Aesthetics [Electronic resource]. – Access mode: https://monoskop.org/images/0/03/Lopes_Dominic_Gaut_Berys_The_Routledge_Companion_2001.pdf <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Вознюк Н.М. Етика: Навчальний посібник. – К.: Центр учбової літератури, 2008. – 212 с. 2. Воронова І.В. Демократія, право, моральність: співвідношення в сучасних умовах / І.В. Воронова // Вісник Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна. Серія: Право. – 2017. – Вип. 23. – С. 27 – 30. 3. Етика. Естетика: Навчальний посібник / за наук. ред. Панченко В.І. – К.: «Центр учбової літератури», 2014. – 432 с. 4. Лесько О.Й. Етика ділових відносин. – Вінниця: ВНТУ, 2011. – 309 с. 5. Фесенко Г.Г. Етика та естетика. – Харків: ХНАМГ, 2009. – 360 с. 6. Graham G. Philosophy of the Arts. An introduction to aesthetics [Electronic resource]. – Access mode: https://ia.eferrit.com/ea/f4b5c438d6cb2068.pdf

7. Aesthetics // The Basics of Philosophy [Electronic resource]. – Access mode: https://www.philosophybasics.com/branch_aesthetics.html
8. Ethical Issues // Encyclopaedia Britannica [Electronic resource]. – Access mode: <https://www.britannica.com/browse/Ethical-Issues>
9. Ethics // The Basics of Philosophy [Electronic resource]. – Access mode: https://www.philosophybasics.com/branch_ethics.html

PHILOSOPHY				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	3/14 weeks, 28 hours in class	3 / Elective	Hanna Shcholokova, Ph.D. (Candidate of Science), Associate Professor	90 hours (14 h. lectures, 14 h. practicals, 62 h. self-study time)
Course aims: The course's aim is to facilitate the development of students' coherent worldview system encompassing problems of the human existence, man's relationship with nature and society and methods of discovering objective truth.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
1) understand the origins, structure and civilizational role of various traditions of philosophical thought;		Lecture, practical classes, Internet search, guided self-study activity	Participation in the discussion, essay (CAS)	
2) evaluate and compare main stages and traditions in the evolution of philosophical thought;		Problem lecture, practical classes, Internet search, guided self-study activity	Participation in the discussion, essay (CAS)	
3) analyze sources of philosophical thought and critically perceive various philosophical ideas;		Problem lecture, practical classes, Internet search, guided self-study activity	Participation in the discussion, essay (CAS)	
4) apply acquired knowledge of philosophical ideas and doctrines to solving practical problems (both general and narrowly professional) in the rational and ethically acceptable ways.		Problem lecture, Internet search, self-study activity, workshop	Participation in the discussion, solving problems (CAS)	
5) develop and defend one's own ideas and suggestions regarding the most important issues of human life and social development.		Problem lecture, practical classes, Internet search, self-study activity, panel discussion	Participation in the discussion, essay, solving problems (CAS)	

<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>25% Participation in the discussion</p> <p>25% Test</p> <p>25% Essay (written)</p> <p>25% Presentation (oral, multimedia)</p>
<p>Contents</p>
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. History of philosophy.</p> <p>1. What is philosophy? (Introduction).</p> <p>2. Philosophy of the Ancient world.</p> <p>3. Medieval philosophy.</p> <p>4. Philosophy of the Renaissance and Early Modern period.</p> <p>5. Philosophy of the Modern and Contemporary Era.</p> <p>Module 2. Theory of philosophy.</p> <p>6. Ontology.</p> <p>7. Epistemology.</p> <p>8. Philosophical anthropology</p> <p>9. Social and political philosophy.</p> <p>10. Philosophy of science.</p>
<p>Literature</p>
<p><i>Language of teaching Ukrainian</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <p>1. Братаніч Б.В. Концепт «сталого розвитку» та його освітня складова у контексті філософської проблематики / Б.В. Братаніч // Гілея. – 2019. – Вип. 151. – С. 20 – 24.</p> <p>2. Киричок О.Б. Філософія: Підручник для студентів вищих навчальних закладів / О.Б. Киричок. – Полтава: РВВ ПДАА, 2010. – 381 с.</p> <p>3. Кривуля О.М. Філософія: навчальний посібник / О.М. Кривуля. – Х.: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2010. – 592 с.</p> <p>4. Осипов А.О. Філософія: Навчально-методичний посібник для студентів денної та заочної форми навчання / А.О. Осипов. – Д.: Видавництво Дніпропетровського університету ім. А. Нобеля, 2014. – 60 с.</p> <p>5. Осипов А.О. Філософія науки (методи та форми наукового пізнання): Навчально-методичний посібник для самостійної роботи / А.О. Осипов. – Д.: Видавництво Дніпропетровського університету ім. А. Нобеля, 2014. – 196 с.</p> <p>6. Причепій Є.М. Філософія: Конспект лекцій / Є.М. Причепій. – К.: Академія, 2009. – 592 с.</p> <p>7. Рождественська І.В. Взаємодія суспільства і держави у філософських працях Арістотеля / І.В. Рождественська // Державне управління та місцеве самоврядування. – 2019. – Вип. 1. – С. 34 – 38.</p> <p>8. Internet Encyclopedia of philosophy (IEP): A Peer-Reviewed Academic Resource [Electronic resource]. – Access mode: https://www.iep.utm.edu/</p> <p>9. Pecorino Ph. An Introduction to Philosophy [Electronic resource] – Access mode: http://www.qcc.cuny.edu/SocialSciences/ppecorino/INTRO_TEXT/CONTENTS.htm</p> <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <p>1. Кулик О.В. Філософія: Навчальний посібник / О.В. Кулик. – Д.: Моноліт, 2013. – 692 с.</p> <p>2. Глинська Л. Феномен толерантності в соціально-філософських інтерпретаціях / Л. Глинська, Р. Склярів // Соціологічні студії. – 2019. – № 2. – С. 42 – 47.</p>

3. Філософія: підручник для студентів вищих навчальних закладів / кол. авторів; за ред. Л.В. Губерського. – Харків: Фоліо, 2013. – 510 с.
4. The Stanford Encyclopedia of Philosophy [Electronic resource]. – Access mode: <https://plato.stanford.edu/index.html>
5. Buckingham W., Marenbon J. The Philosophy Book. Big Ideas Simply Explained / W.Buckingham, J. Marenbon. – New York: DK Publishing, 2011. – 352 p.
6. The Basics of Philosophy [Electronic resource]. – Access mode: <https://www.philosophybasics.com/>
7. 1000-Word Philosophy: An Introductory Anthology [Electronic resource]. – Access mode: <https://1000wordphilosophy.com/>

POLITICAL SCIENCE				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	3/14 weeks, 28 hours in class	3 / Elective	Hanna Shcholokova, Ph.D. (Candidate of Science), Associate Professor	90 hours (14 h. lectures, 14 h. practicals, 62 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the role of political process in social development of Ukraine and the world.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1) analyze various political phenomena;		Lecture, practical classes, discussion		Participation in the discussion (CAS)
2) use basic concepts and categories of political studies;		Lecture, quiz, discussion		Oral answers to questions (CAS)
3) work out their own position concerning functioning of political institutions;		Lecture, practical classes, self-study activity		Participation in the discussion (CAS)
4) classify and generalize information, make references and overviews connected with political institutions and systems;		Analysis of statistics		Report (CAS)
5) compare different political systems;		Internet search, self-study activities		Individual presentation (CAS)
6) analyze political communication in the modern world.		Problem lecture, practical classes, discussion		Participation in the discussion (CAS)
Learning outcomes 1-6				Mid-term control (CAS)
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 25% Test (Mid-term control) 25% Participation in the discussion, oral answers to questions 25% Report 25% Individual presentation				
Contents				
Thematic structure of the course:				

- 1) Subject and tasks of the course
- 2) Ancient and modern political thought
- 3) Power and political regime
- 4) Political system
- 5) Parliament as a legislative body
- 6) Executive power
- 7) Political parties
- 8) Elections
- 9) Political culture
- 10) International relations

Literature

Language of teaching Ukrainian

Compulsory reading

1. Воронянський О. В., Кулішенко Т. Ю., Скубій І. В. Політологія: підручник. – Харків, ХНТУСГ імені Петра Василенка, 2017. – 180 с.
2. Політологія : підручник / М. П. Требін, Л. М. Герасіна, І. О. Поліщук, О. М. Сахань ; за ред. М. П. Требіна. – 2-ге вид., перероб. і допов. – Харків : Право, 2018. – 462 с.
3. Тарасюк В. М. Політичні режими: відмінності й спільні ознаки [Електронний ресурс] // Держава і право. Юридичні і політичні науки. - 2020. - Вип. 87. - С. 319-330. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/dip_2020_87_32
4. Хома Н. М. Історія політичних і правових вчень. – Львів: Новий світ, 2016. – 1000 с.
5. Badie B. International Encyclopedia of Political Science. – USA: Sage Publications, 2011. – 3996 p.
6. Fedorchak T. Democratization and consolidation of political regimes in new CEE countries [Electronic Resource] // Scientific bulletin [Odessa national economic university]. - 2014. - № 4. - P. 194-206. - Access mode: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nv_2014_4_21
7. Hague R., Harrop M., McCormick J. Political Science. A Comparative Introduction. – London: Palgrave, 2016. – 383 p.

Recommended reading

1. Поліщук І. О. Електоральна політологія в науковому дискурсі України [Електронний ресурс] // Політикус. - 2015. - Вип. 2. - С. 9-13. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/polit_2015_2_4
2. Портнов І. А. Політичні партії у передвиборній агітації на місцевих виборах в Україні та державах Європейського Союзу [Електронний ресурс] // Форум права. - 2020. - № 1. - С. 83–90. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/FP_index
3. Чорний О. В. Економічна наука та політологія: міждисциплінарні зв'язки [Електронний ресурс] // Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. : Економічні науки. - 2019. - Вип. 33. - С. 59-62. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvkhdu_en_2019_33_12
4. Супрун Г. Г. Політична глобалізація як каталізатор суспільних трансформацій [Електронний ресурс] // Філософські обрії. - 2019. - Вип. 42. - С. 78-82. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/FiloFilo_2019_42_20
5. Serhatyuk D. Political Elite: Key Evaluation Criteria under Democracy [Electronic Resource] // Public policy and economic development. - 2013. - Iss. 4. - P. 55-61. - Access mode: http://nbuv.gov.ua/UJRN/pped_2013_4_10
6. Timashova V. Self-organization and self-regulation as ability and function of the political sphere of life [Electronic Resource] // Evropsky politicky a pravni diskurz. - 2016. - Vol. 3, Iss. 6. - P. 183-188. – Access mode: http://nbuv.gov.ua/UJRN/evrpol_2016_3_6_27
7. Demianchuk O. Political Power Distribution in Ukraine: Dynamics and Perspectives [Electronic Resource] // Магістеріум. Політичні студії. - 2014. - Вип. 58. - P. 61-66. - Access mode: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Magisterium_p_2014_58_14

8. Dunaeva L. Ukrainian political and legal thought within the scope of world doctrine of liberalism and community self-governing at the end of XIX - beginning of XX centuries [Electronic Resource] // *Evropsky politicky a pravni diskurz.* - 2017. - Vol. 4, Iss. 2. - P. 85-88. - Access mode: http://nbuv.gov.ua/UJRN/evrpol_2017_4_2_15
9. Sartori G. *Parties and Party Systems. A Framework for Analysis* – New York: Cambridge University Press, 1976. – 383 p.
10. Yevtushenko O. Local Government in Political System of Ukraine: Constitutional and Legal Bases [Electronic Resource] // *Public policy and economic development.* - 2013. - Iss. 4. - P. 62-69. - Access mode: http://nbuv.gov.ua/UJRN/pped_2013_4_11

MODERN METHODS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES AND CULTURES AT HIGHER SCHOOL				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian	6/ 12 weeks, 24 hours in class	5 / Elective	Tetiana Korobeinikova, PhD., (Candidate of Science)	150 hours (12 h. lectures, 12 h. practical classes, 126 h. of self-study)
Course aim(s): The course is geared towards helping students have an ability to analyse the foreign language teaching/learning process and understand how to structure it in the optimal way to achieve the best results of teaching at secondary education establishments				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS).	
1) demonstrate knowledge of modern requirements, approaches and technologies of teaching foreign languages and cultures at secondary education establishments;		Interactive lecture, practical classes, peer-teaching, self-study activities	Participation in the discussion, Peer-Teaching Assessment, Presentation (CAS)	
2) demonstrate knowledge of the types and kinds of modern pedagogical technologies; the principles of effective organization and management of the process of learners' foreign language communicative competence development;		Interactive lecture, practical classes, brainstorming, case-study, small-group presentation, self-study activities	Participation in the discussion, case-study assessment, small-group presentation assessment (CAS)	
3) identify the problems of teaching/learning foreign languages and verbalize them adequately, suggesting their definition, chose the ways of their solution and justify them;		Interactive lecture, practical classes, case-study, class discussion, self-study activities	Participation in the discussion, Case-study Assessment, Peer-Teaching Assessment (CAS)	
4) identify forms, methods and means of foreign language lessons management; understand the psycholinguistic principles of teaching foreign languages;		Interactive lecture, practical classes, peer-teaching, small-group presentation, self-study activities	Participation in the discussion (interactive lecture, seminar, class discussion, etc.), Peer-	
5) conduct and plan foreign language lessons using modern information and communication technologies and innovative pedagogical technologies;		Interactive lecture, practical classes,		

<p>6) analyze the content of teaching foreign languages and cultures for primary, secondary and high school;</p> <p>7) analyze information using the appropriate methods, find missing elements, process gained information and establish the connections with the knowledge acquired earlier;</p> <p>8) create logically clear links between acquired skills and their practical usage</p> <p>Learning outcomes 1-8</p>	<p>solving problems, peer-teaching, writing an essay</p> <p>Interactive lecture, practical classes, solving problems, peer-teaching, writing an essay</p> <p>Interactive lecture, practical classes, solving problems, peer-teaching, writing an essay</p>	<p>Teaching Assessment, small-group presentation assessment (CAS) Participation in the discussion, Peer-Teaching Assessment, Essay Assessment (CAS) Participation in the discussion, Peer-Teaching Assessment, Essay Assessment (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, Peer-Teaching Assessment, Essay Assessment, Test (CAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>100% Continuous assessment:</p> <p>20% Participation in the discussion</p> <p>15% Case-study Assessment</p> <p>30% Peer-teaching assessment</p> <p>15% Small-group presentation assessment</p> <p>10% Essay</p> <p>10% Test</p>		
<p>Contents</p>		
<p>1. Modern standards, approaches, methods of teaching foreign languages and cultures at secondary education establishments. Classification of pedagogical technologies.</p> <p>2. Psycholinguistic principles of foreign language teaching. Components and levels of learners' foreign language communicative competence.</p> <p>3. Technologies and means of learners' foreign language competencies development.</p> <p>4. Technologies and means of learners' foreign speech competencies development.</p> <p>5. Technologies of assessment of the foreign language communicative competence.</p> <p>6. Foreign language lesson management with the use of information and communication technologies.</p>		
<p>Literature</p> <p>Compulsory reading</p> <p>1. Вишневський О. І. Методика навчання іноземних мов : навч. посіб. / О. І. Вишневський. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Київ : Знання, 2017. – 206 с.</p>		

2. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика : підручник для студентів класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / Бігич О.Б., Бориско Н.Ф., Борецька Г.Е. та ін. / за редакцією Ніколаєвої С.Ю. – К. : Ленвіт, 2018. – 590 с.
3. Практикум з методики навчання іноземних мов і культур у загально-освітніх навчальних закладах: англ. мова, нім. мова, франц. мова, ісп. мова: навчальний посібник для студентів класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / Бігич О.Б., Бориско Н.Ф., Борецька Г.Е. та ін. / за редакцією Ніколаєвої С.Ю. – К. : Видавець Романенко Л.Л., 2016; вид. 2-е виправл. – 398 с.
4. Ніколаєва С.Ю. Основи сучасної методики Викладання іноземних мов (схеми і таблиці): Навчальний посібник. – К.: Ленвіт, 2018. – 285 с.

Recommended reading

1. Посібник для самостійної роботи студентів бакалаврату (спеціальність 014 Середня освіта, спеціалізація 014.02 Мова і література (іспанська мова і література) з вибіркової дисципліни «Методика формування іспаномовної лінгвосоціокультурної компетентності школярів у закладах загальної середньої освіти»: навчальний посібник / Бігич О. Б. –К.: Видавничий центр КНЛУ, 2019. –72 с.
2. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Наук. ред. українського видання С.Ю. Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 2003. – 273 с.
2. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е.И. Пассов. – М.: Просвещение, 1985. – 203 с.
3. Tarnopolsky O. Constructivist blended learning approach to teaching English for Specific Purposes / O. Tarnopolsky. – London: Versita, 2012. – 254 p.
4. Using Technology in Foreign Language Teaching / Edited by Rahma Al-Mahrooqi and Salah Troudi. - Cambridge Scholars Publishing, 2014.
5. Teaching Online: A Practical Guide / Susan Ko - Edition: 4TH Publisher: Routledge N. Y., 2017.

INFORMATION TECHNOLOGY AND APPLIED LINGUISTICS BASICS				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian	6/14 weeks, 24 hours in class	5 / Elective	Tatiana Chumak, Senior Lecturer	150 hours (24 lab. works, 126 h. self-study time)
Course aims: the students get a high level of information and computer culture as well as practical skills for working with modern hardware using the latest information technologies to solve various problems in the professional activities.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1) use the basic tools of Windows freely;		Lecture, lab. works, discussion, solving problems, self-study activities		Participation in the discussion, solving problems using appropriate software, laboratory work report (CAS)
2) create, format, and print documents in Microsoft Word;		Lecture, lab. works, solving problems using appropriate software		Solving problems, laboratory work report, test (CAS)
3) generate spreadsheets in Microsoft Excel and make necessary calculations;		Lecture, lab. works, solving problems, self-study activities		Solving problems using appropriate software, laboratory work report, test (CAS)
4) create electronic presentations in Microsoft PowerPoint;		Lecture, lab. work, self-study activities		Laboratory work report, individual presentation assessment (CAS)
5) use Internet-technologies for solving professional problems, search and store necessary information; manage correspondence by e-mail;		Lab. work, internet search, self-study activities		Laboratory work report, participation in the discussion, test (CAS)
6) organize their work using business organizer Microsoft Outlook.		Lecture, lab. work, self-study activities		Laboratory work report, individual presentation assessment, test (CAS)

7) use modern software automated translation of texts.	Lab. work, internet search, self-study activities	Participation in the discussion, individual presentation assessment, essay (CAS)
Learning outcomes 1-4		Mid-term control (CAS)
Learning outcomes 1-7		(Final assessment FAS)

Assessment

Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:

40% Solving problems using appropriate software

15% Test

15% Essay

15% Individual presentation

15% Mid-term control (laboratory work report, test)

Contents

Thematic structure of the course:

Module 1. Theoretical foundations of computer science. Information systems. Text data processing systems

Subject, methods and objectives of the course. Theoretical Foundations of Computer Science.

The principles and structure of the PC software. The Windows operating system

Systems for processing text information. Text editor MS Word. Editing and formatting text

Module 2. MS Word Tables. Technology for creating presentations. Local area network The use of Internet-technologies

Creating tables in MS Word. Automation of document creation

The technology of creating presentations in MS PowerPoint

Local computation networks

The use of Internet technologies

Working with Web-site. Navigation on the web

Module 3. Systems of tabular data processing. The MS Excel spreadsheet

Systems of tabular data processing. The MS Excel spreadsheet

Basics of working in MS Excel

Working with formulae and functions in MS Excel

Creating, editing and formatting charts in MS Excel

Module 5. Automated translation of texts

Automated text translation systems, basic methods of working with them

Advantages and disadvantages of these systems

The technology of automated text translation

Literature

Compulsory reading

1. Клименко О.Ф. Информатика: Підручник / О.Ф. Клименко, Н.Р. Головки. – К.: КНЕУ, 2011. – 579 с.

2. Левин А.Ш. Windows, включая Windows Vista / А.Ш. Левин. – СПб.: Питер, 2009. – 623 с.

3. Левин А.Ш. Word. Популярный текстовый редактор / А.Ш. Левин. – СПб.: Питер, 2009. – 112 с.

4. Веденева Е. Функции и формулы Excel 2007 / Е. Веденева. – М.: Наука и техника, 2008. – 384 с.

Recommended reading

1. Денисов А.Н. Информационные технологии / А.Н. Денисов, И.А. Конолева, О.А. Хохлова. – М.: Проспект, 2011. – 327 с.

2. Чумак Т.В. Информатика: Лабораторный практикум (разделы: “Операционная система WINDOWS”, “Системы обработки текста. Текстовый процессор MS WORD”) / Т.В. Чумак, Л.И. Ярмоленко, А.И. Пасько. – Д.: Днепропетровский университет им. Альфреда Нобеля, 2011. – 50 с.

3. Информатика: Лабораторный практикум (раздел “Системы табличной обработки данных”) / Н.О. Ризун, Л.И. Ярмоленко, Т.В. Чумак и др. – Д.: Днепропетровский университет им. Альфреда Нобеля, 2013. – 104 с.

4. Hoffman S., Smith C., Stillman M., Heald G. Microsoft Office 2010. Digital Classroom. Wiley Publishing, Inc., 2011. – 430 p.

5. Rizun N.O. Informatics: Workshop, Part 1, 2 / N.O. Rizun, S.I. Medinska, I.I. Lipska.– Д.: Днепропетровский университет им. Альфреда Нобеля, 2011. – 80 с.

THE LATIN LANGUAGE				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, Russian	1/14 weeks, 14 hours in class	3 / mandatory	Larysa Ratomaska, Senior Lecturer	90 hours (14 h. practicals, 76 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the basic latin lexis and grammar rules to carry out translations and learn the main aphorisms.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
1. Use the knowledge of culture-oriented linguistics and modern systems of the language. 2. Use the knowledge gained in further learning such modern foreign languages as English, German, French, Spanish, Italian. 3. Consciously explain sentence meaning from the historical perspective. 4. Compare and analyze Latin terms and find equivalents in English, German, Spanish, French. Learning outcomes 1-4		Lecture, explanation Reading and translation Sentence learning Terminology study		Participation in the discussion, quiz (CAS) Reading and translating texts (CAS) Sentence quiz (CAS) Lexical test (CAS) Mid-term control: tests (CAS)
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 25% Participation in the discussion 25% Information quiz 25% Reading and translation 25% Lexis study				
Contents				
Thematic structure of the course: Digraphs. Phonetics. Stress Long and short diphthongs. Nomen Substantivum. Declinatio prima. Verbum. Infekt system. Praesens indicativi activi. Imperativus praesentis activi. Declinatio secunda. Declinatio prima et secunda adiectivorum. Pronomina personalia, possessiva. Grammatical analysis of sentences. The word order. Praesens indicativi passivi. Infinitivus praesentis passivi. Ablativus auctoris. Ablativus instrumenti. Module 2. Grammar				

Imperfectum indicativi activi et passivi.

Futurum I indicativi et passivi.

Sustantivum. Declinatio III.

Types of consonants. Basis. Features of neuter type of the consonant.

Declinatio tertia. Loud type. Features. Mixed group III class noun. Features.

16. Declinatio tertia. Features of nouns of the third declination.

Literature

Language of teaching Ukrainian

Compulsory reading

1. Яковенко Н. М. Латинська мова / Н. М. Яковенко, В. М. Миронова. – К.: Знання, 2015.- 541 с.

Recommended reading

1. Сенів М. Г. Porta Antiqua / М. Г. Сенів, Л. П. Скорина, Н. С. Постова. – К.: СІНТО, 1998 – 272 с.

2. Ашукин Н.С. Крылатые слова: Литературные цитаты, образные выражения [4е-изд., дополн.] / Н.С. Ашукин, М.Г. Ашукина. – М.: Художественная литература, 1988. – 528 с.

3. Morisset R. Les lettres latines. Histoire littéraire. Principales oeuvres. Morceaux choisis. / R. Morisset, Y. Thévenot. – Magnard: Paris 6-e, 1987. – 1296 с.

Dictionaries

4. Скорина Л.П. Латинсько-український – українсько-латинський словник / Л.П. Скорина, О.А. Скорина. – К.: Обереги, 2004. – 447 с.

<i>BASICS OF CLASSICAL LINGUISTICS</i>				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, Russian	2/18 weeks, 18 hours in class	4 / Elective	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	120 hours (practical classes: 18 hours, self-study time: 102 hours)
Course aims: The course is geared towards helping students study the basic classical lexis and grammar rules to carry out translations and learn the main aphorisms.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Use the knowledge of classical linguistics and its language system.		Lecture, discussion		Participation in the discussion (CAS)
2. Use the knowledge gained in further learning such modern foreign languages as English, German, French, Spanish, Italian.		Reading and translation		Reading and translating texts (CAS)
3. Consciously explain sentence meaning from the historical perspective.		Sentence learning		Sentence quiz, oral answers to questions (CAS)
4. Compare and analyze terms and find equivalents in English, German, Spanish, French.		Terminology study		Lexical test, written answers to questions (CAS)
Learning outcomes 1-4				Mid-term control: tests (CAS)
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
15% Participation in the discussion				
15% Information quiz, oral answers to questions				
25% Reading and translation of texts				
25% Lexical test, written answers to questions				
20% Mid-term control				
Contents				
Module 1. Phonetics. Alphabet. Phonological system of the languages.				
Phonetics.				
Long and short diphthongs.				
Nomen Substantivum. Declinatio prima.				
Pronunciation of vowels and consonants.				
Diphthong. Digraphs.				
Stress.				
Types of consonants. Basis. Features of neuter type of the consonant.				
Module 2. Morphological System.				

Declinatio secunda. Declinatio prima et secunda adiectivorum. Pronomina personalia, possessiva.

Mixed group III class noun. Features.

Declinatio tertia. Features of nouns of the third declination.

Verbum.

Module 3. Grammar.

Infekt system. Praesens indicativi activi.

Imperativus praesentis activi.

Imperfectum indicativi activi et passivi.

Futurum I indicativi et passivi.

Sustantivum. Declinatio III.

Grammatical analysis of sentences. The word order.

Praesens indicativi passivi. Infinitivus praesentis passivi. Ablativus auctoris. Ablativus instrumenti.

Declinatio tertia. Loud type. Features.

Literature

Compulsory reading

1. Яковенко Н. М. Латинська мова / Н. М. Яковенко, В. М. Миронова. – К.: Знання, 2015.- 541 с.

Recommended reading

1. Сенів М. Г. Porta Antiqua / М. Г. Сенів, Л. П. Скорина, Н. С. Постова. – К.: СІНТО, 1998 – 272 с.

2. Ашукин Н.С. Крылатые слова: Литературные цитаты, образные выражения [4е-изд., дополн.] / Н.С. Ашукин, М.Г. Ашукина. – М.: Художественная литература, 1988. – 528 с.

3. Morisset R. Les lettres latines. Histoire littéraire. Principales oeuvres. Morceaux choisis. / R. Morisset, Y. Thévenot. – Magnard: Paris 6-e, 1987. – 1296 с.

Dictionaries

1. Скорина Л.П. Латинсько-український – українсько-латинський словник / Л.П. Скорина, О.А. Скорина. – К.: Обереги, 2004. – 447 с.

CHINESE HISTORY AND CULTURE				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Chinese	5/14 weeks, 28 hours in class	3 / elective	Anna Ryzhkova, Lecturer	90 hours (28 h. practicals, 62 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the most peculiar features of the country of the language learnt from the point of view of cultural, linguistic and social awareness.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
1. Use the knowledge of culture-oriented linguistics and modern systems of the language, the world features of linguistic behavior of the speakers of a foreign language studied. 2. Use the knowledge gained to improve practice foreign language communication, translation and analysis of the language and speech. 3. Apply the acquired knowledge in the practice of practical communication in the second foreign language (Chinese) and make analysis of texts from the point of view of culture peculiarities. 4. In practice, take into account the use of communicative behavior standards and international etiquette inherent to Chinese speakers. Learning outcomes 1-4		Lecture, discussion, Lecture, group tasks Lecture, panel game Lecture, presentations	Participation in the discussion (CAS) Dialoguing (CAS) Participation in the panel game (CAS) Slide deck (CAS) Mid-term control: tests (CAS)	
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 30% Participation in the discussion and panel game 20% Dialoguing 50 % Slide deck (multimedia)				
Contents				
Thematic structure of the course: Module 1. The basic concepts of cultural linguistics.				

Linguistic worldview. The main function of the language.

The characteristics of national language expression means. Background knowledge and its language representation.

Standard and level. Words and reality.

Linguistics for evolution and static culture. The progress of society and its expression.

Cultural factors in cross-cultural communication.

Module 2.

Linguistics for synchronous and diachronic cultures.

Internationalized vocabulary of the language. The main trend of modern China.

The dynamics of the speech system. Language and language cultural and historical differences.

The history of language, ethnicity and historical vocabulary. The vertical context serves as the historical and linguistic aspect of the text.

State and society. The evolution of population structure and its trends.

Literature

Language of teaching Chinese

Compulsory reading

1. Война, М.; Воробей, О.; Гончаренко, О. Китайська мова. Базовий курс: підручник для студентів вищих навчальних закладів / М. Война, О. Воробей, О. Гончаренко. – Харків: Фоліо, 2016. – 368 с.

2. 丁声树 现代汉语词典 / 丁声树。 – 华语教学出版社出版, 2000年。 – 1790 页

Recommended reading

1. Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка: в 2 т. Т. 1. / А.Ф. Кондрашевский. – М.: Восточная книга, 2018. – 768 с.

Допоміжна

2. Валиева, Т.Д. Учебное пособие по практической грамматике современного китайского языка / Т.Д. Валиева. – М.: Восточная книга, 2014. – 168 с.

3. Сорокина, Е.М.; Мощенко, И.А., Острогская, А.А. Грамматика китайского языка в таблицах / Е.М. Сорокина, И.А. Мощенко, А.А. Острогская. – М.: Восточная книга, 2018. – 160 с.

4. 赵延风 博雅汉语•中级冲刺篇 I / 赵延风。 –北京: 北京大学出版社, 2013年。 –231页

HISTORY AND CULTURE OF FRENCH-SPEAKING COUNTRIES				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
French	5/14 weeks, 28 hours in class	3 / elective	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	90 hours (28 h. practicals, 62 h. self-study time)
<p>Course aims: The course is geared towards helping students study the most peculiar features of the country of the language learnt from the point of view of cultural, linguistic and social awareness.</p>				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
<p>1. Use the knowledge of culture-oriented linguistics and modern systems of the language, the world features of linguistic behavior of the speakers of a foreign language studied.</p> <p>2. Use the knowledge gained to improve practice foreign language communication, translation and analysis of the language and speech.</p> <p>3. Apply the acquired knowledge in the practice of practical communication in the second foreign language (French) and make analysis of texts from the point of view of culture peculiarities.</p> <p>4. In practice, take into account the use of communicative behavior standards and international etiquette inherent to French speakers.</p> <p>Learning outcomes 1-4</p>		<p>Lecture, discussion,</p> <p>Lecture, group tasks</p> <p>Lecture, panel game</p> <p>Lecture, presentations</p>	<p>Participation in the discussion (CAS)</p> <p>Dialoguing (CAS)</p> <p>Participation in the panel game (CAS)</p> <p>Slide deck (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>	
<p>Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 30% Participation in the discussion and panel game 20% Dialoguing 50 % Slide deck (multimedia)</p>				
Contents				
<p>Thematic structure of the course: Module 1. Basic concepts culture-oriented linguistics.</p>				

Francophonie. Features of expressive means in national languages. Belgian, Swiss, Canadian French language versions.

The rules and levels of contemporary French.

Speech and reality. The concept of national character of the Francophones.

Module 2. Synchronic and diachronic culture-oriented linguistics.

Internationalization vocabulary of the European languages (France, Switzerland, Belgium, Luxembourg).

Semantization in culture-oriented linguistics. National culture destination. National language and bilingualism. (Belgium, Canada, Switzerland).

Phraseological backgrounds and aphoristic French.

Literature

Language of teaching Ukrainian

Compulsory reading

1 Михайлова О.Г., Шмиголь Н.В. Лінгвокраїнознавство франкомовних країн. Посібник для студентів вищих навчальних закладів. – Вінниця, НОВА КНИГА, 2009. – 216 с.

Recommended reading

1. Давиденко Ю.Є. Курс лекцій з дисципліни «Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови (фр.)». – Д.: Вид-во ДУЕП, 2004 – 68 с.

Dictionaries

1. Франция. Лингвострановедческий словарь / под общей редакцией Л.Г. Ведениной. – 2-е изд., испр. И доп. – М.: АСТ-ПРЕССКНИГА. – 976 с.

HISTORY AND CULTURE OF GERMAN-SPEAKING COUNTRIES				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
German	5/14 weeks, 28 hours in class	3 / elective	Helena Beresten, PhD in History, Associate Professor	90 hours (28 h. practicals, 62 h. self-study time)
<p>Course aims: The course is geared towards helping students study the most peculiar features of the country of the language learnt from the point of view of cultural, linguistic and social awareness.</p>				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
<p>1. Use the knowledge of culture-oriented linguistics and modern systems of the language, the world features of linguistic behavior of the speakers of a foreign language studied.</p> <p>2. Use the knowledge gained to improve practice foreign language communication, translation and analysis of the language and speech.</p> <p>3. Apply the acquired knowledge in the practice of practical communication in the second foreign language (German) and make analysis of texts from the point of view of culture peculiarities.</p> <p>4. In practice, take into account the use of communicative behavior standards and international etiquette inherent to German speakers.</p> <p>Learning outcomes 1-4</p>		<p>Lecture, discussion,</p> <p>Lecture, group tasks</p> <p>Lecture, panel game</p> <p>Lecture, presentations</p>	<p>Participation in the discussion (CAS)</p> <p>Dialoguing (CAS)</p> <p>Participation in the panel game (CAS)</p> <p>Slide deck (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>	
<p>Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 30% Participation in the discussion and panel game 20% Dialoguing 50 % Slide deck (multimedia)</p>				
Contents				
<p>Thematic structure of the course: Module 1.</p>				

Sprachbild der Welt. Das Konzept der "Sprachgeographie".

Die Hauptfunktionen der Sprache.

Merkmale der Ausdrucksmittel der Landessprachen.

Hintergrundkenntnisse und ihre Sprachvertreter.

Normen und Niveaus des modernen Deutsch.

Module 2.

Sprache und Realität. Das Konzept der nationalen Charaktere von Germanophonen.

Sprachkulturelle Faktoren in der interkulturellen Kommunikation.

Internationalisierung des Wortschatzes in europäischen Sprachen.

Internationalisierung des Wortschatzes in europäischen Sprachen.

Sprachliche Semantik.

Ländergeschichte im ethnospezifischen historischen Vokabular.

Literature

Language of teaching Ukrainian

Compulsory reading

1. Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн: [посіб. для студ-в вищих закладів освіти та середн. закладів з поглиблен. вивченням нім. мови] / Д.А. Євгененко, Б.В. Кучинський, О.М. Білоус, Воронкова Н.Р. — Вінниця: Новая книга, 2008. — 416 с.

Recommended reading

1. Ключева Т.В. Швейцария. Люксембург. Лихтенштейн. [уч.пос. по страноведению на нем. яз.] / Т.В. Ключева. — М. : НВИ - ТЕЗАУРУС, 2003. — 90 с.

2. Козьмин О.Г. По странам изучаемого языка: Нем. яз.: Справ. материалы для учащихся сред. и ст. кл. / Авт.-сост. О.Г. Козьмин, О.М. Герасимова. — 3-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 2005. — 223 с.

3. Мирианашвили М.Г. Лингвострановедение Германии = Linguolandeskunde Deutschlands : учеб. пособие для студ. лингв. фак. высш. учеб. заведений / М.Г. Мирианашвили, Н.Ю Северова. — М.: Издательский центр «Академия», 2007. — 224 с.

4. Михальков Я.В. Пособие по страноведению. / Михальков Я.В. — Днепропетровск.: ДУ імені А. Нобеля, 2006. — 22 с. [Електрон. ресурс].

HISTORY AND CULTURE OF SPANISH-SPEAKING COUNTRIES				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Spanish	5/14 weeks, 28 hours in class	3 / elective	Marianna Onishchenko, Senior Lecturer	90 hours (28 h. practicals, 62 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the most peculiar features of the country of the language learnt from the point of view of cultural, linguistic and social awareness.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
1. Use the knowledge of culture-oriented linguistics and modern systems of the language, the world features of linguistic behavior of the speakers of a foreign language studied. 2. Use the knowledge gained to improve practice foreign language communication, translation and analysis of the language and speech. 3. Apply the acquired knowledge in the practice of practical communication in the second foreign language (Spanish) and make analysis of texts from the point of view of culture peculiarities. 4. In practice, take into account the use of communicative behavior standards and international etiquette inherent to Spanish speakers. Learning outcomes 1-4		Lecture, discussion, Lecture, group tasks Lecture, panel game Lecture, presentations	Participation in the discussion (CAS) Dialoguing (CAS) Participation in the panel game (CAS) Slide deck (CAS) Mid-term control: tests (CAS)	
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 30% Participation in the discussion and panel game 20% Dialoguing 50 % Slide deck (multimedia)				
Contents				
Thematic structure of the course: Module 1. El mundo hispanohablante.				

La historia del castellano El español contemporáneo. Los dialectos
 El español en el mundo. El Castellano en América. El castellano actual.
 El Reino de España. La geografía física: el relieve, la climatología, ríos, montes, costas. La toponimia de España. Préstamos e influencias de fenicios, romanos, árabes.

Module 2.

España en el siglo XV. Los Reyes Católicos. La Inquisición española. Tomás de Torquemada.
 Símbolos de España. Los Reyes de España. La Bandera de España
 El escudo del país. El himno de España. Constitución.
 La forma política del Estado Español. El Poder Legislativo. El Poder Ejecutivo. El Poder Judicial.
 Organización territorial. Los partidos políticos.
 Aspectos culturales. Fiestas y Folclore. Flamenco. Corrida de toros.

Literature

Language of teaching Spanish

Compulsory reading

1. Lorena Álvarez Delgado, Historia de España. Manual para estudiantes de español de las Secciones Bilingües – Madrid: Centro de Publicaciones de la SGT del Ministerio de Educación, 2016. – 182 p.

Recommended reading

1. Tamames R. Imágenes de España: Panorama de la formación de España y de las culturas hispánicas / R. Tamames, S. Quesada. – Madrid: Editorial Edelsa Grupo Didascalía, S.A., 2008. – 145 p.
2. Quesada S. Imágenes de América Latina: Manual de historia y cultura latinoamericanos. / S. Quesada. - Madrid: Editorial Edelsa Grupo Didascalía, S.A., 2005. – 137 p.
3. Cortés Moreno M. Guía de usos y costumbres. / M. Cortés Moreno. – Madrid: Editorial Edelsa Grupo Didascalía, S.A., 2006. – 191 p.
4. Киселев А. В. Испания. География. История: Пособие по страноведению / А. В. Киселев. – Москва: Каро, 2008. – 256 с.
5. Яворская А.О. Страноведение – Испания, Кипр, Турция, Египет: Учебное пособие / А.О. Яворская, Т.Т. Христов, Е.Л. Драчева. – Москва: Книгодел, 2012. – 323 с.

HISTORY AND CULTURE OF THE ENGLISH-SPEAKING COUNTRIES				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English	4/18 weeks, 27 hours in class/	2 / Mandatory	Nataliya Bidnenko, PhD (Candidate of Science), Associate Professor	60 hours (18 h. lectures, 9 h. practicals, 33 h. of self-study)
Course aims:				
The course is geared towards language and cultural knowledge of native speakers' world, their behaviour to obtain the language competence in cross-cultural communication, to recognize different cultural concepts of the UK, the USA, Canada, Australia.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1) demonstrate knowledge of historical, philosophical, geographical, socio-economic and political aspects of society / societies that use foreign languages studied;		Course assignments, Internet search, tests, discussion		Participation in the discussion, Presentation, Written report (CAS) Presentation, test (CAS)
2) demonstrate possession of grammar, vocabulary and phonetics of foreign languages at the level that is sufficient for communication of the first foreign language at C1 in oral and written varieties of language registers;		Practicals, tests		
3) analyze information using appropriate methods, identify elements that are missing, process the information and establish the links with the knowledge acquired;		Practicals, self-study activity, case study in small groups		Peer small group presentation (CAS)
4) increase terminological knowledge in the relevant fields;		Practicals, discussions		Test (CAS)
5) define types of translation mistakes and find the ways of their correction;		Case study in small groups, individual work		Peer small group presentation, written report (CAS) Participation in the discussion (CAS)
6) use the English language for effective communication orally or in writing, create open and sincere cross-cultural communication;		Practicals, individual work, discussions		Participation in the discussion, test (CAS)
7) present lexical, grammatical, syntactic and stylistic equivalents in the translation process B,C → and A → B,C for all types of texts.		Practicals, discussions, case study in small group		
Assessment				
Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:				
20% Participation in the discussion				
10% Written report				
20% Test (multiple choice, matching, computer)				

20% Reports (written)

30% Presentation (oral, multimedia)

Contents

Thematic structure of the course:

- 1). English-speaking countries. Physical and Human Geography.
- 2). Ethnic Identity. Forming the Nation. Languages. Cultures. Britain and British Regions. England. Scotland. Wales. Northern Ireland.
- 3). Identifying symbols of the four nations (coats of arms, flag, plant, colour, patron saint, saint's day). Other signs of national identity (names, clothes, musical instruments, characteristics).
- 4). Common Facts of the USA, Canada, Australia, New Zealand. Identifying symbols. Different names used when people talk about America. Symbols. Flags. Coats of Arm.
- 5). State and Political Systems of the UK. Monarchy. Functions of the Monarch. The Government of Britain. Parliament. Political life. British Constitution. State and Political Systems of the USA, Canada. US Constitution.
- 6). Public and social life. Denomination. Religion. Church. The Christian churches in Britain. Religion in the USA and Canada.
- 7). Courts System. Types of courts in Great Britain. Lawyers and Judges. Sentencing. Appealing.
- 8). Welfare system. Social services and charities. Health System in Great Britain.
- 9). Education in Great Britain. Education beyond sixteen. Exams and Certificates. Colleges and universities. Famous Universities in the UK. Education in the USA and Canada. Raising children in America. Schooling. Exams and Certificates. Higher Education. Famous Universities in America. Science.

Literature

Language of teaching English

Compulsory reading

1. Polupan V.I., Polupan A P., Makhova V.V. English speaking countries. A cultural reader. – Харьков, 2014
2. Рум А.Р.У. Великобритания: Лингвострановедческий словарь. – 3-е изд., стереотип. – М.: Рус. яз., 2002. – 560 с.
3. Томахин Г.Д. США. Лингвострановедческий словарь. – 2-е изд., стереотип. – М.: Рус. яз., 2000. – 576 с.
4. Австралия и Новая Зеландия. Лингвострановедческий словарь / Под рук. В.В.Ощепковой, А.С.Петриковской. – М.: Рус. яз., 1998. – 216 с.
5. Слайд-конспект лекцій з дисципліни «Лінгвокарінознавство країн основної (англійської) мови» / Н.В.Зінукова, 2015.
5. Гапонів А.Б., Возна М.О. Лінгвокраїнознавство. Англomовні країни. – Вінниця: Нова книга, 2005. – 464 с.
6. Tomalin B., Stempleski S. Cultural Awareness. Oxford University Press. 1993.

Recommended reading

1. Ощепкова В.В. Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии. – М./СПб.: ГЛОССА/КАРО, 2014. – 336 с.
2. Нестерова Н.М. Страноведение: Англия. Серия «Учебники и учебные пособия». – Ростов-на-Дону: «Феникс», 2014. – 320 с.
3. www.oxforddictionaries.com
4. www.macmillandictionary.com

<i>BASICS OF MACHINE TRANSLATION</i>				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian, English	3 /14 weeks, 28 hours in class	2 / Elective	Tamara Ishchenko Candidate of Sciences, Associate Professor	90 hours (28 h practical classes, 52 h self-study time)
Course aims: This course enables students know basic principles of machine translation; interface and features of the component part of machine translation systems; the interaction of machine translation systems and applications Microsoft Office, as well as systems of various brands.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
<p>On completion of the course, students will be able to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) theoretically recognize the different machine translation architectures; 2) identify the contribution of certain findings in formal linguistics to the emergence of machine translation systems/programs; 3) compare human with automatic translation by using quantitative criteria; 4) differentiate machine translation outputs and categorize them into distinct architecture 		<p>Lecture, practicals, discussion</p> <p>Discussion, practicals, self-study activity</p> <p>Pair work, contrastive methodology</p> <p>Intensive drilling in contrastive work</p>	<p>Participation in the discussion (CAS)</p> <p>Participation in the discussion (CAS)</p> <p>Peer small group presentation, test (CAS)</p> <p>Research paper (CAS)</p> <p>Research project (CAS)</p>	

<p>5) rate the quality of machine translation output quantitatively;</p> <p>6) can estimate the deficiency of certain machine translation architectures with a given text type;</p> <p>7) meet deadlines in the fulfillment on the given assignments.</p> <p>Learning outcomes 1-7</p>	<p>Tutorial work on Translation Quality assessment, project work</p> <p>Demonstration (online videos), discussion</p> <p>Internet search, self-study activities</p>	<p>Participation in the discussion, presentation assessment (CAS)</p> <p>Case study (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%)</p> <p>40% Final exam (4 sets of written assignments)</p> <p>60% Continuous assesment:</p> <p>10% Project work</p> <p>10% Research paper</p> <p>10% Peer small group presentation</p> <p>20% Participation in the discussion</p> <p>10% Test</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Module 1. General principles of machine translation as a university subject</p> <p>Informatization of society as the inevitable result of its development. The social consequences of information. Translation, its types, communicative equivalence texts. Criteria of accuracy of the translation, correct and adequate translations. Advantages, disadvantages and limitations of machine translation. History of machine translation. The emergence of machine translation concept. Linguistic problems of machine translation. The development of computer technology and machine translation. Machine translation today. Prospects for machine translation.</p> <p>Module 2. Machine translation tools</p> <p>Machine translation tools overview. Electronic dictionaries and machine translation systems as key means of automatic translation. The term "system requirements", the possibility to install electronic dictionaries and machine translation systems.</p>		

Requirements for installation of electronic dictionaries and machine translation systems, installation of complete and incomplete versions.
 Linguistic, mathematical and algorithmic software, information software and logical machine translation systems.
 Electronic dictionaries. Machine translation systems.
 Electronic dictionaries: classification, features and interface component composition.
 Comparative analysis of electronic dictionaries.
 Translation with the help of electronic dictionaries.
 Features of interface and components of machine translation.
 Semantic and syntactic translation. multimedia features of machine translation systems.
 Network opportunities of machine translation.
 Machine translation online.
 Comparative analysis of electronic dictionaries and machine translation systems.

Literature

Language of teaching English

Compulsory reading

1. Quah, C. K. (2012). Translation and technology. New York: Palgrave Macmillan.
2. Hutchins W. J. and Somers H. (2012). An introduction to machine translation. Academic Press: Harcourt Brace Jovanovich Publishers.

Recommended reading

1. Arnold, Douglas; Balkan, Lorna; Meijer, Siety, Humphreys, R. Lee; and Sadler, Louisa (eds.). (2001). 2nd ed. Machine translation: An introductory guide.
2. Blackwell. Hutchins W. J. and Somers H. (1992). An introduction to machine translation. Academic Press: Harcourt Brace Jovanovich Publishers.
3. Quah, C. K. (2006). Translation and technology. New York: Palgrave Macmillan.
4. Wilks, Yorick. (2009). Machine translation: Its scope and limits. Sheffield: Springer.
5. Fraser, Alexander. (2007). Improved word alignments for statistical machine translation. ProQuest Information and Learning Company

HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English, Ukrainian	5/14 weeks 56 hours in class	4 / Elective	Nataliya Bidnenko, Candidate of Sciences, Associate Professor	120 hours (28 h. lectures, 28 h. practicals, 64 h. of self-study)
Course aims:				
The course intends to create students' ability to read and understand the texts from Old English and Middle English in order to analyse the selected texts written in those periods. Students have theoretical knowledge of the most important changes undergone by the English language in the course of its historical development.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Demonstrate the knowledge of historical, philosophical, geographical, social and economic, political aspects of the country which language is learned;		Lectures, seminars, discussions based on the lecture materials and students' reading.		Participation in the discussion, practicals, essay, tests (CAS).
2. Demonstrate the knowledge of grammar, lexis, phonetics to be able to communicate on the C1 level in the first foreign language and B2 level in the second foreign language both in written and oral forms;		Lectures, seminars, practicals, Internet search, self-study activities;		Participation in the practicals, seminars, practicals, essay, tests (CAS).
3. Demonstrate the knowledge of a language theory, including Phonetics, Grammar, semantic, pragmatic and textual aspects;		Small group presentation, independent study, Internet search.		Presentation assessment (individual presentation assessment), tests (CAS).
4. Define the problems and verbalize them adequately, offering their definition, chose the ways of their translation and justify them;		Lectures, seminars, discussions based on the lecture materials and students' reading.		Participation in the discussion, practicals, practical skills assessment (CAS).
5. Analyse information using the appropriate methods, find missing elements, process gained information and shows the connections with the knowledge previously achieved;		Student reports by individuals, self-study activities.		Student reports assessment, oral answers to questions (CAS).
6. define types of translation mistakes and find the ways of their correction;		Discussion on the basis of lecture materials and case studies. Lectures, practicals.		Participation in the discussion (CAS). Essay, test in written form (CAS)

<p>7. Create logically clear links between acquired skills and their practical usage.</p> <p>Learning outcomes 1-4</p> <p>Learning outcomes 1-7</p>		<p>Mid-term control: tests, mini cases, essays (CAS). Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%)</p> <p>40% Final exam (2 sets of written assignments, each assignment includes an essay and word analysis)</p> <p>60% Continuous assessment:</p> <p>5 % Participation in the discussion 10% Participation in the seminars 10% Essay 10% Test 5% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control (multiple choice tests, mini case, written essay)</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduction. Fundamentals. 2. English among other Germanic languages. 3. Old English (1): phonology. 4. Old English (2): inflection of nouns and adjectives. 5. Old English (3): verbal inflection. 6. Old English (4): syntax. 7. The most important properties of Chaucer's English. 8. The Great vowel shift. 9. The English of Shakespeare and King James's Bible. 10. Main processes of semantic change in the history of the English language. 11. Dialects of contemporary English (1): Cockney and Scottish dialect. 12. Dialects of contemporary English (2): American English. 13. Dialects of contemporary English (3): Pidgin English. 		
<p style="text-align: center;">Literature</p> <p><i>Language of teaching English</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Васюченко Г.А. A History of English. – Дніпропетровськ, 2014. – 214 с. 2. Васюченко Г.А. Методична розробка з дисципліни „Історія англійської мови”. – Дніпропетровськ, 2014. – 48 с. 3. Короткова І.І. Методичні вказівки щодо проведення семінарських занять з дисципліни „Історія англійської мови”. – Дніпропетровськ: ДНІПРОПЕТРОВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМ. А.НОБЕЛЯ, 2016. – 34 с. 4. David Burnley. The History of the English Language. London and New York: Longman, 1998. – 374 pp. <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Арсеньєва М.Г., Балашова С.П., Берков В.П., Соловьєва Л.Н. Введение в германскую филологию. – М.: Высшая школа, 2015. – 320 с. 2. Бєляєва Т. И., Попанова І. А. Англійська мова за межами Англії . – М.: Высшая школа, 2002. 		

3. Верба Л.Г. Історія англійської мови. Посібник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2016.
4. Иванова И.П., Чахоян Л.П. История английского языка. – С-П.: Просвещение, 1998. – 319 с.
5. Иванова И.П., Чахоян Л.П. Практикум по истории английского языка. – С-П.: Просвещение, 1999. – 159 с.
6. Расторгуева Т. А. Історія англійської мови .- М.: Высшая школа, 2003. – 347 с.
7. David Cristal. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge University Press, 1995. – 490 pp.
8. Dictionary of English Language and Culture. Longman, 1998. – 1568 pp.
9. McDowall David. An Illustrated History of Britain. England: Longman, 1997. – 188 p.

Internet resources

1. http://www.thehistoryofenglish.com/history_middle.html
2. www.etymonline.com

CONTRASTIVE GRAMMAR OF THE ENGLISH AND UKRAINIAN LANGUAGES				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English	5/14 weeks, 42 hours in class	4 / Mandatory	Tetiana Suvorova, Associate Professor	120 hours (28 h. lectures, 14 h. practicals, 78 h. self-study time)
<p>Course aims: The course is geared towards providing students with knowledge of isomorphic and allomorphic features of English and Ukrainian and helping them avoid linguistic interference to ensure adequate translation.</p>				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
<p>On completion of the course, students will be able to:</p> <p>Demonstrate knowledge of historical, philosophical, geographical, social and economic, political aspects of the country of the language learned;</p> <p>2) Demonstrate knowledge of grammar, lexis, phonetics to be able to communicate on the C1 level in the first foreign language and B2 level in the second foreign language both in written and aural forms;</p> <p>3) Demonstrate knowledge in language theory, including Phonetics, Grammar, semantic, pragmatic and textual aspects;</p> <p>4) Define the problems and verbalize them adequately, offering their definition, choose the ways of their translation and justify them;</p> <p>5) Analyse information using the appropriate methods, find missing elements, process gained</p>		<p>Lecture, practicals, class discussion</p> <p>Lecture, practicals, class discussion, case study in small groups</p> <p>Lecture, practicals, class discussion, quiz</p> <p>Problem lecture, practicals, class discussion, solving problems</p> <p>Internet search, guided self-study</p>	<p>Participation in the discussion, oral answers to questions (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, written test, practical skills assessment (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, written test, oral answers to questions (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, oral and written answers to questions, translation (CAS)</p>	

<p>information and shows the connections with the knowledge previously achieved;</p> <p>6) Define types of translation mistakes and find the ways of their correction;</p> <p>7) Create logically clear links between acquired skills and their practical usage.</p> <p>Learning outcomes 1-4</p> <p>Learning outcomes 1-7</p>	<p>activities, class discussion</p> <p>Lecture, practicals, case study in small groups</p> <p>Internet search, guided self-study activities, class discussion</p>	<p>Participation in the discussion, practical skills assessment (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, translation (CAS)</p> <p>Participation in the discussion, written test, report (CAS)</p> <p>Mid-term control (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%)</p> <p>40% Final exam (2 sets of written assignments, each assignment includes 4 practical tasks and a multiple choice test)</p> <p>60% Continuous assessment:</p> <p>5% Participation in the discussion</p> <p>5% Practical skills assessment</p> <p>5% Oral and written answers to questions</p> <p>5% Translation</p> <p>10% Report</p> <p>30% Mid-term control (multiple choice tests, mini case)</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. The History of the Germanic Group of Languages. Contrastive Morphology of English and Ukrainian</p> <p>Germanic Philology: its aims, methods, terminology.</p> <p>Germanic Culture and languages.</p> <p>The Gothic language and the development of the English and German languages.</p> <p>Contrastive grammar: its aims, methods, terminology. Synthetical and analytical Languages.</p> <p>Isomorphisms and allomorphisms in the morphemic structure of English and Ukrainian words.</p> <p>Criteria for distinguishing of parts of speech. Notional and functional parts of speech in English and Ukrainian.</p> <p>The noun in English and Ukrainian: classification and grammatical categories. The verb in English and Ukrainian: classification and grammatical categories.</p> <p>Module 2. Contrastive Syntax of English and Ukrainian</p> <p>Types of phrases in English and Ukrainian.</p> <p>The simple sentence: one-member and two-member sentences in the contrasted languages.</p> <p>The compound and complex sentences in English and Ukrainian. Types of clauses in compound and complex sentences in the contrasted languages.</p>		

Literature*Language of teaching English***Compulsory reading**

1. Левицький А.Е. Порівняльна грамати́ка англійської та української мов / А.Е. Левицький. — К.: Видав.-поліграф. центр «Київський університет», 2018. — 264 с.
2. Korunets' I.V. Contrastive Typology of the English and Ukrainian Languages / I.V. Korunets'. — Vinnitsa: Nova Kniha Publishers, 2014. — 459 с.

Recommended reading

1. Blokh M.Y. A Course in the Theoretical English Grammar / M.Y. Blokh. — М.: Vysshaya Shkola, 2014. — 383 с.
2. Вихованець І.Р. Грамати́ка української мови. Синтаксис / І. Р. Вихованець. — К.: Либідь, 2014. — 368 с.
3. Безпояско О.К., Грамати́ка української мови. Морфологія / О.К. Безпояско, К.Г. Городенська, В.М. Русанівський. — К.: Либідь, 2013. — 336 с.

SCIENTIFIC AND TECHNICAL TRANSLATION					
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator		Student workload
English, Ukrainian	6 /12 weeks 24 hours in class	3 / elective	Nataliya Bidnenko, Candidate of Sciences, Associate Professor		90 hours (24 h. practical classes, 66 h. self-study work)
Course aims:					
The course provides students the ability to translate scientific and technical texts on the grounds of the theory of translation (peculiarities of the genre texts, terms, their ways of formation and translation).					
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:					
1. Demonstrate the knowledge in language theory, including Phonetics, Grammar, semantic, pragmatic and textual aspects;		Interactive lectures, practical classes, translations.		Participation in the discussion assessment, practical skills assessment. Exercises, translations.	
2. Collect the knowledge, grasp the features of the major, understand the importance of interdisciplinary approach in the major;		Internet search, self-study practice, tests;		Participation in the discussion (CAS) Participation in the discussion	
3. Define the problems and verbalize them adequately, offering their definition, chose the ways of their translation and justify them;		Interactive lectures, practical classes, translations.		discussion assessment, practical skills assessment. Participation in the discussion	
4. Analyze information using the appropriate methods, find missing elements, process gained information and shows the connections with the knowledge previously achieved;		Participation in the discussion, Internet search, self-study practice, translations.		assessment, exercises, test (CAS) Tests, mini case (CAS).	
5. Use software and hardware during interpreting of the B, C – A and A – B, C types, find and use automated translation tools, make and manage specialized glossaries;		Interactive lectures, practical classes, translations.		Tests, practical skills assessment (CAS)	
6. Present lexical, grammatical, syntactic and stylistic equivalents in the translation process B,C → and A → B,C for all types of texts;		Translations, assignments, search, activities.		Test, translation assessments.	
7. Create logically clear links between acquired skills and their practical usage.		Practical translations.		Mid-term control: tests, mini case (CAS) Final exam (FAS)	
Learning outcomes 1-4					

Learning outcomes 1-7		
<p>Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%) 40% Final exam (6 sets of written assignments, each assignment includes tests, translations) 60% Continuous assessment: 10% Participation in the discussion 10% Translations 10% Test 10% Mini case 20% Mid-term control (multiple choice tests, mini case, written translations)</p>		
Contents		
<p>Thematic structure of the course:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Background of scientific and technical translation. The task of the translator. 2. Types of scientific and technical texts, their peculiarities. 3. Terminology. Terms. Formation and ways of translation. Neologisms. 4. Grammatical peculiarities of the scientific and technical texts. 5. Translation of internationalisms. Abbreviations. 6. Different types of translation in academic/technical sphere. 7. Translating the patents. 		
<p style="text-align: center;">Literature</p> <p><i>Language of teaching English</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bidnenko N.P., Biryukova M.S. English scientific and technical translation. Dnipropetrovsk, 2014. – 244 p. 2. Коваленко А.Я.: Загальний курс науково-технічного перекладу: Учбовий посібник. 2016. - 290 с. 3. Карабан В.І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми. – Вінниця: Нова книга, 2014. – 458 с. <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Білозерська Л.П. Термінологія та переклад. Навчальний посібник. Київ, 2014. – 232 с. 2. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу. – Вінниця: Нова Книга, 2018. – 512 с. 3. Rita Temmerman. Towards New Ways of Terminology Description: The Sociocognitive Approach/ Rita Temmerman; John Benjamins Publishing, 2000. USA. xvi, 258 pp. 4. Terminology and language planning: an alternative framework of practice and discourse/ Bassegy Edem Anita. 2000. USA. <p style="text-align: center;">Internet resources</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Multitran Dictionary. – Mode of access: http://www.multitran.ru 2. New Scientist, a UK based weekly non-peer-reviewed English-language international science magazine. – Mode of access: http://www.newscientist.com/ 		

ENGLISH TERMINOLOGY				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English, Ukrainian	6/12 weeks 24 hours in class	3 / Elective	Nataliya Bidnenko, Candidate of Sciences, Associate Professor	90 hours (12 h. lectures, 12 h. practicals, 62 h. of self-study)
Course aims:				
The course intends to train the analysis of terms English and Ukrainian units on the conditions of bilingualism, identifying lexical semantic system of the English language in comparison with Ukrainian terminological units, the peculiarities and structure of English and Ukrainian terminological vocabulary. Students will be able to translate scientific and technical texts considering terms translation features.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Demonstrate the knowledge in language theory, including Phonetics, Grammar, semantic, pragmatic and textual aspects;		Interactive lectures, seminars, practicals, practical classes.		Participation in the discussion, seminars, practicals, practical skills assessment (CAS)
2. Demonstrate the knowledge of the main Foreign Literature works;		Lecture, seminar, practicals, discussion.		Participation in the discussion, seminars, practicals, practical skills assessment (CAS)
3. Collect the knowledge, grasp the features of the major, understand the importance of interdisciplinary approach in the major;		Lectures, seminars, discussions based on the lecture materials and students' reading.		Participation in the discussion, seminars, practicals, practical skills assessment (CAS)
4. Define the types of translation mistakes and find the ways of their correction;		Discussion on the basis of lecture materials and case studies.		Participation in the discussion (CAS)
5. Create logically clear links between acquired skills and their practical usage;		Small group presentation, independent study,		Presentation assessment (individual presentation assessment), tests (CAS).
6. Define the problems and verbalize them adequately, offering their definition, chose the ways of their translation and justify them;		Lectures, seminars, discussions based on the lecture materials and students' reading.		Participation in the discussion, practicals, practical skills assessment (CAS). Participation in the practicals, seminars,

<p>7. Demonstrate the knowledge of grammar, lexis, phonetics to be able to communicate on the C1 level in the first foreign language and B2 level in the second foreign language both in written and oral forms;</p> <p>Learning outcomes 1-4</p> <p>Learning outcomes 1-7</p>	<p>Lectures, seminars, practicals, Internet search, self-study activities.</p>	<p>practicals, essay, tests (CAS).</p> <p>Mid-term control: tests, mini case (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and Continuous assessment (60%)</p> <p>40% Final exam (3 sets of written assignments consisting of 2 essays and word analysis)</p> <p>60% Continuous assessment:</p> <p>10% Participation in the discussion</p> <p>10% Participation in the seminar</p> <p>10% Presentation (oral, multimedia)</p> <p>10% Essay,</p> <p>10% Test</p> <p>10% Mid-term control (multiple choice tests, mini case, written essay)</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Thematic structure of the course:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Background of scientific and technical translation. The task of the translator. 2. Types of terms, their structure and function. 3. Terminology. Terms. Formation and ways of translation. Neologisms. 4. Internationalisms. Fals friends of translator. 5. Translation of internationalisms. Abbreviations. 6. Different ways of terms translation 		
<p style="text-align: center;">Literature</p> <p><i>Language of teaching English</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Карабан В.І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми. – Вінниця: Нова книга, 2014. – 458 с. 2. Коваленко А.Я.: Загальний курс науково-технічного перекладу: Учбовий посібник. 2016. - 290 с. 3. Bidnenko N.P., Biryukova M.S. English scientific and technical translation. Dnipropetrovsk, 2014. – 244 p. <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Білозерська Л.П. Термінологія та переклад. Навчальний посібник. Київ, 2014. – 232 с. 2. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу. – Вінниця: Нова Книга, 2018. – 512 с. 3. Rita Temmerman. Towards New Ways of Terminology Description: The Sociocognitive Approach/ Rita Temmerman; John Benjamins Publishing, 2000. USA. xvi, 258 pp. 4. Terminology and language planning: an alternative framework of practice and discourse/ Bassegy Edem Anita. 2000. USA. <p style="text-align: center;">Internet resources</p>		

1. Multitran Dictionary. – Mode of access: <http://www.multitran.ru>
2. New Scientist, a UK based weekly non-peer-reviewed English-language international science magazine. – Mode of access: <http://www.newscientist.com/>
3. Jackson H. Words and their meaning / H. Jackson. – NY: Longman, 2005. – 279 p.
4. www.oxforddictionaries.com
5. www.macmillandictionary.com
6. www.thesaurus.com/browse/oxford
7. www.etymonline.com

INTRODUCTION TO TRANSLATION STUDIES				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian	4 / 14 weeks / 28 hours in class	3 / Elective	Yana Galkina, Candidate of Sciences, Associate Professor	90 hours (14 h. lectures, 14 h. practicals, 62 h. self-study time)
Course aims: learn the basics of translation of texts, types, methods constituting elements of the process				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1) Demonstrate knowledge in language theory, including Phonetics, Grammar, semantic, pragmatic and textual aspects.		Lecture, practicals, discussion		Participation in the discussion (CAS)
2) Define the problems and verbalize them adequately, offering their definition, chose the ways of their translation and justify them.		Practical classes		Oral answers to questions, test (CAS)
3) Demonstrate understanding of the Translation Theory Basics concepts		Discussion on the basis of lecture materials and student's reading		Essay, participation in the discussion (CAS) Participation in the discussion, written answers to questions(CAS)
4) Collect knowledge, grasp the features of the major, understand the importance of interdisciplinary approach in the major.		Self-study activities (guided)		Presentation assessment (CAS)
5) Analyses information using the appropriate methods, find missing elements, process gained information and shows the connections with the knowledge previously achieved.		Solving problems		
6) Work efficiently in a team, negotiate with other participants to fulfill the given assignments, avoid conflicts		Presentation		Presentation assessment(CAS)
7) Work individually or in a team, comprehend and accept multicultural working environment and ensure social contacts		Discussion (panel)		Participation in the discussion, test (CAS) Presentation assessment (CAS)
8) Meet deadlines in the fulfillment on the given assignments		Presentation		Mid-term control: tests, mini case (CAS)
Learning outcomes 1-5				Final assessment (FAS)
Learning outcomes 1-8				
Assessment				

<p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>10% Participation in the discussion 20% Oral answers to questions 20% Test (written) 20% Essay (written) 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control</p>
<p>Contents</p>
<p>The equivalence of translation Phonetic compliance Morphemic compliance Lexical compliance Grammatical compliance</p> <p>The transformations in translation Lexical transformation Grammatical transformation Lexical and grammatical transformations</p>
<p>Literature</p>
<p><i>Language of teaching Ukrainian</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <p>1. Корунець І. В. Вступ до перекладознавства: Навч. посібник / І. В. Корунець. – Вінниця: Нова книга, 2018. – 515 с.</p> <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <p>1. Алексеев И.С. Профессиональный тренинг переводчика / И. С. Алексеев. - СПб: Лениздат; Изд-во «Союз», 2013. – 288 с. 2. Кіщенко Ю. В. Вступ до перекладу (завдання для самостійної роботи до модульної атестації): навч.-метод. посібник / Ю.В. Кіщенко. – Херсон: Вид-во ХДУ, 2017. – 48 с. 3. Мірам Г.Е. Основи перекладу /Г. Е. Міріам, В. В. Дейнеко. – К: Ніка-Центр, 2012. – 237 с.</p>

THEORY OF COMMUNICATION				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Ukrainian	3 / 14 weeks / 28 hours in class	3 / Elective	Yana Galkina, Candidate of Sciences, Associate Professor	90 hours (14 h. lectures, 14 h. practicals, 62 h. self-study time)
Course aims: Learn the basic terms and phenomena verbal communication theory				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1) Demonstrate knowledge in language theory, including Phonetics, Grammar, semantic, pragmatic and textual aspects.		Lecture, practicals, discussion, self-study activities (guided)		Participation in the discussion, oral answers to questions, test, essay (CAS)
2) Improve regularly terminology knowledge in the fields of work.		Tutorials, discussion on the basis of lecture materials		Participation in the discussion, written answers to questions (CAS)
3) Work efficiently in a team, negotiate with other participants to fulfill the given assignments, avoid conflicts		Discussion on the basis of lecture materials, presentation		Participation in the discussion, presentation assessment (CAS)
4) Use the accepted norms of conduct and international etiquette for professional interpreter and adequately use knowledge of cross-cultural communicative peculiarities that allow to overcome impact of stereotypes in cross-cultural contacts		Discussion (panel), role play		Participation in the discussion, participation in the role play (CAS)
5) Create logically clear links between acquired skills and their practical usage		Solving problems, presentation		Presentation assessment, test (CAS)
6) Meet deadlines in the fulfillment on the given assignments		Presentation		Presentation assessment (CAS)
7) Demonstrate ability to arrange one's own activity		Presentation, role play		Presentation assessment,

<p>Learning outcomes 1-5</p> <p>Learning outcomes 1-7</p>		<p>participation in the role play (CAS)</p> <p>Mid-term control: test, essay (CAS)</p> <p>Final assessment (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>5% Participation in the discussion</p> <p>5% Participation in the role play</p> <p>20% Oral answers to questions</p> <p>20% Test (written)</p> <p>20% Essay (written)</p> <p>10% Presentation (oral, multimedia)</p> <p>20% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Module 1. Basics of the communicative linguistics</p> <p>Communication and interaction in modern linguistics.</p> <p>Classification of communication types.</p> <p>Interpersonal relationship: from communication to interaction</p> <p>Mechanisms of mutual understanding in communication</p> <p>Module 2. Fundamental elements in communicative linguistics</p> <p>Intercultural communication</p> <p>The language of a culture. Interconnection of national language and culture.</p> <p>Notions of a sign and a symbol</p> <p>Linguistic training of future interpreters</p> <p>Forms of language communication: dialogue and monologue</p>		
<p>Literature</p> <p><i>Language of teaching Ukrainian</i></p> <p>Compulsory reading</p> <p>1. Семенюк, Паращук В. Основи теорії мовної комунікації/О.А.Семенюк, В.Ю.Паращук. - К.: Ін Юре, 2019.-276 с.</p> <p>Recommended reading</p> <p>2. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики / Ф.С.Бацевич. - К.: Академія, 2014.-344 с.</p> <p>Electronic recourses</p> <p>3. Superlinguist.com</p>		

TRANSLATION TEXT EDITING				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English, Ukrainian	8 /10 weeks, 20 hours in class	3 / Elective	Tamara Ishchenko, PhD, Associate Professor	90 hours (10 lectures, 10 h. seminars, 70 h. of self-study)
Course aims:				
This course enables students advanced skills to edit the text of translation defining the set of lexical units, phrasal verbs, idioms, clichés offered, and mistakes in the target texts and correct them, to make analysis of the translated text.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1) key theories, concepts, approaches and processes in translation, and the links between theory and practice;		Practicals, discussion, translation, self-study activities		Participation in the discussion, translation (CAS)
2) assess the nature and purpose of the text translated and the context and setting in which it was used, and strategies used in the target text;		Discussion, practicals, translation self-study activity		Participation in the discussion (CAS)
4) reflect critically and constructively, in the light of ideas and frameworks presented in the course, on own thinking and professional practice		Pair work, translation contrastive methodology		Peer small group presentation, translation, test (CAS)
5) demonstrate an understanding of the processes, stages and strategies for editing the target text in order to produce high quality editing of the texts translated in various situations and contexts;		Tutorial work, translation, project work		Presentation, course assignments (CAS)
Learning outcomes 1-5				Mid-term control: course assignment (CAS)
Assessment				
100% Final assessment as a result of 100% continuous assessment				
20% Presentation (oral, multimedia)				
20% Project work				
20% Peer small group presentation				
20% Participation in the discussion				
20% Mid-term control				
Contents				
1. Editing as a subject for translator and editor. Editor analysis and aspects of editing. Types of mistakes. Information and translation. Types of information. Text as an object of editing.				

2. Language semantic and syntactic means.
3. Connectors on the level of paragraph and text. Types of connection in the sentences.
4. Language semantic and syntactic means on the word combination level
5. Types of connection of the word combinations. Sentences and word combinations. Subordination in the word combinations.
6. Coordinate and subordinate connection in the sentences. Sentence word order. Theme and rheme in the sentences.
7. Word combinations mistakes. Sentence structure mistakes.
8. Lexical and semantic language means.
9. Contextual meaning of the word. Types of word meaning. Synonymy and polysemy in translation.

Literature

Language of teaching English

Compulsory reading

1. Suzanne Gilad. Copywriting and proofreading for Dummies Indianapolis, Indiana: Wiley Publishing, Inc., 2007
2. Морозова В.А. Редактирование. Общий курс. – Ульяновск, 2017.
3. Антонова С.Г., Соловьев В.И., Ямчук К.Т. Редактирование. Общий курс: Учебник для вузов. – М., 2018.

Recommended reading

1. Ивашковская И.В. Научное редактирование перевода на русский язык руководства к изучению учебника учебника Л.Гитман и М.Джонк "Основы инвестирования" (авторы Э.Хеннигер, Т.Крюгер). - М., 2017.
2. Літературне редагування (підручник для вузів). – К., 2016.
3. Максимов В.И. Стилистика и литературное редактирование. – М., 2015
4. Сикорский Н.М. Теория и практика редактирования. – М., 2014.
5. Степанов В.Г. Редакционная подготовка изданий переводной литературы: Конспект лекций. – М., 2018.

Electronic recourses

1. <http://www.multitrans.ru>
2. <https://www.theguardian.com/international>
3. <https://www.bbc.com>
4. <https://www.ft.com>
5. <https://www.economist.com>

TRANSLATION OF BUSINESS NEGOTIATIONS AND CONFERENCES				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
English, Ukrainian	8 /10 weeks, 20 hours in class	3 / Elective	Nataliia Zinukova, Doctor of Sciences, Associate Professor	90 hours (20 h. practical classes, 70 h. of self-study time)
Course aims:				
This course is geared to develop the ability to analyze and interpret different kinds of business negotiations and conferences, to define the hierarchy of information quanta in the source text (unique /key information, additional, repeated, zero information) and relation between translation /interpreting equivalence and style.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
On completion of the course, students will be able to:				
1) Analyze the structure and contents of the text, understand explicit and implicit sense; anticipate, compress and paraphrase.		Practicals, self-study activities	Participation in the practicals, interpreting (CAS)	
2) Convey ideas, sense, not words of the interpreted text /message/discourse.		Discussion, practicals, translation, self-study activity	Participation in the discussion (CAS)	
3) Use background knowledge, erudition and interpreter's intuition.		Pair work, translation contrastive methodology	Peer small group presentation, test (CAS)	
4) Switch from one language code (the Source language) to another (the Target language) and strictly observe the time limits of interpreting.		Translation and interpreting, project work	Interpreting, individual presentation (CAS)	
5) Enrich lexical and terminological base of interpreting and instantly find translation equivalents at different language levels.		Discussion, practicals, translation, self-study activity	Participation in the discussion (CAS)	
6) Match their register to that of the speaker and the audience.		Pair work, individual work	Mid-term control: course assignment (CAS)	
7) Render a message from the SL into the TL naturally and fluently, adopting the delivery, tone and convictions of the speaker and speaking in the first person.		Pair work, individual work	Peer small group presentation, test (CAS)	
8) Make their interpretation fluent, expressive and communicative; be clear and lively in their delivery.		Pair work, individual work, practicals	Participation in the practicals, interpreting (CAS)	
9) Communicate the speaker's intended message as accurately, faithfully and completely as possible; be loyal to the communicative intent the speaker wishes to realize.		Case study in small group, self-study activity	Peer small group presentation (CAS)	
Learning outcomes 1-9				

		Mid-term control: interpreting (CAS)
Assessment		
100% Final assessment as a result of 100% continuous assessment		
20% Interpreting		
10% Participation in the practicals		
20% Peer small group presentation		
20% Individual presentation		
10% Participation in the discussion		
10% Test		
10% Mid-term control		
Contents		
<i>International relations: Business negotiations</i>		
1) Negotiations: linguistic and psychological aspects.		
2) Introducing yourself. Answering the telephone. Making appointments. Receiving visitors.		
3) Analyzing your competitors. Travelling on business. Making travel arrangements.		
4) Stages of negotiations.		
5) Showing visitors around the company. Presenting a product. Describing your company's products.		
6) Complaining about products and services. Negotiating prices. Negotiating delivery. Comparing products and prices.		
7) Conducting a deal. Final stage.		
<i>International conferences</i>		
8) Organizational and technical planning of conference.		
9) Conference services (post and telecommunications service, medical care, information office, etc).		
10) Conducting, evaluating and closing conferences.		
11) Discussion. Participants' activity in discussing problems.		
12) Chairman's activity in conducting the conference.		
Literature		
<i>Language of teaching English</i>		
Compulsory reading		
1. Susan_Lowe and Louise Pile: Negotiating. Delta Business Communication Skills, 2010.		
2. Богацкий И.С. Бизнес-курс английского языка./ Богацкий И.С. – Киев: Логос, 2017.- 56 с.		
4. Чужакин А. Устный перевод/ Чужакин А. – М., 2019.		
Recommended reading		
1. Гисберт Бройниг. Руководство по ведению переговоров/Гисберт Бройни – М.: ИНФРА, 2016.		
2. Jeremy Comfort. Effective Presentation. – Oxford: Oxford University Press, 1995.		
3. Jones I. and Menzis P. New International Business English.– Macmillan , 1993.		
4. Khachaturova M.F. English for Business Contacts. – Киев, 2017.		
5. Essential manager's manual by Robert Heller and Tim Hindle, Dorling kindersley publishing house		
Electronic recourses		
1. http://www.multitrans.ru		

2. <https://www.theguardian.com/international>
3. <https://www.bbc.com>
4. <https://www.ft.com>
5. <https://www.economist.com>
6. <https://www.americanrhetoric.com>

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
French	5/14 weeks, 42 hours in class	3 / elective	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	90 hours (42 h. practicals, 48 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
<p>1. Communicate in French, participate in dialogue and monologue communicative situations and topics of speech (dialogues in pairs for the situation, given by the teacher, form a short monologue statement for a given topic).</p> <p>2. Demonstrate practical knowledge of vocabulary and grammar learnt during the semester, express oneself according to norms pronunciation and intonation rules.</p> <p>3. Understand the listening audio on topics that do not contain unfamiliar words and were well-read by native language speakers.</p> <p>4. Understand the main ideas of the text read at an elementary level of difficulty, the text may contain up to 20% of unfamiliar words, which context is clear from word-building elements.</p> <p>5. Present information about oneself (biography, family members, etc).</p> <p>6. Write simple letters (invitations, greetings on holidays, communication with friends etc).</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>		<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Reading and grammar activities</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading activities</p> <p>Presentations, role play, group activities</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Speaking, lexis and grammar test (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Speaking, group presentations, participation in the role play (CAS) Writing an essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>	
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking				

10% Lexical test, grammar test 20% Writing a composition 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control
Contents
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. Contacts de tous les jours. Professions. Phonetic course. The division of phrases, sentences, intonation skills, rules of reading. Formation of some basic grammar skills (using the verb "être" "avoir", definite and indefinite articles, building a certain basic types of sentences, the noun in the singular and plural. Elementary communicative clichés and formulas on the subject Connaissances; Rencontres; Salutations (greeting, farewell, thanks answers to gratitude, card). Contacts de tous les jours. Heure; Temps. Présent du verbe "être" et des verbes réguliers en "- er", masculin / féminin, complément déterminatif, articles définis et indéfinis, articles contractés avec "de", pluriel en "s", interrogation avec "est-ce que", présent des verbes "aller", "venir", "faire", interrogation "qui", "que", "quand", "ou"; les pronoms toniques. Professions; La famille; Nationalités, Les couleurs, Les vêtements. Le passé composé, situation dans le temps - heure-moment de la journée, les adjectifs démonstratifs, les adjectifs possessifs; la situation dans l'espace; formes et sens de la conjugaison pronominale, enchaînement des idées: opposition, cause, conséquence, but.</p> <p>Module 2. Decrire des personnes et des objets. Se situer dans l'espace. Le déjeuner. Les parties du corps; Decrire des personnes et des objets. Le passé composé et imparfait; articles partitifs, mots exprimant la quantité; durée et succesion; structures de caractérisation. Se situer dans l'espace, l'Arpartment. Présent progressif, futur proche, passé récent, fréquence et continuité, les pronoms compliments d'objet direct / indirect. Au magasin; Où l'on peut manger, Le déjeuner des Français Le futur, la restriction, les pronoms en et y, l'appréciation de l'importance et de la quantité (assez - trop), le discours rapporté, faire + verbe à l' infinitif.</p>
Literature
<p><i>Language of teaching French</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <p>1. Опацький С.Є. Français, le niveau débutant. – К, 2002. – 312 с. 2. Grégoire M., Merlo G. Grammaire progressive du Français. – Paris: Clé international, 2003. – 326 p.</p> <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <p>1. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учеб. пособие. – М.: Иностранный язык, 2000. – 712 с. 2. Mérieux R. Latitudes A2/B1 du CECR. Méthodes de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. – Paris: Didier, 2010. – 192 p. 3. Caqueneau M.-P. Les exercices de grammaire: niveau B1 / Marie-Pierre Caqueneau , Yvonne Delatour , Dominique Jennepin, François Lessage-Langot. – Paris: Hachette, 2003. – 133 p. 4. Richard L. DELF A2 150 activités / Richard Lescure, Emmanuelle Gadet, Pauline Vey. –Paris: Clé International, 2006. –175 p. 5. Gerdan M. DELF A2 150 activités /Martin Gerdan, Dominique Chevalier-Wixler. – Paris: DIDIER, 2006. – 95 p.</p>

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
French	6/12 weeks, 36 hours in class	3 / elective	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	90 hours (36 h. practicals, 54 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
<ol style="list-style-type: none"> Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc. <p>Learning outcomes 1-6</p>		<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Speaking tasks</p> <p>Listening activities, presentation</p> <p>Reading activities</p> <p>Comprehension activities, reading and grammar tasks</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Speaking on topics (CAS)</p> <p>Speech listening, presentation assessment (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar test (CAS)</p> <p>Writing an essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>	
Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Speech listening, text reading 20% Writing a composition 10% Participation in the discussion 10% Presentation assessment 20% Vocabulary and grammar tests 10% Mid-term control				
Contents				

<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1. Goûts et Préférences, Présent de l'Indicatif, Réponses "Moi aussi, Moi non plus, Moi si", Le temps libre; Les activités de loisir; Passé Composé / Imparfait opposés; La vie au quotidien Le travail, Adverbes en – ment, Conjugaison pronominale, Numeratifs, L'éducation; l'enseignement Futur Simple/Futur Immédiat opposés.</p> <p>Module 2. Les moyens de communication: Le minitel et l'Internet, Les téléphones portables Adjectifs pronominaux et démonstratifs; Adjectifs possessifs; Adjectifs interrogatifs et exclamatifs, Adjectifs indéfinis, Concordances des adjectifs, Décrire les personnes Pronoms: personnels, indéfinis, démonstratifs, Pronoms personnels réfléchis, Pronoms possessifs, Pronoms interrogatifs complex, Pronoms relatifs simples et composés: qui, que, prép. + qui, dont, où, lesquels, laquelle, lesquelles, duquel, auquel, etc., Pronom indéfini "on".</p>
<p>Literature</p> <p><i>Language of teaching French</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <p>1. Опацкий С.С. Français, le niveau débutant. – К, 2002. – 312 с. 2. Grégoire M., Merlo G. Grammaire progressive du Français. – Paris: Clé international, 2003. – 326 p.</p> <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <p>1. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учеб. пособие. – М.: Иностранный язык, 2000. – 712 с. 2. Mérieux R. Latitudes A2/B1 du CECR. Méthodes de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. – Paris: Didier, 2010. – 192 p. 3. Caqueneau M.-P. Les exercices de grammaire: niveau B1 / Marie-Pierre Caqueneau, Yvonne Delatour, Dominique Jennepin, François Lessage-Langot. – Paris: Hachette, 2003. – 133 p. 4. Richard L. DELF A2 150 activités / Richard Lescure, Emmanuelle Gadet, Pauline Vey. – Paris: Clé International, 2006. – 175 p. 5. Gerdan M. DELF A2 150 activités / Martin Gerdan, Dominique Chevalier-Wixler. – Paris: DIDIER, 2006. – 95 p.</p>

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
French	7/14 weeks, 42 hours in class	4 / elective	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	120 hours (42 h. practicals, 78 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:			Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)

<p>1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech.</p> <p>2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis.</p> <p>3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words.</p> <p>4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels.</p> <p>5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words.</p> <p>6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc.</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Speaking tasks, presentation</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading activities</p> <p>Comprehension activities, reading and grammar tasks</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Topical speaking, presentation assessment (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar test (CAS)</p> <p>Writing a composition (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>20% Speaking</p> <p>10% Speech listening</p> <p>20% Writing a composition</p> <p>10% Participation in the discussion</p> <p>10% Presentation assessment</p> <p>10% Vocabulary and grammar tests</p> <p>20% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Repas, Dans le café, Courses aux magasins. ГМ: Pronoms "en" et "y", Passé simple</p> <p>Prix; A la poste, Sur la route. ГМ: Prépositions de verbes réfléchis et non-réfléchis, Types de conjugaisons</p> <p>A la gare, Dans le métro. ГМ: Participes Passés et leurs concordances. Gérondif.</p> <p>Module 2.</p> <p>Commentaires en ville. ГМ: Pronoms compléments directs et indirects, Le passif.</p> <p>Les Fêtes et les traditions françaises, Fêtes familiales et anniversaires. ГМ: Se situer dans le temps</p> <p>Subjonctif.</p> <p>La Francophonie. ГМ: Conditionnel présent, Conditionnel passé, Concordance des temps.</p>		
<p>Literature</p> <p><i>Language of teaching French</i></p> <p>Compulsory reading</p> <p>1. Опацький С.С. Français, le niveau débutant. – К, 2002. – 312 с.</p>		

2. Grégoire M., Merlo G. Grammaire progressive du Français. – Paris: Clé international, 2003. – 326 p.

Recommended reading

1. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учеб. пособие. – М.: Иностранный язык, 2000. – 712 с.

2. Mérieux R. Latitudes A2/B1 du CECR. Méthodes de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. – Paris: Didier, 2010. – 192 p.

3. Caquineau M.-P. Les exercices de grammaire: niveau B1 / Marie-Pierre Caquineau, Yvonne Delatour, Dominique Jennepin, François Lessage-Langot. – Paris: Hachette, 2003. – 133 p.

4. Richard L. DELF A2 150 activités / Richard Lescure, Emmanuelle Gadet, Pauline Vey. – Paris: Clé International, 2006. – 175 p.

5. Gerdan M. DELF A2 150 activités / Martin Gerdan, Dominique Chevalier-Wixler. – Paris: DIDIER, 2006. – 95 p.

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (FRENCH)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
French	8/10 weeks, 20 hours in class	3 / elective	Larysa Ratomska, Senior Lecturer	90 hours (20 h. practicals, 70 h. self-study time)

Course aims:

The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2/B1

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.	Dialoguing, discussion	Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.	Role play activities Speaking, lexis and grammas tasks	Speaking and understanding, participation in the role play (CAS) Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.		
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.	Listening activities	Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.		
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.	Reading and translation	Text reading, text translation (CAS)

<p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Writing activities</p>	<p>Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and continuous assessment (60%)</p> <p>40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task)</p> <p>60% Continuous assessment:</p> <p>5% Speaking</p> <p>5% Speech listening</p> <p>10% Writing a composition</p> <p>10% Participation in the discussion</p> <p>10% Participation in the role play</p> <p>10% Vocabulary, grammar and translation tests</p> <p>10% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Vendre ou acheter une maison ou un appartement. Se situer dans le temps.</p> <p>L'appartement de demain. Subjonctif présent.</p> <p>Maison, ma douce maison. Subjonctif présent.</p> <p>Le temps de travail domestique. ГМ: Subjonctif passé.</p> <p>Module 2.</p> <p>Dis moi ce que tu manges, je te dirai qui tu es . On mange à la française. Subjonctif passé.</p> <p>Le cuisines régionales de France, On mange à la française. Conditionnel présent.</p> <p>Chez le docteur, Soins médicaux. Conditionnel présent.</p> <p>Femmes et tabac, Santé public. Conditionnel présent.</p>		
<p>Literature</p>		
<p><i>Language of teaching French</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <p>1. Опацький С.С. Français, le niveau débutant. – К, 2002. – 312 с.</p> <p>2. Grégoire M., Merlo G. Grammaire progressive du Français. – Paris: Clé international, 2003. – 326 p.</p> <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <p>1. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учеб. пособие. – М.: Иностранный язык, 2000. – 712 с.</p> <p>2. Mérieux R. Latitudes A2/B1 du CECR. Méthodes de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. – Paris: Didier, 2010. – 192 p.</p> <p>3. Caquiereau M.-P. Les exercices de grammaire: niveau B1 / Marie-Pierre Caquiereau , Yvonne Delatour , Dominique Jennepin, François Lessage-Langot. – Paris: Hachette, 2003. – 133 p.</p> <p>4. Richard L. DELF A2 150 activités / Richard Lescure, Emmanuelle Gadet, Pauline Vey. –Paris: Clé International, 2006. –175 p.</p> <p>5. Gerdan M. DELF A2 150 activités /Martin Gerdan, Dominique Chevalier-Wixler. – Paris: DIDIER, 2006. – 95 p.</p>		

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
German	5/14 weeks, 42 hours in class	3 / elective	Helena Beresten, PhD in History, Associate Professor	90 hours (42 h. practicals, 48 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Communicate in German, participate in dialogue and monologue communicative situations and topics of speech (dialogues in pairs for the situation, given by the teacher, form a short monologue statement for a given topic). 2. Demonstrate practical knowledge of vocabulary and grammar learnt during the semester, express oneself according to norms pronunciation and intonation rules. 3. Understand the listening audio on topics that do not contain unfamiliar words and were well-read by native language speakers. 4. Understand the main ideas of the text read at an elementary level of difficulty, the text may contain up to 20% of unfamiliar words, which context is clear from word-building elements. 5. Present information about oneself (biography, family members, etc). 6. Write simple letters (invitations, greetings on holidays, communication with friends etc). <p>Learning outcomes 1-6</p>		<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Reading and grammar activities</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading activities</p> <p>Presentations, role play, group activities</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Speaking, lexis and grammar test (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Speaking, group presentations, participation in the role play (CAS)</p> <p>Writing an essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>	

<p>Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing a composition 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control</p>
Contents
<p>Thematic structure of the course: Module 1. Bekanntschaft, Abschied, Begrüßung, Berufe Familie, Kinder und Eltern. Mahlzeiten Module 2. Im Cafe Präsens, Aktiv, Imperativ Im Geschäft, Einkäufe Die Jahreszeiten, das Wetter</p>
Literature
<p><i>Language of teaching German</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <p>1.Воробьев В.Т. Didaktische Materialien zum Selbststudium: навчальний посібник для студентів I-III курсів/ В.Т. Воробьев, Н.М. Багрова, І.П. Борисевич. - Дніпропетровськ: Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля. - 2012. – 251с. 2.D. Niebisch, F. Specht, M. Bovermann, M. Bövermann. Schritte international neu A1/1.- Hueber Verlag.- Ismanning, 2016. – 208 S</p> <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <p>1.Волина С.А. Zeit für Deutsch: учебник немецкого языка. / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова./ М.: Иностранный язык, - 2003, ч.1, - 721 с. 2. Themen aktuell 1. Kursbuch und Arbeitsbuch: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – München: Max-Hueber-Verlag. - 2011, L 1-5. - 82, 76 S. 3. S. Glas-Peters, A. Pude, M. Reimann Menschen A 1/1.- Hueber Verlag.- Ismanning, 2020. – 104 S.</p>

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
German	6/12 weeks, 36 hours in class	3 / elective	Helena Beresten, PhD in History, Associate Professor	90 hours (36 h. practicals, 54 h. self-study time)

<p>Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.</p>		
<p>Learning outcomes</p> <p>On completion of the course, students will be able to:</p>	<p>Teaching methods, teaching and learning activities</p>	<p>Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)</p>
<p>1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech. 2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis. 3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words. 4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels. 5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words. 6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc.</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Speaking tasks</p> <p>Listening activities, presentation</p> <p>Reading activities</p> <p>Comprehension activities, reading and grammar tasks</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Speaking on topics (CAS)</p> <p>Speech listening, presentation assessment (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar test (CAS)</p> <p>Writing an essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>
<p>Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Speech listening, text reading 20% Writing a composition 10% Participation in the discussion 10% Presentation assessment 20% Vocabulary and grammar tests 10% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course: Module 1. Meine Wohnung. Lexik: nach einem Ort fragen; einen Ort nennen; eine Wohnung, ein Haus beschreiben; Gefallen/Missfallen ausdrücken. Möbel und Elektrogeräte benennen, Farben benennen. Zahlen: 100-1.000.000. Grammatik: definitiver Artikel <i>der/die/das</i>. Lokale Adverbien <i>hier/dort</i>. Prädikatives Adjektiv: <i>Sie ist schön</i>. Personalpronomen <i>er/sie/es</i>. Negation <i>nicht</i>. Verbkonjugation <i>gefallen</i>.</p>		

Mein Tag. Lexik: Uhrzeit nennen; Alltagsaktivitäten nennen; Vorlieben ausdrücken; Wochentage nennen; Tagesablauf beschreiben, Öffnungszeiten verstehen. Grammatik: trennbare Verben; Verbkonjugation *sehen, arbeiten*, Verbposition im Satz; Präpositionen *am, um, von...bis*.

Freizeit. Lexik: Wetter/Jahreszeiten/Himmelsrichtungen beschreiben, Gespräche im Restaurant beim Einkauf führen, über Freizeit und Hobbys sprechen, Anzeigen lesen und schreiben. Grammatik: Akkusativ der Substantive, Ja-/Nein-Frage und Antwort. Verbkonjugation: *treffen, schlafen*.

Lernen – ein Leben lang. Lexik: Fähigkeiten ausdrücken, Absichten beschreiben, Willen äußern. Grammatik: Modalverben *können, wollen*. Satzklammer: *Ich kann nicht tanzen*.

Module 2.

Lernen – ein Leben lang. Lexik: Von Ereignissen in der Vergangenheit berichten, über Aktivitäten in der Vergangenheit sprechen. Grammatik: Perfekt.

Arbeit und Beruf. Lexik: Berufe benennen und erfragen; Informationen über Vergangenheit und Gegenwart austauschen; von Ereignissen und Aktivitäten in der Vergangenheit berichten. Wortbildung: *Der Lehrer – die Lehrerin*; Grammatik: Präteritum: *war, hatte*. Modale

In einer fremden Stadt. Lexik: Anweisungen geben / Abläufe erklären; über Erlaubtes / Verbotenes und Regeln sprechen, Informationsbroschüren verstehen; an der Hotelrezeption nachfragen. Grammatik: Modalverben: *müssen, dürfen*. Satzklammer: *Sie müssen einen Tisch reservieren*. Pronomen *man*. Imperativ

Gesundheit. Lexik: Körperteile benennen; über das Befinden sprechen; das Aussehen beschreiben; Anweisungen und Ratschläge geben; Eine Anfrage schreiben. Grammatik: Possessivpartikel: *dein, sein, ihr, unser...*

Literature

Language of teaching German

Compulsory reading

1.Воробьев В.Т. Didaktische Materialien zum Selbststudium: навчальний посібник для студентів I-III курсів/ В.Т. Воробьев, Н.М. Багрова, І.П. Борисевич. - Дніпропетровськ: Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля. - 2012. – 251с.

2.D. Niebisch, F. Specht, M. Bovermann, M. Bövermann. Schritte international neu A1/1.- Hueber Verlag.- Ismaning, 2016. – 208 S.

Recommended reading

1.Волина С.А. Zeit für Deutsch: учебник немецкого языка. / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова./ М.: Иностранный язык, - 2003, ч.1, - 721 с.

2. Themen aktuell 1. Kursbuch und Arbeitsbuch: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – München: Max-Hueber-Verlag. - 2011, L 1-5. - 82, 76 S.

3. S. Glas-Peters, A. Pude, M. Reimann Menschen A 1/1.- Hueber Verlag.- Ismaning, 2020. – 104 S.

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
German	7/14 weeks, 42 hours in class	4 / elective	Helena Beresten, PhD in History, Associate Professor	120 hours (42 h. practicals, 78 h. self-study time)

<p>Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2.</p>		
<p>Learning outcomes</p> <p>On completion of the course, students will be able to:</p>	<p>Teaching methods, teaching and learning activities</p>	<p>Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)</p>
<p>1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech.</p> <p>2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis.</p> <p>3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words.</p> <p>4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels.</p> <p>5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words.</p> <p>6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc.</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Speaking tasks, presentation</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading activities</p> <p>Comprehension activities, reading and grammar tasks</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Topical speaking, presentation assessment (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar test (CAS)</p> <p>Writing a composition (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>20% Speaking</p> <p>10% Speech listening</p> <p>20% Writing a composition</p> <p>10% Participation in the discussion</p> <p>10% Presentation assessment</p> <p>10% Vocabulary and grammar tests</p> <p>20% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Im Warenhaus. Deklination der Adjektive. Fragewörter „Welcher“ „Was für ein“. Arbeit am Text „Im Warenhaus. Arbeit an neuem Wortschatz: Rollenspiel. Arbeit an kurzen Hörtexten Feiertage. Genetiv von Substantive. Arbeit am Text „Weinachten“. Präpositionen mit Genetivreaktion</p>		

Präteritum der Verben „haben“ „sein“. Arbeit an den kurzen Gesprächen zum Thema.
 In der Buchhandlung Zusammengesetzter Satz. Einführung von Klischees. Arbeit an den
 Gesprächen zum Thema. Objektsatz. Arbeit am Text „In der Buchhandlung“. Arbeit am Hörtext.
Module 2.
 Die Mahlzeiten Pronomen „nichts“ „etwas“. Zweigliedrige Konjunktionen . Arbeit am Text „Die
 Mahlzeiten“. . Arbeit am Hörtext. Grammatische Übungen. Arbeit am Text „Im Restaurant“.
 Rollenspiel „Im Restaurant“
 Die Jahreszeiten. Einführung neuer Lexik zum Thema. Futurum. Lexikalische und grammatische
 Übungen. Hörübungen.
 Eine Reise nach Deutschland. Präteritum. Lexikalische und grammatische Übungen. Hörübungen.
 Aufsatz.

Literature

Language of teaching German

Compulsory reading

1. Воробьев В.Т. Didaktische Materialien zum Selbststudium: навчальний посібник для студентів I-III курсів/ В.Т. Воробьев, Н.М. Багрова, І.П. Борисевич. - Дніпропетровськ: Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля. - 2012. – 251с.
2. D. Niebisch, F. Specht, M. Bovermann, M. Bövermann. Schritte international neu A1/1.- Hueber Verlag.- Ismanning, 2016. – 208 S

Recommended reading

1. Волина С.А. Zeit für Deutsch: учебник немецкого языка. / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова./ М.: Иностранный язык, - 2003, ч.1, - 721 с.
2. Themen aktuell 1. Kursbuch und Arbeitsbuch: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – München: Max-Hueber-Verlag. - 2011, L 1-5. - 82, 76 S.
3. S. Glas-Peters, A. Pude, M. Reimann Menschen A 1/1.- Hueber Verlag.- Ismanning, 2020. – 104 S.

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (GERMAN)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
German	8/10 weeks, 20 hours in class	3 / elective	Helena Beresten, PhD in History, Associate Professor	90 hours (20 h. practicals, 70 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2/B1				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:			Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.			Dialoguing, discussion	Speaking, participation in the discussion (CAS)

<p>2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.</p> <p>3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.</p> <p>4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.</p> <p>5. Interpret text on the subject offered.</p> <p>6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Role play activities</p> <p>Speaking, lexis and grammas tasks</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading and translation</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)</p> <p>Pronunciation and understanding in speaking (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, text translation (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and continuous assessment (60%)</p> <p>40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task)</p> <p>60% Continuous assessment:</p> <p>5% Speaking</p> <p>5% Speech listening</p> <p>10% Writing a composition</p> <p>10% Participation in the discussion</p> <p>10% Participation in the role play</p> <p>10% Vocabulary, grammar and translation tests</p> <p>10% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Mein Urlaub. Einführung neuer Lexik zum Thema. Infinitiv mit zu und ohne zu. Lexikalische und grammatische Übungen. Hörübungen. Aufsatz.</p> <p>Sport und Fitness: Deklination der Adjektive; особливості структури Partizipien I, Der Mensch und seine Gesundheit: die Satzreihe, das Satzgefüge. Mehrgliedrige Konjunktionen: nicht nur...sondern auch, sowohl...als auch, entweder...oder.</p> <p>Module 2.</p> <p>Konsum: Sätze mit den Konjunktionen: denn, deshalb, deswegen, dann danach; Konjunktiv. Закріплення вживання Partizipien und partizipiale Wendungen.</p> <p>Die Stadt. Im Hotel: «Die Stadt». Mehrgliedrige Konjunktionen bald ... bald, weder... noch, je... desto.</p> <p>Familienfeste in Deutschland: erweitertes Attribut. Satzgefüge, Arten von Nebensätzen.</p>		
<p>Literature</p> <p><i>Language of teaching German</i></p> <p>Compulsory reading</p>		

1. Воробьев В.Т. Didaktische Materialien zum Selbststudium: навчальний посібник для студентів I-III курсів/ В.Т. Воробьев, Н.М. Багрова, І.П. Борисевич. - Дніпропетровськ: Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля. - 2012. – 251с.
2. D. Niebisch, F. Specht, M. Bovermann, M. Bövermann. Schritte international neu A1/1.- Hueber Verlag.- Ismanning, 2016. – 208 S.

Recommended reading

1. Волина С.А. Zeit für Deutsch: учебник немецкого языка. / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова./ М.: Иностранный язык, - 2003, ч.1, - 721 с.
2. Themen aktuell 1. Kursbuch und Arbeitsbuch: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – München: Max-Hueber-Verlag. - 2011, L 1-5. - 82, 76 S.
3. S. Glas-Peters, A. Pude, M. Reimann Menschen A 1/1.- Hueber Verlag.- Ismanning, 2020. – 104 S.

<i>PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (ITALIAN)</i>				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Italian	5/14 weeks, 42 hours in class	3 / elective	Oleksandr Plushchai, Senior Lecturer	90 hours (42 h. practicals, 48 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Communicate in Italian, participate in dialogue and monologue communicative situations and topics of speech (dialogues in pairs for the situation, given by the teacher, form a short monologue statement for a given topic). 2. Demonstrate practical knowledge of vocabulary and grammar learnt during the semester, express oneself according to norms pronunciation and intonation rules. 3. Understand the listening audio on topics that do not contain unfamiliar words and were well-read by native language speakers. 4. Understand the main ideas of the text read at an elementary level of difficulty, the text may contain up to 20% of unfamiliar words, which context is clear from word-building elements. 5. Present information about oneself (biography, family members, etc). 6. Write simple letters (invitations, greetings on holidays, communication with friends etc). 		Dialoguing, discussion Reading and grammar activities Listening activities Reading activities Presentations, role play, group activities Writing activities	Speaking, participation in the discussion (CAS) Speaking, lexis and grammar test (CAS) Speech listening (CAS) Text reading, lexical test (CAS) Speaking, group presentations, participation in the role play (CAS) Writing an essay (CAS) Mid-term control: tests (CAS)	
Learning outcomes 1-6				

<p>1. Communicate in Italian, participate in dialogue and monologue communicative situations and topics of speech (dialogues in pairs for the situation, given by the teacher, form a short monologue statement for a given topic).</p> <p>2. Demonstrate practical knowledge of vocabulary and grammar learnt during the semester, express oneself according to norms pronunciation and intonation rules.</p> <p>3. Understand the listening audio on topics that do not contain unfamiliar words and were well-read by native language speakers.</p> <p>4. Understand the main ideas of the text read at an elementary level of difficulty, the text may contain up to 20% of unfamiliar words, which context is clear from word-building elements.</p> <p>5. Present information about oneself (biography, family members, etc).</p> <p>6. Write simple letters (invitations, greetings on holidays, communication with friends etc).</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Reading and grammar activities</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading activities</p> <p>Presentations, role play, group activities</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Speaking, lexis and grammar test (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Speaking, group presentations, participation in the role play (CAS)</p> <p>Writing an essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>20% Speaking</p> <p>10% Lexical test, grammar test</p> <p>20% Writing a composition</p> <p>10% Participation in the role play</p> <p>10% Speech listening</p> <p>10% Presentation (oral, multimedia)</p> <p>20% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		

Thematic structure of the course:

Module 1. Sistema fonetico e regole di lettura.

Il conoscenza, i tipi di saluti. Come presentarsi.

Informazione personale sui nomi, cognomi.

Identificazione degli oggetti.

I verbi "essere", "stare", "avere".

Coniugazione Presente indicativo.

Module 2.

Articoli determinativi ed indeterminativi.

I pronomi personali e le loro particolarità.

Il nome sostantivo ed aggettivo, coordinazione dei generi.

Numeri dei nomi sostantivi.

Presentazione di sé stesso.

La biografia di una persona.

Nazionalità, dati personali e professionali.

I verbi "fare", "andare".

Literature

Language of teaching Italian

Compulsory reading

1. Буэно, Т. Corso di lingua italiana / Т. Буэно.- М.: АСТ, 2019. - 320 с.
2. Marin T., Magnelli S. Progetto italiano 1. Corso multimediale di lingua ecivilta` italiana. – Roma: Edilingua, 2008. – p. 198.

Recommended reading

2. Буэно, Т. Итальянский язык. Новый самоучитель / Т. Буэно, Е. Грушевская. - М.: АСТ, 2019. - 704 с.
3. Буэно, Т. Итальянский язык. Лучший самоучитель / Т. Буэно, Е. Грушевская. - М.: АСТ, 2019. - 416 с.
4. Буэно, Т. Итальянский язык. 20 уроков с упражнениями / Т. Буэно. - М.: АСТ, 2017. - 26 с.
5. Буэно, Т. Итальянский язык. 20 уроков с упражнениями / Т. Буэно. - М.: АСТ, 2018. - 416 с.
6. Добровольская Ю.А. Практический курс итальянского языка. – М.: Цитадель, 2014. – 496 с.
7. Marin T., Magnelli S. Progetto italiano 2. Corso multimediale di lingua e civilta` italiana. – Roma: Edilingua, 2008. – p. 210.

Dictionaries

1. Зорько Г.Ф., Майзель Б.Н., Скворцова Н.А. Новый итальянско-русский словарь. – М.: Рус. яз., 2012. – 1018 с.
2. Dobrovolskaja Lulia dizionario russo-italiano. In due volumi – Milano: Ulrico hoepli editore, 2014. – p.1051

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (ITALIAN)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Italian	6/12 weeks, 36 hours in class	3 / elective	Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	90 hours (36 h. practicals, 54 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech. 2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis. 3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words. 4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels. 5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words. 6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc. <p>Learning outcomes 1-6</p>		<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Speaking tasks</p> <p>Listening activities, presentation</p> <p>Reading activities</p> <p>Comprehension activities, reading and grammar tasks</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Speaking on topics (CAS)</p> <p>Speech listening, presentation assessment (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar test (CAS)</p> <p>Writing an essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>	

Assessment**Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:**

20% Speaking

10% Speech listening, text reading

20% Writing a composition

10% Participation in the discussion

10% Presentation assessment

20% Vocabulary and grammar tests

10% Mid-term control

Contents**Thematic structure of the course:****Module 1.**

Proposizioni affermative.

Proposizioni interrogative di vari tipi.

Parole interrogative, negazione, situazioni.

Pronomi dimostrativi (questo, codesto, quello)

Avverbi di luogo: qui/qua, lì/là.

L'uso delle preposizioni diverse.

Module 2.

Presente d'indicativo dei verbi regolari. Coniugazione dei verbi regolari. Seguito.

Le cose quotidiane.

Contatti e attività abituali.

Scrivere sulla giornata, fare orari descrivendo le attività.

Differenze fra una giornata italiana e quella in Ucraina.

Presente d'indicativo. Coniugazione dei verbi irregolari.

Literature

Language of teaching Italian

Compulsory reading

1. Буэно, Т. Corso di lingua italiana / Т. Буэно.- М.: АСТ, 2019. - 320 с.
2. Marin T., Magnelli S. Progetto italiano 1. Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. – Roma: Edilingua, 2008. – p. 198.

Recommended reading

2. Буэно, Т. Итальянский язык. Новый самоучитель / Т. Буэно, Е. Грушевская. - М.: АСТ, 2019. - 704 с.
3. Буэно, Т. Итальянский язык. Лучший самоучитель / Т. Буэно, Е. Грушевская. - М.: АСТ, 2019. - 416 с.
4. Буэно, Т. Итальянский язык. 20 уроков с упражнениями / Т. Буэно. - М.: АСТ, 2017. - 26 с.
5. Буэно, Т. Итальянский язык. 20 уроков с упражнениями / Т. Буэно. - М.: АСТ, 2018. - 416 с.
6. Добровольская Ю.А. Практический курс итальянского языка. – М.: Цитадель, 2014. – 496 с.
7. Marin T., Magnelli S. Progetto italiano 2. Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. – Roma: Edilingua, 2008. – p. 210.

Dictionaries

1. Зорько Г.Ф., Майзель Б.Н., Скворцова Н.А. Новый итальянско-русский словарь. – М.: Рус. яз., 2012. – 1018 с.
2. Dobrovolskaja Lulia dizionario russo-italiano. In due volumi – Milano: Ulrico hoepli editore, 2014. – p.1051

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (ITALIAN)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Italian	7/14 weeks, 42 hours in class	4 / elective	Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	120 hours (42 h. practicals, 78 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:			Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)

<p>1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech.</p> <p>2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis.</p> <p>3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words.</p> <p>4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels.</p> <p>5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words.</p> <p>6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc.</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Speaking tasks, presentation</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading activities</p> <p>Comprehension activities, reading and grammar tasks</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Topical speaking, presentation assessment (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar test (CAS)</p> <p>Writing a composition (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>20% Speaking</p> <p>10% Speech listening</p> <p>20% Writing a composition</p> <p>10% Participation in the discussion</p> <p>10% Presentation assessment</p> <p>10% Vocabulary and grammar tests</p> <p>20% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Informazione sui genitori e parenti.</p> <p>Membri della famiglia, genitori e parenti, età, professione ed occupazione.</p> <p>La famiglia. Vivere insieme/con la dolce metà, separati, sposarsi, divorziarsi, relazioni "genitori-figli".</p> <p>Informazione sulle cose quotidiane.</p> <p>La giornata di lavoro. Il lavoro e cose che si fanno ogni giorno.</p> <p>Gli studi all'università. Descrizione degli studi all'università.</p> <p>Module 2.</p> <p>Pronomi determinativi.</p> <p>Pronomi indefiniti (qualcosa, qualcuno/qualcheduno, qualche/alcuno; niente/nulla, nessuno/nessun).</p> <p>L'uso delle particelle y casi.</p> <p>Il dativo e accusativo.</p>		

<p>Coniugazione dei verbi irregolari. Attività abituali. La vita in città e in campagna. Attività abituali della famiglia.</p>
Literature
<i>Language of teaching Italian</i>
Compulsory reading
<p>1. Буено, Т. Corso di lingua italiana / Т. Буено.- М.: АСТ, 2019. - 320 с. 2. Marin T., Magnelli S. Progetto italiano 1. Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. – Roma: Edilingua, 2008. – p. 198.</p>
Recommended reading
<p>2. Буэно, Т. Итальянский язык. Новый самоучитель / Т. Буэно, Е. Грушевская. - М.: АСТ, 2019. - 704 с. 3. Буэно, Т. Итальянский язык. Лучший самоучитель / Т. Буэно, Е. Грушевская. - М.: АСТ, 2019. - 416 с. 4. Буэно, Т. Итальянский язык. 20 уроков с упражнениями / Т. Буэно. - М.: АСТ, 2017. - 26 с. 5. Буэно, Т. Итальянский язык. 20 уроков с упражнениями / Т. Буэно. - М.: АСТ, 2018. - 416 с. 6. Добровольская Ю.А. Практический курс итальянского языка. – М.: Цитадель, 2014. – 496 с. 7. Marin T., Magnelli S. Progetto italiano 2. Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. – Roma: Edilingua, 2008. – p. 210.</p>
Dictionaries
<p>1. Зорько Г.Ф., Майзель Б.Н., Скворцова Н.А. Новый итальянско-русский словарь. – М.: Рус. яз., 2012. – 1018 с. 2. Dobrovolskaja Lulia dizionario russo-italiano. In due volumi – Milano: Ulrico hoepli editore, 2014. – p.1051</p>

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (ITALIAN)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Italian	8/10 weeks, 20 hours in class	3 / elective	Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	90 hours (20 h. practicals, 70 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2/B1				
Learning outcomes			Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.			Dialoguing, discussion	Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.				Speaking and understanding,

<p>3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.</p> <p>4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.</p> <p>5. Interpret text on the subject offered.</p> <p>6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.</p> <p>Learning outcomes 1-3</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>Role play activities</p> <p>Speaking, lexis and grammas tasks</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading and translation</p> <p>Writing activities</p>	<p>participation in the role play (CAS)</p> <p>Pronunciation and understanding in speaking (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, text translation (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar tests, writing an essay (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p> <p>Final exam (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and continuous assessment (60%)</p> <p>40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task)</p> <p>60% Continuous assessment:</p> <p>5% Speaking</p> <p>5% Speech listening</p> <p>10% Writing a composition</p> <p>10% Participation in the discussion</p> <p>10% Participation in the role play</p> <p>10% Vocabulary, grammar and translation tests</p> <p>10% Mid-term control</p>		
<p>Contents</p>		
<p>Thematic structure of the course:</p> <p>Module 1.</p> <p>Una casa. Descrizione di una casa (piano), tipi di camere, mobili.</p> <p>Alloggio, acquisto e noleggio.</p> <p>Avverbi di luogo, avverbi "anche" / "nessuno", numeri quantitativi.</p> <p>Gradi di comparazione di aggettivi, grado comparativo.</p> <p>Grado superlativo (due forme).</p> <p>Module 2.</p> <p>Alberghi e servizi alberghieri.</p> <p>Alberghi in Italia, modulo di registrazione, scrivi una richiesta di prenotazione.</p> <p>Numeri, numero ordinale degli aggettivi, numeri cardinali.</p> <p>L'uso dei verbi riflessivi.</p> <p>Forme e coniugazioni.</p> <p>Classi di avverbio, posizione di avverbio.</p>		
<p>Literature</p> <p><i>Language of teaching Italian</i></p> <p>Compulsory reading</p> <p>1. Буєно, Т. Corso di lingua italiana / Т. Буєно.- М.: ACT, 2019. - 320 с.</p>		

2. Marin T., Magnelli S. Progetto italiano 1. Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. – Roma: Edilingua, 2008. – p. 198.

Recommended reading

2. Буэно, Т. Итальянский язык. Новый самоучитель / Т. Буэно, Е. Грушевская. - М.: АСТ, 2019. - 704 с.

3. Буэно, Т. Итальянский язык. Лучший самоучитель / Т. Буэно, Е. Грушевская. - М.: АСТ, 2019. - 416 с.

4. Буэно, Т. Итальянский язык. 20 уроков с упражнениями / Т. Буэно. - М.: АСТ, 2017. - 26 с.

5. Буэно, Т. Итальянский язык. 20 уроков с упражнениями / Т. Буэно. - М.: АСТ, 2018. - 416 с.

6. Добровольская Ю.А. Практический курс итальянского языка. – М.: Цитадель, 2014. – 496 с.

7. Marin T., Magnelli S. Progetto italiano 2. Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. – Roma: Edilingua, 2008. – p. 210.

Dictionaries

1. Зорько Г.Ф., Майзель Б.Н., Скворцова Н.А. Новый итальянско-русский словарь. – М.: Рус. яз., 2012. – 1018 с.

2. Dobrovolskaja Lulia dizionario russo-italiano. In due volumi – Milano: Ulrico hoepli editore, 2014. – p.1051

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Spanish	5/14 weeks, 42 hours in class	3 / elective	Mariana Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	90 hours (42 h. practicals, 48 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
1. Communicate in Spanish, participate in dialogue and monologue communicative situations and topics of speech (dialogues in pairs for the situation, given by the teacher, form a short monologue statement for a given topic).		Dialoguing, discussion	Speaking, participation in the discussion (CAS)	
2. Demonstrate practical knowledge of vocabulary and grammar learnt during the semester, express oneself according to norms pronunciation and intonation rules.		Reading and grammar activities	Speaking, lexis and grammar test (CAS)	
3. Understand the listening audio on topics that do not contain unfamiliar words and were well-read by native language speakers.		Listening activities	Speech listening (CAS)	
4. Understand the main ideas of the text read at an elementary level of difficulty, the text may contain up to 20% of unfamiliar words, which context is clear from word-building elements.		Reading activities	Text reading, lexical test (CAS)	
5. Present information about oneself (biography, family members, etc).		Presentations, role play, group activities	Speaking, group presentations, participation in the role play (CAS) Writing an essay (CAS)	
6. Write simple letters (invitations, greetings on holidays, communication with friends etc).		Writing activities	Mid-term control: tests (CAS)	
Learning outcomes 1-6				

<p>Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Lexical test, grammar test 20% Writing a composition 10% Participation in the role play 10% Speech listening 10% Presentation (oral, multimedia) 20% Mid-term control</p>
Contents
<p>Thematic structure of the course: Module 1. Conocimiento.Saludos. Información personal acerca de nombres, apellidos, patronimicos etc. Identificación de los objetos, expresiones de la demanda, presentación de las personas. Nombres sustantivos y adjetivos, coordinación del género y número de los nombres y los sustantivos. Artículos determinados e indeterminados. Pronombres personales. Presentación. La biografía Modos de presentarse, personalidades célebres, comportamiento entre amigos (peticiones-aceptación-refusas). Fecha y lugar de nacimiento, nacionalidad, datos personales y profesionales. Presente de indicativo de los verbos regulares e irregulares. Module 2. Contactos y trabajos diarios. Escribir su propia agenda del día, redactar una tarjeta postal describiendo sus actividades, diferencias entre un día español y un día ucraniano. Adjetivos demostrativos, Adjetivos posesivos. Presente de indicativo de los verbos regulares. Conjugación de los verbos regulares e irregulares. Relaciones familiares. Información sobre padres y parientes. Expresiones modales “Hay que”, “Tener que + infinitivo”. Conjugación de los verbos regulares e irregulares..</p>
Literature
<i>Language of teaching Spanish</i>
Compulsory reading
<ol style="list-style-type: none"> 1. Устинова Р.Ф. Іспанська мова: навч. посібник. / Р. Ф.Устинова. — Д.: НГУ, 2013. — 310 с. 2. Dominguez P. Actividades comunicativas (entre bromas y veras) / P.Dominguez, P.Bazo, J. Herrera. —Madrid: EDELSA, 2007 – 95 p.
Recommended reading
<ol style="list-style-type: none"> 1. Гонсалес, Р.А. Испанский язык. Лучший самоучитель / Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова. —М.: АСТ, 2019. — 320 с. 2. Сборник упражнений по грамматике испанского языка: уч. пособие / В.С. Виноградов. — М.: Книжный дом «Университет», 2001. — 384 с. 3. Родригес-Данилевская Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина. — М.: Кн. дом Че Ро, 2000 — 326 с. 4. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. — Madrid.: EDELSA, 2008 – 195p.
Dictionaries
<ol style="list-style-type: none"> 1. Большой русско-испанский словарь. [под ред. д. ф. н. проф. Г.Я. Туровера]. — М.: Русский язык, 2001. — 854 с.

2. Садиков А.В. Испанско-русский словарь современного употребления / А.В. Садиков, Б.П. Нарумов. – М.: Русский язык, 2001. – 748 с.
3. Многоязычный словарь современной фразеологии [Текст] / сост. В. Виноградова [и др.]; ред. Д. Джанни Пуччо. – М. : Флинта; Рим : Изд-во Итал.-славян. Культур. Асоц., 2012. – 431 с.

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Spanish	6/12 weeks, 36 hours in class	3 / elective	Mariana Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	90 hours (36 h. practicals, 54 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A1.				
Learning outcomes		Teaching methods, teaching and learning activities		Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:				
1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech.		Dialoguing, discussion		Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis.		Speaking tasks		Speaking on topics (CAS) Speech listening, presentation assessment (CAS)
3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words.		Listening activities, presentation		
4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels.		Reading activities		Text reading, lexical test (CAS)
5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words.		Comprehension activities, reading and grammar tasks		Vocabulary and grammar test (CAS) Writing an essay (CAS)
6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc.		Writing activities		
Learning outcomes 1-6				Mid-term control: tests (CAS)
Assessment				

<p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Speech listening, text reading 20% Writing a composition 10% Participation in the discussion 10% Presentation assessment 20% Vocabulary and grammar tests 10% Mid-term control</p>
Contents
<p>Thematic structure of the course: Module 1. Actividades habituales. La vida en la ciudad y en el campo. Actividades habituales de la familia. La vida de los campesinos. Conjugación de los verbos irregulares en Presente de Indicativo. Un hogar. Vivienda, alojamiento, compra y alquiler. Descripción de una casa (piso), tipos de habitaciones, muebles. Grados de comparación de los adjetivos, grado comparativo, grado superlativo (dos formas). Adverbios de lugar, adverbios “también”/ “tampoco”, numerales cuantitativos. Hoteles y servicios hoteleros. Hoteles de España, llenar el formulario de inscripción, redactar una solicitud de reservación. Module 2. Mi familia. Miembros de la familia, parientes y padres, edad, ocupación y carácter de los parientes. Sistematización de la conjugación de los verbos en Presente de Indicativo. Estaciones del año. Condiciones climáticas. Clima y tiempo atmosférico, fenómenos climáticos, temperatura. Prognosis meteorológica. Meses, estaciones del año. Clima de España. Clima de Ucrania. Grados de comparación de los adverbios. Grado comparativo. Grado superlativo. Comida. En el restaurante. Platos nacionales comidas y bebidas. Cocina y alimentos, convenciones sociales. Comportamientos a la mesa, la propina, gustos y preferencias. La cocina típica de España. La cocina típica de Ucrania. Mi última visita del restaurante. Pretérito perfecto compuesto, conjugación de los verbos regulares e irregulares.</p>
Literature
<p><i>Language of teaching Spanish</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <p>1. Устинова Р.Ф. Іспанська мова: навч. посібник. / Р. Ф.Устинова. — Д.: НГУ, 2013. — 310 с. 2. Dominguez P. Actividades comunicativas (entre bromas y veras) / P.Dominguez, P.Bazo, J. Herrera. —Madrid: EDELSA, 2007 — 95 p.</p> <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <p>1. Гонсалес, Р.А. Испанский язык. Лучший самоучитель / Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимova. —М.: АСТ, 2019. — 320 с. 2. Сборник упражнений по грамматике испанского языка: уч. пособие / В.С. Виноградов. — М.: Книжный дом «Университет», 2001. — 384 с. 3. Родригес-Данилевская Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина. — М.: Кн. дом Че Ро, 2000 — 326 с. 4. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. — Madrid.: EDELSA, 2008 — 195p.</p> <p style="text-align: center;">Dictionaries</p> <p>1. Большой русско-испанский словарь. [под ред. д. ф. н. проф. Г.Я. Туровера]. — М.: Русский язык, 2001. — 854 с.</p>

2. Садиков А.В. Испанско-русский словарь современного употребления / А.В. Садиков, Б.П. Нарумов. – М.: Русский язык, 2001. – 748 с.
3. Многоязычный словарь современной фразеологии [Текст] / сост. В. Виноградова [и др.]; ред. Д. Джанни Пуччо. – М. : Флинта; Рим : Изд-во Итал.-славян. Культур. Асоц., 2012. – 431 с.

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)				
Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Spanish	7/14 weeks, 42 hours in class	4 / elective	Mariana Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	120 hours (42 h. practicals, 78 h. self-study time)
Course aims: The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2.				
Learning outcomes On completion of the course, students will be able to:		Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)	
<p>1. Understand partner's speech; spontaneously maintain the conversation within the themes of the semester, within monologue speech.</p> <p>2. Deliver a prepared message, in contains two or three deployed thesis.</p> <p>3. Understand (depending on the communicative tasks or general details) dialogic and monologue texts, well-read by native speakers in a normal or accelerated speed, containing up to 10% of unfamiliar words.</p> <p>4. Read without a dictionary the texts on general detailed topics (depending on the communicative tasks), understand the original texts at intermediate levels.</p> <p>5. Partial understanding of the content, (up to 1500 signs with not more than 3-4% of unfamiliar words.</p> <p>6. Write small stories or make written description of events concerning their lives, make description of the film, plays, books etc.</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>		<p>Dialoguing, discussion</p> <p>Speaking tasks, presentation</p> <p>Listening activities</p> <p>Reading activities</p> <p>Comprehension activities, reading and grammar tasks</p> <p>Writing activities</p>	<p>Speaking, participation in the discussion (CAS)</p> <p>Topical speaking, presentation assessment (CAS)</p> <p>Speech listening (CAS)</p> <p>Text reading, lexical test (CAS)</p> <p>Vocabulary and grammar test (CAS)</p> <p>Writing a composition (CAS)</p> <p>Mid-term control: tests (CAS)</p>	

<p>Assessment Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment: 20% Speaking 10% Speech listening 20% Writing a composition 10% Participation in the discussion 10% Presentation assessment 10% Vocabulary and grammar tests 20% Mid-term control</p>
Contents
<p>Thematic structure of the course: Module 1. De compras. Persona y personalidad. Ropa y estilo individual Vestimenta, calzado, accesorios. Colores y estilos favoritos. Estilo individual. Diseñadores más famosos. Voz pasiva (dos variantes). En los Grandes Almacenes: de compras. Descripción de objetos. Planes de compras, listas de artículos a adquirir. Dar características a tal o cual artículo que se piensa a adquirir, exponer sus pensamientos en cuanto a las calidades, cantidades y otra información necesaria sobre un producto. Modo Imperativo afirmativo. Imperativo afirmativo de los verbos reflexivos, irregulares. Individuo: dimension física, caracter y personalidad. Dimención perceptiva y anímica, sentimientos y estados de ánimo, valores personales. Partes del cuerpo, acciones y posiciones que se realizan con el cuerpo, ciclo de vida. Costumbres extrañas. Costumbres extrañas de España y de todo el mundo. Costumbres navideñas de diferentes pueblos. Oraciones impersonales. Module 2. Mundo hispano. Ciudades del mundo hispano. México – capital de los Estados Unidos Mexicanos. La ciudad de México: posición geográfica, historia, curiosidades. Modo Imperativo negativo. Imperativo negativo de los verbos reflexivos, irregulares. Madrid. Madrid – capital de España. Posición geográfica, historia de Madrid. Curiosidades de Madrid: Palacio Real, Museo del Prado, Museo de Reina Sofía. Parques de Madrid: Parque del Retiro. Plazas y monumentos de Madrid: Plaza Mayor, Puerta del Sol, etc. Clases de adjetivos, posición del adjetivo. Adjetivos interrogativos y exclamativos, adverbios tanto, tan, tal, cuanto. Barcelona. Barcelona – capital de Cataluña. Posición geográfica, historia de Barcelona. Gaudí – creador y constructor de la ciudad. Sagrada Familia, Parque Güel – obras maestras de Gaudí. Barcelona – centro del turismo mundial. Clases de adverbios, posición del adverbio. España. España: posición geográfica, clima, regiones. Las industrias principales. España turística. Las provincias más desarrolladas. Futuro Imperfecto de Indicativo. Conjugación de los verbos regulares e irregulares.</p>
Literature
<p><i>Language of teaching Spanish</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Устинова Р.Ф. Испанська мова: навч. посібник. / Р. Ф.Устинова. — Д.: НГУ, 2013. – 310 с. 2. Dominguez P. Actividades comunicativas (entre bromas y veras) / P.Dominguez, P.Bazo, J. Herrera. –Madrid: EDELSA, 2007 – 95 p. <p style="text-align: center;">Recommended reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Гонсалес, Р.А. Испанский язык. Лучший самоучитель / Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова. –М.: АСТ, 2019. – 320 с. 2. Сборник упражнений по грамматике испанского языка: уч. пособие / В.С. Виноградов. – М.: Книжный дом «Университет», 2001. – 384 с. 3. Родригес-Данилевская Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина. – М.: Кн. дом Че Ро, 2000 – 326 с.

4. Encinar A. <i>Uso interactivo del vocabulario</i> / A. Encinar. – Madrid.: EDELSA, 2008 – 195p. Dictionaries
1. Большой русско-испанский словарь. [под ред. д. ф. н. проф. Г.Я. Туровера]. – М.: Русский язык, 2001. – 854 с.
2. Садиков А.В. <i>Испанско-русский словарь современного употребления</i> / А.В. Садиков, Б.П. Нарумов. – М.: Русский язык, 2001. – 748 с.
3. <i>Многоязычный словарь современной фразеологии</i> [Текст] / сост. В. Виноградова [и др.]; ред. Д. Джанни Пуччо. – М. : Флинта; Рим : Изд-во Итал.-славян. Культур. Ассос., 2012. – 431 с.

PRACTICAL COURSE OF THE THIRD FOREIGN LANGUAGE (SPANISH)

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Course Coordinator	Student workload
Spanish	8/10 weeks, 20 hours in class	3 / elective	Mariana Onishchenko, Senior Lecturer Oleksandr Pliushchai, Senior Lecturer	90 hours (20 h. practicals, 70 h. self-study time)

Course aims:

The course is geared towards helping students study the language according to the norms of vocabulary and grammar usage in writing, speaking, listening and reading at the level A2/B1

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the course, students will be able to:		
1. Speak freely and without preparation on topics studied in the semester.	Dialoguing, discussion	Speaking, participation in the discussion (CAS)
2. Participate fully in an interview as the interviewer and the one who answers.	Role play activities	Speaking and understanding, participation in the role play (CAS)
3. Produce clear, well-spoken, well-structured speech with logical structure which helps the listener to notice and remember important points.	Speaking, lexis and grammas tasks	Pronunciation and understanding in speaking (CAS)
4. Understand the dialogue and monologue speech of non-special texts at intermediate level, well-read by native speakers at middle speed, containing up to 15% of unfamiliar words.	Listening activities	Speech listening (CAS)
5. Interpret text on the subject offered.		
6. Identify key details, including the attitudes and opinions in writing.	Reading and translation Writing activities	Text reading, text translation (CAS) Vocabulary and grammar tests,

Learning outcomes 1-3		writing an essay (CAS)
Learning outcomes 1-6		Mid-term control: tests (CAS) Final exam (FAS)
<p>Assessment 100% Final assessment as a result of Final exam (40%) and continuous assessment (60%) 40% Final exam (4 sets of written assignments, each assignment includes 1 composition, multiple choice grammar and lexis tests, translation task) 60% Continuous assessment: 5% Speaking 5% Speech listening 10% Writing a composition 10% Participation in the discussion 10% Participation in the role play 10% Vocabulary, grammar and translation tests 10% Mid-term control</p>		
Contents		
<p>Thematic structure of the course: Module 1. Las primeras civilizaciones. El descubrimiento de América. Las primeras civilizaciones. Orígenes de los latinoamericanos. Los mayas – la tribu más misteriosa de América. Los incas y su patrimonio religioso Machu Picchu. Los aztecas. Pretérito Indefinido de Indicativo: verbos regulares. El descubrimiento de América. Cristóbal Colón – navegante misterioso. Los planes y cálculos de Colón. El descubrimiento del nuevo continente. Los viajes y descubrimientos posteriores de las costas de América. Pretérito Indefinido de Indicativo: verbos irregulares. Los indios latinoamericanos y su influencia sobre el Viejo continente. Los hábitos de los indios latinoamericanos. El tabaco en la vida de los indios. Aparición y divulgación del tabaco por todo el mundo. El tabaquismo en nuestros días. Preterito Plusquamperfecto de Indicativo. Uso gramatical y Conjugacion de los verbos regulares e irregulares. Module 2. Pasatiempo y ocio. Deporte. Los Juegos Olímpicos. Pasatiempo y ocio. Pasatiempo favorito de los españoles y los ucranianos. Hobbies. Descanso activo. Los fines de semana y las vacaciones. Tiempos pasados (sistematización). Deporte. Tipos de deporte. Deportes de verano y de invierno. Deportes en el gimnasio y al aire libre. Los deportes populares de España y de Ucrania. Los deportes de masa. Los deportes tradicionales. Fútbol – el deporte rey. Modo Condicional (Potencial). Uso gramatical y Conjugacion de los verbos regulares e irregulares. Los Juegos Olímpicos. Historia de los Juegos Olímpicos. Los primeros Juegos Olímpicos y sus modalidades. El movimiento olímpico en el mundo contemporáneo. Participación de España y Ucrania en los Juegos Olímpicos. Los campeones olímpicos más famosos. Potencial Simple. Uso gramatical y Conjugacion de los verbos regulares e irregulares.</p>		
Literature		
<i>Language of teaching Spanish</i>		
Compulsory reading		
1. Устинова Р.Ф. Испанська мова: навч. посібник. / Р. Ф.Устинова. — Д.: НГУ, 2013. – 310 с. 2. Dominguez P. Actividades comunicativas (entre bromas y veras) / P.Dominguez, P.Bazo, J. Herrera. –Madrid: EDELSA, 2007 – 95 p		
Recommended reading		
1. Гонсалес, Р.А. Испанский язык. Лучший самоучитель / Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова. –М.: АСТ, 2019. – 320 с.		

2. Сборник упражнений по грамматике испанского языка: уч. пособие / В.С. Виноградов. – М.: Книжный дом «Университет», 2001. – 384 с.
3. Родригес-Данилевская Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина. – М.: Кн. дом Че Ро, 2000 – 326 с.
4. Encinar A. Uso interactivo del vocabulario / A. Encinar. – Madrid.: EDELSA, 2008 – 195p.

Dictionaries

1. Большой русско-испанский словарь. [под ред. д. ф. н. проф. Г.Я. Туровера]. – М.: Русский язык, 2001. – 854 с.
2. Садиков А.В. Испанско-русский словарь современного употребления / А.В. Садиков, Б.П. Нарумов. – М.: Русский язык, 2001. – 748 с.
3. Многоязычный словарь современной фразеологии [Текст] / сост. В. Виноградова [и др.]; ред. Д. Джанни Пуччо. – М. : Флинта; Рим : Изд-во Итал.-славян. Культур. Ассос., 2012. – 431 с.

INTERNSHIP

Language of teaching	Semester / Duration	ECTS credits / Type of course (mandatory, elective)	Coordinator	Student workload
English	6, 8 / 6 weeks, 6 hours in class	9 / Mandatory	Tamara Ishchenko, Candidate of Sciences, Associate Professor	270 hours (6 h. practicals, 224 hours work at the enterprise, 40 h. self-study time)

Internship aims:

To get and improve initial experience of professional activity and the certain professional skills: skills of the pre translational analysis of the text, translation and interpretation, procedures of ordering and computer processing of a text material, editing, information search on the Internet, using on-line dictionaries and handbooks, collect material for master thesis, reducing the time for adaptation of graduates in their professional positions.

Learning outcomes	Teaching methods, teaching and learning activities	Forms of assessment (continuous assessment CAS, final assessment FAS)
On completion of the Internship, students will be able to:		
1) demonstrate knowledge of grammar, lexis, phonetics to be able to communicate on the C1-2 level in the first foreign language;	Tutorials, self-study activity, work at the enterprise, translation/interpreting activities	Internship report, presentation assessment, company report or evaluation (CAS)
2) unify all aspects of the translation theory in an independent scientific research;	Work at the enterprise, self-study activity, translation/interpreting activities;	Internship report, presentation assessment (CAS)
3) analyze information using the appropriate methods, find missing elements, process the gained information and shows the connections with the knowledge previously achieved;	Work at the enterprise, self-study activity, translation/interpreting	Internship report, presentation assessment,

<p>4) have the native language command to be able to communicate in the professional environment;</p> <p>5) use software and hardware during interpreting of the B, C – A and A – B, C types, find and use computer-assisted translation tools, make and manage specialized glossaries;</p> <p>6) briefly deliver information from various written or oral sources creating new text in English</p> <p>Learning outcomes 1-6</p>	<p>activities, internet search</p> <p>Self-study activity, internet search, translation/interpreting activities</p> <p>Translation/interpreting activities, writing a report, preparing presentation</p> <p>Work at the enterprise, translation/interpreting activities, preparing presentation, discussion</p>	<p>company report or evaluation (CAS)</p> <p>Internship report, presentation assessment (CAS)</p> <p>Internship report, company report or evaluation (CAS)</p> <p>Company report or evaluation; internship report, presentation assessment (CAS)</p> <p>Final assessment (FAS)</p>
<p>Assessment</p> <p>Final grade (final assessment) as a result of 100% continuous assessment:</p> <p>20% Company report or evaluation</p> <p>50% Report</p> <p>30% Presentation</p>		
<p>Contents</p>		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Working off in practice of the authentic English and American scientific and technical literature (research papers, monographies, documents, instructions) translation skills 2. Specific character of holding conferences, meetings, business conversations, negotiations 3. Conducting and interpreting telephone conversations 4. Working off the skills of the correcting a stream of the information depending on the communicative information 5. Preconditions of verbal image creation during English-speaking business dialogue 6. Working off more laconic receptions in practice, compressed supply of the information 7. Internship report presentation 		
<p>Literature</p> <p>Compulsory reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Семеренко Л.І. Interpreting business communication. Практикум з усного перекладу у сфері бізнесу: навчальний посібник / Л.І. Семеренко, О.О. Юр'єв, О.Р. Світлична; за заг. ред. Н.В. Зінукової. – Дніпропетровськ: ДУАН, 2012. – 128 с. 1. 2. Міжнародні конвенції у галузі прав людини / За редакцією Л.М. Черноватого і В.І. Карабана. – Вінниця: Нова Книга, 2006. 3. Semerenko L.I. Improving interpreting skills / L.I. Semerenko, K.G. Mezheritska. – D.: DUEP, 2013. – 124 p. 4. Бірюкова М.С., Іщенко Т.В., Марчук Т.І., Папсуєва Н.І. Практикум з письмового перекладу: навчальний посібник. – Дніпропетровськ: Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля, 2013. – 160 с. <p>Recommended reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу. – Вінниця: Нова книга, 2000. – 340 с. 		

2. Петренко Н.М. Практикум з аудіювання прецизійної інформації / Н.М. Петренко, О.О. Д'яченко. – Д.: Видавництво ДУЕП, 2007.
3. Ребрій О.В. Переклад англомовної громадсько-політичної літератури (Європейський Союз та інші міжнародні організації) / О.В. Ребрій. – Вінниця: Нова Книга, 2009.
4. Міжнародні конвенції у галузі прав людини / За редакцією Л.М. Черноватого і В.І. Карабана. – Вінниця: Нова Книга, 2006.
5. Ребрій О.В., Основи перекладацького скоропису / О.В. Ребрій. – Вінниця: Нова Книга, 2010.

Electronic recourses

1. <http://www.multitran.ru>
2. <https://www.theguardian.com/international>
3. <https://www.bbc.com>
4. <https://www.ft.com>
5. <https://www.economist.com>

Structure of the Study Programme Philology (Translation (English)), Bachelor's degree

Semesters

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Teaching Units (Courses), ECTS*
Mandatory

Courses of General
Training
Courses of
Professional
Training
TOTAL

7.5							
19.5	17	22	19	19	18	24.5	18
27	17	22	19	19	18	24.5	18

Teaching Units (Courses), ECTS
Elective**

Courses of General
Training
Courses of
Professional
Training
TOTAL

3	5	3	5		3		
3	5	3	7	6	10	4	6
6	10	6	12	6	13	4	6

Internship
Course Paper
State Exam

					3		6
			1		1		
							1.5

TOTAL
:

Mandatory ECTS 164.5	Elective ECTS 63
-----------------------------------	-------------------------------

Internship, Course Paper and State Exam 12,5 ECTS

*One ECTS credit = 30 academic hours.